

стр.17



стр. 19,20

Жанр



стр.30-33

### Русский Мир в Ванкувере



Помогу найти любую машину: новую или б/у,

Бэн 425-820-8993

стр.19

# PUCCHIA MID

Мир людей, говорящих по-русски

Самая читаемая русская газета в штате

Вашингтон и канадском Ванкувере

Самый большой тираж

Самое эффективное размещение рекламы

19<sub>(129)</sub>

### Афиша



собственной компании?

париловности на стр. ст

**Устанавливайте** 

**DIRECTV!** 

Подарите радость близким





Подробности на стр.12



campribe metrar Hearth nowszer niórsbes nebsügsben

стр. 39





# «Властелин кольца» по-вагнеровски

аз в четыре года в Сиэти со всего мира съезжаются необычные ной раз послушать свою любимую оперу. Точнее, четыре оперы - тетралогию Рихарда Ватнера «Кольцо нибелунга». Эффект, производимый тетралогию Рихарда Ватнера «Кольцо нибелунга». Эффект, производимый тетралогией на ее любителей, можно сравнить с влиянием на подростков сериала «Хэрри Поттер», но «Кольцо», в отличие от «Поттера», разворачивается не только в визуальном варианте, но и в звуковом.

В эти выходные (4-7 сентября) в Сиэтле на фестивале Бамбершут прошла Выставка Плякатов Сиэтл-Москва, на которой были представлены білее пятидесяти работ русскихи американських дизайнеров, отражающих такие аспекты культуры как музыка, кино, театр и современное искусствь. Каждый из городов представлял свою половину. Что касается московских дизайнеров, в выставке приняли участие как известные, например, Озсепутирое (Исгорь Гуррович, Эрик Белоуссов, Анна Наумова, Дмитрий Кавко, Так и молодые дизайнеры, например, Sicksystems и Mainstreamers, главным источником вдохновения для которых служит стрит-арт и граффити. Рос-ийские плакаты были вывещены в парах с работами таких известных дизайнеров как Джефф Кляййскигт, Коби Шульц и Барри Амет. «Эймс Бразерс», а также ведущих молодых художников Сиэтла, которые экспериментируют в безграничном жанре рок.





ЖЗЛ



### Знаете ли вы что... Всегда готовь!

ABRACADABRA ABRACADAB ABRACADA ABRACADA ABRACAD ABRACA ABRAC ABRA ABRA







стр.19

Афиша



Хотите быть главой своей собственной компании?

**Устанавливайте** 

### **DIRECTV!**

Подарите радость близким





Подробности на стр.12



campfild meter reafer nameser righeter nebelgeter nri schewicaf

стр. 39



888-887-3060

Mission Valley Travel Inc.



# Абсолютный слух

мир людеи, говорящих по-русски

### «Властелин кольца» по-вагнеровски

раз в четыре года в Сиэтл со всего мира съезжаются необычные моди, готовые заплатить немалые деньти за то, чтобы в очередной раз послушать свою любимую оперу. Точнее, четыре оперы - тетралогию Рихарда Вагнера «Кольцо нибелунга». Эффект, производимый тетралогией на ее любителей, можно сравнить с вляжием водимый тетралогией на ее любителей, можно сравнить с вляжием на подростков сериала «Хэрри Поттер», но «Кольцо», в отличие от «Поттера», разворачивается нетолько в визуальном варианте, но и в звуковом.

ЖЗЛ



Выходные (4-7 сентября) в Сиэтле на фестивале Бамбершут прошла Выставка Плакатов Сиэтл-Москва, на которой были представлены более пятидесяти работ русскихи мериканских дизайнеров, отражающих такие аспекты культуры как музыка, кино, театр и современное искусство. Каждый из городов представлял свою половину. Что касается московских дизайнеров, в выставке приняли участие как известные, например, Ostengruppe (Игорь Гурович, Эрик Белоуссов, Анна Наумова, Дмитрий Кавко), так и молодые дизайнеры, например, Sicksystems и Mainstreamers, главным источником вдохновения для которых служит стрит-арт и граффити. Российские плакаты были вывешены в парах с работами таких известных дизайнеров как Джефф Кляйнсинт, Коби Шульц и Барри Амент, «Эймс Бразерс», атакже ведущих молодых художников Сиэтла, которые экспериментируют в безграничном жанре роктражают.

### ОтдЫхайка



стр.38



стр.25,26

### Знаете ли вы что...

ABRACADABRA
ABRACADAB
ABRACADA
ABRACADA
ABRACAD
ABRACA
ABRAC
ABRAC
ABRA
ABRA
ABRA

стр.35

### Всегда готовь!



стр. 2



ssian World: 11611 HE 126th ST#195, Kirkland, WA 98036 Ph; (425) 821-3761



Михаил Жовтис Ваш персональнь

представитель от Юридического Офиса Anthony Dougherty Подробнее на стр.8-9

### В НАШЕМ ГОРОДЕ И СТРАНЕ



В прошлом выпуске нашей газеты мы поздравляли всех школьников и студентов с наступающим новым учебным годом. Напомню, в Америке нет единой даты начала учебных занятий, как это было в Советском союзе - 1 сентября. Большинство школ, университетов и колледжей начали свою работу сразу после Дня Труда, который отмечается в первый понедельник сентября. Но, у школьников города Кент, и некоторых учащихся школ городков Ковингтон и Мэйпл-

Стелла Иванова Вэлли, а также прилегающих к иму районов, неожиданно подрагились леткие прилегающих к иму районов, неожиданно подрагились летние каникулы. 31 августа 1700 учителей подарили 26-ти тысячан учеников дополнительное каникулярное время. Учителя не вышли на работу. Соновное требование бастующих педагогов Учителя не вышли на работу. Основное требование бастующих педагогов ученьшение численности школьников в классах, которое, как они заявляли, поученьшение численности школьников в классах, которое, как они заявляли, потрабо достигает 45 человек. Из-за этого страдагу чебный процесс и какето образования штата Вашингтом, стело образования штата Вашингтом. Ство образования, и профискове иссоциации образования штата Вашинггом, были уверены, что администрация округа вполне может извенить ситуацию к лучшему – хотя бы просто перераспределив учеников из переполненных классов в менее многолодные. Казалось бы – все понятно, учителя радеютза качество образования. Чем меньше ребятишем в классе, тем более персокачество Ооразования, чем меньше ребятишек в классе, тем более персо-нальный подход к каждому ученику, Все замечательно, не правда ли? Я уже хотела воскититься благородством и благими намерениями кентских препо-давателей, но неожиданно открылась истина – за «переполненные» классы учителя требовали надбавку к зарплате. Как сказал бы всем известный Вик-тор Степанович Черномерыйн « Вот гре обака порывлась!» Комечно, деньки Все упирается за решений Не в качество образование, не в заботу подрастаю-щем поколении, а в самес банальное – в деньги. Вспомнив бородатый внек-щем поколении, а в самес банальное – в деньги. Вспомнив бородатый внекдот, перефразирую: «Везде в мире суббота – у учителей штата Вашингтон четверг!» – везде кризис, люди теряют работу, им сокращают зарплату, они лишаются даже злементарных бенефитов, а у учителей школьного округа Кент – забастовка, им подавай повышение зарплаты. Причем забастовку они кент – заоватовка, им подавай повышение зарплаты. Причем забастовку отм почему-то не проводили во время летних каникул. Они дождались начала учебного года. Что ж они не бастовали в имоле? В августе? Администрация имольного округа Кент (что-то типа районо) пониталась прекратить заба-стовку учителей в судебном порядке. И о, чудо! Судья постановил – забастовь ка работникого государственных школ противоречит действующим в штате нормам права, и решением суда было предписано всем учителям кентовского района веркунсьтя на рабочнием честа незамедитиелько, и начать заминиаться. своими непосредственными обязанностями, а не демагогией и борьбой за свои, непонятно кем попранные, права. «Идите и несите детям разумное, вечное, доброе», - был посыл сульи



Еще один интересный момент. Начиная забастовку учителя аппелировали

Еще один интересный момент. Начиная забастовку учителя аппелировали данными - 45 учеников в классе. Судяя, в ходе разбирательств и мучения класскых ведомостей, выяснила, что саный большой класс в кентском районе 29 учеников. Как геворится – почувствуйте размицу. Я согласна, даже 29 детей, особенно подросткового возраста, возможно это трудую, 4 по преподаватели выбрали эту профессию. Их ведь никто под думом пистолета не вел в школу. Как пожарные и полицейские, учителя являются государственным служащими, (кроме частных школ) которым, по закону, штата, запрешено проведение забастовок. А что будет если забастовку начнут, скажем, пожарники? Полицейские?



Следует отметить, что бастуют не только кентские учителя. Время от времени учителя других районов тоже маршируют с плакатами вдоль оживленных перекрестков. Причем, обычно, в самое неподходящее время года – сразу после школьных каникул. И бастуют они также, под видом благих н ний - улучшения образования, при этом требуют повышения заработных плат и улучшения бенефитов.

А, вот еще, интересная финансовая информация: чтобы воплотить в жизнь м, вог еще, митерельов умпольсков информация, «тобы выпилы в в жизне требования кентских учителей на сокращение классов, уйдет не много и мало \$2,7 млн, плюс на повышение зарплаты учителям за обучение детей вло их словам «переполненных классах» еще \$5,5 млн. Обращение Администра-ции школьного округа к помощи суда вызвало недовольство в профсюзе, представляющем интересы учителей, однако переговоры сторон были продолжены. Учителя-скандалисты, тем не менее, проигнорировали судебное



Так получилось, что подобранный сегодняшнему выпуску материал оказался на тему коррупции. Первый очерк принадлежит известному блог-геру Юрию Лучинскому, адвожату, а в прошлом милиционеру. Его долгая профессиональная жизнь дает ему богатый материал для анализа ны-нешнего состояния дел в России, ре-зультатами которого он пелитося чизультатами которого он делится с тателями своего блога.

ment52

### ВТОРОЙ ПРОПЛЫВШИЙ МИМО ТРУП

Клиент попался «ломонсовкого» типа.

Клиент попался «ломонсовкого» типа.

Выходец из глубинки. Своим горбом, без блата и «крыши», в дальем углу Ленинградской бласти раскрутивший 
фирму по добыче свеса, его обработке и экспорине упудчи испорченым вращением в нынешных власт-

ных и деловых кругах, Красногорский {1} сохранил первозданную чистоту души и прямоту характера, звавшую когда-то его предков выходить из крепостных в купцы и

изобретатели, а позднее - приводившую их в ГУЛаг. Грязно известный Россельхознадзор начал Красногор

грязно известным госсельхознадзор начал красногор-ского душить.
По линии еще более грязно известных «фито-самитарных сертификатов» (2). Которыми должен был сопровождаться каждый вагон вывозимого за границу ле-

сс. Естественно, что никакой реальной проверки леса не производилось. А препоны с выдачей положенных «фити-ков» вершились максимальные. С намёком, естественно,

Кристально чистый капиталист восстал и создал «над-

30ру\* ряд сильных юридических проблем.
Те обиделись, подняли связи в областной прокуратуре и окружной ментовке.
В поднялись в объесть поднялись в объесть прокуратуре и окружной ментовке.

окружнои ментовке. Влучших традициях жанра в офисе Красногорского учи-ли обыск с погромом и грабежом оргтехники. Обвинили.... в контрабанде. В том, что, якобы, 38 ваго-нов перегнал за бугор с не такими «фитиками».

нов перет нал за оутор с не такими «фитиками», С учетом огромной тоимости леса и должностного поло-жения «контрабандиста» возбудили 188-ю часть 4-ю(3), что до пятнадцати лет с прочими неприятными пенитенциарными аксессуарами. Как водится на святой Руси, уставный капитал ООО аре-

стовали.

Год душили Красногорского. Дело не шло.

Навсегда запомню двух 25-26-летних следователей ГСУ (Главное следственное управление) при ГУВД Петербурга и Области.

Из «областного» отдела



Кузнецова и Адамова (4)

Холеных. В дорогих костюмах и с золотыми перстнями.

С ноутбуками премиум-класса. Разъезжающих на чьих-то иномарках с шоферами. С фразами , типа: «Сегодня заканчиваем, мне пора в

боулинг. Завтра продолжим»

Через год умудрились взять клиента под стражу. Через районный суд. За нарушение «подписки о невыезде». За выезд из мед-вежьего угла области в Петербург. В.... Россельхознадзор

фитиками». ерез десять дней областной суд, кривясь и плюясь, вы-

гнал моего клиента из-под стражи. Еще через полгода следствие кое-как закончили. Еще год не могли разродиться отправить дело в суд. Еще тод не могии разродиться отправить дело в суд... Нечего было отправлять. Впихнули кое-как. В полузадушенный райсуд медве-жьего угла области. Осудили... Штраф в 100 000 рублей!



учителя требовали надбавку к зарплате. Как сказал бы всем известный Виктор Степанович Черномырым: «Вот де собака порывласты». Конечно, дена Все известный в выстраство образование, не в заботу о подрастающем поколении, а в самое банальное – а деньги. Вспомнив бородатый анекдот, перефразирую: «Везде в мире суббота – у чителей штата Вашингтон четверт – везде кризис, люди теряног работу, им сокращают зарплату, они лишаются даже элементарных бенефитов, а у учителей школьного округа Кент – забастовка, им подавай повышение зарплаты. Причем забастовку они почему-то не проводили во время летних каникул. Они дождались начала учебног года. Что ж они не бастовали в июле? В августе? Администрация икольного округа Кент – тот стил рабоной попитальсть, преклатик, забаеля требовали надбавку к зарплате. Как сказал бы всем известный Вик учебного года. Что ж они не бастовали в имое? В августе? Администрация икольного коруга Кент (стот-от типа райкон) попыталься, прекратить забастовку учителей в судебном порядке. И о, чудо! Судья постановил -забастов ка работником государственных школ противоречит действующим в штате нормам права, и решением суда было предписано всем учителям кентовского райком вернуться на работиче места незамедилетьмо, и начать замиматься своими непосредственными обязанностями, а не демагогией и борьбой за свои, меноматим сем поправиные, права. «Идите и несите дегям разумное, свои, меноматим сем поправиные, права. «Идите и несите дегям разумное, вечное, доброе», - был посыл судьи



нт. Начиная забастовку учителя аппелировали данными - 45 учеников в классе. Судья, в ходе разбирательств и изучения классных ведомостей, выяснила, что самый большой класс в кентском райо-не 29 учеников. Как говорится - почувствуйте разницу.

Я согласна, даже 29 детей, особенно подросткового возраста, возможно это трудно. Но преподаватели выбрали эту профессию. Их ведь никто под дулом пистолета не вел в школу. Как пожарные и полицейские, учителя явля-ются государственными служащими, (кроме частных школ) которым, по за-кону штата, запрещено проведение забастовок. А что будет если забастовку начнут, скажем, пожарники? Полицейские?



Следует отметить, что бастуют не только кентские учителя. Время от вре-мени учителя других районов томен вершируют с глажатами вдоль оживлен-ным перекрестков. Причем, обынко, в самое неподходящее в ремя года — сра-ным терекрестков. Причем, обынко, в самое неподходящем заработных плат ими- учучшемим образования, при этот гребуют повышемия заработных плат и улучшения бенефитов.
А, вот еще, интересная финансовая информация: чтобы воплотить в жизнь

требования кентских учителей на сокращение классов, уйдет не много ин мало \$2,7 млн, плос на повышение классов, уйдет не много ин мало \$2,7 млн, плос на повышение зарплаты учителям за обучение детей в по их словам «переполненных классах» еще \$8,5 млн. Обращение Администрации школьного округа к помощи суда вызвало недовольство в профсоюзе, представляющем интересы учителей, однако переговоры сторон были продолжены. Учителя-скандалисты, тем не менее, проитнорировали судебное постановление и еще несколько дней маршировали с плакатами вдоль центостановление и еще несколько дней маршировали с плакатами вдоль центостановление и еще несколько дней маршировали с плакатами вдоль центостановление и еще представляющих предс

тральных улиц Кента.

Здесь следует отметить, нарушение судебного постановления в США может повлечь различные наказания – от административной ответственности и штрафа, вплоть до уголовного дела. После того, как учителя проигнорировали первое постановление суда, и очередной раунд переговоров Администрации школ и профсоюзов завершились ничем, судья взял бразды управления ции школ и профсоюзов завершились ничем, судыв взял бразды управления в свои руки. На монеит выклода этого материала в печать, стало известно о том, что Администрации кентского школьного округа не приняла очередные гребования учителей, несмотря на то, что профсоюз их понизал на \$200 ты-сяч. Учителя возмутились. А тем временем, администрация школьного округа вообще отозвала свои предыдущие предложения и прекратила переговоры. Тем временем, федеральный суды округа Кинг постановила: если учителя не вернуться в школу, 14 каждый из бастующих будет оштрафован на \$200 в день, начиная с 8 сентября и до тех пор пока они не станут выполнять свои непосредственные обязанности. Кроме того, сам профсоюз учителей, под эгидой котрого и начался весь зото сыр-бор будет оштрафован на \$1500 за каждый день забастовки, до тех пор, пока она не прекратится. Судя по реак-камдый день забастовки, до тех пор, пока она не прекратится. Судя по реакции учителей, а именно, сто из тысячи семисот, немедленно возвратились на рабочие места сразу после предписания судьи о ежедневном штрафе в \$200, расочине неста сразу тисле продитьсями судья с екседиевили и проце в 2 кго.) забаствака долго не продлител. Кроне того, что бастующие остались ни с чем, с ними не заключили даже тот контр-контракт, который Администрация школьного округа предлагаль в начале забастовки, так кжадый из учителей-забастовщиков ножет заплатить из собственито каррина за свое непослуше-ми есуду. Как жаль, что многие учителя не читали сказки: «О золотой рыбизобретатели, а позднее - приводившую их в ГУЛаг. Грязно известный Россельхознадзор начал Красногор ского душить.

ского душить.
По линии еще более грязно известных «фито-санитарных сертификатов» {2}. Которыми должен был сопровождаться каждый вагон вывозимого за границу ле-

са. Естественно, что никакой реальной проверки леса не производилось. А препоны с выдачей положенных «фити-ков» вершились максимальные. С намёком, естественно,

Кристально чистый капиталист восстал и создал «над-

зору» ряд сильных юридических проблем. Те обиделись, подняли связи в областной прокуратуре и окружной ментовке.

окружной ментовке. Влучших градниям жанра в офисе Красногорского учили обыск с погромом и грабежом оргтехники. Обвинили... в контрабанце. В том, что, якобы, 38 вагобвинили... в контрабанце. В том, что, якобы, 38 вагонов перегналга бугор с не такими «фитиками». С учетом горонной гоммости леса и должньостного положения «контрабандиста» возбудили 188-ю часть 4-ю(3), что должнай или глес торочими неприятными пенитенци-

арными аксессуарами. Как водится на святой Руси, уставный капитал ООО аре-

Год душили Красногорского. Дело не шло.

Навсегда запомню двух 25-26-летних следователей ГСУ (Главное следственное управление) при ГУВД Петербурга



Юрий Лучинский

Кузнецова и Адамова (4).

Холеных. В дорогих костюмах и с золотыми перстнями.

С фразами, типа: «Сегодня заканчиваем, мне пора в

боулинг, Завтра продолжим»

Через год умудрились взять клиента под стражу. Через районный суд. За нарушение «подписки о невыезде». За выезд из мед-

вежьего угла области в Петербург. В.... Россельхознадзор lepes десять дней областной суд, кривясь и плюясь, вы-

гнал моего клиента из-под стражи. Еще через полгода следствие кое-как закончили

Еще год не могли разродиться отправить дело в суд.

Нечего было отправлять. Впихнули кое-как. В полузадушенный райсуд медве-жьего угла области. Осудили... Штраф в 100 000 рублей!



Большое количество каналов по хорошей цене. Это DIRECTV!

### **EXPERT INSTALLATION 1.425.996.4136**

Дополнительная информация на www.RussianDIRECTV.com Или звоните на русскую линию DIRECTV 1.866.687.9374



### БЛОГОСФЕРА

Оправдывать было «нельзя», а су-дить было не за что. Еще год прошел. Приговор не вступил в силу, «загуляв» в кассационной инстанции.

Без комментариев.

Я постоянно твердил кристально-

я постоянно твердил кристально-душевному клиенту, что вдвоем с ним мы не переломим систему. Тем более, что сам я на этом попри-ще навоевался. Со взлетами, падени-ями и старческой брезгливостью к окружающей действительности.

Я постоянно говорил ему, что не до-пущу для него реального и трагиче-ского наказания. А сухим выйти из во-

ды все равно не получится.
Я молитвенно цитировал ему мудрость о необходимости спокойно сидеть на берегу реки. Что обязательно приведет к проплыванию мимо трупа

Это я все к тому, что на прошлой неделе следователя Кузнецова посадили. За мошенничество. С вымогательством у «клиента» 2,5 миллионов рублей (сначала было 10 миллионов) за якобы прекра-щение уголовного дела, к которому сам он не имел ни малейшего отношения. <u>http://lenta.ru/</u> отношения. <u>http://lenta.</u> news/2009/09/02/siedovatel =

Вы спросите: «Как же Адамов?» А Адамов полгода назад был в одной из поездок по просторам Ленинград-ской области.

на чьей-то дорогой иномарке. И разбился насмерть в ДТП. Не пытаюсь переломить систему.

Не лезу в бой.

{1} Персонаж абсолютно реальный Дело абсолютно реальное. Фамилия

Недавно Россельхозналзоп прославился требованием оформлять данные сертификаты на каждую ввозимую в Россию авто-иномарку. Не-давно Генпрокуратура это дело сто-

{3} Для наличия состава преступления, при всех внешних ужасах со-деянного, необходим «существенный ущерб интересам государства». А егото не установили ни на копейку. При-нимавшие груз финны обследовали каждое бревно и не находили ни одного червячка-паучка. Состава преступления не было во-обще!!!

{4} Фамилия второго юноши измене-на. Еще узнаете, зачем. 2009 г. © Юрий Лучинский

Следователя петербургского ГУВД обвинили в мошеннич

В Санкт-Петербурге возбуж-дено уголовное дело в отноше-нии следователя Лавного след-ственного управления (ГСУ) при ГУВД региона, капитана юсти-ции Алексея Кузнецова. Как со-общает в среду, 2 сентября, пресс-служба петербургского угравления СКП РФ, он подовре-вается в покушении на мошен-ничество.

управления СКП РФ, он подозревается в покущении на мощенместрам подозреваемым по зтому делу является граждании Украины Игора Павленко. По данным спедствия, Кузнецов и Павленко пытались получить крунную сумму денег у супруги подозреваемого в мощен местрам подозреваемого в мощен местрам подозреваемого в мощен местрам подозреваемого в мощен местрам подозреваемого в мощен спедование ее мума. Как сперуги за сообщения следственного управления СКП РФ, следова-тель и его сообщини слечать тель и его сообщини слечать тель и его сообщини слечать роганы. Зі августа 2009 года ментрам подосреваемого ображду в ментрам подосреваемого управления ментрам подосреваемого управления ментрам подосреваемого управления ментрам подосреваемого управления управления управления управления ментрам подосрежди управления упр

Второй материал взят из блога Алексея Навального, Алексей ий) крупнейших российских орпораций«Газпром»и«Трансиях. Результатами расследова ий и наблюдений Алексей по тоянно делится в своем блассь.

navalny, September 7th, 12:10

СТАТЬЯ ВЬЮГИНА В ВЕДОМОСТЯХ ОТМЕННОЕ ЛИЦЕМЕРИЕ

На обновленной «морде» сайта газеты «Ведомости» наткнулся на статью Олега Вьюгина. Посткризисное развитие: Пожар потушен, время строить Думаю: надо прочитать потом

Дальше натыкаюсь на прямо-таки восторженный отзыв о вьюгинской

статье от ksonin: если бы я писал за него статью, я бы написал именно

зту. Ну что делать? Полез почитать Отличная статья. Очень верно все. Так и хочется, читая, кивать головой и приговаривать «Да-да-да.. все вер-

... так и есть». А в конце, прочтя, даже хлопнуть ладонью по столу и воскликнуть: Да что же это мы сидим ?!

Ведь ясно, что делать!

Много правильных вещей говорит премудрый Олег Вьюгин.

Он говорит про повышение эффективности государственного управле-

Он говорит о том, что надо не просто сгенерировать идеи, но такж воплотить их. Он говорит о механизме публичной общественной оценки качества и зф-

фективности работы государствен ных институтов
Он говорит о важной роли СМИ, об-

ладающие разумным ресурсом сво-бодного изложения фактов Он говорит о многих других правильных вещах.

Он говорит. Но не могу я поверить Олегу Вьюги-

Потому что Олег Вьюгин совмещает свое говорение с постом одного из ди-ректоров ОАО Транснефть.

Именно эта веселая компания тратила и продолжает тратить сотни мил-лионы долларов на проекты «благотворительности» следов которых никто не находит.

Значительная часть этих миллио-нов уходит Международному благотворительному фонду «Кремль-9», созданному сотрудниками спецслужб (это ли не легальная плата за «крышу»). Именно в Транснефти (100% обык-

новенных акций в собственности го-сударства) в кризисное время на фоне отсутствия каких-либо достижений очень бодро растут зарплаты и бону-

Это команда Транснефти воровала и ворует миллиарды на строительстве всто.

Это в Транснефти можно только на проектных работах по строительство

НАЦИОНАЛЬНОЕ ПОСТОЯНИЕ

трубы можно отпилить 5 млрд ру-Транснефть по сути сейчас яв ляется организованной преступ-ной группой.

Где в совете директоров получает деньги милейший Олег Вьюгин, знающий так много рецептов правильного

посткризисного развития. Когда та же газета «Ведомости», обладающая разумным ресурсом сво-бодного изложения фактов, публиковала неоднократно возмущенные ста-тьи о госблаготворительности, где был О. Вьюгин? Где его действия или хотя бы коментарии?

Что сказал О. Вьюгин, выступающий за повышение зффективности государственного управления когда был опубликован отчет Счетной пала-ты о воровстве в Транснефти?

Когда я, как акционер Транснефти, отправил О. Вьюгину просьбу помочь разобраться с растащенным баблом, О. Вьюгин, поддерживающий публичную общественную оценку качества и эффективности не только игнорировал обращения, но и даже в суде яростно отставивал свое право молчание (три адвоката приходили!)

До сих пор не ответил ни на одно исьмо. Не совершил ни одного дей-

Я не берусь утверждать, что лично

Вьюгин получает свою долю награными камнями.

Но то, что он мило получает зар платку покрывая жулье и ворье своей репутацией - это точно

Советы о посткризисном развитии от этих людей также полезны, как были полезны советы о залоговой приватизации от советских комсомоль-Так как я точно знаю, что О. Вьюгин

прочтёт этот пост, то к морали ещё совет.

Уважаемый Вьюгин Вы либо <del>трусы</del> <del>оденьте</del> имейте советь и уходите в отставку из СД Транснефти, либо креетик снимите прекратите свою поучи-тельную болтовню.

PS. Да, и конечно статья сподвигла меня ещё на одно письмо О. Вьюгину. С очередным призывом опубликовать список получателей «благотвори-тельной» помощи и со всякими советами посткризисного развития ОАО Транснефть, взятыми изего собственной статьи. Ответ опубликую. Следите за развитием событий.



Это я все к тому, что на прошлой неделе следователя Кузнецова посадили. За мошенничество. С вымогательством у «клиента» 2,5 миллионов рублей (сначала было 10 миллионов) за якобы прекра-щение уголовного дела, к которо-му сам он не имел ни малейшего http://lenta.ru/ news/2009/09/02/sledovatel -

Вы спросите: «Как же Адамов?» А Адамов полгода назад был в одной

из поездок по просторам Ленинграл-

чьей-то дорогой иномарке.

И разбился насмерть в ДТП. Не пытаюсь переломить систему Не лезу в бой.

Сижу спокойно.

Персонаж абсолютно реальный.
 Дело абсолютно реальное. Фамилия

{2} Недавно Россельхознадзор прославился требованием оформлять данные сертификаты на каждую вво-зимую в Россию авто-иномарку. Недавно Генпрокуратура это дело сто-

{3} Для наличия состава преступления, при всех внешних ужасах содеянного, необходим «существенный ущерб интересам государства». А егото не установили ни на копейку. Принимавшие груз финны обследовали каждое бревно и не находили ни одно-го червячка-паучка.

Состава преступления не было во-

(4) Фамилия второго юноши измене-на. Еще узнаете, зачем. 2009 г. © Юрий Лучинский

ничестве гражданина, обещая си прекратить уголовное пре-следование ее мужа. Как следу-ет из сообщения следственного управления СКП РФ, следова-тель и его сообщини следата требовали у женщины 10 мил-лионов рубей, потом согласи-лись на 2,5 миллиона.

Жена подозреваемого обратилась в правоохранительные органы. 31 августа 2009 года она встретилась с Кузнецовым и

Павленко в одном из петербург

ских ресторанов, и передала им «куклу», изображавшую 2,5 миллиона рублей (100 тысяч ру-

блей были настоящие). После

Много правильных вещей говорит премудрый Олег Вьюгин. Он говорит про повышение зффективности государственного управле-

Он говорит о том, что надо не про-сто сгенерировать идеи, но также и

Он говорит о механизме публичной общественной оценки качества и зф фективности работы государствен-

ных институтов Он говорит о важной роли СМИ, об-

ладающие разумным ресурсом сво-бодного изложения фактов Он говорит о многих других пра-

Он говорит.

Но не могу я поверить Олегу Вьюги-

Потому что Олег Вьюгин сов свое говорение с постом одного из директоров ОАО Транснефть.

Именно зта веселая компания тра-

тила и продолжает тратить сотни мил-лионы долларов на проекты «благо-ТВОДИТЕЛЬНОСТИ» СЛЕДОВ КОТОЛЫХ НИкто не находит. Значительная часть этих миллио-

нов уходит Международному благонов уходит пеждупародном областворительному фонду «Кремль-9», созданному сотрудниками спецслужб (это ли не легальная плата за «кры-Именно в Транснефти (100% обык-

новенных акций в собственности го-сударства) в кризисное время на фоне отсутствия каких-либо достижений нь бодро растут зарплаты и бону-

Это команда Транснефти воровала и ворует миллиарды на строительстве всто.

Это в Транснефти можно только на проектных работах по строительстве

НАЦИОНАЛЬНОЕ ПОСТОВНИЕ

трубы можно отпилить 5 млрд ру-

Транснефть по сути сейчас является организованной преступной группой. Где в совете директоров получает

деньги милейший Олег Вьюгин, знаю щий так много рецептов правильного посткризисного развития

Когда та же газета «Ведомости». обладающая разумным ресурсом сво-бодного изложения фактов, публиковала неоднократно возмущенные ста-тьи о госблаготворительности, где был О. Вьюгин? Где его действия или хотя бы коментарии?

Что сказал О. Вьюгин, выступающий за повышение зффективности государственного управления когда был опубликован отчет Счетной пала-ты о воровстве в Транснефти?

Когда я, как акционер Транснефти, отправил О. Вьюгину просьбу помочь разобраться с растащенным баблом О. Вьюгин, поддерживающий публичную общественную оценку качества и зффективности не только игнорировал обращения, но и даже в суде яростно отставивал свое право на молчание (три адвоката приходили!).

До сих пор не ответил ни на одно письмо. Не совершил ни одного дей-

Я не берусь утверждать, что лично

Вьюгин получает свою долю награ-бленного золотым песком и драгоценными камнями.

Но то, что он мило получает зарплатку покрывая жулье и ворье своей репутацией - это точно.

Советы о посткризисном развитии от этих людей также полезны, как бы-ли полезны советы о залоговой приватизации от советских комсомо

Так как я точно знаю, что О. Вьюгин прочтёт этот пост, то к морали ещё и CORPT

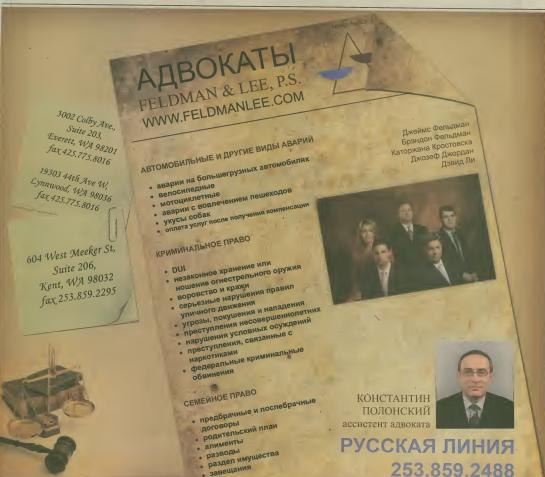
Уважаемый Вьюгин Вы либо <del>трусы</del> аденьте имейте советь и уходите в отставку из СД Транснефти, либо <del>крестик снимите</del> прекратите свою поучительную болтовню

PS. Да, и конечно статья сподвигла меня ещё на одно письмо О. Вьюгину. С очередным призывом опубликовать список получателей «благотвори-тельной» помощи и со всякими советами посткризисного развития ОАО Транснефть, взятыми из его собственной статьи. Ответ опубликую. Следите за развитием событий.

Второй материал взят из блога некоторое время назад стал ак-ционером (купил несколько акий) крупнейших российских орпораций«Газпром»и«Транс-ефть», что дало ему возможть участвовать в собраниях ионеров и требовать информацию о состоянии дел в компа-мяях. Результатами расследова-няях. Результатами расследова-нуй и наблюдений Алексей по-стоянно делится в своем блосек

navalny

September 7th, 12:10



DOAM сентября 7

OHEA

•

OBAM

сентября

15

**BTOPHUK** 

08AM - 04PM

DOAM

08:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОРО
09:30 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗАКУПКА10:30 «ВРЕМЯ
10:30 «ВРЕМЯ
10:30 «ДРУГИЕ НОВОСТИ12:30 «ПОВЕТИВЫ»
12:30 «ПОВЕТИВЫ»
12:30 «ПОВЕТИВЫ»
12:30 «ПОВЕТИВЫ»
12:30 «ПОВЕТИВЫ»
12:30 «ПОВЕТИВЫ»
14:30 «ВЕДРЯЛЬНЫЙ
СУДЬЯ»
18:33 «ПОСТЬ ГОВОРИТЬ
18:33 «ПОСТЬ ГОВОРИТЬ OBAM = EJBHNK

00:15 «СЛЕД» 01:00 «НОВОСТИ» 01:00 «НОВОСТИ» 01:15 «ПОВА ВСЕ ДОМА» 02:05 «СУДИТЕ САМИ» 03:25 «ДОБРОЕ УТРО» 04:00 «НОВОСТИ» 07:00 «НОВОСТИ» 07:20 «ДОВОРОЕ УТРО» 07:20 «ДОВОРОЕ УТРО» 07:40 «МАЛАХОВ +»

16:20 «СЛЕД» 17:00 «ЖДИ МЕНЯ» 18:00 «ВРЕМЯ» 18:00 «ВРЕМЯ» 18:00 Тр. «В ВЕРНУСЬ» 19:00 «ВОЙНА И МИР ГЕНЕ— 20:30 «НОВОСТИ» 20:30 «НОВОСТИ» 22:00 «НОВОСТИ» 22:00 «НОВОСТИ» 22:10 «НОВОСТИ» 23:10 «НОВОСТИ» 23:10 «НОВОСТИ» 24:10 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМ-CRI»

1

0330 T/c +BCE CMELIATOCS B\_00MS 92: 0130 -4770 HOBEHSKOTO?+ 0200 -IPECC KNY56-0300 -MMP CETORHS-0300 -

08:30 «ОТКРЫТАЯ СТУДИЯ» 09:15 «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 10:00 Х/ф «ОТТЕПЕЛЬ» 10:30 «НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧ-КИ» 11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ»

14:03 «ВЕСТИ» 15:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯин» 15:30 «Линия здоровья»

16:00 Т.С. «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 19:0 17:00 Т/с. «ВБЕС МЕШАЛОСЬ В ДОМЕ» 40:0.

В ДОМЕ» 40:0.

«МИР СЕГОДНЯ»
19:00 Х/ф. «ДОЧЕНЬКА МОЯ»
20:35 Т/с. «АНГЕЛ-ХРАНИ-ТЕЛЬ»
246:0.

21:30 Х/ф. «ДОДЕЛКА» 26:0.

21:30 Х/ф. «ДОДЕЛКА» 26:0.

КАР

23:30 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 19с.

00:30 Т/с «ВСЕ СМЕШЛЛОСЬ В ДОМЕ» 400.
01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МОМЕНТ» СТОДИЯ»
03:00 «МИРСЕПОДИЯ»
05:00 «ВВРОНЬЮСЬ»
05:00 «ТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА»
07:00 «НОВЫЙ ДЕНЬ С АННОЙ ШАЦ»
07:30 «КОНТАКТ»

РТР 

00:50 Т/с «ГОСУДАРСТВЕН-НАЯ ГРАНИЦА» Зс. 00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ МЯ» М/Ф
«НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
«ФАБРИКА ПАМЯТИ:
БИБЛИОТЕКИ МИРА»
«ВЕСТИ»
«ВЕСТИ»
«ВЕСТИ-МОСКВА»
«ВЕСТИ-СПОРТ»

MS00:30 Концерт «ВИРТУОЗЫ
МОСКВЫ»
01:20 «СПАСИБО, МУЗЫКА,
СПАСИБО, МУЗЫКА,
СПАСИБО, МУЗЫКА,
СПАСИБО, МУЗЫКА,
СПАСИБО, МУЗЫКА,
О2:15 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?»
ВТОРОЙ ПОЛУФИНАЛЬ
06:20 «БЕЛЛАШ»
06:00 «БЕЛЛАШ»
06:00 «БЕЛЛАШ»
06:00 «БЕЛЛАШ»
06:00 «БЕЛЛАШ»

06:00 Концерт «ВМЕСТЕ С Д" НАЕВСКИМ» 07:15 «ШКОЛА АСТРОЛО-ГИИ» 07:45 «СМЕХОПАНОРАМА»

08:30 Х/Ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТТЫ» 10.
09:45 «ЕРАЛАШ»
10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»
11:00 «РОЖДЁННЫЕ В

СССР» 12:15 «МУЗЫКАЛЬНЫЙ КИ-ОСК»

ОСК5
12:50 Спектакль «ЗИМА ТРЕ-ВОГИ НАШЕЙ»
14:10 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»
14:45 «СПОКОЙНОЙ НОЧИ,
МАЛЫШИІ»
15:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»

16:00 «POWQËHHЫE B
CCCC»
17:15 40 NOO.RE..."
18:00 400 HIT AFB...
18:00 400 HIT AFB...
18:00 400 HIT AFB...
18:00 400 HIT AFB...
18:00 HIT AFB...
20:00 HIT AFB

RTVI

00:00 «ГЕРМАНИЯ ЗА НЕДЕ-ЛЮ»
01:00 Х/ф «АЗРОГРАД»
03:00 «ПОЛНЫЙ АЛЬБАЦ»
04:00 «БЕРБЗКА»
04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»
05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»
05:00 «БЕРВЗКА»
06:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»
07:00 1/c «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»
7c.

06:03 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»
08:40 «БЕРЁЗКА»
09:00 «ГРАНИ НЕДЕЛИ»
10:00 Х.Ф «ПРОХИНДИАДА 2»
12:00 «СЕЙЧАС В МИРЕ»
13:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»
13:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»
13:01 «ТЕЛЕОЧЕРК».
15:00 1/6 «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»
66.

| 16:00 - «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ
ИЗ АМЕРИКИ», «ОКО.
НОМИЧЕСКИЕ НОВОСТИ
17:00 ТР.« ТОЧ-ИВ- 2«
18:00 ТР« «СЕРДИ НЕ ПРИ18:00 ТР« «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»
18:00 ТР« «ПРЕД

00:25 «ЗОЛОТАЯ ПЫЛЬ» 00:55 «НАШИ» 01:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:35 «ТАКСИ» 01:40 ДАЧНЫЙ ОТВЕТНО 
223 «ТАКСИ» 
33:00 «СЕГОДНЯ УТРОМНО 
40:00 «СЕГОДНЯ УТРОМНО 
40:00 «СЕГОДНЯ УТРОМНО 
60:00 «СЕГОДНЯ УТРОМНО 
60:00 «СЕГОДНЯ УТРОМНО 
60:00 «СЕГОДНЯ 
60

1000 То - ОПЕРГРУППА- 2: 2: 1000 ТО - ОПЕРГРУППА- 2: 1000 ТО - ОПЕРГРИППА- 2: 1000 ТО

08:03 «CEFOQUINI» 08:30 «POPENHERICKAR KOX. HS. 62:03 «TROPTP-MIMA MAKCH MOVA. 11:15 «TA HE ПОВЕРИЩЬ 11:15 «TA HE ПОВЕРИЩЬ 12:00 «CEFOQUINI» 12:00 «CEFOQUINI» 14:05 «TAC CVIJA JERIA CE-MERINALE» 14:05 «TO TO TO TO TO THE XIVIANIA STANDARD STA

16:30 Т/с «ТРИДЦАТЬ СЛУЧА ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА»

17:00 Т/с «ОПЕРГРУППА» 2с. 18:00 Т/с «КОНТОРА» 7с. 18:00 Т/с «КОНТОРА» 7с. 19:00 Т/с «КОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 6с. 20:00 Т/с «КОНТОРА» 7с. 22:00 Т/с «КОНТОРА» 7с. 22:00 Т/с «КОНТОРА» 7с. 22:00 Т/с «КОНТОРА» 7с. 23:00 Х/ф «ПУСТЬ Я УМРУ, ГОСПОДИ...» 17с.
17:30 Т/с «ПСЕВДОНИМ «АЛ БАНЕЦ» 5с.
19:00 «ПЕРСОНА ГРАТА»
19:00 «ЧЕСТНЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК»
20:10 Т/с «МОРСКИЕ ДЬЯВО ЛЫ-2» 9с.
21:00 Т/с «КОРОЛЕВА МАР-

17с. 23:05 Т/с «ПСЕВДОНИМ «АЛ БАНЕЦ» 5с. 23:55 Т/с «ХОЗЯЙКА СУДЬ-БЫ» 116с.

111

00:10 Т/с «ЖАРКИЙ ЛЕД» 01:00 «НОВОСТИ» 01:00 «НОВОСТИ» 02:00 «МОДНЫЙ ПРИГОВОРЯТ» 02:00 «МОДНЫЙ ПРИГОВОРО 03:00 «ДРУПИЕ НОВОСТИ» 03:25 «ДОБРОЕ УТРО» 04:15 «ДОБРОЕ УТРО» 07:00 «НОВОСТИ» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:40 «МАЛАКОВ +»

18-33 «КОНТРОЛЬКАЯ ЗА-КУПКА» 10-30 Ту-48 ВЕРНУСЬ» 11-25 «ДЕТЕКТИВЬ» 12-20 «ДРУГИЕ НОВОСТИ-12-20 «ПОНЯТЬ, ПРОСТИТЬ-12-20 «ПОНЯТЬ, ПРОСТИТЬ-13-40 «КВАЯ ПОКЕНИМ-СЯВАЯ ПОКЕНИМ-14-30 «СВЕЗАНИЙ ВЕР 15-20 «НОВОСТИ» 15-32 «ПОСТЬ ГОВОРЯТ»

16:20 «СЛЕД» 17:00 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМ-СВІ» 18:00 вРЕМЯ» 18:00 Тує-я ВЕРНУСЬ» 19:00 «ЧЕРКИЗОН». СПЕЦ-РАССЛЕДОВАНИЕ-20:00 «НОВОСТИ» 20:00 «НОВОСТИ» 20:00 «НОВОСТИ» 20:00 «НОВОСТИ» 20:00 «НОВОСТИ» 20:00 «НОВОСТИ»

06:30 X/ф «ДОЧЕНЬКА МОЯ» 10:05 «ЗА И ПРОТИВ» 10:30 «НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧ-КИ» 11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ»

16:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 20с.
17:00 Т/с «БВС 20с.
18:00 Т/с «БВС 20с.
18:00 «МИР СЕГОДНЯ»
19:00 Д/ф «ВРАГ НАРОДА-БУХАРИИ:
20:40 Т/с «АНТЕЛ ХРАНИ11:30 КЛАРСКИЯ 3с.
22:30 КАРЕНКЯЯ ПРОБЕЖКАР

XA» 23:30 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 20с.

19:10 Д/ф 19:55 «ВЕСТИ +» 20:15 «ПАРТИТУРЫ НЕ ГО-

000 «БЫЛО ВРЕМЯ» 0100 Комерт «ВМЕСТЕ С ДУ-НАВЕСКИТЬ ОТОРО-2:15 «ШКОЛА АСТРОЛО-2:45 «МЕСТАНОРАЛА-5:33 Х/ф «КОЛЬЕ ШАРРОТ-ТЬЬ 10:45 «БРАЛАШ-05:00 «РОЖДЕННЫЕ В СССР» 05:00 «Т.15 «ПО ТУ СТОРОНУ РАМ-ПО ТУ СТОРОНУ РАМ-

08:10 **«ЭТО БЫЛО, БЫЛО...**» 08:35 Х/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТ-

RTVI

**||31-||**|

01:00 T/c + GOTEPTPYTITAL 2: 02:00 T/c + KONTOPA-7 C: 02:00 X/c + MONTOPA-7 C: 02:00 X/c + MONTOPA-7 C: 03:00 TEPLEMATASHH + GE-PESIAG- 05:00 T/c + HIGHER TOPK XGDIA-7 C: 04:00 M/c + DPOX, JBA-7 C: 05:00 M/c +

OTOS COMO HER DESCRIPTION OF C

17:00 Т/с «ОПЕРГРУППА» 3с. 18:00 Т/с «КОНТОРА» 8с. 19:00 Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-19:00 Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 7с. 23:00 Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 7с. 23:00 Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 7с.

16:30 Т/с «ТРИДЦАТЬ СЛУЧА ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА»

CONTROL STATE OF THE STATE OF T

ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА»
17-30 76. «ПСЕВДОНИМ «АЛ19-00 БАЙЕЩ» ОК РРАТА»
19-20 «ОЧНАЯ СТАВКА»
19-20 «ОЧНАЯ СТАВКА»
19-20 «ОЧНАЯ СТАВКА»
19-20 10 7.6 «МОРСКИЕ ДЬЯВОЛЫ-20-100.
21-00 76 «КОРОЛЕВА МАРГО» 18-6.
21:05 «ОБЗОР»
22-20 7.6 «ТРИДЦАТЬ СЛУЧАЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА»

111

00:10 Т.с. «ХАРКИЙ ЛЕД» 01:00 «НОВОСТИ» 01:00 «НОВОСТИ» 10:15 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 02:00 «ДОРИЕ НОВОСТИ» 03:25 «ДОБРОЕ УТРО» 04:15 «ДОБРОЕ УТРО» 07:00 «ПОВОСТИ» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО»

00:30 Т/с «ВСЕ СМЕЩАЛОСЬ В ДОМЕ» 41с 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ» 04:00 Х/ф «ОДЕЛКА» 4с 05:00 «ЕВРОНЬЮС» 06:00 «ЕВРОНЬЮС» 06:00 «ЕВРОНЬОС» 07:30 «КОНТАКТ»

03:45 Д/ф 04:30 «СУД ИДЕТ»

00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-

МЯ» 06:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР» 07:15 Д/ф «НЕ ВЕРЬ РАЗЛУ-КАМ, СТАРИНА!»

RTVI

01:00 T/c «OПЕРТРУППА» 3: 02:00 T/c «KONTOPA» 2: 02:00 T/c «KONTOPA» 2: 02:00 T/c «KONTOPA» 2: 03:00 T/c «KONTOPA» 2: 04:00 T/c «KONTOPA» 2: 04:00 T/c «KONTOPA» 2: 04:00 T/c «KONTOPA» 2: 05:00 T/c «KONTOPA» 2: 05:00 T/c «KONTOPA» 2: 05:00 T/c «KONTOPA» 2: 05:00 T/c «KONTOPA» 2: 06:00 T/c «KONTOPA» 2: 06:00 T/c «KONTOPA» 2: 06:00 T/c «KONTOPA» 2: 07:00 T/c «KONTOPA» 2: 07:

00-45 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:40 «ЗОЛОТАЯ УТКА» 02:25 «МЯТЬ» МЯТЬ» 03:00 «СЕГОДНЯ» 03:00 «СЕГОДНЯ» 04:00 «СЕГОДНЯ» 04:00 «СЕГОДНЯ» 04:00 «СЕГОДНЯ» 06:00 «СЕГОДНЯ»

ᅜ

08:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 09:30 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-КУПКА»

08:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 09:30 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-

03-30 C/G/A MAET03-15 7/C
00-00 - BECTI-00-00 - BECTI-06-22 - OFFIANT-06-45 - OFFIANT-06-45 - OFFIANT-06-45 - OFFIANT-06-10 - BECTI-06-00 - BE

СУДЬБЕ1200 ДФ
1250 «ВЕСТИ +»
1305 «АПОКРИФ»
1345 «ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ»
14:00 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ15:10 Т; «КАРМЕЛИТА. ЦЫТАНСКАЯ СТРАСТЬ15:55 Т; «ОДНАЖДЫ БУДЕТ
ЛЮОВЬ»

16:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 17:00 «ВЕСТИ» 17:26 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ» 17:40 Т/с «ДОЯРКА ИЗ ХАЦА-ПЕТОВКИ, ВЫЗОВ СУДЬБЕ»

РЯТ» 20:45 «ВЕСТИ-СПОРТ» 21:00 «ДОБРОЕ УТРО, РОС-СИЯ!»

PIP

963 № «КОПЪЕ ШАРПОТ-ТВЫ 20
646 «ЕРАЛАШ»

100 «ПРОШЕДИВЕ ВРЕ11:00 «РОЖДЕННЫЕ В

15:00 «ПРО ПОСЛЕ ...
13:00 КО ПОСЛЕ ...
14:00 КО ПОСЛЕ ...
15:00 КО ПОСЛЕ ...
15:

16:20 «CITACHEO, MYSHKA, CITACHEO...»
17:15 «\*TOT CITE NOTIGAT»
18:5 «BOKEPY CMEXIA
18:5 «BOKEPY CMEXIA
18:5 «BOKEPY CMEXIA
19:5 «MYSHILLING NOTIGAT)
19:5 MYSHILLING NOTIGAT

16:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ ИЗ АМЕРИКИН 17:00 То« «ГОРИЧИЕ» 20. 16:00 ТС» «СЕРДЦУ НЕ ПРИ-КАЖЕЩЬ» 450. 18:45 «ПРЯМАЯ СВЯЗЬ С АДВОКАТОМ ИЗАВЕЛЛОЙ МЕЧЕРИНЕ НОВОСТИ ИЗАМЕРИКИ», «ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НОВОСТИ» ТОМИЧЕДИТЕ ПОВОСТОВНЕНИЕ В 20:30 «МССТО ВСТРЕЧИ» 21:00 Т/с «ШТОРМ» 41с. 22:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИ-КАХЕЩЬ» 45с. 23:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» об 10:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬС

Д/ф «СУД ИДЕТ»

18:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
17:00 «ВЕСТИ»
17:00 «ВЕСТИ»
17:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ.
18:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ.
18:40 «МОЙ СЕРЕБРЯНЫЙ
18:50 «МОЙ С

PTP

02:00 М/ф 02:10 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 02:30 «ПАРТИТУРЫ НЕ ГО-

93:00 «ВЕСТИ» 03:00 «ВЕСТИ» 03:20 «ВЕСТИ» 03:45 Д/ф 04:30 «СУД ИЛЕ»

00:50 T/c

00:00 Т/с «ГОНЧИЕ» 20: 01:00 Х/Ф «ПРОВЕРКА НА ДО-РОГАХ. 03:00 «СВОИМИ ГЛАЗАМИ» 04:20 «БЕРЕЗКА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 05:00 «СОСОБОЕ МНЕНИЕ» 07:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 80:

06:08 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 08:40 «БЕРЕЗКА» 09:00 ТО«ОСЕРАЦИ НЕ ПРИ-КОКЕШЬ» 44с. 1000 Хф. «ПРОВЕРКА НА ДО-РОГАХ» 11:40 «БЕРЕЗКА» 12:00 «МЕСТО ВЕТРЕЧИ-13:00 «МЕСТО ВЕТРЕЧИ-13:00 «МЕСТО ВЕТРЕЧИ-15:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 90:

18с. 23:05 Т/с «ПСЕВДОНИМ «АЛБАНЕЦ» 6с. 23:55 Т/с «ХОЗЯЙКА СУДЬБЫ» 117с.

08:30 Д/ф «ВРАГ НАРОДА-БУ-ХАРИН» 10:10 Д/ф «ВСЕМ СМЕРТЯМ НАЗДО»

00:50 Т/с «ГОСУДАРСТВЕННАЯ ГРАНИЦА» 4с.
01:55 М/ф
02:10 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
02:30 «ПЕТЕРБУРГ: ВРЕМЯ И
МЕСТО»
03:00 «ВЕСТИ»
03:20 «ВЕСТИ»
03:20 «ВЕСТИ»
03:20 «ВЕСТИ»
03:45 Д/ф

05:15 T/C
06:00 «BECTIV»
06:20 «BECTIV»
06:20 «BECTIV»
06:30 «BECTIV»
06:40 «OTHARIHIBE ДОМОXOSPIKUN
08:10 T/C «KAPMEЛИТА. ЦЫFAHCKAR CTPACTЬ»
09:00 «BECTIV»

мя».

1:00 мя».

06:30 X/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТ-ТЫ» 3с. 09:45 «ЕРАЛАШ» 08:08 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 08:40 «БЕРЁЗКА» 09:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИ-КАЖЕШЬ» 45с.

00.00 Т/с «ГОНЧИЕ» 2с. 01.00 Х/ф «ТАБАЧНЫЙ КАПИ-ТАН» 03:00 «НАРОД ПРОТИВ» 04:00 «БЕРЕЗКА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 05:00 «СОБОБОЕ МНЕНИЕ» 07:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 9с.

08:00 «СЕГОДНЯ» 08:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОП-РОС»

понедельн	15:20 «НОВОСТИ» 15:35 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	15:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯ- ИН» 15:30 «ЛИНИЯ ЗДОРОВЬЯ»	14:30 ** ВЕСЕПТ ** 13:05 Д/ф 14:00 ** НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 14:25 Т/с 15:10 Т/с «КАРМЕЛИТА, ЦЫТАНСКАЯ СТРАСТЬ» 15:55 Т/с «ОДНАЖДЫ БУДЕТ ЛЮБОВЬ»	яже чаликовном ночи, М.Лълшин 15:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МЯ»		КА» 11:05 М/ф «МАГИЯ» 11:05 М/ф «ПЯТАЧОК», «ЗО- ЛОЧЕНЫЕ ЛЬБЫ», «ВОЛЬШАЯ ЭСТАФЕ- 12:05 Х/ф »УЧИТЕЛЬ ПЕНИЯ» 13:30 Х/ф »ВЯЗИТ К МИНО- ТАВРУ» 1с. 15:00 Х/ф «ПОСТЬ Я УМРУ, ГОСПОДИ»	МЕЙНЫЕ»  14-45 «ОБЗОР, ЧРЕЗВЫЧАЙ НОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ  15-10 Т.ю «СТАВКА НА ЖИЗНЬ» 37с.		
TOHE	1620 «ОЛЕД» 1700 «ЖДИ МЕНЯ» 1800 «ВРЕМВ» 1800 10-40 ВЕРНИЯ 1900 ВРЕМВ» 1900 ВРЕМВ» 1900 ВРЕМВ» 1900 «НОВОСТИЙНО ПЕНЕРАЛА ТРОШЕВА 2005 «КОВОСТИЙНО ПЕНЕРАЛА ТРОШЕВА 2004 «НОВОСТИЙНО ПЕНЕРА ВРЕМВЯ 2004 «НОВОСТИЙНО ПЕНЕРА В	16:00 7/с «КЕНЦИНЫ В Л. 170- ЛГОВЫ» 19:: 170- ЛГОВЫ» 19:: 170- ЛГОВЫ» 19:: 170- ЛГОВЫ» 19:: 18	16:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 17:00 «ВЕСТИ» 17:00 «ВЕСТИ» 17:00 «ВЕСТИ» 17:40 ВЕСТИ» 17:40 ВЕСТИ» 18:10 «МОЙ СЕРЕБРЯНЫ 18:10 «МОЙ СЕРЕБРЯНЫ 20:15 «ФАБРИКА ПАМЯТИ 20:15 «БИЗТИТЕКИ МИРА» 21:00 «ДОБРОЕ УТРО, РОС-	1600. «РОЖДЕННЫЕ В СССР». 17.15 «ДО И ПОСЛЕ. 18.00 КОВДЕТ «ГАВ. 18.00 КОВДЕТ «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМИТЬ». 17.00 КОВДЕТ «ПОСЛЕДЫЕ ВРЕМИТЬ». 17.00 КОВДЕТ «ПОСЛЕДЫЕ ВРЕМИТЬ». 17.00 КОВДЕТ «ГОСЛЕДА». 22.25 «ПОСРУ СМЕХЬ». 23.45 «ЕРАЛЯШ».	1600 авенение новости и менерики, «дос новости номические новости по	1760 76- ОПЕРГУЛТИ» 2. 180 77- ОПЕРГУЛТИ» 2. 180 77- ОПЕРГОВНА ТО	16:30 Т.сТРИДЦАТЬ СЛУЧА EB MANOPA ЗЕМАНЬ. 17:30 Т.eПСЕВДОНИМ АЛ. 18:00 БАНЕЦЬ 50: РЭТА- 19:00 НЕСТЬИЯ ПОМЕ- 20:10 Т.eМОРСИКЕ ДЬЯВО 21:00 Т.eМОРСИКЕ ДЬЯВО 25:00 БАНЕТЬ СПУА. 26:00 БАНЕТЬ		
	00:10 Т/с «ЖАРКИЙ ЛЕД»	00:30 T/c «BCE CMEIIIA/OCЬ	PTP	PYCEKHIN	RTVI	#ST-#			
00 AM - 08 AM	00:10 7°C «ЖАРКИЯ ЛЕД» 100: «НОВОСТВОРЯТ: 0115 - ПИСТЬ ГОВОРЯТ: 0115 - ПИСТЬ ГОВОРЯТ: 0115 - ПИСТЬ ГОВОРЯТ: 0115 - МОДПЬЯ ПРИГОВОР- 0126 - МОДПЬЯ ПРИГОВОР- 0126 - ДОБРОЕ УТРО- 0126 - ДОБРОЕ УТРО- 0120 - «НОВОСТЬ» 0120 - ДОБРОЕ УТРО- 0120 - ДОБРОЕ УТРО- 0120 - МОДОСТЬ»	В ДОМБ- 40;  133 «КПОЧЕВОЙ МО  МЕНТ» ССОЦИНО  90:00 «МЕССЕДИНО 40;  90:00 «ЕВРОНЬЮС»  00:00 «ЕВРОНЬЮС»  00:00 «ТРЕННЯЯ ПРОБЕК-  ОТОВЫЙ ДЕНЬ С АН-  107:30 «КОНТАКТ»	0.55 Tc «TOCX/ДАРСТВЕН- HAST PRHULA 9:2.  2.02.00 M/ф  2.02.10 «HOSOCTH KV/IЬТУРЬЫ- 2.02.31 «HAPTIVIYPЫ HE TO- 3.02.01 «HECTI- 3.02.01 «HECTI- 3.02.01 «HECTI- 3.02.01 «HECTI- 3.02.01 «HECTI- 3.02.01 «HECTI- 5.02.01 «HECTI- 5.02.01 «HECTI- 5.02.01 «HECTI- 5.03.01 «HECTI- 5.03.01 «HECTI- 5.03.01 «HECTI- 5.04.01 «HECTI- 5.05.01 «HECTI	0000	0000 7/6 «ГОНЧИЕ» 2с. 01:00 X/9 «ПРОВЕРКА НА ДО- РОГАМ. 38:00 «РОБЕРКИ ГЛАЗАМН» 04:00 «БЕРБЯИ» ГЛАЗАМН» 04:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 06:08 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 07:00 7/5 «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 6c.	10:00 Гус «ОПЕРТРУППА» 2с 2000 Гус «КОНГОРА» 7с 30:00 Гус «КОНГОРА» 7с ТЕПЕМИТАЗИН «БЕ ТЕПЕМИТАЗИН «БЕ БЕНИЯ МЕНТОВЬ С 60:00 Гус «НОВЫЕ ПРИКЛЮ- БЕНИЯ МЕНТОВЬ С 60:00 МФ «ПРО КОЗЛА», «НЕ № «ВООДДАТСКИЙ КАОТДА», «ИЕТЫРЕ МОНЕТЫ»	00.45 «КРЕМЛЕВСКАЯ КОХ.  HSN - HSN		
ТОРНИК 15 сентября	08.55 - МОДНЫЙ ЛЕИГОВОР- 2020 - МОДНЕОДЬНЯЯ ЗА- 1000 - ВЕРВИМ- 1000 - ВЕРВИМ- 1200 - ВЕРВИМ- 12	68.30 X/6-д/ОРЕНЬКА МОЗ- 1005 «ЗАЙ ПРОТИВ- 103 04М ДИЯ ВСТОЧ- 1100 Тг. «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ- 1200 — ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ- 1200 — ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ- 1200 — ЗЕМЛЯ СТРОВИТЬ РАЗ- 1200 — ЗЕМЛЯ СТРОВИТЬ РАЗ- 1200 — ЗЕМЛЯ СТРОВИТЬ В СТРОВ	20 398/00/- 20 398/00/- 20 10 /г. «Кама-Бита, щы- 3920 — МЕСТНОЕ ВРЕМЯ  0945 /г. «Бестное Время  0945 /г. «Бестное Время  1250 /г. «Бестное Время  1251 /г. «Бестное Время  1251 /г. «Бестное Время  1251 /г. «Бестное Время  1252 /г. «Бестное Время  1253 /г. «Бестное Время  1255 /г. «Бестное Время  1255 /г. «Бестное Время  1256 /г. «Бестное Время  1257 /г. «Бестное Время	9810 - 2470 БЫЛО, 12-100 с.  585 Уде «КОМЕ ШАРЛОТ, 12-100 с.  585 Уде «Церт Белого с.  585 Образования при	18.83 - ОСОВОЕ МНЕНИВ- 08.00 ТО БЕРЕЙИ НЕ ПРИ- 19.00 ТО БЕРЕЙИ НЕ МИРЕЙИ 18.00 НЕСТО ВСТРЕИН- 18.00 ТО БЕРЕЙИНЬ 18.00 ТО БЕРЕЙИНЬ 18.00 ТО БЕРЕЙИ	7.55 Mg AMARINA - Mg Mg.	70-10 77-и Ставиа на ЖИЗНЬ 37с.  80 0 СЕГОДИНЬ 37с.  80 0 СЕГОДИНЬ 37с.  80 0 СЕГОДИНЬ 10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-10-1		
18 04pm - 00am 0	16:20 «ДЛЕД» 10:0 «ДЛАДАЙ ПОЖЕНИМ- СВ1» 18:0 «ВРЕМЕРНУСЬ» 18:0 «ВРЕМЕРНУСЬ» 19:20 «КЕРКИЗОН». СПЕЦ- РАССЛЕДОВАНИЕ- 20:0 «НОВОСТИ- 10:10 «КО-ИВОВ ЛЮБОВЬ» 21:0 «ДЛЕДИ ПОЖЕНИМ- СВ1» «ДЛАДАЙ ПОЖЕНИМ-	1600 7 го. «Кенцины В Любви» 20: 17:00 Го. «ВсЕ СМЕЩАЛОСЬ 17:00 Го. «ВСЕ СМЕЩАЛОСЬ 18:00 «МИР СТОДИЯ» 18:00 Го. «ВСЕ 19:00 Го. «ВСЕ СМЕЩА 19:00 Го. «ВСЕ СМЕЩА 19:00 Го. «ВСЕ СМЕЩА 11:00 ГО. «ВСЕ 11:00 ГО.	19:80 - #4080CTH KY/IbTYPbi- 17:00 - #8ECTH- 17:00 - #8ECTH- 17:00 - #8ECTH- 17:00 - #8ECTH- 18:00 - #8ECTH- 19:00 - #8ECTH- 1	16.20 CONCENSO MYSHKA, CINGSION, CONCENSOR 1715 "HOD TIRET KOTAAN- 1823" SERVIC CINEXA- 1823" SERVIC CINEXA- MADMUNIN 2000 "HIPOULEME BRI- 2050 "ERADALLI- 1115 SERVIC AND ACTPONO- 2114" CAMEXONAKOPANA- 223 X/5 «KONEKONAKOPANA- 223 X/5 «KONEKONAKOPANA- 223 X/5 «KONEKONAKOPANA- 2245 "EPANALLI-	16:00 «Вечения новости 17:00 (го городов при 17:00 го городов при 17:00 го городов при 18:45 «Пейман связа с да воду при 18:45 «Пейман связа с да воду при 18:45 «Пейман связа с да городов при 18:45 «Пейман связа с да городов при 18:45 «Пейман связа при 18:45 «Пейман св	1500 (2-y-ubbelow Mod 1700 ) (2-y-ubbelow Mod 1800 ) (	16:30 Т/с «ТРИДЦАТЬ СПРЧА— ВВ МАЙОРА ЗЕМАЛЬ»  17:30 Т/с «ПСВДОНИМ «АЛЕ  19:00 БАКЕЦЬ, ОК ГРАТА—  19:00 БАКЕЦЬ, ОК ГРАТА—  20:00 СРАТА—  19:00 БАКЕЦЬ, ОК ГРАТА—  19:00 Т/с «МОРСОИЕ ДЬЯВО—  19:00 Т/с «МОРСОИЕ ДЬЯВО—  19:00 Т/с «МОРСОИЕ ДЬЯВО—  21:55 ОБЗОР»  22:55 Т/с «ПСВДОНИМ «АЛЕ  25:55 Т/с «ИСВДОНИМ «АЛЕ  25:55 Т/с «ИСВДОНИМ «АЛЕ  25:57 Т/с «ИСВДОНИМ		
	111		PTP	PYSCKINA MIMIP	RTVI	# TI-	HB antisted		
ODAM - DBAM	0:10 T/c. OXARROM INED 0100 +H080CTM- 0115 417CTB / F080PST 0115 417CTB / F080PST 0115 417CTB / F080PST 00:00 +M02HM PMY/F080PS 00:00 +M02HM PMY/F080PS 00:00 +H080CTM- 01:00 +H080CTM- 07:00 +H080CTM- 07:20 4L08F0E YPPO- 07:40 4HAJIAXOB ++	0030 7.4-86C CHEMATOCS B ROME OF THE O	0050   1/с «ГОСУДАРСТВЕН- 1015   1/2 «ПАЯ ГРАИНЦА» «С. 1015   1/2 «ПАЯ ГРАИНЦА» «С. 10210 — 1/2 «ПЕСТИ КУЛЬТУРЫ» (С. 10210 — 1/2 «ПЕСТИ КУЛЬТУРЫ»	00.00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МПВ»  10100 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МПВ»  10100 «ГОХДЕННЫЕ В  102.15 «1010" У СТОРОИ У РАМ- ПЫ»  103.10 «370 БЫЛО», БЫЛО», «  303. X/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТ!  04.00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МПВ»  60.00 «ПРОШЕЕ ВРЕ- МПВ»	00.00 Т/с «ГОНЧИБ» 2с. 01.00 Уус «ТАБАЧНЫЙ КАПИ— 10.00 Уус «ТАБАЧНЫЙ КАПИ— 04.00 «НЕРСЯЗА»— 04.00 «НЕРСЯЗА»— 04.00 «НЕРСЯЗА»— 05.00 «ОБОВОВ МЕНИЕ— 05.00 «О	0100 7/с «ОПЕРГРУПЛА» 30: 02:00 7/с «КОНТОРА» 60: 02:00 7/с «КОНТОРА» 60: 04:00 7/с «КОНТОРА» 60: 04:00 7/с «КОНТОРА» 60: 04:00 7/с «КОНТОРА» 60: 04:00 7/с «КОНТОРА» 60: 05:00 60:	0.45 "ДАННЫЙ СТВЕТ- 0.11-00 - 20,ЛОГАЯ УТКА - 20,ЛОГАЯ УТКА - 20, ТОГАЯ УТКА - 30,00 - 20, ТОГАЯ УТКА - 30,00 - 20, ТОГАЯ УТКА - 30,00 - 20, ТОГАЯ		
СРЕДА 16 сентября	9:33 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР- 9:30 «КОНТРОЛЬКИЯ ЗА. 9:30 «КОНТРОЛЬКИЯ ЗА. 10:30 ТИС-И ВЕРНУСЫ» 11:25 «ДЕТЕКТИВЫ» 11:26 «ДЕТЕКТИВЫ» 12:30 «ДРУГИЕ НОВОСТИТЬ 12:55 ТГС «ЖАРРИЙ ЛЕД» 14:30 «РЕДЕРАЛЬНЫЙ СУДЬЯ» 14:30 «НОВОСТИТЬ» 15:30 «НОВОСТИТЬ» 15:30 «НОВОСТИТЬ»	08.00 Ди - ВРАТ НАРОДА.БУ. ХАРИН: 10.10 Ди - ФСЕИ СМЕРТЯМ 10.10 ДИ - ВСЕИ СМЕРТЯМ 10.10 ДИ - ВСЕИ СМЕРТЯМ 12.00 ДИН ДИЯ БЕЗ СТРОЧ- 11.00 ДИ- 12.00 ДИН ДИЯ БЕЗ СТРОЧ- 12.00 ДИН ДИЯ БЕЗ СТРОЧ- 12.00 ДИН ДИЯ БЕЗ СТРОЧ- 13.00 ТО - ДЕРЖИ МЕНЯ 13.00 ТО - ДЕРЖИ МЕНЯ 14.00 ДИВИТЕ ТО ОВРИТЬ 15.00 ДИВИТЕ ГО ОВРИТЬ 15.00 «ТЕЛЕФОРМАТ»	0810 T/o AKAPARIMA LIJA- 08110 T/o AKAPARIMA LIJA- 0810 T/o	09:30 Д/ь «КОЛЬЕ ШАРЛОТ- ТЫ» 3.2.  68:45 «ЕРАЛАШ»  1000 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- 11:00 «РОЖДВИНЫЕ В СОСРЬ «ПРОЖДВИНЫЕ В СОСРЬ «ВЫЛО ВРЕМЯ»	9508 - OCORDOR MHERHIE  6800 - ERPEZIUN HE IPPI-  KOMELINE - OCORDON HERMINI  FOR STANDARD - OCORDON  100 - OCORDON HERMINI  100 - OCORDON HERMINI  100 - OCORDON HAPPI-  100 -	98-30 Ved TTPM TABEPA 10 925 Med Herrarmina Partic 98-50 M	08.00 - «СЕТУДНЯ».  08.30 - «КВАРСИРНЫЙ ВОП- 08.25 - «ОННЯ СТАВКА- 10.15 Ту «МОРСКИЕ ДЬЯВО 10.15 Ту «КОРОТЕВА МАР- 10.16 - «МОРСКИЕ ДЬЯВО 10.18 - «МОРСКИЕ ТИВЬЕ 12.20 - «СРЕДНИЙ КЛАСС- 13.15 Ту «МОРСКИЕ ТИВЬЕ 12.30 - «СРЕДНИЙ КЛАСС- 13.15 Ту «МОРСКИЕ ТИВЬЕ 14.50 - «МОРСКИЕ ДЬЯ ДЕЛА СЕТ- 14.50 - «МОРСКИЕ ДЬЯ ДЕЛА СЕТ- 14.50 Ту «СТАВКА НА XИЗНЬ» 30		
4pm - 00am	16.20 «СПЕД», 1700 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР», 1800 «ВРЕММ». 1800 «ВРЕММ». 1800 «ВРЕММ». 1800 «ВРЕММ». 1800 «ВРЕММ». 1800 «ПОСПЕ 1800 »ПОСПЕ 1800 »ПОСПЕ 1800 «ПОСПЕ 1800 »ПОСПЕ 1800	16:00 Te - XENLIUMHA B DIGOSTO CONTROL	1640 - HUBOCOM I V/IBTYPIS-1700 - BECTIN- 17:00 - BECTIN- 18:00 - BECTIN- 18:0	16:00 Сомент вЫКЕСТЕ С ДУ- NABEDOWN 17:15 «ЦИКОЛА АСТРОЛО- ГРИВ- ГРИВ- ГРИВ- ГРИВ- ГРИВ- ТОВ	18:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ НОМОВЕРСИВ НОВОСТИ НОМИЧЕЕСКИЕ РОВОСТИ НОМИЧЕЕСКИЕ РОВОСТИ НОМОВЕРСИВ НЕ ПРИ- 18:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ НОМОВЕРСИВ НОВОСТИ НОМОВЕРСИВ НОВОСТИ НОМИЧЕЕСКИЕ НОВОСТИ НОМИЧЕЕСКИЕ НОВОСТИ НОМИЧЕЕСКИЕ НОВОСТИ НОМИЧЕЕСКИЕ НОВОСТИРИНА 2020 МЕСТО ВСТРЕЧИНА 1:100 Т/с «ШТОРЯМ» 422 200 Т/с «СЕРДИЈИ НЕ ПРИ- 20:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 100.	9ККЕ, «КТО СКАЗАЛ «МЯУ»» 2 ум. «ВИЗИТК МИНО. 15:50 X/ф. «ОТРАЖЕНИЕ В БЕКАЛЕ. 17:00 V/с. «ОТРАЖЕНИЕ В 19:00 V/с. «ОСИТОЯ» 3. 19:00 V/с. «КОНТОЯ» 3. 19:00 V/с. «КОНТОЯ» 3. 20:00 V/с. «КОНТОЯ» 3. 3:00 V/с. «КОНТОЯ»	16:30 Т/с «ТРИДЦАТЬ СЛУЧА ЕВ МАЙОРА ЗВИАНА». 17:30 Т/с «ПСЕДОНИМ «АЛ- 19:00 БАНЕЦ» / с. 19:00 БАНЕЦ» / с. 19:00 БАНЕЦ» / с. 19:00 БАНЕЦ» / с. 19:00 Т/с «ТРИТЕ». 20:00 Т/с «ТРИТЕ». 19:00 Т/с «ТРИТЕ». 19:00 Т/с «ТРИТЕ». 19:00 Т/с «ТРИТЕ». 19:00 Т/с «ТРИТЕМТ». 19:00 Т/с «ТРИТЕМТ». 19		
Russian Gorini: 11811 He 124in ST# 195, Kirkland, GBA 98034 Ph: (425) 821-2781 • Russian Gorini in Vancouver: 107-3051 East Kent Ave H Vancouver, 8C USSAPS Ph: (604) 519-3206									

### ПОНЕДЕЛЬНИК 14 сентября



Compu Cerogusi

«ТАЙНА "ЧЕРНЫХ ДРОЗДОВ"»

В основе остроскожетной ленты - раскрытие убийства. Отравлен клупный промышлении - миликонер. Во время расоледование совершаются еще два преступиения. Разобрать в этом запутанном деле помогает мисс Марпл.

ДОМ кино

19.10



09:00 Т/с «ВЫЗОВ» \$с. 09:45 Х/ф «ЗДРАВСТВУЙ И ПРОЦЦИЙ» 11:20 Х/ф «ФОРМУЛА ЛЮБ-ВИФ. 12:45 Х/ф «УБИТЬ ЛИЦЕ-ДЕЯ». 14:05 Х/ф «ЭКСПЕРИМЕНТ» 15:30 Х/ф «ЭКСПЕРИМЕНТ» 15:30 Х/ф «ПОСЛЕДНИЙ ЦЦАГ»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» Эс. 17:45 Х/ф «ПЕР-Р-ВОКУ-РСИЦИА». 19:10 Х/ф «ТАЙНА «ЧЁРНЫХ ДРОЗДОВ» 20:45 Х/Ф «ДУЗНЬЯ». 22:15 Х/ф «ВИСОКОСНЫЙ ГОД». 23:45 Х/ф «КОНТРОЛЬНАЯ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТТИ».

DOAM

DOAM

OBAM

DOAM

O4pm

• 00

00:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 00:55 «ГЕНИЙ МЕСТА», ТО-КИО-КОБО АБЭ» 01:25 «МОНОЛОГ»

01:25 «МОНОЛОГ» 02:10 «ИСТОРИЯ МАЙКЛА ДЖЕКСОНА» 03:00 Х/ф «ПРОГУЛКА В РИТМАХ СТЕПА» 03:50 «МОСКОВСКИЙ ТЕ-АТР САТИРЫ НА ЭК-

16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 16:15 «ИГОРЬ КИРИЛЛОВ, УЛЬБКУ ШИРЕ, ТЫ В ЭФИРЕ!» 17:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

17:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» 17:25 «ЧЕПОВЕК ВКДРЕ» 8:00 «РОЛИ ИСПОЛНЯ-07Т...» 18:10 Споктакъ «МАРИЯ 21:50 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:15 «КОСМОНАВТ ГЕР-24:04 «ЛОДИМЫ ГРУЕН-КО. «ПОБИМЫ 23:20 «СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР»

B

«МАТИ ГОРЕТЬ ЗАКАТЫ». ПОЁТ СЕРГЕ
ЗАХАРОВ»
«МАГИЯ ФОРМУЛЫ
ЛЮБВИ»
«ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ»
«КИРИЛЛ ЛАВРОВ,
ГЕРОЙ НАШЕГО РОМАНА»
«МОНОЛОГ».

ПРОЙ МАШЕГО РОМАМАМОТОР
МОТОР
ТО10-18 - МОТОР
М

07:05



02-25 Х/ф «МАНЬЧЖУРСКИЙ ВАРИАНТ» 03:35 Т/ю «ГЕНЕРАЛЬСКАЯ ВНУЧКА» 3,4с. 05:15 «МАСТРОЕНИЕ» 07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» 07:35 Т/ю «ЖЕНИХ ДЛЯ БАР-БИ»

08:20 M/g--MHKO/JHHO BO-FACTERO-08:30 - COORTHN-HE BOYOTHE-100 - ROVER - STO TO-101:50 Arc - METRIPPYVEH-51:00 TO- WHITH-11:00 - WHITH-11:00 - WHITH-11:00 - WHITH-11:00 WHITH-11:0

RTN+

01:45 Д/с «ГОРОД НА МА-НЕЖНОЙ» 10:00 % «НЕЖНЫЙ ЯДЬ 05:00 % «НЕЖНЫЙ ЯДЬ 06:00 % «НОБОВЬ» 10:00 «Э «ВЭРОСЛАЯ ЖОЗНЬ ДЕВОЧКИ 10:00 «Э «ВЭРОСЛАЯ КОЗНЬ ДЕВОЧКИ 10:00 «Э «ВЭРОСЛАЯ 10:00 «ВЭРОСЛАЯ

10. 07:35 X/ф «**ВОЛЧИЦА**»

08:30 Х/ф «ОХОТА НА ЕДИ-НОРОГА» 10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

10. 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА» 12:00 Х/ф «ОХОТА НА ЕДИ-НОРОГА» 13:30 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 15:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

900. HODOCTH.
903. OTDOCHTAR SHIFFA. BRADIMMP HECTEPYG903. OTDOCHTAR SHIFFA. HODOCTHAR HODOCTH

0.135 d'OTORO TRICTIBIPS.

220 «TEPRITONIS ESPIS», ANGREÑ TRILLENCO.

220 «TOROC PROMOS CUNTHANS», APRICIPI XEMVA.

221 «TOROC PROMOS CUNTHANS», APRICIPI XEMVA.

230 «TOROC CONTROL CONTROL O CANTROL CONTROL

230 «TOROC CONTROL CONTROL CONTROL CONTROL

230 «TOROC CONTROL CONTROL

230 «TOROC CONTROL CONTROL

230 «TOROC CONTROL

230 «TORO «СЛОВО ПАСТЫРЯ»
«ТЕРРИТОРИЯ ВЕРЫ». АНДРЕЙ ТИЩЕНКО»
«ГОЛОС ГРОМОВ СИЛЬНЫХ». АРКАДИЙ ХЕМЧАН»

16:00 «ЖИВАЯ ВЕРА С ТЗДОМ ШАТТЛСВОРФОМ»
16:30 «ДОМ НА СКАЛЕ», ДВИИС ПОДОРОЖНЫЙ16:30 «ДОМ НА СКАЛЕ», ДВИИС ПОДОРОЖНЫЙ16:00 «НОВОСТН»
16:00 «НОВОСТН»
16:00

16:30 7/с «ЖЕНИХ ДЛЯ ВАР-БИ» 17:15 М/ф «МИКОЛИИО БО-18:05 ТАТСТВО» 18:05 ТАТСТВО» 18:05 «БРЕЙНЫЯ ДОСТУ-ТЕН. БОРИС ГРЕБЕН-19:05 ТЕНЕСТВО ТОТИТЬЫ— 20:05 «МОМЕНТ ИСТИНЫ— 21:15 Д/ф «РУТЫЕ: СМЕР— 23:05 «СОВЫТИЯ. 25-Я 23:30 «НИЧЕГО ЛИЧНОГО»

1830 X/6 - вЗРОСЛАЯ МОЗНЬ ДВБОЧКИ ПОЛИНЬ СУББОТН-ИОЖ1725 Дь - мЕСОБЪЯСНИМО, 18-10 X/6 - МЕСОБЪЯСНИМО, 18-10 X/6 - МЕСОБЪЯСНИМО, 18-10 X/6 - МЕСОБЪЯСНИМО, 18-10 X/6 - МЕСОБЪЯСНАЯ ДВБОЧКИ ТОЛИНЬ СУББОТН-ИОЖ100 X/6 - МЕСОБЪЯСНИМО, 18-10 X/6 - X

1с. 23:35 Х/ф «**ВОЛЧИЦА**»

RTN+

0.30 X⊕ -ОХОТА НА ЕДИ-НОРОГА-10.300 XФ - МОНТЕКНЫЙ ЯД-0.300 XФ - МОНТЕКРИСТО-0.400 XФ - ВОБОББЬ КАК 0.500 XФ - ВЗРОСЛАЯ ЖИЗНЬ ДЕВОЧКИ ПОЛИНЫ СУББОТИ-10.500 ДФ - ВНЕБЬ БЕКСИМО, 06.40 XФ - ВОТУАЦИЯ «202» 07.35 XФ «ВОЛЧИЦА»

08:30 X/ф «СЕМЕН ДЕЖ-НЕВ» 10:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202»

2c. 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА» 12:00 Х/ф «СЕМЕН ДЕЖ-НЕВ» 13:30 Х/ф «МЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО»

**ВТОРНИК** 15 сентября



Compu Cerogusi ФОРМУЛА ЛЮБВИ:

Знаменитый авантюристраф Калиостро в сопровождении своей весьма экстравагантной свиты прибывает в Росс Удирая от гвардейцев Потемкина, вся эта развеселая компания застревает в российской глубинке...

дом кино

19.20 СРЕДА 16 сентября

0000 пО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»
0055 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕМН9
1128 «ЧЕПОВЕК В КАДРЕ»
0200 «ОТИ МСПОЛНЯ1000 ВСЕПТЕРА ЗКРАНА»,
0400 У «БАТТЕРОЛЯЙ»
0500 «МАСТЕРА ЗКРАНА»,
0510 «МАСТЕРА ЗКРАНА», 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 3с. 01:45 Х/ф «АДРАВСТВУЙ И ПРОЦІДЙ» 03:20 Х/ф «ФОРМУЛА ЛЮБ-ВИ». 04:45 Х/ф «СПОКОЙНЫЙ ДЕНЬ В КОНЦЕ ВОЙ-НЫ». 05:20 Х/ф «ИЗБРАННЫЕ» 07:35 Х/ф «РОМАН «АЦА RUSSA».

09:00 Т/о «ВЫЗОВ» 4с; 09:45 Х/о «ДОЖИВЕМ ДО ПОНЕДЕЛЬНИКА» 11:30 Х/ф «ОСОВЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОХОТЫ В ЗИМНИЙ 12:40 БУИОДОСТЬЮ 14:05 Х/Ф «ГОНДЫЕ ДА» 15:35 Х/Ф «ПОНДЫЕ ДА»

17:00 T/c «ВЫЗОВ» 4c. 17:45 X/ф «ДРАВСТВУЙ И ПРОШАЙ» 19:20 X/ф «ФОРМУЛА ЛЮБ-ВИ» 20:45 X/ф «БЕЗОТЦОВЩИ-НА» 22:15 X/ф «ОТКРЫТОВ СЕРДЦЕ» 23:35 X/ф «ВОСЬМОЕ ЧУДО СВЕРА

17:05 «Музыка «ВРЕМЕ-НИ» «ИСТОРИЯ МАЙОЛА 18:0 «ИСТОРИЯ МАЙОЛА 18:00 «МОНОЛО" 18:00 «ВРЕОТИЛЬ В РИТ-МАРИКА РЕКК. «ПРОТИТЕВ НА ЗКА «ПРОТИТЕВ НА ЗКА АПЕРИЯ СВОДЕНИЕ НА ЗКА АПЕРИЯ СВОДЕНИЕ НА ЗКА В «ПРЕМЕ НА ЗКА В «ПРЕМЕ ДВИКА В НЕТА». В «ПРЕМЕ ДВИКА В НЕТА».

000 - 38 KVINCAMIA. ПРОВКТ АПЕХСЕЯ ЛЕДИЕВА.

0030 - SMYSH & CORPENDING MINES. POJACEP CIPAGA.

ЛИКА.

1100 - INTER CIBELES.

1101 - OTDIOC FROME CIDHARDA. APKAJIM KEMAH
1103 - OTDIOC FROME CIDHARDA. APKAJIM KEMAH
1104 - OTDIOC FROME SEPULA. DEVENING X CSM
4000 - OTDIOC SEPULA. DEVENING X CSM
1000 - OTDIOC SEPULA. SEPULA MORISON.

1000 - OTDIOC SEPULA MORISON.

1000 -

16:00 «ЖКЗНЬ, ПОЛНАЯ РАДОСТЬ», ДЖОЙС МАЙЕР16:30 «ДЕТИН: «ИОТЕ ДРУЗЕЙ»
17:00 «ЖАТВЬ», СОСТИСЛАВ РАДЧУК18:00 «НОВОСТЬ»
18:00 «НОВОСТЬ»
18:0

00:10 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 01:05 Т/с «ЖЕНИХ ДЛЯ БАР-БИ»

БИ» 01:50 Д/с «НЕПРИРУЧЕН-НАЯ АМАЗОНКА» 02:15 Т/с «ТАНКЕР «ТАНГО» 03:10 «POP CORN-TV».» 03:35 Д/ф «ЗВЕЗДНЫЕ ДЕ-ТИ»

ТИ»

04:15 Т/с «УПРАВА»

05:15 «НАСТРОЕНИЕ»

07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

07:35 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»

08:20 М/ф «МЫШКИ-МА-ЛЬШКИ» 08:30 «СОБЫТИЯ» 08:45 Х/ф «МАНБЧХУРСКИЙ ВАРИАНТ» 10:00 «СЫЧЕВСКИЙ КОВ-ЧЕГ»

000 «СЫЧЕВСКИЙ КОВ-ЧЕГ» 10.15 Д.с «НЕПРИРУЧЕН-НАЯ АМАЗОНКА» 11.45 В ЦЕНТЕ СОБЫ-11.45 В ЦЕНТЕ СОБЫ-12.25 Т.с. «ПОРТЕРА» 12.25 Т.с. «ПУРВА» 13.50 «НИЧЕГО ЛИЧНОГО-15-40 ТС««ПОЛИЦЕВСКИЙ УЧАСТОК. 15-40 Кочедог «МИХАИЛ ТА-НИЧ, МЫ И ВЫ«

1630 T/c - TEPOÑ HAMIETO BEMENHAM.
17:15 M/b-MIETON FINDOPERMENHAM.
17:15 M/b-MIETON FINDOPERMENHAM.
18:15 TAMEN HAME
18:

16:30 X/6 + B3PQCIAR XX/31h. ДЕВОЧКИ ПОЛИНЫ СУББОТНЬ СУБ

20. 23:35 X/A «BOTHMIIA»

| 3357 | RTN+

BRUGETING

**Bruce Titus Eastside** Subaru in Kirkland

Зачем покупать

)

01:00 Т/с -ВЫЗОВ- 4с 01:45 Х/ф - «ДОЖИВЕМ ДО ПОНЕЦЕЛЬНИКЫ. 03:30 Х/ф - «ОСОБЕННОСТИ НО ОСОТЕН В ЗИМНИЙ ПЕРИОД» 04:40 Х/ф - «ЧИСТО АНГ-ЛИЙСКОЕ УБИЙ-СТВО. 07:20 Х/БОЛИК ВОДИН-МИР ДУБРОВСКИЙ-МИР ДУБРОВСКИЙ-

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» Sc. 09:50 Х/ф «ГРОЗОВЫЕ ВО-РОТА» 13:05 Х/ф «ТЕЩА» 14:10 Х/ф «СЧАСТЛИВАЯ,

4 pm

«ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» «ИГОРЬ КИРИЛЛОВ. УЛЫБКУ ШИРЕ, ТЫ В ЭФИРЕ!» 01:10 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-01:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ» 02:15 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-

02:15 "ИЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ». 02:45 «ВВП. АГНЕС НИК-СОН». 03:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ГЛАМЯТИ». 04:30 «ГМЕЕЛЬ БЛАЛТНО-ГО ВЕКА, ФАВОРИТКИ». 06:40 «ТЕМИ И ЗЛОДЕМ. 06:40 «ТЕМИ И ЗЛОДЕМ.

00.0 «ПРИКОСНОВЕНИЕ». ЕЛЕМА НЕКРАСОВА00.30 «ПРИКОСНОВЕНИЕ». ЧАРЛЬЗ СТЕИЛИ10.0 «СЕГОДИК СБОТОМ». РЕДИВЕРСЬ
10.0 «СЕГОДИК СБОТОМ». РЕДИВЕРСЬ
10.0 «СЕГОДИК СБОТОМ». РЕДИВЕРСЬ
10.0 «ПОЛОСТЬ ОТОВОВ ОТОВЬТЬКА.
10.0 «ПОЛОСТЬ ОТОВЬКА.
10.0 «ПОЛОСТЬ

08:00 «НОВОСТИ»

08:30 «ПРИНЦИПЫ ЛИДЕРСТВА». ДЭВИД САЛИВАН»

09:00 «ДОМ ЖИВЫХ ИСТОРИЙ»

09:30 «ДЕТЯМ: «ВКУСНАЯ СТРАЦА»

09:40 «ОТ СЕРДІЦА К СЕРДІЦУ С ВЭНИГ ОБЫМЕО.

00:10 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 91:05 Т/с «ТЕОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИЯ О ВРЕМЕНИЯ О ДО-«ТЕГИМРУЕН-468 АМАСОНКАЯ О ДО-«ТЕГИМРУЕН-101:10 ТО-«ТЕГИМРУЕН НА ДО-101:10 КОНБИРТ «МИСАМИТО» О ДО-101:10 КО

Ivel |

00:30 X/ф «СЕМЕН ДЕЖ-НЕВ» 02:00 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:00 X/ф «МОНТЕКРИСТО» 04:00 X/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» 36:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» 07:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

08:20 М/ф «КИТ И КОТ» 08:30 «СОБЫТИЯ» 08:45 Х/ф «ТАЕЖНАЯ ПО-08:30 X/ф «ТАРАН» · 10:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» 30. 11:00 X/A «ROBSMIA»

енты - раскрытие бийства. Отравлен рупный промышленн иллионер. Во время асследования 10:40 «ВВЛ. АГНЕС НИК-СОН» 11:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 12:30 «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНО-ГО ВЕКА. ФАВОРИТЫ И ФАВОРИТКИ» 14:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 14:40 «ПОЁТ НИКОЛАЙ ГНАТОК» 15:20 «СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР» 14:00 «НОВОСТИ» 14:30 «РУПОР ТV» 15:00 «ПОБЕДОНОСНЫЙ ГОЛОС ВЕРУЮЩЕГО» 15:30 «ИСКУПЛЕН», ПОЛ ТЕББАНО» 13:40 Д/ф «ПУШКИНСКАЯ МОСКВА»
14:50 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»
14:55 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК»
15:50 Х/ф «СЕМЕЙНЫЕ ТАЙ-НЫ И СЛАДОСТЬ МЕСТИ» овершаются еще два реступления. Разобра этом запутанном деле юмогает мисс Марпл. 16:00 -живая вера с тэдом шаттлсвор-фом16:30 -дОМ на Скиле. Делис подорожизый16:30 -дОМ на Скиле. Делис подорожизый16:30 -живов, полима надости. "Дкойс мыйер18:00 -кивоп по трами18:00 -кивоп по трами18:00 -живоп по т 16:30 X/ф - 83РОСЛАЯ МИЗНЬ ДЕВОЧКИ ПОЛИНЬ СУБЕОТИ- 17:25 До- иНЕОБ ВЯСНИКО, НО ФАКТ 16:10 X/ф - иНЕОБ ВЯСНИКО, 16:10 X/ф - 16 16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 16:15 «ИГОРЬ КИРИЛЛОВ. УЛЬБКУ ШИРЕ, ТЫ В ЭФИРЕ!» 17:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-• 16:30 Т/с «ЖЕНИХ ДЛЯ БАР-БИ» 18:30 Т/с «ЖЕНИХ ДЛЯ ВАР-БИ» МИКОЛИНО БО-18:50 Т/с «РОДНЫЕ ЛЮДИИ 18:50 ВРЕМЕННО ДОСТУ-ПЕН. БОРИС ГРЕБЕН 18:45 Т/с «ТАНКЕР «ТАНГО» 20:33 «МОМЕНТ ИСТИНЫ— 21:11 X/ф «КРУТЫЕ: СМЕР-21:12 X/ф «КРУТЫЕ: СМЕР-21:13 X/ф «КРУТЫЕ: СМЕР-21:14 X/ф «КРУТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕРТЫЕ: СМЕРТЫЕ: СМЕРТЫЕ: СМЕР-30:40 СМЕРТЫЕ: СМЕРТЫE: СМЕРТЫЕ: СМ 17:05 мМузыка «време-17:25 «Музыка «време-17:25 «Человех в кадре-16:00 «Роли исполня-10:10 спекталь «МАРИЯ СТОАРТ 21:50 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:15 «КОСМОНАВТ ГЕР-МАТ ИТОВ» 22:40 «ПОДМИЛА ТРУЧЕН-КОСМОВИНЫЕ 23:20 «СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР» дом кино 19.10 B **ВТОРНИК** RTN+ 15 сентября 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» Зс. 01:45 Х/ф «ЗДРАВСТВУЙ И ПРОЩАЙ» 03:20 Х/ф «ФОРМУЛА ЛЮБ-ВИ» 04:45 Х/ф «СПОКОЙНЫЙ ДЕНЬ В КОНЦЕ ВОЙ-НЫ» 0.30 X/⇔ «ОХОТА НА ЕДИ-ИОРОГЛЬНЫЙ ЯДР 03:00 X/⊕ «МОНТЕКРИСТО» 04:00 X/⊕ «МОНТЕКРИСТО» 04:00 X/⊕ «ПОБОВЬ» 05:00 X/⊕ «ВЗРОСЛАЯ ЖУЗНЬ ДЕОРОГИ 05:50 Д/□ «ЖЕОБЪЯСНИМО, НО ОЖНО 10:00 X/□ «ЖЕОБЪЯСНИМО, НО ОЖНО 06:00 X/□ «СПУАЦИЯ «202» 90:10 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК»
01:05 Т/с «ЖЕНИ ДЛЯ ВАРБИ»
11:50 БИ»
11:50 БР»
11:5 00:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 00:55 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕ-00:00 «ЗА КУЛИСАМИ», ПРОЕКТ АЛЕКСЕЯ ЛЕДЯЕВА» 00:30 «ЖИЗНЬ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ», РОДЖЕР СПРАД-D 0:055 "ЯГЕГНДЫ ВРЕМЕ-НИ»
01:25 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»
02:00 «РОЛИ ИСПОЛЯЯ»
02:10 «ВЕПУЛЬ»
04:05 ВЕПУЛЬ»
04:05 ВЕПУЛЬ»
05:00 «МАСТЕРЯ ЖЕРАИЬ»
06:15 «БУДУТ ГОРЕТЬ ЗА
ЗАХАРОВ»
07:05 «МАСТИЯ ФОРМУЛЬЫ
ЛЮБЕКОВ 05:20 X/ф «ИЗБРАННЫЕ» 07:35 X/ф «РОМАН «ALLA RUSSA» ò 07:35 X/th #BOJUNIA 30.2APORS-30.2A Стотри Скодня «ФОРМУЛА ЛЮБВИ» | 0820 М.ф. «МЫШКИ-МА-ЛЬШКО»| 0820 «ОВБЯТИЯ»| 0820 «ОВБЯТИЯ»| 0840 «ОВБЯТИЯ» 09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 4с 09:45 Х/ф «ДОЖИВЕМ ДО ПОНЕДЕЛЬНИКА» 11:30 Х/ф «ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОХОТЫ В ЗИМНИЙ ПЕРИОД» 12:40 Х/ф «СВИДАНИЕ С МОЛОДОСТЬЮ» 14:05 Х/ф «ИСЧАДЫЕ АДА» 14:05 Х/ф «ИСЧАДЫЕ АДА» 08:30 X/ф «СЕМЕН ДЕЖ-НЕВ» 10:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» 04pm 2c. 11:00 ¼ ф «ВОЛЧИЦА» 12:00 ¼ ф «СЕМЕН ДЕЖ-НЕВ» 13:30 ¼ ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 ¼ ф «МОНТЕКРИСТО-15:30 ¼ ф «МОНТЕКРИСТО-15:30 ¼ ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 16:30 Т/- / ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИИ.
17:19 М/Ф- «ЦВЕТОК ПАПОРОТИИМ», «НЕПОСЕДА, МЯКИШ М НЕ16:05 Т/с «РОДИНЫЕ ЛЮДИ16:05 Т/с «РОДИНЫЕ ЛЮДИ16:05 Т/с «РОДИНЫЕ ЛЮДИ16:05 Т/с «РОДИНЫЕ ЛЮДИ16:05 «СКАРДИЛЬНЫЯ
20:05 З 18:00 X/6- 8СРОСЛАЯ МОЗНЬ ДВВОЧКИ ПОЛИНЬ СУБЕОТНИКИ ПОЛИНЬ СУБЕОТНИКИ ПОЛИНЬ СУБЕОТНИКО, ВТО В СОВЕТ 17:00 Т/С «ВЫЗОВ» 4с; 17:45 Х/ф «ЗДРАВСТВУЙ И ПРОЩАЙ» 19:20 Х/ф «ФОРМУЛА ЛЮБ-ВИ» 20:45 Х/ф «БЕЗОТЦОВЩИ-НА» 17:05 - «МУЗЫКА «ВРЕМЕ18:10 - «МОНОЛОГ»
18:10 - «МОНОЛОГ»
18:10 - «МОНОЛОГ»
18:10 - «МОНОЛОГ»
19:00 1930 «Привет, Опы—
1930 «Тренет, Опы—
1930 «Тренет, Опы—
1930 «Тренет, Опы—
1930 «Тренетория верь», Амдрей тищенко2030 «Дорогой в эммамс», василии вигок2030 «Дой на Скале», денис годорожный2030 «Совот постынко инпересориа2030 «Сереты Успека2030 «Сереты Успека2030 «Сереты Успека2150 «Опава вера», вред Хенсон2150 «Довая вера», вред Хенсон-НА» 22:15 X/ф «ОТКРЫТОЕ СЕРДЦЕ» 23:35 X/ф «ВОСЬМОЕ ЧУДО СВЕТА» дом кино 23:05 «ВЕЛИКИЕ ДИНАС-ТИИ». ВОЛКОНСКИЕ» 19.20 ЧАС» 23:45 «ВОДНЫЙ МИР» СРЕДА RTN+ 16 сентября 01:00 Т/с «ВыЗОВ» 4с. 01:45 Х/ф «ДОЖИВЁМ ДО ПОНЕДЕЛЬНИКА» НАЦИОНАЛЬНОЙ ОХОТЫ В ЗИМНИЙ ПЕРИОД» 04:40 Х/ф «ЧИСТО АНГ-ЛИЙСКОЕ УБИЙ-СТВО-07:20 Х/ф «БЛИГООДНЫЙ РАЗБОЙНІК ВЛАДИ-МИЙ ДУБРОВСКИЙ-00.0 «ПРИКОСНОВЕНИЕ». EЛЕНА НЕГРАСОВА00.30 «ПРИКОСНОВЕНИЕ». SAPINIS CTEJINI00.0 «CETGARIE COYON». PERIN BECC00.0 «CETGARIE COYON». PERIN BECC00.0 «TOCHOLD EXPERT O'TORON». MAKCHIM MAKCHIMOR
00.0 «TOLOC PHOMO CUMINISMA. "PERINAN00.00 «SIMAM BECTI».
00.00 «SIMAM BECTI».
00. 00:10 Т/С «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» УЧАСТОК 105 Т/С «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 01:50 Д/С «НЕГРИРУЧЕН-НАЯ АМАЗОНКА: 02:15 Д/С «ТАКСР» (ТАКСР» «ТАКСР» (ТАКСР) «ТАКСРОЕНИЯ» 07:25 «ЧЕРОЙ НАСЕГОЕНИЯ» 07:25 «ЧЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИЯ» 00:30 Х/ф «СЕМЕН ДЕЖ-НЕВ» 02:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 04:00 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 Х/ф «БОЖЬЯ ТВАРЬ» 06:30 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202» 36: 00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ИГОРЬ КИРИЛЛОВ. УЛЬБКУ ШИРЕ, ТЫ В ЭФИРЕ!» 01:10 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-) BRUCETINUS 0-10-10 - 0-10-1 07:30 X/ф «ВОЛЧИЦА» **Bruce Titus Eastside Subaru in Kirkland** 6730 - TAK COGOPHT BURJING6000 - HOBBOOTH BURJING6000 - HOBBOOTH BURJING6000 - HOT STANDAM6000 - HOT CEPRUM K CEPRUY C ADVISO PENHEP6000 - HOT CEPRUM K CEPRUY C ADVISO PENHEP6000 - HOT CEPRUM K CEPRUY C ADVISO PENHEP6000 - HOT CEPRUM K CEPRUY C ADVISOR PENHEP6000 - HOT CEPRUM K CEPRUY C ADVISOR X CEPRUM
6000 - HOT CEPRUM K CEPRUM
6000 - HOT CEPRUM
6000 - HOBBOOTH FOR TOO SEPPOURETO6000 - HOBBOOTH FOR TOO SEPPOURETO6000 - HOSE GROOTH FOR TOO SEPPOURETO6000 - HO 08:20 M/g - KMT H KOT08:30 - CODENTHS.
08:30 - CODENTHS.
10:15 - PEALINHAE MOTOPHH. - REPRINCEDEDPHH. - REPRINCEDEDREPRINCEDREPRI 09:00 7/с «ВЫЗОВ» 5с. 09:50 Х/ф «ГРОЗОВЫЕ ВО-РОТА» 13:05 Х/ф «ТЕЩА» 14:10 Х/ф «СЧАСТЛИВАЯ, ЖЕНЬКА!» 15:30 Х/ф «СМЕШНЫЕ ЛЮ-ДИ» 08:30 X/ф «ТАРАН» 10:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» Зачем покупать 3с. 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА» 12:00 Х/ф «ТАРАН» 13:30 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД. 14:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАР ЛЮБОВЬ» подержанную, когда OBAM -1936 ВЛИГОДАРНО1935 МАТОЛАНО1935 МАТОЛАНО1935 МАТОЛИКА «БРЕМЕ

1930 «РОИМ КИПОЛИЯ»

1010 «ЛОИМ КИПОЛИЯ»

1010 «ЛОИМ КИПОЛИЯ»

1010 «ЛОИМ КИПОЛИЯ»

1010 «ЛОИМ КИПОЛИЯ»

1010 «ЛОЕВИК КОРТИКИ

1010 ВКА, ПРОГУТИКИ

1010 «БРЕМИЯ ВИМОЛИЯ

1010 «БРЕМИЯ ВИМОЛИЯ

1010 «БРЕМИЯ ВИМОЛЯ

1010 «БРЕМИЯ

1010 «БРЕМИЯ можно купить новую 199/moπth + tax 425-820-8993 Спросить Бэна, Юрия Информация на стр.19 1600 «JEMRA KJOSKINIA». CEPTEŘ SYB1600 «JETTM». «HONE CYTEPHHYTI»
1500 «JETTM». «HONE CYTEPHHYTI»
1500 «HOLOGIA «HAZA BECT». "KJOŠĆ MAŘÍPEM
1500 «HOSOCTI»
1500 «HOLOGIA «HAZA BECT». "KATIPEM LIMTOBADOB1500 «1500 TORO JERNÉ C SERHK ZHHOOM1500 «1500 TORO JERNÉ C SERHK ZHHOOM1500 «JOŽIA SOMA CHARA STANIA SERVICIA
1500 «HOLOGIA SOMA CHARA STANIA STANIA
1500 «HOLOGIA SOMA CHARA STANIA
1500 «HOLOGIA SOMA CHARA STANIA
1500 «HOLOGIA SOMA CHARA STANIA
1500 «HOLOGIA ST 6:30 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»
17:15 М/с «КИТ И КОТ»
18:05 Т/с «РОДНЫЕ ПОДИ»
18:05 Л/с «ПОДИ»
19:05 Т/с «ТАНКЕР «ТАНГО»
20:05 «ЛИНИЯ ЗАЩИТЫ»
21:15 У/с «ТАНКЕР»
20:05 «СОВЫТИЯ. 25-Й
20:05 «ДИНИЯ ВАЩИТЫ»
20:05 «ДИНИЯ ВАЩИТЫ»
20:05 «ДИНИЯ ВАЩИТЫ»
20:05 «ДЕРОЙ ПРИНЦИПЛА»
40:05 ПРИНЦИПЛА» 17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 5с. 17:45 Х/ф «ДОЖИВЕМ ДО ПОНЕДЕЛЬНИКА» 19:30 Х/ф «ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОХОТЫ В ЗИМНИЙ ОХОТЫ В ЗИМНИЙ 20:40 Х/ф «СОБСТВЕННОЕ МНЕНИЕ» 22:15 Х/ф «ПРОСТО САША» 2:25 Х/ф «РОЗЫГРЫШ» 16:30 X/ф «БОЖЬЯ ТВАРЬ» 18:00 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 19:00 X/ф «МОНТЕКРИСТО» 20:00 X/ф «МОНТЕКРИСТО» ЛЮБОВЬ» 21:00 X/ф «БОЖЬЯ ТВАРЬ» 22:30 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» НИ»
17:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»
18:10 «БИТЛОВСКИЙ ЛИ-18:10 «БИТЛОВСКИЙ ЛИ-ВЕРПУЛЬ» 20:05 Х/ф «БАТТЕРФЛЯЙ» 21:00 «МАСТЕРА ЯКРАНА», РОСТИСЛАВ ПЛЯТТ» 22:15 «БУДУТ ГОРЕТЬ ЗА-КАТЫ», ПОЕТ СЕРГЕЙ ЗАХАРОВ» 23:06 «МАГИЯ ФОРМУЛЫ ЛЮБВИ» 3c. 23:30 X/ф «ВОЛЧИЦА» Russian World: 11411 HE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034 Ph: (425) 821-3741 • Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave H Vancouver, BC USSAP5 Ph: (604) 618-3206



### СЕРГЕЙ ЛОЗАН, DDS

Выпускник Крымского Модицинского института u Loma Linda University. School of Dentistry

Многолетний опыт работы на Украине и в Америке

- ₩ Косметическое восстановление и изменение формы зубов с использованием новейших технологий и материалов
- Протезирование коронки, мосты
- 🖫 Неотложная помощь
- 🕽 Лечение корневых каналов
- Отбеливание зубов за один визит ZOOM
- Детская стоматология

425-747-4445

Принимаем основные виды страховок Приём по субботам по предварительной записи

875 140th Ave NE Suite 102, Bellevue WA 98005



16:20 «СЛЕД» 17:00 «СУДИТЕ САМИ» 18:00 «ВРЕМЯ» 18:30 Т/с «Я ВЕРНУСЬ» 19:30 «ЧЕЛОВЕК И ЗАКОН» 20:30 «НОВОСТИ» 20:55 Х/ф «ЧАЙКА» 22:20 «ДЕТЕКТИВЫ»

00

00:30 T/c «ВСЕ СМЕЩАЛОСЬ 01:30 В ДОМЕ» 42с. 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МОР СЕГОДНЯ» 04:00 «МИР СЕГОДНЯ» 05:00 «УТЕЧЕНЯЯ ПРОБЕЖ-КА»

07:00 «ЛИНИЯ ЗДОРОВЬЯ» 07:30 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»

08:30 Муз/ф «МЕЛОДИИ ЛЮБВИ» любви» 10:00 «За и против» 10:30 «ни дня без строч-ки» 11:00 Т/с «Земля любви»

11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ» 4с. 12:00 «КУЛИНАРНЫЙ ТЕХНИ-КУМ» 12:30 «ПОДРОБНОСТИ» 13:00 Т/с «ДЕРЖИ МЕНЯ КРЕПЧЕ» 18с. 15:00 «ДЕРЕВО ЖИЗНИ» 15:30 «ІМВЕРСИЯ»

16:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 22с.
17:00 Т/с «ВСЕ СМЕШАЛОСЬ В ДОМЕ» 43с.
18:00 «МИР СЕГОДНЯ»
19:00 Х/с «ФОТОГРАФИЯ С ЖЕНЩИНОЙ И ДИКИМ КАБАНОМ»

23:30 КА» Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 22с.20:40 Т/с «АНГЕЛ-ХРАНИТЕЛЬ»

0-20 МАЯ ГРАНИЦА- 4: МАЯ ГРАНИЧНО- 4: МАЯ Г

08:10 Т/с «КАРМЕЛИТА. ЦЫ-ГАНСКАЯ СТРАСТЬ» 09:00 «ВЕСТНО В РЕМЯ. ВЕСТНО В РЕМЯ. 09:45 Т/с «ОДНАУДЫ БУДЕТ ЛЮООВЬ» 10:30 Т/с «ДОЯРКА ИЗ ХАЦА-ПЕТОВИИ. ВЫЗОВ СУДЬБЕ» 12:00 Д/ф

СУДЬБЕ»
12:00 Д/ф
12:50 «ВЕСТИ +»
13:05 «КУЛЬТУРНАЯ РЕВОЛЮЦИЯ»
14:00 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
14:25 Т/ф
15:10 Т/ф «КАРМЕЛИТА. ЦЫ-

1/с «КАРМЕЛИТА. ЦЫ-ГАНСКАЯ СТРАСТЬ» Т/с «ОДНАЖДЫ БУДЕТ ЛЮБОВЬ»

18:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
17:00 «ВЕСТИ»
17:26 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ.
ВЕСТИ»
17:40 Т/с «ДОЯРКА ИЗ ХАЩАПЕТОВКИ. ВЫЗОВ
СУДЬБЕ»
19:10 Д/ф
19:50 «ВЕСТИ»
20:15 «ВПОКОТ»
21:00 «ДОБРОЕ УТРО, РОССИЯТ.»

16:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР»
СССР»
17:15 «ПО ТУ СТОРОНУ РАМПЫ»
18:10 «ЭТО БЫЛО, БЫЛО...»
18:35 Х/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТТЫ»
СПОКОЙНОЙ НОЧИ,
МАЛЫШИ!»
20:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ!»

00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ

МЯ»
О1:00 «РОЖДЁННЫЕ В
СССР»
02:15 Д/ф «НЕ ВЕРЬ РАЗЛУКАМ, СТАРИНА!»
03:30 Д/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТТЫ» 3с.
04:45 «ЕРАЛАШ»
05:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-

МЯ»

06:00 «РОЖДЁННЫЕ В

СССР»

07:15 «ЭТО БЫЛО, БЫЛО...»

07:40 Спектакль «ТАБЛЕТКУ

ПОД ЯЗЫК»

мя»
20:50 «ЕРАЛАШ»
21:15 Д/ф «НЕ ВЕРЬ РАЗЛУКАМ, СТАРИНА!»
22:30 Д/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТТЫ» 3с.
23:45 «ЕРАЛАШ»

00:00 Т/с «ГОНЧИЕ» 9с. 01:00 Х/ф «ЗАМРИ, УМРИ, ВОСКРЕСНИ» 03:00 «КЛИНЧ» 04:00 «ВИЗАВИ» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧи» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 06:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 07:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 100:

08:08 «OCOGOE MHEHIUE» 08:00 % CEPESIAM PER IPM-09:00 % CEPALDY HE IPM-09:00 % CEPALDY ME IPM-11:40 «EPPESIAM» 12:00 «CEPHAL B MIPPE-13:30 «MECTO BCTPE-HIN-13:30 «MECTO BCTPE-HIN-13:30 «MECTO BCTPE-HIN-13:30 «MECTO BCTPE-HIN-13:30 «MECTO BCTPE-HIN-13:30 «MECTO-BM-45».

16:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ ИЗ АМЕРИКИ», «ЭКО-НОМИЧЕСКИЕ НОВОС

НОМИЧЕСКИЕ НОВОСТИТЬ

17:00 Т/с «ГОНЧИЕ» Зс.

18:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИКАЖЕШЬ» 47с.

19:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ
ИЗ АМЕРИКИ», «ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НОВОС-

714°
20:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»
20:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»
21:00 Т/с «ШТОРМ» 43с.
22:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИКАЖЕШЬ» 47с.
23:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»
11c.

01:00 Т/с «ОПЕРГРУППА» 3с.
02:00 Т/с «КОНТОРА» 9с.
02:00 Т/с «КОНТОРА» 9с.
04:00 Т/с «НОВИЗИТ К МИНОТАВРУ» 3с.
04:00 «ТЕЛЕМАГАЗИН «БЕРЕЗКА»
05:00 Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ МЕНТОВ» 8с.
06:00 М/ф «НЕЗНАЙКА УЧИТ-

| 05.00 M/o HEIRARIA PHITT-| 05.00 M/c CERT-PROVICE | 05.00 M/c CERT-PROVICE | 05.00 M/o HEIRARIA | 05.00 | 05.00 M/o PRABBIRO | 05.00 | 05.00 M/o PRA

HEADER LEPOTROMINE LEPOTROMINE

16:30 Т/с «ТРИДЦАТЬ СЛУЧА ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА» ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА1730s. «ПСЕВДОНИМ «АЛ
19:00 «ПЕРСОНА ГРАТА19:20 «ПРЕООНА ГРАТА19:20 «ГЛАВНЫЙ ГЕРОЙ
ПРЕДСТАВЛЯЕТ20:10 Т/с «МОРСХИЕ ДЬЯО
МОНСОРО» 2:
МОНСОРО» 2:
МОНСОРО» 2:
22:05 «ОБЗОР»
22:05 «ОБЗОР»
22:05 «ОБЗОР»
23:06 «МАЙОРА ЗЕМАНАEB МАЙОРА ЗЕМАНА-



00.10 Т/с «ЖАРКИЙ ЛЕД» 01.00 «НОВОСТИ» 01.15 «ЙУСТЬ ГОВОРТТОВ 200 «МОДНЫЙ ПРИГОВОСТИ» 32.00 «ДРУТИЕ НОВОСТИ» 32.00 «ДОВОСТИ» 04.00 «НОВОСТИ» 07.00 «НОВОСТИ» 07.00 «НОВОСТИ» 07.00 «НОВОСТИ» 07.00 «НОВОСТИ» 07.00 «МАЛАХОВ +»

00:30 Т/с «ВСЕ СМЕШАЛОСЬ В ДОМЕ» 49:: 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ» 03:00 «МИР СЕГОДНЯ» 04:00 Х/ф «СДЕЛКА» 6:: 05:00 «ЕВРОНЬЮС» 06:00 «УТРЕННЯЯ ПРОБЕК-

И БЫЛЕТА ЛІМОВІЙНІЙ ВІДІВІВ В ВЕСТИ «ВЕСТИ» «ВЕСТИ-МОСКВА» «ВЕСТИ-СПОРТ» «МОЙ СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР»

ШАР»

04:30 •СУД ИДЕТ»

05:15 •КОМНАТА СМЕХА»

06:00 •ВЕСТИ•

06:25 •ВЕСТИ•МОСКОВСКАЯ

06:36 •ОТАЯННЫЕ ДОМО
ХОЗЯНКИ»

08:10 ↑(□ •КАРМЕЛИТА. ЦЫ-

01:00 ия» РОЖДЁННЫЕ В

RTVI

0000 Т/с «ГОНЧИЕ» 3с 01:00 Т/с «ГОНЧИЕ» 3с 01:00 Т/с «ГОСЛЕДНЯЯ ДО-РОГА» 03:00 «КЕЙС» 04:00 «БЕРЕЗКА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 05:00 «БЕРЕЗКА» 07:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 11с.

01:00 Т/с «ОПЕРГРУППА» 32: 02:00 Т/с «КОНТОРА» 10: 03:00 Т/с «КОНТОРА» 10: 04:30 Т/с «КОНТОРА» 10: 05:00 Т/с «КОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 9: 06:00 М/с «КРАБРЫЙ ОЛЕ-НЕНОК: 06:20 М/с «СВЕЙ ВЫК», «НЕИВЕТ ДРУЗЬЯМ», «НЫИ ВЛЕСУ ШИШ-КИТ?

0.45 «АЛТАРЬ ПОБЕДЫ-01.35 «ТЛАВНАЯ ДОРОГА-11.35 «ТЛАВНАЯ ДОРОГА-11.35 «БЕЗ РЕЩЕТТА-03.00 «БЕТОДНЯ УТРОМ-04.00 «БЕТОДНЯ УТРОМ-05.00 «БЕТОДНЯ УТРОМ-05.00 «БЕТОДНЯ УТРОМ-06.00 «БЕТОДНЯ ВИТОВ-06.00 «БЕТОДНЯ ВИТОВ-00 «БЕТОДНЯ ВИТОВ-00

08:00 «СЕГОДНЯ» 08:30 «КУЛИНАРНЫЙ ПОЕ-ДИНОК» 09:25 «ГЛАВНЫЙ ГЕРОЙ

08:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 09:30 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-КУПКА» 10:00 «ВРЕМЯ»

08:30 Х/ф «ФОТОГРАФИЯ С ЖЕНЩИНОЙ И ДИКИМ КАБАНОМ»
10:10 «НОВЫЙ ДЕНЬ С ЭС-

9100 «РОЖДЕННЫЕ В 9-00 «РОЖДЕННЫЕ В 9-00 «В 9-00 »В 9-00 »В 9-00 »В 9-00 «В 9-00 »В 9

08:06 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 08:40 «БЕРЁЗКА» 09:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИ-КАЖЕЩЬ» 47с.

КИ?»

07:05 Сказка «СКОРО БУДЕТ ДОЖДЬ»

07:25 М/Ф «МАГИЯ»

07:50 М/Ф «МАГИЯ»

ХА», «МАША И ВОЛ-ШЕБНОЕ ВАРЕНЬЕ»

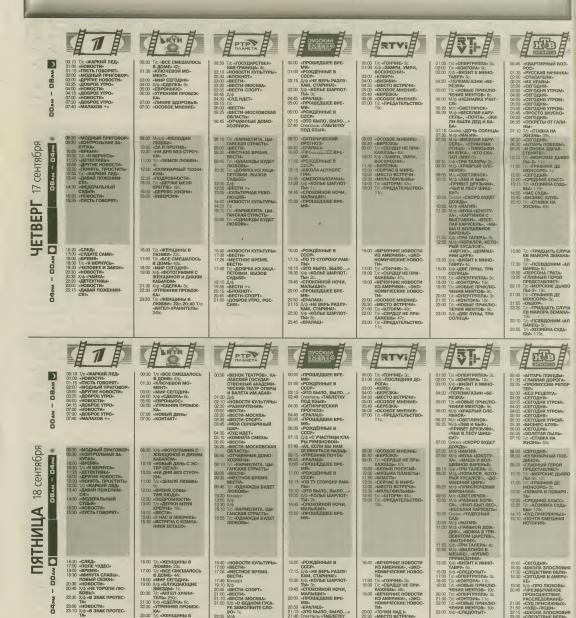


- неотложная помощь
- 🕽 Лечение корневых каналов
- Отбеливание зубов за один визит –ZOOM
- Детская стоматология

425-747-4445

Принимаем основные виды страховок Приём по субботам по предварительной записи

875 140th Ave NE Suite 102, Bellevue WA 98005



16:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 22с.
17:00 Т/с «ВСЕ СМЕШАЛОСЬ В ДОМЕ» 44с.
18:00 «МИР СЕГОДНЯ»
19:00 Х/ф «БЛУЖДАЮЦИЕ
3 ЗВЕЗДЫ» Т/с «АНГЕР» ХРАНИ—
21:30 Х/ф «СДЕЛКА» 6:
22:30 «УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖКА»

23:30 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 23с

16:20 «СЛЕД» 17:00 «ПОЛЕ ЧУДЕС» 18:30 «ВРЕМЯ» 18:30 «МИНУТА СЛАВЫ», НОВЫЙ СЕЗОН» 20:30 «НОВОСТН» 20:40 Х/ф «НС ТОРОПИ ЛЮ-505Ы» 22:30 Х/ф «В ЗНАК ПРОТЕС-ТА»

lee

04pm

16:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
17:00 «ВЕСТИ»
17:00 «ВЕСТИОЕ ВРЕМЯ.
17:40 «МЕСТИОЕ ВРЕМЯ.
17:40 «МЕСТИОЕ ВРЕМЯ.
17:40 «ВЕСТИ»
18:40 «В

16:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР»
СССР»
17:15 Д/ю «НЕ ВЕРЬ РАЗЛУКАМ, СТАРИНАЙ:
3 Х/ю «КОЛЬЕ ШАРЛОТ19:45 «СПОКОЙНОЙ НОЧИ, МАЛЬШИЙ»
20:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМАЛЬШИЙ»
20:115 «ЭТО БЫЛО, БЫЛО...»
21:15 «ЭТО БЫЛО, БЫЛО...»
23:30 «СКТРРЧЧЕСКИЙ
23:45 «ЕРАЛАШ»

16:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ ИЗ АМЕРИКИ», «ЭКО-НОМИЧЕСКИЕ НОВОСТИ»

НОМИЧЕСКИЕ НОВОСТИОТИВНЕ 32: 1600 Т/с «СЕРИДИ" НЕ ПРИКАЖЕШЬ» 492: 19.00 «ВЕЧЕРИИЕ НОВОСТИ
ИЗ АМЕРИКИ», «ЖОСТИ
ИЗ ОМЕСТО ВСТРЕЧИЯ
20:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИЯ
21:10 Т/с «ШТОРИМ» 442: 22:00 Т/с «ПСРОДИ" НЕ ПРИКАЖЕШЬ» 482: 22:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»
12:00: 170 «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»

16:00 «СЕГОДНЯ» 16:30 «ШКОЛА ЗЛОСЛОВИ 17:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 18:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИ-КЕ»

18:30 «СЕГОДНЯ В АМЕРИ 19:00 Хф «ПРО ЛЮБОВЬ» 19:00 Хф «ПРО ЛЮБОВЬ» 19:00 Кф «ПРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. 21:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 22:15 «НУДО-ЛЮДИ» «ШКОЛА ЗЛОСЛОВИ 23:55 Г/с «ХОЗЯЙКА СУДЬБЫ» БЫ» 120с.

### **Pharmacy Plus** Аптека для Вас! 1-877-644-8655

Большой выбор витаминов, лечебных трав, и гомеопатических средств

Европейские и российские препараты, разрешенные в США

Индивидуальные консультации квалифицированных фармацевтов на русском языке

Контакт с вашим с лечащим врачом

Отправка заказов по почте во все точки США

Принимаем все основные виды страховок, Medicare и Medicaid

### В нашем магазине Вы найдете:

большой выбор подарков, литературы, открыток, СD, и парфюмерии

### Распродажа видеокассет!

Понедельник - Пятница 9:00-19:00 Суббота 10:00-15:00

@ (425) 644-8887 (425) 644-8615





### **YETBEPF** 17 сентября



«ГРОЗОВЫЕ ВОРОТА»

Рота старшего лейтенанта Александра Доронина, в котором служат молодые солдаты Константин Ветров и Николаи Горшков, откоманлирована на

командованием малоре Егорова у которого несколько лет назад от рук террористов погибл жена и сын. Вскоре по прибытии на перевал.

дом кино

17.45

# 00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «КИРИЛЛ ЛАВРОВ, ГЕРОЙ НАШЕГО РО-МАНА» 01:10 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

01:00 7/с «ВЫЗОВ» 5с. 01:50 Х/ф «ГРОЗОВЫЕ ВО-РОТА» 05:00 Х/ф «ГДЕ НАХОДИТСЯ НОФЕЛЕТ?» 06:20 Х/ф «МАЛЕНЬКИЙ ШКОЛЬНЫЙ ОР-КЕСТР» 07:20 Х/ф «ГОРОД ЗЕРО»

01:30 «МОНОЛОГ» 02:15 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ»

(2:45 «ГОЛЛИВУДСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ»

(3:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»

(4:30 «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНО-ГО ВЕКА. ВЗГЛЯД НА ИСТОРИЮ ИЗ ПОСТЕТЕЙ КОЛЛЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ КОЛТЕТЕЙ

10:50 Спектаклы «ВАССА ЖЕ-ЛЕЗНОВА». 12:40 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА». 13:15 «ГОША КУЦЕНКО. ПА-РЕНЬ ИЗ НАШЕГО ГОРОДА». 14:10 «ТЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 14:40 «ПЕСКЯ-8-9» 15:20 «СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» бс. 17:45 Х/ф «ГРОЗОВЫЕ ВО-РОТА» 21:00 Х/ф «ИСПЫТАНИЕ ВЕРНОСТИ» 22:55 Х/ф «БУМБАРАШ»

ИСТОРИЮ ИЗ ПОСТЕЛЕЙ КОРОЛЕЙ»
«ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ»
«ПЕСНЯ-90»
«СЕРЕБРЯНЫЙ
ШАР». БОРИС ЭЙФ-МАН»

ДЕЙ» «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-И» МОНОЛОГ» «ВАССА ЖЕ-

16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ»
16:15 «ВОЛЬФ МЕССИНГ. Я
ВИХУ МЫСЛИ ЛЮДЕЙ»
17:30 «МОНОЛОГ»
18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТОРИМ»
«ПО ВОЛНЕ МОЕЙ
18:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ
19:35 «ПБСТРАЯ ЛЕНТА»
20:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕНИ»

20:30 «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНО-ГО ВЕКА, ФАВОРИТЫ И ФАВОРИТКИ» 22:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:35 «ПОЁТ НИКОЛАЙ ГНАТЮК» 23:20 «СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР»

00:00 «СЛОВО ЖИЗНИ». МАТТС-ОЛА ИСХОЕЛЬ» 00:30 «ПОБЕЖДАЮЩИЙ НАСЛЕДУЕТ ВСЕ», ВАСИЛИЙ КУ-

1000 MERIOD TOTOS

1000 MERIOD TOTOS

1010 MERIOD TOTOS

1010 MERIOD TOTOS

1010 MERIOD TOTOS

1010 MERIOD MERIOD

1010 ME

МУНТЯНМОВОСТВЬ. ПОЛ ТЕБЕМО000 «ВЕТЯМ: КЛУВ ДЕТЯМО000 «ВЕТЯМ: КЛ

16:00 «СВЕТЛЫЙ ГОСТЬ НА СВЕТЛОМ РАДИО16:30 «ИЗМЕНИ СВОЙ МИР», РИК ГРЕНИЕР17:00 «МИЗНЬ, ПОЛИМЯ РАДОСТИ. "ДКОЙО МАЙЕР»
18:00 «НОВОСТЬ»
18:0

0:10 Т/с «ПОЛИЩЕЙСКИЙ УЧАСТОК.
01:05 Т/с «ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»
01:50 «РЕАЛЬНИКОПЕТО ОРЕАЛЬНИКОПЕТО ОСТОРНИКОМ 02:15 Т/с «ТАККЕР» «ТАНГО- 03:10 «РОР СОВП-ТИ» « 03:50 «ЛИНИЯ ЗАЩИТЬ» 03:50 «ТИНИКОПЕТОВ 04:15 «НАСТРОЕНИЕ» 07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» 07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» 07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» 07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» 00:90 Х/Ф «ТАРАН» 02:90 Х/Ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:90 Х/Ф «МОНТЕКРИСТО» 04:00 Х/Ф «ЛИОБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 Х/Ф «ЧАРТЕР» 06:30 Х/Ф «СИТУАЦИЯ «202» 4с. 07:30 Х/ф «**ВОЛЧИЦА**»

08:20 М/ф «ТОПОЛЬ» 08:30 «СОБЫТИЯ» 08:45 Х/ф «ЛУЧИ В СТЕКЛЕ» 10:15 «НАШИ ЛЮБИМЫЕ 08:20 Х/ф «КВАРТЕТ НА ДВОИХ» 10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

11:00 Х/Ф «ВОЛЧИЦА» 11:50 Х/Ф «КВАРТЕТ НА ДВОИХ» ЖИВОТНЫЕ» ПОДИ» «ВРЕМЕННО ДОСТУ-ПЕН. БОРИС ГРЕБЕН-ЩИКОВ» «РЕПОРТЕР» Т/с «МПРАВА» «МОМЕНТ ИСТИНЫ» «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК.

16:30 Х/ф «ЧАРТЕР» 18:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯДЬ» 19:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 20:00 Х/ф «ПОБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 21:00 Х/ф «ЧАРТЕР» 22:30 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

23:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

16:30 To -TEPOÑ HALLETO BEPRIERHA 17:15 Một TOTODIDS 18:05 To -POJANIE JIOJAN COCHMEZ GOOGLE 10:30 - 48 LEGOGO HO CEHEL GOOCHE 10:30 - 48 LEGOGO HO GEE 20:30 X Jột HALLETER HI MENTINAMBIAS 21:10 / 10:40 HO 10:4

### ПЯТНИЦА 18 сентября



OBAM ЛЙ»

05:40 Х/ф «БАРХАТНЫЙ СЕ-ЗОН»

07:15 Х/ф «ЯДЫ, ИЛИ ВСЕ-МИРНАЯ ИСТОРИЯ

ОТРАВЛЕНИЙ»

02:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ» 02:40 «КИНОРЕЖИССЕР: ПРОФЕССИЯ И СУДЬБА». ФЭКС» 03:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ: 104:53 «ГМВЕЛЬ БАТАНТНО-07 ВЕКА. ПРОТУЛКИ 06:40 «ПЕСНЯ «ОМ.) 06:40 «ПЕСНЯ «ОМ.)

08:00 «НОВОСТИ»
08:30 «ПРИКОСНОВЕНИЕ», ЕЛЕНА НЕКРАСОВА»
09:00 «ДЕТЯМ: «УРАНИТЕЛИ ИСТОРИЙ»
09:30 «ПРИВЕТ, СNL»
09:00 «ТРАНСФОРМАЦИЯ». АНДРЕЙ ШАПОВАЛОВ»

00.00 Д/ф «ЛЮДИ-НЕВИ-ДИМИМ» 10-40 То«ПОЛЯЩЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 01:25 То«ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИЯ 02:10 «НАШИ ЛЮБИМЫЕ 20:40 ЗАВОТНЫЕ 20:40 ЗАВОТНЫЕ 20:40 ЗАВОТНЫЕ 20:40 ЗАВОТНЫЕ 20:40 ЗАВОТНЫЕ 30:40 ЗАВОТНЫЕ 40:40 ЗАВОТНЫЕ

08:20 М/ф «СТРАШНЫЙ СЕ-РЫЙ ЛОХМАТЫЙ» 08:30 «СОБЫТИЯ»

08:20 Д/ф «ТАНЕЦ МО-ТЫЛЬКА» 10:00 Д/ф «СИТУАЦИЯ «202»

5с. 07:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

Отправка заказов по почте во все точки США

Принимаем все основные виды страховок, Medicare и Medicaid

### В нашем магазине Вы найдете:

большой выбор подарков, литературы, открыток, СD, и парфюмерии

### Распродажа видеокассет!

### Часы работы:

Понедельник - Пятница 9:00-19:00 Суббота 10:00-15:00

Воскресенье - выходной

# NE 158 55401

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «КИРИЛЛ ЛАВРОВ. ГЕРОЙ НАШЕГО РО-МАНА» 01:10 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ»

«МОНОЛОГ» «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-

ДЕЙ» «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

09:05 ммудавка измененного образа мм онолога и образа мм он

A (425) 644-8615



### **ЧЕТВЕРГ** 17 сентября



### «ГРОЗОВЫЕ ВОРОТА»

Рота старшего лейтенанта Александра Доронина, в котором служат молодые солдаты Константин Горшков, токомандирована на северный Кавказ командирована на северный Кавказ командир полка полковник Галкин поручает Доронину Тр

прикомандировывают группу спецназа ГРУ под командованием майора командованием малоре Егорова у которого несколько лет назад от рук террористов погибл жена и сын. Вскоре по прибытии на перевал.

ДОМ кино

17.45

- 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 5с 01:50 Х/ф «ГРОЗОВЫЕ ВО-РОТА» 05:00 Х/ф «ГДЕ НАХОДИТСЯ НОФЕЛЕТ?» 06:20 Х/ф «МИЛЕНЬКИЙ ШКОЛЬНЫЙ ОР-КЕСТР» 07:20 Х/ф «ГОРОД ЗЕРО»
- - 10-20 МИООВИНЬЕ ИСТО-РИИ.
    24-15 РИИ.
    24-16 РИИ.
    24-16 РИИ.
    25-16 РИИ.
    2
- 09:00 T/c «ВЫЗОВ» 6с. 09:50 Х/Ф «СИНЯЯ БОРОДА» 11:20 Х/Ф «ШИРЛИ-МЫР-ЛИ» 13:35 Х/Ф «МЕЧТА» 15:20 Х/Ф «М ЖИЗНЬ, И СЛЁЗЫ, И ЛЮБОВЬ»
- 17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 6с. 17:45 Х/ф «ГРОЗОВЫЕ ВО-РОТА» 21:00 Х/ф «ИСПЫТАНИЕ ВЕРНОСТИ» 22:55 Х/ф «БУМБАРАЦІ»

99.00 Т/о «ВЫЗОВ» 7с. 99.45 Х/ф «ПЕТЯ ПО ДОРО-ГЕ В ЦАРСТВИЕ НЕ-БЕСНОЕ» 11:25 Х/ф «ОПЕРАЦИЯ «Ы» И ДРУГИЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ ШУРИКА. 13:00 Х/ф «ЧЕЛОВЕК ИЗ ЧЕРНОЙ «ВОЛТИ» 14:35 Х/ф «МУЖСКИЕ ПОРТ РЕТЬ»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 7с. 17:45 Х/ф «СИНЯЯ БОРОДА-19:20 Х/ф «ШИРЛИ-МЫР-

7/И»
21:35 Х/ф «ДОМ НА ДЮНАХ»
22:40 Х/ф «ЖЕСТОКИЙ РО-МАНС»

04PM

) OBAM

00

04pm

04pm

- 16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 16:15 «ВОЛЬФ МЕССИНГ. Я ВИЖУ МЫСЛИ ЛЮ-ДЕЙ» 17:30 «МОНОЛОГ» 18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-ВИМ»
  - РИИО
    18:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ
    ПАМЯТИ»
    19:55 «ПЕСТРАЯ ЛЕНТА»
    20:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕНИ»
    20:30 «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНОГО ВЕКА, ФАВОРИТЫ

  - ГО ВЕКА, ФАВОРИТЬ
    И ФАВОРИТКИ»
    22:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ»
    22:35 «ПОЁТ НИКОЛАЙ
    ГНАТЮК»
    23:20 «СЕРЕБРЯНЫЙ ШАР

- 0000 «COBD XW3H», MATTC-ODA MCXOERI»
  0030 «FOREKÇANOUJUŘÍ HACHERYET BCE». BACHJUŘÍ KY3HH-OTOK.
  0100 «JOHN MIRBAN HITOPUŘÍ»
  0100 «JOHN MIRBAN HITOPUŘÍ»
  0100 «JOHN MIRBAN HITOPUŘÍ»
  0100 «PALVINICA, FOROXOGA TRYJAHSE BPEMESHA», MAKCHM
  MAKCHMODE.
  0100 «PALVINICA, FOROXOGA TRYJAHSE BPEMESHA», MAKCHM
  0100 «PORTOR FOROXOGA TRYJAHSE
  0100 «PORTOR FOROXOGA TRYJAHSE
  0100 «PORTOR FOROXOGA TRYJAKOB0100 «MORTOR JOHNA PALOTOR», ZDOKÍC MAŘEP0100 «MORTOR JOHNA PALOTOR», ZDOKÍC MAREP0100 «MORTOR JOHNA J

- 1600 «СВЕТЛЫЙ ГОСТЬ НА СВЕТЛОМ РАДИО16.30 «ИЗМЕНИ СВОЙ МИР», РИК РЕННЕР1700 «МИЗНЬ, ПОЛНЯЯ РАДОСТЬ "ДКОЙС МАЙЕР»
  1700 «ИЗМЕНЬ В ПОЛНЯЯ РАДОСТЬ "ДКОЙС МАЙЕР»
  1700 «НОВОСТЬ»
  1800 «ПРИВЕТ, ОТ.
  1800 «ДЕТМЕТ «МЕРЕЛИ ДОН И ДРУЗЬЯ1800 «ДОМ ЖИЕБА», АВЕСКАНР ШЕВЧЕНКО2100 «ДОМ ЖИЕБА», АВЕСКАНР ШЕВЧЕНКО2100 «ДОМ ЖИЕБА», АВЕСКАНР ШЕВЧЕНКО2100 «ДОМ ЖЕБА», АВЕСКАНРИС ЗЯ СВМ2100 «ДОМ ЖЕБА» АВЕСКАНРИС ЗЯ СВММУНТЯНЬ
  2200 «ДОМ ЖЕВТР»—ВОЗРОЖДЕНИЕ», ВЛАДИМИР
  МУНТЯНЬ
  2300 «ПРОСТО ТУК2300 «ЗЕМИМ ИЗОБИЛИЯ», СЕРТЕЙ ЗУЕВ»
- - 7

- 00:10 T/c «ПОЛИЩЕЙСКИЙ »YAGTOK».
  01:05 T/c «TEPOЙ HALIBETO BEEMEM!»
  01:05 «PEADTOME KOTO—HAR MACCOBKA—HAR MAC
- 08:20 М/ф «ТОПОЛЬ»
  08:30 «ОФБЫТИЯ»
  08:45 К/ф «ЭТОНОЛЬ»
  10:15 «НАШИ ЛЮБИМЫЕ
  10:15 «НАШИ ЛЮБИМЫЕ
  10:45 «ВОБИТИЯ»
  11:45 «ВРЕМЕННО ДОСТУПЕН. БОРИС ГРЕБЕН11:45 «БОРИС ГРЕБЕН13:50 «МОМЕТІ ИСТИНЬ
  14:50 «ЭНЦИКОПЬВ
  УЧАСТИЯ
  15:50 ЛЮБИКОПЬВ
  РАСПОЯ ЛЯМИЕР ИЗ
  БРАСПОЯ ЛЯМИЕР
  15:50 «БОРИКПЬЯ

- 16:30 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»
  17:15 М/ф «ТОПОЛЬ»
  18:55 Т/с «РОДИНЕ ЛЮДИ»
  18:55 Ч/с «РОДИНЕ ЛЮДИ»
  18:50 Ч/с «РОДИНЕ ЛЮДИ»
  18:50 Ч/с «РОДИНЕ ЛЮДИ»
  18:50 Ч/с «РОДИНЕ ЛЮДИ»
  18:50 Ч/с «РОДИНЕ ПОДИ»
- НИЕ» 19:15 «В СВОБОДНОМ ПО-ЛЕТЕ. «МИФ ОБ ОР-
- ЛЕТЕ. «МИФ ОБ ОР-19-45 Т/с «ТАНКЕР «ТАНГО» 19-35 Х/ф «ТАНГСТЕРЫ И ДЖЕНТЛЬМЕНЫ» 21:15 Х/ф «ЗАВИСТЬ БО-ТОВ» «СОБЫТИЯ. 25-Й ЧАС»
- 16:30 Х/ф «ЧАРТЕР» 18:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 19:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 20:00 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

0:00 χ/φ «ΤΑΡΑΗ» 00:00 χ/φ «ΝΕΚΗΙΚΗ ЯД» 00:00 χ/φ «ΝΟΗΣΕΥΡΟΓΙΟΝ» 00:00 χ/φ «ΝΟΕΟΝΕΝ ΑΚΑ 00:00 χ/φ «ΥΑΡΤΕΡ» 00:00 χ/φ «ΥΑΡΤΕΡ» 00:00 χ/φ «ΥΑΡΙΑΝ» 00:00 χ/φ «ΥΑΡΙΑΝ»

08:20 Х/ф «КВАРТЕТ НА ДВОИХ»
10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

46: 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА»— 11:50 Х/ф «КВАРТЕТ НА ДВОИХ» 13:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТ 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТ 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТ 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТ

07:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

21:00 Х/ф «ЧАРТЕР» 22:30 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202 23:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

RTM+

### ПЯТНИЦА 18 сентября



### «ШИРЛИ - МЫРЛИ»

Невероятная история о братьях-близнецах, никогда прежде не слыхавших друг о друге. Один из них, в

Одии из них, в младенчестве в табор, стал цыганским бароном; другой рос в детском доме - и теперь он еврей - музыкант с мировым именем; третьего воспитывала родивя тетя, и домашнее воспитание принесло свои плоды: он стал авторитетнейшим в СНГ вором и аферистом.

дом кино

19.20

- 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 6с 01:50 Х/ф «СИНЯЯ БОРОДА» 03:20 Х/ф «ШИРЛИ-МЫР-ЛИ» 05:40 Х/ф «БАРХАТНЫЙ СЕ-ЗОН» 07:15 Х/Ф «ЯДЫ, ИЛИ ВСЕ-МИРИАЯ ИСТОРИЯ ОТРАВЛЕНИЙ»
  - НИ»

    01:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»

    02:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТОРИМ»

    02:40 «КИНОРЕЖИССЁР:
    ПРОФЕСИЯ И
    СУДЬБА». ФЗКС»

    03:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ

  - (3:40) «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» (4:55) «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНО-ГО ВЕКА. ПРОГУЛКИ С ПАЛАЧОМ» (6:40) «ПЕСИЯ-90» (7:20) «СРЕБРЯНЫЙ ШАР» (8:00) «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» (8:15) «ПОСЛЕДИИЕ 24 ЧА-СА». АНДРЕЙ КРАС-КО»

  - КО» 17:10 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» 17:30 «МЕЛОВЕК В КАДРЕ» 18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-
  - РИИ»

    18:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»

    19:35 «ПЕСТРАЯ ЛЕНТА»

    20:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-
  - 20:30 «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНО-ГО ВЕКА, ВЗГЛЯД НА ИСТОРИЮ ИЗ ПОС-ТЕЛЕЙ КОРОЛЕЙ-22:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:35 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» 23:00 «ГОЛЛИВУДСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ»

- 0000 «ТОЛОС ИЗРАИЛЯ», ДЖОНАТАН ВЕРНИС0000 «НЯ ДОМА В ДОМ», КЯСОЛ ЕРУК0000 «НЯ ДОМА В ДОМ», КЯСОЛ ЕРУК0000 «ПОТЬ ГОСПОДА»,
  0000 «ТОТЬ ГОСПОДА»,
  0000 «ТОТЬ ГОСПОДА»,
  0000 «ТОТЬ ГОСПОДА»,
  0000 «ДОВРАЯ ВЕСТЬ», ВОГДАН ДЕМБОРИНСКИЙ0000 «НЯ ВЕСТЬ», ВОГДАН ДЕМБОРИНСКИЙ0000 «НЯ ВЕСТЬ», ВОГДАН ДЕМБОРИНСКИЙ0000 «НЯ ВЕСТЬ», ВОГДАН ДОМ ВЕСТЬ
  0000 «НЯ ВЕСТЬ», ВОГДАН ВЕСТЬ ПОДОРОЖНЫЙ0000 «НЯ ВЕРА», ДВЯНО КЛЯНОМИ.
- (800 «НОВОСТИ»
  (830 «ПРИКОСНОВЕНИБ», ЕЛЕНА НЕКРАСОВА»
  (300 «ДЕТИМ» «УРИНТЕЛИ ИСТОРИЙ»
  (301 «ДЕТИМ» «УРИНТЕЛИ ИСТОРИЙ»
  (302 «ДЕТИМ» «УРИНТЕЛИ ИСТОРИЙ»
  (303 «ПРАНСФОРМАЦИЯ», АИДРЕЙ ШАПОВАЛОВ(304 «ДЕТИМ» (ДЕТИМ»), АИДРЕЙ ШАПОВАЛОВ(305 «НОВОСТИ»
  (306 «НОВОСТИ»

- 16:00 Конверт
  16:30 «ГОЛОС ПОВЕДЬ». ГЕНРИ МАДАВА.
  16:30 «ГОЛОС ПОВЕДЬ». ГЕНРИ МАДАВА.
  16:30 «ОВСТ МАДЕХЬ». ПЕТ КУЛАКОВ».
  18:00 «НОВОСТИ».
  18:00 «ОВСТ МАДЕХДЬ». ПЕТ КУЛАКОВ».
  18:30 «ОВСТ МАДЕХДЬ». ПЕТ КУЛАКОВ».
  18:30 «ОВСТ МАДЕХДЬ». ПЕТ КУЛАКОВ».
  18:30 «АЗТВА». РОСТИСЛАВ РАДЧУК.
  20:00 «НОВОСТИ».
  21:00 «ПРИВЕТ, ОКЫ.
  22:00 «МОСОМ». СВАД ЯВ ВЕСТЬ». ДМИТРИЙ ШАТРОВ».
  23:00 «ПЕСРИТОРИЯ ВЕРВЫ». АДДРЕЙ ТИЩЕНКОВ.
  23:00 «ТЕРРИТОРИЯ ВЕРВЫ». АДДРЕЙ ТИЩЕНКОВ.

BEPOMEN'S

20 Més CTPAUINHAR CEBIR TOXANTAIN

BIR TOXANTAIN

BIR

- - - 08:20 Х/ф «ТАНЕЦ МО-ТЫЛЬКА» 10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»
    - 5с. 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА» 11:50 Х/ф «ТАНЕЦ МОТЬИЛЬКА» 13:30 Х/ф «ПЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО КАК ЛЮБОВЬ»

    - 16:30 Х/ф «АГЕНТЫ КГБ ТО-ЖЕ ВЛЮБЛЯЮТСЯ» 18:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 19:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 20:00 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 21:00 Х/ф «АГЕНТЫ КГБ ТО-ЖЕ ВЛЮБЛЯЮТСЯ» 22:30 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202-50.
- 16:30 Т/с «ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 17:15 М.ф. «ТРАШНЫЙ СЕ-РЫЙ ЛОХМАТЫЙ» 18:05 «НАРОД ХОЧЕТ 18:50 «НАРОД ХОЧЕТ 18:45 Т.« «ТАККЕР «ТАНГО» 21:25 № ВОЛЬЩОМ ГОРОДЕ. СОЦИТЬ ПОДА. 21:10 Хф. «ИЛПОЗИОН». «ДОКСАЯ ПОВЕСТЬ» 4ACC 23:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»















### АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ

Криминальное право

Все виды штрафов (tickets)

Семейное право

Травмы на работе

Медицинские ошибки

DUI

Иммиграционное право

Восстановление и Построение

Кредитной Истории

08, DOAM

СУББОТА 19 сентября





Михаил Жовтис



Паралигал





Паралигал









07:00 «ИНТЕРВЬЮ С ЭРИ-КОМ ЙОФФЕ»

00:30 Т/с «ВСЕ СМЕЩАЛОСЬ В ДОМЕ» 44с. 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-" 01:30 «КЛЮЧЕВОИ МО-"
МЕНТ»
03:00 «МИР СЕГОДНЯ»
04:00 Х/Ф «СДЕЛКА» 7с.
05:00 «ЕВРОНЬЮС»
06:00 «МОСКОВСКИЕ ЛИЦА»
06:30 «Я ШАГАЮ ПО МОСК-

06:00 «СКАЗКИ БАБУШКИ АРИНЫ» 08:30 Хф «КЛУЖДАЮЩИЕ ЗВЕЗДЫ» 10 10:00 «КРУГЛЫЙ СТОЛ» 10:30 «КЛУБ АВТОРСКОЙ ПЕСИН» 11:00 Т/с» «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ»

12:00 «ВЕСТИ» 12:20 «ВЕРСОНА» 13:00 Т/с «ДЕРЖИ МЕНЯ КРЕПЧЕ» 20с. 4:00 «ПОДРОБНОСТИ» 14:00 «КОНТАКТ» 15:00 «ЗАПРЕТНАЯ ЗОНА»

08:10 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»
08:25 «СМАК»
08:25 «СМАК»
08:00 «ВЛАКИМИР МЕНЬ09:00 «ВЛАКОВ ДО И ПОСЛЕ
09:00 «СКАРА»
10:15 ХФ «ШИРЛИ» МЫРЛИ»
12:20 «СУБОТНИЯ «ЕВЭ
13:00 «ГАЛА-КОНЦЕРТ «МИНУТА СЛАВЫ»
15:00 «БОЛЬШАР РАЗНИЦА»

16:06 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОДЬ- НОВЫЙ СЕЗОН18:00 «ВРЕМЯ»
18:15 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОДЬ- НОВЫЙ СЕЗОН19:20 «ЖИТОЙ ОТВЕНИЕОДОВЫЙ СЕЗОН19:20 «ЖИТОЙ ОТВЕНИЕОДОВЫЙ СЕЗОНОДОВЫЙ СЕЗОН19:20 «ЖИТОЙ ОТВЕНИЕОДОВЫЙ СЕЗОНОДОВЫЙ ПОЖЕНИМСЯ-

16:00 Т/с - ЖЕНЩИНЫ В МОБВИР 24:01 Т/с - МЕНЩИНЫ В МОБВИР 24:01 Т/с - Т

16:15 T/: «KAMEHCKASI»
17:01 «BECTU B CYGEOTY»
17:35 X/0
2:30 «TOPODOK»
21:00 X/0 » O BEDHOM FYCAPE SAMOJBUTE CJOBOO 22.
22:20 M/0
22:35 «KTO B DOME XOSSWH9
23:55 «CMEXIGRAHORAMA» 23:05 «СМЕХОПАНОРАМА» 23:30 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»

16:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР»
17:15 -3710 БЫЛО, БЫЛО...»
17:40 Супетом» «ТАБЛЕТКУ
17:40 Супетом» «ТАБЛЕТКУ
19:40 «СПОКОЙНОЙ НОЧИ,
20:00 «ТРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯМЯ11:10 БЕРЗО «МССТИКИ КТА12:140 АА, ЕСЛИ БЫ НАМ
ОТЛЯКТРОБ НАЗАЙ

10:55 Смаяз «День РОХ/ДЕ-НИЯ»
10:30 М/с «ВЕТ/ЯЧОК»
10:30 М/с «ВЕТ/ЯЧОК»
10:40 М/с «ПЕС В САПОГАХ»
10:40 М/с «ПЕС В САПОГАХ»
10:50 М/с «ПЕС В САПОГАХ»
РАЯ ГУЯЛА САМА ПО
СЕБЕ»
13:35 М/с «ВСЕЛАЯ КАРУ-СЕЛЬ», «ЛЕГЕНДА О
ЗЛОМ ВЕВИИАНЕ»
14:00 Х/ф «АБОРИГЕН»

17:00 Т/с «ОМУТ» 1с.
18:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
18:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
19:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
20:00 Т/с «ОМУТ» 1.2.
21:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
22:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
23:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
23:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
23:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
24:01 Т/с «КОНТОРА» 12с.
24:01 Т/с «КОНТОРА» 12с.
25:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
25:00 Т/с «КОНТОРА» 12с.
26:00 Т/с «КОНТОРА» 12c.
26





деля в городе» Х/ф «САМ СЕБЕ РЕЖИС-СЕР»

«ВЕСТИ»
«ВЕСТИ-МОСКВА»
«ЧЕСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ» Д/ф «РОМАНТИКА РОМАН-СА»

08:15 Т/с «КАМЕНСКАЯ» 09:00 «ВЕСТИ НЕДЕЛИ» 10:05 Х/ф 11:35 Х/ф



10000 мини образования в осороживания в осороживан

09:15 Концерт «ТЫ ПОМ-НИШЬ НАШИ ВСТРЕ-99:45 «ЕРАЛАШ»



00:00 «КОД ДОСТУТА» 01:00 Х/ф «ЦИРК» 03:00 «ИМЕНЕМ СТАТИНА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 04:30 «МУЛЬТОИЛЬМЫ» 05:00 «МУЛЬТОИЛЬМЫ» 06:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛИКБЕЗ» 07:00 «ТЕЛЕОЧЕРК» 07:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»



00:58 Т/с «ОМУТ» 1с. 01:58 Т/с «КОМТОРА» 12с. 02:58 Х/ф «РАЗБОРЧИВЫЙ ЖЕНИХ». 44:58 ЕРИКИТОВНЕ ПРИКПО-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 11с. 05:58 Сарка «ДЕНЬ РОЖДЕ-НИЯ. 66:18 Х/ф «ОТОНЬ, ВОДА И.-МЕДИЫЕ ТРУБЫ» 07:43 М/с «СВЕТЛЯЧОК.



03:15 «КУЛИНАРНЫЙ ПОЕ-ДИНОБО «КВАРТИРНЫЙ ВОП-«КВАРТИРНЫЙ ВОП-(5:20 «ВОКРУТ СВЕТА» (5:20 «ВОКРУТ СВЕТА» (5:40 «МЕЛОДИИ НА ПА-МЯТЪ» «СПАСАТЕЛИ» (5:00 «СПОДНЯ СК. ПОЗД-НЯКОВЫМ» (8:50 «ШРУ ВОКРУТ СВЕТА»

ентября Md

08:25 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТ-КИ» 08:45 «ПОКА ВСЕ ДОМА» 09:25 «ФАЗЕНДА»

08:35 Х/ф «БЛУЖДАЮЩИЕ ЗВЕЗДЫ» 2с. 10:00 «ЧТО НОВЕНЬКОГО?» 10:30 «ЛЕ ХАИМ»

М/ф «БОЛЬШЕ, ЧЕМ ЛЮ-БОВЬ» «ВЕСТИ» «ВЕСТИ» «ВЕСТИ» «НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИН-ТЕРЕС» «ГОРОДОК» «ОСТРОВА» Х/ф «О БЕДНОМ ГУСА-РЕ ЗАМОЛВИТЕ СЛО-ВО» НСКОВИТЕ СПО-ВО» НСКОВИТЕ СПО-ВО» НСКОВИТЕ СПО-ВО» НСКОВИТЕ СПО-ВО» НСКОВИТЕ СПО-ВО» НСКОВИОТ ВОВ НСКОВИОТ ВОВ НСКОВИОТ ВОВ НСКОВИОТ ВОВ НСКОВИОТ ВОВ НСКОВИОТ ВОВ НСКОВИЕМ ВОВ НСКОВ

A





08:20 Концерт «АДРЕС: ТЕ-АТР» 09:45 «ЕРАЛАЩ» 10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»

10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»:

10:45 «ШЯЯГЕР, ПОП, РОК, ДИСКО»

12:15 Д/ф «НЕ ВЕРЬ РАЗЛУ-КАМ, СТАРИНАТ:

13:30 Х/ф «КОЛЬЕ ШАРЛОТ-ТЫЗО «ПРОМОЙНОЙ НОЧИ, МАЛЬЩИИ»

15:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»

0.00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»
01:00 «РОХДЕННЫЕ В
0CCO02:15 ОССО02:15 ОССО02:15 ОССО04:10 ОССО04

00:00 Т/с «ГОНЧИЕ» 3с. 01:00 Х/ф «СОПЕРНИЦЫ» 03:00 «ВСЕТАК» 04:00 «ВСЕТАК» 04:00 «МУЛЬТФИЛЬМЫ» 06:30 «МУЛЬТФИЛЬМЫ» 06:30 «МУЛЬТФИЛЬМЫ» 07:30 «МУЛЬТФИЛЬМЫ» 07:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»

08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»
08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»
08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»
09:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИКАЖЕШЬ» 48:с
10:00 «СНЯТО В СССР «МЕДОВЫЙ МЕСЯЦ»
11:30 «ООН В ДЕЙСТВИИ»
13:00 «БРОДЯТЬ»
13:00 «БРОДЯТЬ»
14:00 «ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА»

16:00 «ИЗРАИЛЬ ЗА НЕДЕ-ЛЮ» 17:00 «ВЛАСТ» 18:00 «В НЬЮ-ЙОРКЕ С ВИК-ТОРОМ ТОПАЛІЕРОМ-19:00 Х/Ф «ДОМ НА ПЕСКЕ» 21:30 «ЗХО НЕДЕЛИ» 21:30 «ЗХО НЕДЕЛИ» 21:30 «ЗХО НЕДЕЛИ» ЛИКЕЗ» 22:00 Х/ф «НА БОЙКОМ МЕС-ТЕ»

100 те-опертурппы-ос.
2000 ту-опертурппы-ос.
2000 ту-оконторя» 1 го.
2000 ту-оконторя» 1 го.
2000 ту-оконторя» 1 го.
2000 ту-оконторя» 1 го.
2000 ту-оконторя 1

CONCRETE STATE OF THE STATE OF

0-30 «ДИКИМ МИР».

«ПОВАРА И ПОВАРЯ
«ПОВАРА И ПОВАРЯ
«ПОВАРА И ПОВАРЯ
«ВЕЗ РЕЦЕПТИОГА
«ЕДИМ ДОМА
«ЕДИМ ДОМА
«ЕДИМ ДОМА
1100 «ТАСКИ ВЕТРА
1100 «ТАСКИ



00:15 «СЛЕД» 01:00, «НОВОСТИ» 01:10 «СМАК» 02:00 «ЖДИ МЕНЯ» 02:00 «ФУБОЛ-ЧЕН ЗОПТРО— ЦСКА-«ДИНАМО» 06:00 («СМЕЛЫЕ ЛЮДЬ» 06:00 «СМЕЛЫЕ ЛЮДЬ» 06:00 «СМЕЛЫЕ ЛЮДЬ» 07:20 «СЛУЖУ ОТЧИЗНЕТ» 07:20 «СЛУЖУ ОТЧИЗНЕТ»

00:30 Т/с «ВСЕ СМЕЩАЛОСЬ В ДОМБ» 45:0
01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ»
03:30 МИРСЕГОДНЯ»
03:30 МИРСЕГОДНЯ»
03:30 МИРСЕГОДНЯ»
04:30 «БВРОЙЫВОС»
05:00 «ЕВРОЙЫВОС»
07:30 «БВРОЙЫВОС»
07:30 «БВРОЙЫВОС»
07:30 «ВВРОЙЫВОС»
07:30 «МАНЕЖИЕ ТРЕЗ-

СА» 05:20 X/ф «О БЕДНОМ ГУСА-РЕ ЗАМОЛВИТЕ СЛО-ВО» 2с. 06:45 Концерт

08:18 М/ф «КОШКА, КОТО-РАЯ ГУЛЯЛА САМА ПО СЕБЕ» 09:33 М/ф «ВЕСЕЛАЯ КАРУ-

Травмы на работе Медицинские ошибки

DUI

Иммиграционное право

Восстановление и Построение Кредитной Истории

(425)264-2000

PTP

Паралигал



Паралигал Майкол Рапсом

Лариса Будник



00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ.

01:00 «РОЖДЁННЫЕ В РЕ

СССР»

02:15 Дф «С УЧАСТИЕМ КЛАРЫ РУМЯНОВОЙ»

04:00 «АХ, ЕСЛИ БЫ НАМ
ОГЛЯНУТЬСЯ НАЗАД»

04:15 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»

04:45 «ЕРАЛАШ»

05:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»



0:10 Т/с «ЖАРКИЙ ЛЕД» 01:00 «НОВОСТИ» 01:00 «НОВОСТИ» 02:00 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 03:00 «ТЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 04:10 Х/ф «НЕ ТОРОПИ ЛЮБОВ 05:45 Х/ф «НЕ ТОРОПИ ЛЮБОВ 07:35 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»

08,

19 сентября

YEBOTA

08am - 04pm

«СЛОВО ПАСТЫРЯ» «СМАК» «ВЛАДИМИР МЕНЬ-ШОВ. ДО И ПОСЛЕ «ОСКАРА»

\*\*CCKAPA\*\*
10:00 \*\*BPEMR\*\*
10:15 X/ф \*\*\*LШИРЛИ\*\*
12:30 \*\*CYBEOTHUM \*\*EPA\*\*TALL!\*
13:00 \*\*FATA--KOHLEPT \*\*MUHYTA CJABLI\*\*
15:05 \*\*\*FOJDLUAR PASHULJA\*\*

00:30 Т/с «ВСЕ СМЕШАЛОСЬ В ДОМБ» 44с. 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ» 03:00 «МИР СЕГОДНЯ» 04:00 Х/ф «СДЕЛКА» 7с. 05:00 «МОСКОВСКИЕ ЛИЦА» 06:30 «Я ШАГАЮ ПО МОСК-BE»

07:00 «ИНТЕРВЬЮ С ЭРИ-КОМ ЙОФФЕ»

60.
12:00 «ВЕСТИ»
12:20 «ПЕРСОНА»
13:00 Т/с «ДЕРЖИ МЕНЯ
КРЕПЧЕ» 200.
14:00 «ПОДРОБНОСТИ»
14:30 «КОНТАКТ»
15:00 «ЗАПРЕТНАЯ ЗОНА»

16:00 Т/с «ЖЕНЦИНЫ В ЛЮБВИ» 24с. ПОБВИ» 24с. ПОБВИ» 24с. ПОБВИ» 24с. ПОБВИ 24 СТВИТЕЛЬНИКА СТВИ

08:00 «СКАЗКИ БАБУШКИ АРИНЫ» 08:30 Х/ф «БЛУЖДАЮЩИЕ ЗВЕЗДЫ» 10: 10:00 «КРУГЛЫЙ СТОЛ» 10:30 «КЛУБ АВТОРСКОЙ ПЕСНИ» 11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ» 60:

06:45 Kohlept 06:15 T/c «KAMEHCKASI» 09:00 «BECTH B CYSSOTY» 09:45 X/ф

12:45 "Д/Ф 14:15 «СМЕХОНОСТАЛЬГИЯ» 14:45 Коминес

16:15 Т/с «КАМЕНСКАЯ» 17:00 «ВЕСТИ В СУББОТУ» 17:35 Х/ф 20:30 «ГОРОДОК» 21:00 Х/ф «О БЕДНОМ ГУСА-РЕ ЗАМОЛВИТЕ СЛО-ВО» 20-

BO» 2c. 22:20 М/ф 22:35 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯ-

00:00 «ВЕСТИ» 00:10 «ВЕСТИ-МОСКВА, НЕ-ДЕЛЯ В ГОРОДЕ» 00:50 ХФ 02:20 «САМ СЕБЕ РЕЖИС-СЕРТИ» 00:20 «ВЕСТИ-МОСКВА» 00:25 «ЧЕСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ» 00:55 ДФ

03:50 Лф 04:40 «РОМАНТИКА РОМАН-CA» 05:20 Х/Ф «О БЕДНОМ ГУСА-РЕ ЗАМОЛВИТЕ СЛО-

08:15 Т/с «КАМЕНСКАЯ» 09:00 «ВЕСТИ НЕДЕЛИ» 10:05 Х/ф 11:35 Х/ф 14:00 Д/ф 14:45 Концерт

06:45 Ke

0820 Концерт «АДРЕС: ТЕ-AТР» 02:45 «ЕРАЛАЦЬ» 10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-ДИСКО» 12:15 Д/ф «НЕ ВЕРЬ РАЗПУ-КАМ, СТАРИНАЛ: 13:30 Х/ф «КОЛЕЕ ШАРПОТ-14:45 «СПОКОЯНОЙ НОЧИ, MATINIUM: В

06:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР» 07:05 «ДО И ПОСЛЕ...»

1650 «РОХДЕННЫЕ В СССРО1715 «ЭТО БЫЛО, БЫЛО,

16:00 «ИЗРАИЛЬ ЗА НЕДЕ-ЛЮ» 17:00 «ВЛАСТЬ» 18:00 «В НЫО-ЙОРКЕ С ВИК-ТОРОМ ТОПАЛЬЕРОМ! 19:00 «ХФ «ДОМ НА ПЕСКЕ» 21:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛИКБЕЗ» 22:00 «ХФ «НА БОЙКОМ МЕС-ТЕ»

RTVI

0000 «КОД ДОСТУПА» 01:00 Х/ф «ЦИРК» 03:00 «ИМЕНЕМ СТАЛИНА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 04:00 «БЕРЕЗКА» 04:00 «МЕНЬТОИЛЬМЫ» 06:00 «МЕНЬТОИЛЬМЫ» 1/ИКБЕЗ-07:00 «ТЕЛЕОЧЕРК» 07:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ»

08:00 «В НЬЮ-ЙОРКЕ С ВИК. ТОРОМ ТОПАЛЬГРОМ»
09:00 «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»
09:30 «БРОДЯГА»
10:00 «ТЕРМАНИЯ ВА НЕДЕ-ЛЮ»
11:01 «ПОМНИЯ ВАНБЕДЬ»
11:02 «ПОМНИЯ ВАНБЕДЬ»
11:03 «ВИЗВАКА ПЛАНЕТЬЬ»
13:00 «ВИДЕТЕЛЬ ВЕКА»
14:00 «СВЕЛЬИ ПОЛУТАЙ»
14:00 «СВЕЛЬИ ПОЛУТАЙ»
14:00 «СВЕЛЬИ ПОЛУТАЙ»
15:00 ХДФ «НА БОЙКОМ МЕСТЕР

RTVI

08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ» 08:30 «АМЕРИКАНСКИЙ

08:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛИКБЕЗ» (100 ТО- СЕРДЦУ НЕ ПРИКАЖЕШЬ» 480. (100 «СНЯТО В СССР «МЕДОВЫЙ МЕСЯЦ» (12:00 «КЛИНЧ» (12:00 «КЛИНЧ» (13:00 «КЛИНЧ» (14:00 «ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА» (14:00 «ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА»

100 Tre-collettryPrima-22.
C00 May-insurance-1994.
C00 May-i

17:00 Т/с «ОМУТ» 1с 18:00 Т/с «КОНТОРА» 12с 19:00 Т/с «КОНТОРА» 12с 19:00 Т/с «КОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 11с. 20:00 Т/с «КОНТОРА» 12с. 20:00 Т/с «КОНТОРА» 12с. ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 11с. 23:00 Х/с «ЖОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕНТОВ» 11с. 23:00 Х/с «ЖОВОРИВЫЙ ЖЕНИХ»

00:58 Т/с «ОМУТ» 1с.
01:58 Т/с «КОНТОРА» 12с.
01:58 Т/с «КОНТОРА» 12с.
02:58 Х/ф «РАЗБОРЧИВЫЙ
45:84 КЕНИХ.
45:84 КЕНИХ.
65:85 Х/ф «ОТОРА НЕТРИВНОМ ВЕТОРА НЕТРИВНЕТОРА НЕТРИВНЕТОРА НЕТРИВНЕТОРА НЕТРИВНЕТОРА НЕТРИВНЕТОРА

6818 M.G. KORIDA, KOTO-PAR DYRIRA CAMA RO STATE OF THE S

16:00 «СЕГОДНЯ»
16:25 «ПРОФЕССИЯ» РЕПОР16:25 «ПРОФЕССИЯ» РЕПОР16:50 «РОССКИЕ СЕРСАЦИИ»
18:50 «РОССКИЕ ПОВЕРИЩЬ»
18:50 «РОССКИЕ СЕРСАЦИИ»
18:50 «РОССКИЕ ПОВЕРИЩЬ»
18:50 «РОССКИЕ СЕРСАЦИИ»
18:50 «РОССКИЕ ПОВЕРИЩЬ»
18:5



16:05 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИ-ОД». НОВЫЙ СЕЗОН» 18:05 «ВРЕМЯ» 18:15 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИ-ОД». НОВЫЙ СЕЗОН. 19:20 «ПРОМЕКТИРЫ» 20:00 Х/ф «ОПЕРАТИВНАЯ РАЗРАБОТКА. 21:35 Х/ф «КОМЕДИЯ ДВНО МИТРИЦИХ ДНЕЙ» 23:15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ»

D

20 сентября

BOCKPECEHDE

00:15 «СЛЕД»
01:00, «НОВОСТИ»
01:100 «СМАК»
02:00 «ЖДИ МЕНЯ»
02:00 «ЖДИ МЕНЯ»
03:00 «ФУТБОЛ, ЧЕМПО
03:00 «ФУТБОЛ, ЧЕМПО
05:00 «СМЕЛЬЕ ПОДЫ»
06:00 Х/ф «БОЛЬШОЙ АТТРАКЦИОН»
07:20 «СЛУЖУ ОТЧИЗНЕІ»
07:20 «СЛУЖУ ОТЧИЗНЕІ»

08:25 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТ-КИ» 08:45 «ПОКА ВСЕ ДОМА» 09:25 «ФАЗЕНДА» 10:00 «ВРЕ-МЯ»

МЯ.

10:55 «ФИНАЛ, «КВН».
ПРЕМЬЕР-ЛИГА».

12:45 Х% «ОПЕРАТИВНАЯ
РАЗРАБОТКА».

14:20 «ВОЛЬШИЕ ГОНКИ».
НОВЫЙ СЕЗОН»

15:40 «ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ».

0.30 7/с «ВСЕ СМЕЦАЛОСЬ В ДОМБ» 45; 0.130 «КЛОЧЕВОЙ МО- МЕНТ» 0.30 «КЛОЧЕВОЙ МО- МЕНТ» 0.30 «МУБ АВТОРСКОЙ 0.30 «ВВОФЫБОС» 0.500 «ВВРОФЫБОС» 0.500 «ВВРОФ 08:35 X/ф «БЛУЖДАЮЩИЕ ЗВЕЗДЫ» 2c. 10:00 «ЧТО НОВЕНЬКОГО?» 10:30 «ЛЕ ХАИМ» 11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ»

19:30 Д/ф 20:15: «РОМАНТИКА РОМАН-

МЯ» 05:45 «ШЛЯГЕР, ПОП, РОК, ДИСКО» 07:15 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?»

00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ МЯ»
01:00 «РОЖДЁННЫЕ В
СССР»
02:05 «ДО И ПОСЛЕ...»
03:20 Концерт «АДРЕС: ТЕАТР»
04:45 «ЕРАЛАШ»
05:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»

08:15 Комент «ТЫ ПОМ-НИШЬ НАЦИИ ВСТРЕ-ЧИ». 100:00 — ВСТРЕ-НИЙ ВСТРЕ-100:00 — КАТЕРОИТ РЕМЯСЬ 100:00 — КАТЕРОИТ РЕМЯСЬ 12:10 — КАТЕРОИТ РЕМЯСЬ 12:10 — КАТЕРИЧЕСКИЯ 10:00 — К

17:00 «ГРАНИ НЕДЕЛИ»
18:00 КОНЦІБТІ «ВСЁ НАЧИНА-ЕТСЯ С ЛЮБВИ»
20:30 Х/ф «ПРЕФЕРАНС ПО
ПЯТНИЦАМ»
33:00 «МУЗЫКА ПЛАНЕТЫ»
23:00 «МУЗЫКА ПЛАНЕТЫ»

16:58 Т/с «ОМУТ» 2с. 17:58 Т/с «ОДИН ПРОТИВ ВСЕР» 17: «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-19:58 ТЕНИМЕТОВ» 12с. 19:58 ТЕНИМЕТОВ» 12с. 20:58 Т/с «ОДИН ПРОТИВ ВСЕР» 10: «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕТОВ» 12с. 25:58 Т/с «НОВЫЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ МЕТОВ» 12с. 25:58 Т/с «КОРАНО ДЕ БЕР-ЖЕРАКО.

ТЕР»
«РУССКАЯ НАЧИНКА»
«ОСОБО ОПАСЕН» 02:35 «ТАКСИ»
03:00 «СЕГОДНЯ»
03:15 «КУЛИНАРНЫЙ ПОЕДИНОК»
04:05 «КВАРТИРНЫЙ ВОП-

16:00 «СЕГОДНЯ С К.ПОЗД-НЯКОВЫМ» 16:50 «ТІМЕ ОЦТ» 17:20 «ЧИСТОСЕРДЕЧНОЕ ПРИЗНАНИЕ» 17:50 ПРОГРАММЫ 18:40 «КРЕМЛЕВСКАЯ КУХ-

17:50 ПРОГРАМЫ
18:40 «КРЕМЛЕВСКАЯ КУХНЗ"
18:40 «КРЕМЛЕВСКАЯ КУХНЗ"
340 «ОГЛАН». ВОТ И ПРИЩЕ
ЛИ ГОДЫ ЛЮБВИ24:40 «ФУТБОЛЬНАЯ НОЧЬ24:40 «ФУТБОЛЬНАЯ НОЧЬ24:40 «НРЕЗВЫЧАЙНОЕ
ПРОИСШЕСТВИЕ—
33:40 «ВОСКРЕСНАЯ КЛИПО
МАНИЯ—
23:50 «ИХ НРАВЫ»



18:00 «BOCKPECHOE «BPE-MR»

16:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 25с. 17:00 «ЛИНИ ЖИЗНИ» 18:00 «МИР СЕГОДИЯ» 18:30 «МЕДЭКСПРЕСС» 18:45 «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 19:30 «ВЕЧЕР С Т.КЕОСАЯНОМ. 101-ЫЙ КИЛОМЕТР

НОМ. 101-ЫЙ КИЛО-МЕТР» 20:00 X/ф «ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА» 20:30 Уб-«АНТЕЛ-ХРАНИ-ТЕЛЬ» 25/2: 21:30 X/ф «СДЕЛКА» 8: 22:30 «НЕВЕРОЯТНЫЕ ИСТО-РИИ ЛЮБВИ» 23:30 7/5 «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 25/2:

16:15 Т/с «КАМЕНСКАЯ» 17:00 «ВЕСТИ НЕДЕЛИ»

16:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССС»

17:15 Діў» «Б. УЧАСТИЕМ КЛА17:40 «АК, ЯСЛИ ВЫ НАМ
ОГЛЯНРТОВ НАЗАДА
18:40 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»
18:40 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»
18:40 «МЭНЬШИН НОЧИ,
10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ18:40 «МЭНЬШЕДШЕЕ ВРЕ18:40 «КЛАВЫ»
21:05 «ДО И ПОСЛЕ...»
24:20 Конарт24:20 Конарт-АДРЕС; ТЕ47.8



Law Offices Anthony Dougherty



Law Offices of Anna R. Tseytlin



Law Offices of Kenneth L. Grover





### СУББОТА 19 сентября

### **Quality Dental %** Denture Care

Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей

протезы на имплаитах
 изготовпение протезов по немецкой техноп
 коронки и мосты

 корректировка улыбки фарфоровыми накладк Принимаем страховки и медицинские купи

предлагаем расчет в кредит до 60 месяцев Виктор Разумович ЛД — выпускник Днепропетровского

Медицииского института по специальности врач-стоматопог, выпускник George Brown University по специальности протезирование Dr. Ro Lee Sung, DMD
Dr. Hamid Mirsepassi – preostodontic spesialist,

full mouth reconstruction

206-542-2196





09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 8с. 09:45 Х/ф «ИНДИ». 11:20 Х/ф «ВЕЛОЕ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ». 12:40 Х/ф «ВАЛЕНТИН И ВА-ЛЕНТИНА» 14:10 Х/ф «ВЕРСИЯ ПОЛ-КОВНИКА ЗОРИНА». 15:35 Х/ф «ЗОЛОТАЯ ГОЛО-ВА НА ПЛЯКЕ».

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 8с. 17:45 Х/ф «ПЕТЯ ПО ДОРО ГЕ В ЦАРСТВИЕ НЕ-БЕСНОЕ» 19:25 Х/ф «ОПЕРАЦИЯ «Ы» И ДРУГИЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ ШУРИКА» 20:55 Х/ф «ТВИО»

20:55 Х/ф «ТРИО» 22:40 Х/ф «ВИЗИТ ДАМЫ»

OOA

665 — ИЕСИН-89ОТО — ВВП ДНЕСНИК0800 — ПО ВОЛИЕ МОЕЙ 
104 ВОЛИЕ МОЕЙ 
105 — МОЕМ 
105

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ВОЛЬФ МЕССИНГ. Я ВИЖУ МЫСЛИ ЛЮ-ДЕЙ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

01:55 «МУЗЫКА «ВРЕМЕННИ»
01:30 «МОНОЛОГ»
02:50 Спектакть «ВАССА ЖЕЛЕЗНОВА»
04:40 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»
05:15 «ГОША КУЦЕНКО, ПАРЕНЬ ИЗ НАШЕГО
10:03 «ГЕНИЙ И ЗЛОДЕИ»
07:05 ВВП. ЗГНЕС НИК-

НИ» 17:30 «МОНОЛОГ» 18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-

18:40 «ПОВОВНЫЕ ИСТО-РИИ» 18:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 19:35 «ПЕСТРАЯ ЛЕНТА» 20:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

20:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» 20:30 «ГИБЕЛЬ ГАЛАНТНО-ГО ВЕКА. ПРОГУЛКИ С. П. ПАЛАЧОМ» 22:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:55 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» 23:00 «ПОЛ МАККАРТНИ. 73 ЧАСА В РОССИИ»

000 - 10000В БОХБЯ-, РЭНДИ БРДДКЕЙГЕН000 - 10000В БОХБЯ-, РЭНДИ БРДДКЕЙГЕН01.00 - 100PTOR II ЗИМИУСЬ. БАСИЙИ ВИТОК.
01.00 - 100

«НОВОСТИ»
«МИССИЯ «БЛАГАЯ ВЕСТЬ», ДМИТРИЙ ШАТРОВ»
«ПУТЕЩЕСТВИЕ ПО БИБЛИИ»
«ПОБЕЖДАЮЩИЙ НАСЛЕДУЕТ ВСЕ», ВАСИЛИЙ КУ-

989 - "ПОВЕЖДАЮЩИЙ НАСЛЕДУЕТ ВСБ., ВАСИЛИЙ И 3486198619861986198619871988-

15 PC. HOLLIERCUM YAGTOK.

10.15 PC.

16:45 X/ф «ГАНГСТЕРЫ И ДЖЕНТЛЬМЕНЬ» 17:25 7/с «ГЕНЕРАЛЬСКАЯ ВНУЧКА» 5,6с 19:00 «ПОСТСКРИПТУМ» 20:00 Т/с «ЛЮБОВНИЦА» 1,2с.

1,2c. «ВРЕМЕННО ДОСТУ-ПЕН. ИОСИФ КОБ-ЗОН» 22:40 Х/ф «ДЕСАНТ»

16:30 Х/ф «ШАХ КОРОЛЕВЕ БРИЛЛИАНТОВ»
18:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД»
19:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО»
ЛОБОВЬ КАТО
21:00 Х/ф «ШАХ КОРОЛЕВЕ БРИЛЛИАНТОВ»
22:30 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»
6:
23:30 Х/ф «ВОЛЧИЦА»

08:20 Х/ф «ГЛУПАЯ ЗВЕЗ-ДА» 10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

60. 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА» 11:50 Х/ф «ГЛУПАЯ ЗВЕЗ-ДА» 13:30 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 14:35 Х/ф «МОНТЕКРИСТО 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО 15:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО ЛЮБОВЬ»

07:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

### ВОСКРЕСЕНЬЕ 20 сентября





01:00 Т/с «ВЫЗОВ» ВС. 01:45 Х/ф «ПИКОВАЯ ДАМА» 01:5 Х/ф «МЕЛОВ СОЛНЦЕ ПУСТЪВИИ» ОЕ:10 Х/ф «ВЕЛОВ СОЛНЦЕ ПУСТЪВИИ» ОЕ:10 Х/ф «КАВКАЗСКАЯ ПЛЕННИЦА, ИЛИ НОВЫЕ ПРИКЛОЧЕНИЯ ШУРИКА» OBAM

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧА-СА». АНДРЕЙ КРАС-

0:15 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧА-СА». АИДРЕЙ КРАС-(11:10) «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ». 0:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ-0:50 СРЕМЕНОВ «МЕЦАМЕ-0:15 ЛИЯ-НЕГОДА, ИЛИ МАЛЕНЬКАЯ ВЕРА 15 (11:10) «МИЗОВ-0:10 (11:10) «МИЗОВ-0:10) «КИНОРЕЖИССЕР: ПРОФЕССИЯ И 0:40 «ПЕСИЯ «ВО-10:40) «ПО ВОЛИЕ МОЕЯ ПАМЯТИЕ МОЕЯ ПО ВОЛИЕ МОЕЯ ПАМЯТИЕ МОЕЯ

ПАМЯТИ» «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕ-НИ»

OCO OWINERS BEPA C TSIGON MATTICBOPHOMJOHN STATEMENT STATEMENT TABLE

10.0 4400TE M NAVINTE. BETEMBY TABLE

10.0 4400TE M NAVINTE. BETEMBY TABLE

10.0 4400TE M NAVINTE. BETEMBY TABLE

10.0 4400TE M NAVINTE.

10.0 4400TE

«НОВОСТИ» «МИССИЯ «БЛАГАЯ ВЕСТЬ». ДМИТРИЙ ШАТРОВ» «ДОМ НА СКАЛЕ», ДЕНИС ПОДОРОЖНЫЙ» «ДЕТЯМ: «КЛУБ СУПЕРКНИГИ»

09:30 «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ»
10:30 Х/Ф «НЕСКОЛЬКО СЛОВ О ЛЮБВИ»





Law Offices of Kenneth L. Grover





### СУББОТА 19 сентября

### **Quality Dental** & Denture Care

Все виды стоматологических услуг для ВЗрослых и летей

- протезы на имплантах
- изготовление протезов по немецкой техиологии
   короики и мосты
- корректировка улыбки фарфоровыми наклалиам

предлагаем расчет в кредит до 60 меспцев

Виктор Разумович ЛД — выпускиик Диепролетрово Медицииского института по специальности
врач-стоматолог, выпускник George Brown University по специальности протезирования

Dr. Ro Lee Sung, DMD
Dr. Hamid Mirsepassi – preostodontic spesialist, full mouth reconstruction

206-542-2196



# 00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ВОЛЬФ МЕССИНГ. Я ВИЖУ МЫСЛИ ЛЮ-ДЕЙ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» 01:30 «МОНОЛОГ» 02:50 СПЕКТВКИВ «ВАССА ЖЕ-

01:00 Тс «Вызов» 7с 01:45 Хф «МИЛОСТИВЫЕ ГОСУДИСТИВЫЕ 100:20 Тф «ПЕТЯ ПО ДОРО-БЕСНОБ 04:35 Хф «ПЕТЯ ПО ДОРО-БЕСНОБ 04:35 Хф «ПЕТРАЦИЯ «Ы И ДРУГИЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ ШУРИКА 06:05 Хф «КОЛЬЦО ИЗ АМСТЕТРАВМ» 07:30 Хф «БЕЛЫЕ РОСЫ»

80

08AM - 04PM

DOAM

)

OBAM

08AM - 04PM

•

DOAM

D4PM

- 09:00 7/с «ВЫЗОВ» 8с. 09:48 Х/ф «ИНДИ» 11:20 Х/ф БЕЛОЕ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ» 14:40 Х/ф «ВАЛЕНТИН И ВА-ЛЕНТИНА» 14:10 Х/ф «ВЕРСИЯ ПОЛ-КОВНИКА ЗОРИНА» 15:35 Х/ф «ЗОЛОТАЯ ГОЛО-ВА НА ПЛАХЕ»
- 17.22 мМОЛИТО 1
- 17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 8с; 17:45 Х/ф «ПЕТЯ ПО ДОРО-ТЕ В ЦАРСТВИЕ НЕ-БЕСНОЕ». 19:25 Х/ф «ОПЕРАЦИЯ «Ы» И ДРУГИЕ ПРИКЛЮ-ЧЕНИЯ ШУРИКА». 20:55 Х/ф «ТРИО». 22:40 Х/ф «ВИЗИТ ДАМЫ»

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 9с: 09:50 Х/ф «ПЛЮС ОДИН» 11:30 Х/ф «ЗИМНЯЯ ВИШ-НЯ» 12:55 Х/ф «ЛЮБОВЬ ЗЛА...» 14:10 Х/ф «ДВА ДНЯ ТРЕВО-ГИ»

15:35 X/ф «АЭРОПОРТ СО СЛУЖЕБНОГО ВХО-

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 9с. 17:50 Х/ф «ЯНДИ» 19:20 Х/ф «ВЕЛОЕ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ» 20:45 Х/ф «ЗАВЕЩАНИЕ» 22:10 Х/ф «ИСЧАДЬЕ АДА» 23:40 Х/ф «ДОБРЯКИ»

- 17:15 мМУЗЫКА «ВРЕМЕ-17:30 мМОНОЛОГ» 18:10 МОНОЛОГ» 18:10 МОНОЛОГ» 18:00 МОНОЛОГИ-18:00 МОНОЛОГИ-19:55 «ПЕСТРАЯ ЛЕНТА» 20:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-19:20 МУЗЫКА «ВРЕМЕ-20:30 МУЗЫКА «ВРЕМЕ-20:30 МУЗЫКА «ВРЕМЕ-19:20 «ПЕСТРА ПРОГУТКИ 20:30 МУЗЫКА «ВРЕМЕ-МИЗ ВРЕМЕ-МИЗ ВРЕМЕ-23:00 «ПОЛ МАККАРТНИ. 73 ЧАСА В РОССИИ

- 05:00 «НОВОСТН»

  «ИНСОНЯ ПЛАКАЯ ВЕСТЬ». ДИМІТРИЙ ШАТРОВ
  05:30 «НОССНЯ ПЛАКАЯ ВЕСТЬ». ДИМІТРИЙ ШАТРОВ
  05:30 «НОССНЯ ПЛАКАЯ ВЕСТЬ». ДИМІТРИЙ ШАТРОВ
  100 «НОВСКАЯ ВЕСТЬ»

  100 «ЕТОДНЯ «СПОССНЯЕ УРОМЯ

  11:00 «ЕТОДНЯ С БОГОМ». РЕКДИ ВЕЙО
  11:00 «ЕТОДНЯ С БОГОМ». РЕКДИ ВЕЙО
  100 «ЭПОРТ СВЕТА С ПОТОМ И МЯТЬЮ БЭКХОЛЕР
  130 «НОВОСТЬ».

  130 «НОВОСТЬ»

- 16:00 STO TBOЙ ДЕНЬ С БЕННИ ХИННОМ16:30 ALETNIH: «ОУПЕРКИНГА-1»
  17:00 AKATRA». «ОУПЕРКИНГА-1»
  17:00 AKATRA». «ООТИСКИВ РАДИЧКА17:00 ATRIAN ROCHTICHAB PALIVEKA17:00 THOROCHOBEHMEN. LIDENA HEKPACOBA18:00 HOROCHOBERMEN. CONTROL KOKODI18:00 HOROSTA SWANDON LIDENA HEKPACOBA18:00 HOROCHOBERMEN. CONTROL HOROCHOBERMEN.
  20:00 HOROCHOBERMEN.
  20:00 HOROCHOBERMEN.
  20:00 KOROCHOBERMEN.
  20:00 KORO

- 0:15 IZ- «ПОЛИЦЕЙСКИЙ »

  VALCTOL»

  VALCTOL»

  VALCTOL»

  VALCTOL»

  0:16 BEPARENA

  0:15 «PEVALUETE

  0:15 (» INTALLIZET BO
  0:15 IZ- «TANKER » TANKO

  0:15 IZ- «TANKO

  0:15 IZ-

- 16:45 X/ф «ГАНГСТЕРЫ И ДЖЕНТЛЬМЕНЬ»
  17:25 Т/с «ГЕНЕРАЛЬСКАЯ ВНУЧКА» 5,6с.
  19:00 «ПОСТСКРИПТУМ»
  20:00 Т/с «ЛЮБОВНИЦА»
  1,2с.
- 1,2с. 21:30 «ВРЕМЕННО ДОСТУ-ПЕН. ИОСИФ КОБ-3ОН» 22:40 Х/Ф «ДЕСАНТ»
- 16:30 Χ/φ «ШΑΧ ΚΟΡΟ/ΙΕΒΕ ΒΡΑΙ/Ι/ΙΜΑΙΤΟΒ»
  18:00 Χ/φ «ΝΕΧΚΗΝΙ ЯД»
  19:00 Χ/φ «ΜΟΥΤΕΚΡΙΚΌΤΟ»
  20:00 Χ/φ «ΠΙΟΒΟΒΙ» ΚΑΚ //ΙΟΘΟΒΙ»
  21:00 Χ/φ «ШΑΧ ΚΟΡΟ/ΙΕΒΕ ΒΡΑΙ/Ι/ΙΜΑΙΤΟΒ»
  22:30 Χ/φ «СИТУАЦИЯ «202»
  66:

00-20 Х/ф «ТАНЕЦ МОТЬЛЬКА» 02-00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03-00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 04-00 Х/ф «ЛОБОВЬ КАХ ЛЮБОВЬ» 05-00 Х/ф «ЦЫХ КОРОЛЕВЕ БРИЛЛИАНТОВ» 06-20 Х/ф «КОРОЛЕВЕ 60-20 Х/ф «КОРОЛЕВЕ 60-20 Х/ф «КОРОЛЕВЕ 60-20 Х/ф «КОРОЛЕВЕ

08:20 Х/ф «ГЛУПАЯ ЗВЕЗ-ДА» 10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

50. 11:00 Уф «ВОЛЧИЦА» 11:50 Уф «ПУПАЯ ЗВЕЗ-ДА» 13:30 Уф «НЕЖНЫЙ ЯД-14:35 Уф «МОНТЕКРИСТО 15:30 Уф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

23:30 X/ф «ВОЛЧИЦА»

### **BOCKPECEHLE** 20 сентября



Compu Cerogusi

«БЕЛОЕ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ»

Бесконечная пустыня, боец Сухов, прикуривающий с цинамитной шашки, нескладный Петруха с

ДОМ кино

19.20

- 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» Вс. 01:45 Х/ф «ПИКОВАЯ ДАМА» 04:45 Х/ф «ВЕЛОВ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ» 06:10 Х/ф «ВЕЛОВ СОЛНЦЕ ПУСТЫНИ» 06:10 Х/ф «КАВКАЗСКАЯ ПЛЕННИЦА, ИЛИ НО-ВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ШУРИКА»
- 0.00 3.0101708 BUHULD.
  0.115 4.001812 24 14.00.
  0.116 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.00.
  0.110 4.001812 24 14.

  - - ЕВ»
      13:55 «ЖЗЛ», АЛЕКСАНДРА
      ПАХМУТОВА»
      14:35 «ПОЁТ ТОТО КУТУНЬО»
      15:20 «ЧТОБЫ ПОМНИЛИ»,
      АЛЛА БАЛТЕР»

ПАМЯТИ» 16:50 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕ-НИ» 17:15 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

СОН» 23:55 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»

- ООП НАВВА ВЕРА СТЭДОМ ШАТПСООРФОМ- 100 «ИМИТЕ И НАУЧИТЕ. ВЕТЕНИЙ ТАЙЦ100 «ПОВИ СОВЕДЬ «В ВЕТЕНИЙ ТАЙЦ100 «ПОВИ СОВЕДЬ «В ОС ТВОЛОМ СУДМЕВИЧЕВЬ«
   200 «ПОВИ СОВЕДЬ «В ОС ТВОЛОМ СУДМЕВИЧЕВЬМО
   200 «ПОВОСТЬ»
   2
- GEOD HOBOCTIVE

  230 MINICORI SELL'AD BECCTS. JAHITPINI MATPOB240 MINICORI SELL'AD BECCTS. JAHITPINI MATPOB240 MINICORI SELL'AD BENC TOMODOMININI

  100 MAYS ADDOBI:
  100 MAY COMINICORI SELL'AD

  150 MAY COMINICORI SELL'AD

  150 MINICORI SELL'A

- 17:00 «ПРИКОСНОВЕНИЕ», ЧАРЛЬЗ СТЕНЛИ»
  18:00 «ПРИК ОСПОДА»
  18:00 «ЕГИН» «КУРБ ДРЭЗЕЙ»
  18:00 «ЕГИН» «КУРБ ДРЭЗЕЙ»
  18:00 «СИМА В «КУРБ ДРЭЗЕЙ»
  18:00 «СИМА В ЕГИН» (БОРБ ДРЭЗЕЙ В СОВЕДИЬ»
  20:00 «СИМА В ЕГИН» (БОРБ ДРЭЗЕЙ В С 17:15 «МУЗЫКА «ВРЕМЁ-НИ» 17:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ» 18:50 СПЕСТАКОВ «ВАССА ЖЕ-ЛЕЗНОВА» 20:40 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА» 21:10 «ГОША КУЦЕНКО. ПА-РЕНЬ ИЗ НАШЕГО 22:55 «ГЕСИИ И ЗЛОДЕИ» 22:55 «ПЕСИЯ-19» 23:56 «ВВП. АГНЕС НИК-СОН»

- - 00:20 Х/ф «ГЛУТІАЯ ЗВЕЗ-ДА» 02:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТ 04:00 Х/ф «МОБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 Х/ф «ПРЕМЬЕРА!» 06:30 Х/ф «ПРЕМЬЕРА!» 06:30 Х/ф «ПРЕМЬЕРА!»

  - 09:30 «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 10:30 Х/ф «НЕСКОЛЬКО СЛОВ О ЛЮБВИ» 13:30 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 15:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК
- 16:45 «КЛУБ ЮМОРА» 17:25 Т/с «ГЕНЕРАЛЬСКАЯ ВНУЧКА» 7,8с. 19:00 «В ЦЕНТРЕ СОБЫТИЙ» 19:50 Т/с «ЛЮБОВНИЦА» 3,4с. 21:20 Х/ф «ЗАМУЖЕСТВО» 16:30 Х/ф «ПРЕМЬЕРА! 18:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД 19:00 Х/ф «МОНТЕКРИС 20:00 Х/ф «ПОБОВЬ» ЛЮБОВЬ» 21:00 Х/ф «ПРЕМЬЕРА]. 22:30 Х/ф «ПРЕМЬЕРА]. СЛОВ О ЛЮБВИ»

TO D

00:30 «ЛИНИ ЖИЗНИ»
01:30 «ЧТО НОВЕЛЬКОГО?»
03:00 «МИР СЕТОДИЯ»
03:00 «МИР СЕТОДИЯ»
03:00 «МИР СЕТОДИЯ»
04:00 «БЕРОНЬЮО»
06:00 «БЕРОНЬЮО»
06:00 «БЕРОНЬЮО»
06:00 «БЕРОНЬЮО»
06:00 «БЕРОНЬЮО»
06:00 «БЕРОНЬЮО»
07:00 «МЕСОПРЕСЬ

08:30 «ОТКРЫТАЯ СТУДИЯ» 09:15 «НЕОБЪЯСНИМО, НО

ФАКТ» 10:00 «ОГНИ БОЛЬШОГО ГО-РОДА» ЧАРЛИ ЧАПЛИ-

НА» 10:30 «НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧ-КИ» 11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ»

8с. 11:50 «ДИАЛОГ» 12:30 «ПОДРОБНОСТИ» 13:00 Т/» «ДЕРЖИ МЕНЯ КРЕПЧЕ» 22с. 14:03 «ВЕСТИ» 15:00 «ХИАС ОТВЕЧАЕТ» 15:30 «ЛИНИЯ ЗДОРОВЬЯ»

16:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 26:с. 17:00 Т/с «ЖАЯЗЫ» ПО- 17:00 Т/с «ЖАЯЗЫ» Т/с «ЖАЯзы»

00:25 «АОЛТЯЯ ПЫЛЬ» 00:55 «НАШИ» 01:50 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:50 «СЕГОДИЯ» 03:50 «СЕГОДИЯ» 04:50 «СЕГОДИЯ» 05:50 «СЕГОДИЯ» 05:60 «СЕГОДИЯ» 05:60 «СЕГОДИЯ» 05:60 «СЕГОДИЯ» 05:60 «СЕГОДИЯ» 06:60 «СЕГОДИЯ»

08:00 «СЕГОДНЯ» 08:30 «КРЕМЛЕВСКАЯ КУХ-

08:30 «КРЕМЛЕВСКАЯ КУХ-НЯ»

09:20 «ПРОГРАММА МАКСИ МУМ»

10:15 «РУССКИЕ СЕНСАЦИИ 11:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ»

12:01 «СЕГОДНЯ»

12:20 «СЕГОДНЯ»

12:20 «СЕГОДНЯ»

13:15 Г/ю «ХОЗЯЙКА СУДЬБЫ» 12:10

13:15 Т/с «ХОЗЯЙКА СУДЬ-БЫ» 121с. 14:05 «ЧАС СУДА. ДЕЛА СЕ-МЕЙНЫЕ» 14:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙ НОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ 15:10 Т/с «СТАВКА НА ЖИЗНЬ» 41с.

 $\supset$ 

OBAM

# 21 сентября

04pm OBAM понедельник

> ) OBAM

04



22 сентября

**BTOPHUK** 

09:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР-9:30 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-11:00 «ВРЕМЯ» 11:00 «ВРЕМЯ» 12:00 «ДРУКЕ НОВОСТИ-12:00 «ПОВТИВЬ ПРОСТИВ-12:00 «ПОВТИВЬ ПРОСТИВ-14:30 «ФЕДЕРАЛЬНЫЙ СУДЬЯ» 15:30 «ПОСТ ГОВОРЯТ»

)

OBAM

16:20 - СОТЕД-17:00 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМ-18:00 «ВРЕМЯ» 18:30 Тус-я ВЕЕРНУСЫ» 19:30 Д/ф 20:30 «НОВОСТИ» 20:35 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 21:20 К/ф 21:20 «ДЕТЕКТИВЫ» 23:00 «НОВОСТИ» 23:15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМ-СКП»

16:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ» 27с.
17:00 Т/с «ЖОЗАНЬ ПО «ТИТЛЬЯНСКИ З». 3«с.
18:00 «МИР СЕГОДИЯ» 19:00 Х/ф «ВСЕ ЕГОДИЯ» 23:35 Т/с «АНГЕТ» ХРАИИ—21:30 Х/ф «БУХТА СТРАХИ» 26:23:30 Т/с «АНГЕТ» ХРАИ «ТРЕМЬЯ ПРОБЕЖ-КА «КА» СЕ

PTE 00:50 X/ф «ГОСУДАРСТВІ НАЯ ГРАНИЦА» 5с. М/ф
«НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
«ФАБРИКА ПАМЯТИ:
БИБЛИОТЕКИ МИРА»

2-30 - ФАВБРИКА ПАМЯТН:
BUSIND/TESH MIPPA

0.320 - ВЕСТН-МОСКВА

0.351 - ВЕСТН-МОСКВА

10:50 Б/с
12:00 Д/ф
12:00 Д/ф
12:00 Д/ф
13:05 «ТЕМ ВРЕМЕНЕМ»
13:05 «ТЕМ ВРЕМЕНЕМ»
14:05 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
14:25 Т/с «КОЛДОВСКАЯ ЛЮБОВЪ»
15:10 Т/с «КАРМЕЛИТА. ЦЫГАНСКАЯ СТРАСТЬ»
15:05 Т/с «ОДНАЖДЫ БУДЕТ
ЛЮОВЪ»

16:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ»
17:00 «ВЕСТИ»
17:00 «ВЕСТИ»
17:22 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ.
ВЕСТИ ВЕСТИ В ВЕСТИ В ВЕСТИ В ВЕСТИ В ВЕСТИ В ВИБЛИСТЕКИ МИРА.
20:45 «ВЕСТИ - СПОРТ»
20:45 «ВЕСТИ - СПОРТ»
20:40 «ВЕСТИ - СПОРТ»
21:00 «ДОВРОЕ УРРО, РОССИЯ!»

PTP

0.50 X/s - FOCYMACTEB-H
MORT PRIVILE TO:
0.00 M/s
0.01 + MORT PRIVILE TO:
0.01 + MORT PRIVILE TO:
0.01 + MORT PRIVILE TO:
0.02 + MORT PRIVILE TO:
0.03 + MORT H
0.04 + MORT H
0.05 + MOR

г/с «ОДНАЖДЫ БУДЕТ ПЮБОВЬ»

exerció de la companya de la company

0000 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»

0045 «ШИЯТЕР, ПОП, РОК, ДИСКО»

02:15 «НТОТ ГДЕТ КОГДАР»

04:15 КОНЗЕТ ЧТВ ПОТЬ В ЧИ»

1448.

04:45 «ЕРАЛАШ»

06:00 «БЫЛО ОВРЕМЯ»

16:17 НФ. МОСКОЛЬНОГО

ТЕСТРЕМЯ»

08:15 «ВЕЧЕР ПОЗЗИИ В ЛУЖНИКАХ» 09:45 «ЕРАЛАШ» 10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-

10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ».

МЯ».

«РОЖДЁННЫЕ В
РЫ РУМЯНОВОЙ»

12:15 Д/ф «С УчАСТИЕМ КЛАРЫ РУМЯНОВОЙ»

12:40 «АХ, ЕСЛИ БЫ НАМ
ОГЛЯНУТЬСЯ НАЗАД».

44:15 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»

44:15 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»

МЯЛЬЩИЙ»

47:10 «ПООКОЙНОЙ НОЧИ,
МАЛЬЩИЙ»

47:10 «ПРОШЕДЩЕЕ ВРЕМЯ»

16:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР»
СССР»
17:05 «ДО И ПОСЛЕ...»
18:20 Комварт «АДРЕС ТЕАТР»
20:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМИТЬВИИЬ»
20:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЕТЬВИЕМ «ТВ ПОКТДАР»
21:15 КОМВЕТЬВИЕМ «ТВ ПОКТДАР»
21:15 КОМВЕТЬВИЕМ «ТВ ПОМВЕТЬВИЕМ В НАШИ ВСТРЕЧИМЬ НАШИ ВСТРЕЧИМЬ

RTVI

00:00 «ГЕРМАНИЯ ЗА НЕДЕ-ЛЮ» (Уф. «СЕМЬЯ ОППЕН-ГЕЙМ» (ОТ МЕТОНЫ ЛЪБАЦЬ 04:00 «БЕРЕЗХА» (ОТ РЕЧИСТВЕНИЕ 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 07:00 Т.0 «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 170. «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»

06:08 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 08:40 «БЕРЕЗКА» 09:00 «ГРАНИ НЕДЕЛИ» 100 Ху. «ПРЕСЕРАН ПО ПТИНЦИАМ» 12:00 «СЕРКАЕ В МИРЕ» 14:00 Тр. «ЦПОРНЫ» 14:00 Тр. «ЦПОРНЫ» 15:00 Тр. «ЦПОРНЫ» 15:00 Тр. «ЦПОРНЫ»

16:00 «ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ ИЗ АМЕРИКИ», «ЭКО-НОМИЧЕСКИЕ НОВОС

TI-

06:00 М/в испочно 06:50 М/в испочно 06:50 М/в неселяя Карусств, "Анст», «Оуренняя Лошадо». 06:50 М/в «Светляно». «Мунго» Амунго» (мунго» (мунго»

1500 Ду «ВИВИЕТА ВУРЬ»
1500 Ду «ОМИТ» ЗС.
1800 Ду «ОДИН ПРОТИВ
ВСЕМ» 1500 Ду «ОДИН ПРОТИВ
1500 Ду «ОДИН ПРОТИВ
ВЕЕ ПРИВИЕМ НОВЫЕ ПРИВИНОЧЕНИЯ
МЕНТОВЬ 132.
20:00 Ду «ОДИН ПРОТИВ
ТЕХНОВ 1500 ДУ «ОДИН ПРОТИВ
ТЕХНОВ 1500 ДУ «ОДИН ПРОТИВ
ТЕХНОВ 1500 ДУ «ОДИН ПРОТИВ
ЗЕСТОВ 1500 ДУ «ОДИН ПРОТИВ
ЗЕСТОВ 1500 ДУ «ОДИНАНЕТА БУРЬ»
23:00 Ду «ИПЛИНЕТА БУРЬ»

20с. 23:10 Т/с «ПСЕВДОНИМ «АЛ БАНЕЦ-2» 1с. 23:55 Т/с «ХОЗЯЙКА СУДЬ-БЫ» 121с. 

111 00:10 Т/с «ЖАРКИЙ ЛЕД» 01:00 «НОВОСТИ» 01:00 «НОВОСТИ» 02:00 «МОДНЫЙ ПРИГОВОРЯТЬ 02:00 «МОДНЫЙ ПРИГОВОРИ 03:25 «ДОБРОЕ УТРО» 04:15 «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 «КОВОСТИ» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 «ДОБРОЕ УТРО»

111

00:20 «CЛЕД»
01:00 «HOBOCTIM»
01:15 «HOBOCTIM»
02:06 «CУДИТЕ САМИ»
02:06 «СУДИТЕ САМИ»
04:00 «HOBOCTIM»
04:15 «ДОБРОЕ УТРО»
04:00 «HOBOCTIM»
07:20 «ДОБРОЕ УТРО»
07:40 «МАЛАХОВ +»

08:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР-08:30 КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-107ПЛА-107ПЛА-11:25 «ДВТЕКТИВЫ» 12:00 «ДРУГИЕ НОВОСТМ-12:25 ПРИВИТЬ ПРОСТМ-12:25 ГО. «ЖАРКИЙ ІЕД. 12:24 «ОБЕДРАЛЬНЫЙ СУДВЯ— 14:30 «НОВОСТМ-15:35 «ПОСТНИЙ— 15:35 «ПОСТНИЙ—

16:20 «СЛЕД» 17:00 «ЖДИ МЕНЯ» 18:00 «ВРЕМЯ» 18:30 Т/с «Я ВЕРНУСЬ» 19:30 Д/ф 20:30 Д/ф 21:25 «НОВОСТИ» 21:30 Х/ф 23:00 «НОВОСТИ» 23:10 «НОВОСТИ» 23:15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМ-СКИ»

101 00:30 Т/с «ЖИЗНЬ ПО-ИТАЛЬЯНСКИ З» 1,2с. 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ» 03:00 «МИР СЕГОДНЯ» 04:00 X/ф «БУХГА СТРАХА» 2с. 06:00 «ЕВРОНЬЮС» 06:00 «УТРЕННЯЯ ПРОБЕЖ-КА»

07:00 «НОВЫЙ ДЕНЬ С АН-НОЙ ШАЦ» 07:30 «КОНТАКТ»

08:30 Х/ф «ТРЕВОЖНЫЙ ОТ-ПУСК АДВОКАТА ЛА-РИНОЙ» 10:05 «ЗА И ПРОТИВ» 10:30 «НИ ДНЯ БЕЗ СТРОЧ-КИ»

4» с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ» 11:00

1:00 //с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ» 9: 12:00 «ЛИТЕРАТУРНЫЙ РАЗ-говор» 12:30 «ПОДРОБНОСТИ» 13:00 Тус-«ДЕРКИ МЕНЯ КРЕПЧЕ» 23:0 14:03 «ВЕСТИ» 14:03 «ВЕСТИ» 14:05 «ЕВРЕЙСКИЕ ТРАДИ-ШИ ВОДЛЬЯЙ КУРС» 15:15 «В ГОРОДЕ М»

09:45

1935 | К-«Цининды віздет Любовь» 1200 де 1200 де 1200 де 1200 де 1200 австи +-1305 андокрифо 1305 андокрифо 1428 тус-колдовская лю-508ь-1510 Тус-колдовская лю-508ь-1510 Тус-колдовская лю-1510 Тус-колдовская лю-

16:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 17:00 «ВЕСТИ» 17:25 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. ВЕСТИ»

ВЕСТН»
17:40 Т/с
19:10 Д/ф
19:10 Д/ф
19:55 «ВЕСТИ +»
20:15 «ПАРТИТУРЫ НЕ ГО-РЯТ»
20:45 «ВЕСТИ-СПОРТ»
21:00 «ДОБРОЕ УТРО, РОС-СИЯТ»

PTP

00:50 Х/ф «ГОСУДАРСТВЕН-НАЯ ГРАНИЦА» 6с.

русский р

(000) «БЫЛО ВРЕМЯ» 01:00 «ТАСТРОЛИ РИККАРДО ФОЛЬИ В МОСКВЕ-02:15 «МИР КУКОЛЬНОГО ТЕАТРА-БЕРЦЕР ПОЗЗЗИИ В 04:5 «ЕРАПЛЫ-05:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ» 05:00 «РОЖДЕННЫЕ В СССР-07:15 «МК-УКОЛЬНОГО ТЕАТРА-

08:05 X/ф «ПРИКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОНИКА» 10. 09:15 Конверт «ПОЁТ ДИН РИД». 09:45 «ЕРАЛАШ» 10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ». 11:00 «РОЖДЁННЫЕ В СССР»

11:00 «РОЖДЕННЫЕ В СССР»
12:05 «ДО И ПОСЛЕ...»
13:20 Комерт «АДРЕС: ТЕ13:20 Комерт «АДРЕС: ТЕ45 «СПОКОЙНОЙ НОЧИ,
МАЛЬШИ!»
15:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»
15:45 «ШЛЯГЕР, ПОП, РОК,
ДИСКО»

17:15 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?» 19:15 Концерт «ТЫ ПОМ-НИШЬ НАШИ ВСТРЕ-ЧИ» «СПОКОЙНОЙ НОЧИ, МАЛЫШИ!» 20:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ

мя»
20:50 «ЕРАЛАШ»
21:15 «МИР КУКОЛЬНОГО
ТЕАТРА»
22:15 «ВЕЧЕР ПОЭЗИИ В
ЛУЖНИКАХ»
23:45 «ЕРАЛАШ»

RTVI

00.00 Т/с «ГОНЧИЕ» 3с. 01.00 Х/ф «ТАБХНАЯ ПО-ВЕСТЬ» 03.00 «СВОИМИ ГЛАЗАМИ» 04.00 «БЕРЕЗКА» 04.00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05.00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 06.00 «СОСОБОЕ МНЕНИЕ» 07.00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 17.0 «ПРЕДАТЕЛЬСТВО»

6:08 - OCOGOE MNEHME 6:40 - HEPESIA.

9:00 75 - GEPLID HE PIPUKAKELIJIS - 82.

100 X (\$\phi = TAEXHAR PIOBEETTS
11:40 - GEPP-SIA12:00 - GEPHAE B MIPPE13:30 - MEETO BETPEVIS13:30 - MIPTO DETPEVIS15:00 75 - IPPERATEJISCTBO14:0

1600 «BEVEPHIE HOBOCTM
700 AMERINO»
1600 TO «TOTANE 2» 109—
1800 To «TOTANE 109—

**|| \$1-||** 

0.00 To -6MDYT 3:

0.00 To -6MDYT 3:

0.00 To -6MDYT 18:

0.00 To -6MDY 18:

0.00 T

TI-

ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНО»

30. «ПЕСВДОНИМ «АЛБАЙЕЦ-2» 20. «ПЕРСОНА ГРАТА19:20 «ОЧНАЯ СТАВКА»

21:01 Т/о «МОРСКИЕ ДЬЯВОЛЫ-2» 14с.
21:00 Т/о «ТРАФИНЯ ДЕ
МОНСОРО» 4с.
21:55 «ОБЗОТДВАТЬ СПУЧАВВ МАЙОРА ЗЕМАНА»

20с. 23:10 Т/с «ПСЕВДОНИМ «АЛ-БАНЕЦ-2» 2с. 23:55 Т/с «ХОЗЯЙКА СУДЬ-БЫ» 122с. 

16:30 Т/с «ТРИДЦАТЬ СЛУЧА ЕВ МАЙОРА ЗЕМАНА»

11

00:10 Tic »XAPKNII REД» 01:00 - «HOBOCTI» 01:00 - «HOBOCTI» 02:00 - «MOQHIJI RIPHI ROBOP-03:00 - «ДРУПИЕ НОВОСТІ» 03:25 - «ДОБРОЕ УТРО» 04:15 - «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 - «НОВОСТІ» 07:20 - «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 - «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 - «ДОБРОЕ УТРО» 07:20 - «ДОБРОЕ УТРО»

10 00:30 Т/с «ЖИЗНЬ ПО-ИТАЛЬЯНСКИ Зэ 3,4с. 01:30 «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ» 04:00 Х/ф «БУХТА СТРАХА» Зс. 06:00 «ЕВРОНЬЮС» 06:00 «В ОРОНЬЮС» 07:00 «В ГОРОДЕ М» 07:30 «КОНТАКТ»

0.50 Xp. =FOCY/APCTBEH200 M/9
02:10 +HOBOCTH KY/ATYPH03:00 -BECTH03:00 -BECTH04:00 -BECTH04:00 -BECTH04:00 -BECTH05:00 -BECTH0

русский р 00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-

RTVI

00:00 Т/с «ГОНЧИЕ 2» 1с. 01:00 Х/ф «ОБРАТНАЯ ССВЯЗО» 03:00 «НАРОД ПРОТИВ» 04:30 «БЕРЕЗКА» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 05:00 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ» 07:00 Т/с «ПРЕДАТЕЛЬСТВО» 14(с.)

100 Jr. - GMNT. 42.
200 Jr. - GAUHI RPOTUB
BICES. - S.
200 Mode. - SCHOOL WERE
COMPANIES OF STREET AND STREET

00-45 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»
01:35 «ЗОЛОТАЯ УТКА»
02:25 «МЕЛОДИИ НА ПАМЯТЬ»
03:00 «СЕГОДНЯ «СЕГОДНЯ
03:00 «СЕГОДНЯ «СЕГОДНЯ
04:00 «СЕГОДНЯ УТРОМ»
05:00 «СЕГОДНЯ УТРОМ»
05:00 «СЕГОДНЯ НА ОТВЕТОТИВНЯ
06:35 «СЕКРЕТЫ ОТ ГАЛИНЫ

07:10 Т/с «СТАВКА НА ЖИЗНЬ» 42с.

C 2

08:35 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 09:30 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗА-

10:05 «ВРЕМЯ ДЕНЕГ»

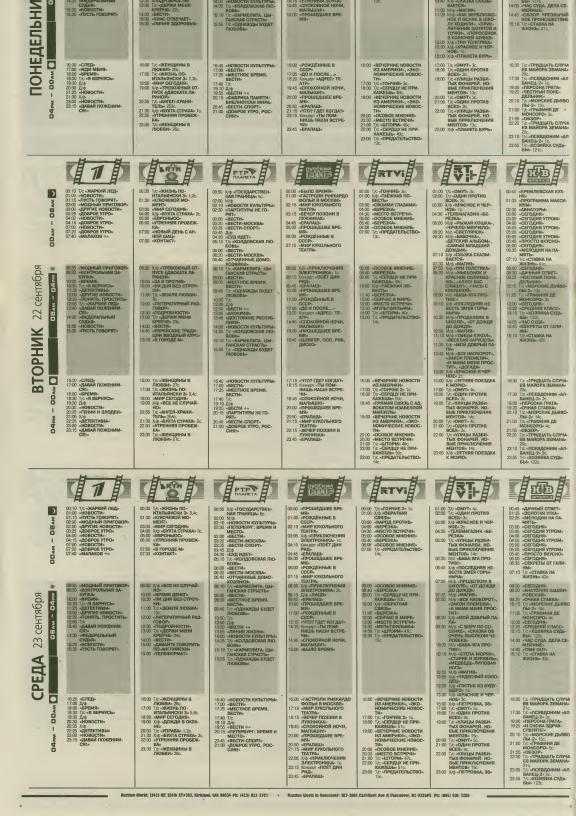
08:30 X/ф «ВСЕ НЕ СЛУЧАЙ-НО».

000 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-MS».

01:00 «РОЖДЕННЫЕ В С 10:00 «РОЖДЕННЫЕ В С 10:00 «НЕРОШЕННИЯ В С 10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-00:00 «ПРОШЕЕ ВРЕ-00 «ПРОШЕЕ

08:08 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»
08:40 «БЕРЕЗКА»
09:00 Т/с «СЕРДЦУ НЕ ПРИ-

08:00 «СЕГОДНЯ» 08:30 «АНАТОЛИЙ КАШПИ-РОВСКИЙ» 09:25 «ОЧНАЯ СТАВКА»



RTN+

### ПОНЕДЕЛЬНИК 21 сентября

### ЭКСКҮРСИИ Русское Агентство

на Гавайях

- трансферы из аэропорта экскурсии с опытным гидом

звоните! 808-255-8542 Марина Гавайи Травел



WWW.HAWAII.RU

## 2 8

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 10с. 09:50 Х/ф «ПРОСТИ» 11:10 Х/ф «ПРОСТИ» 12:25 Х/ф «ОХОТА НА ЛИС» 14:00 Х/ф «СЛУЖИЛИ ДВА ТОВАРИЦА» 15:35 Х/ф «САПОГИ ВСМЯТ-КУ»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 10с. 17:50 Х/ф «ПЛЮС ОДИН» 19:25 Х/ф «ЗИМНЯЯ ВИШ-19:25 Х/ф «ВИЙ» 20:55 Х/ф «КАКАЯ У ВАС УЛЫБКА» 23:35 Х/ф «ВЫСТРЕЛ В ТУ-МАИЕ»

13:50 X/ф «САМ Я УРОЖЕНЕЦ 15:25 X/ф «КЛАД»

000

ODAM O

00.6 «ТЕНИЯ МЕСТА», ОС. ЛО. МУНКО.
011.5 «МОЗИКА «ВЕРИВИМ»
017.5 «МОНОЛО» (10.5 «МОНОЛО» (10.5 «МОНОЛО» (10.5 «МОНОЛО» (10.5 «МОНОЛО» (10.5 «МОНОЛЬЯ В (10.5 «МОЗИКА В (10.5 «МОЗИКА В (10.5 »МОНОЛЬЯ В (10.5 »МОЗИКА В ВЕРИКЕ—

ДОСТУЧАТЬСЯ ДО НЕБЕС»

09:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ»

09:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»

10:00 «РОЛИ ИСПОЛНЯ-

03:30 «НОГОВЕК В КАДРБ.
10:10 «РОЛИ ИСПОЛНЯ!
10:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ»
10:40 «ВВП. РЕЙ ЧАРЛЬЗ11:40 «ПО ВОЛИЕ МОЕЙ
12:30 «ГИВЕЛЬ"
12:31 «ГИВЕЛЬ"
12:31 «ГИВЕЛЬ"
13:15 «РОЛИ ИСПОЛНЯ!
14:40 «ПЕСНЯ ГОДА. Въ16:20 «ДВК. ТЕПОРА (ЛЕВ.)
16:20 «ЗВОЛОТОЙ ВИНИЛЬ"
16:00 «ЗВОЛОТОЙ ВИНИЛЬ"

КИЙ»
16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ»
16:15 «СЕРГЕЙ КОРОЛЕВ.
ДОСТУЧАТЬСЯ ДО
НЕБЕС»
17:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

18:50 СТВСТВИВ «МЕЩАНЕ» 21:20 «ЗВУЧНАЯ ФАМИ-ЛИЯ-НЕГОДА, ИЛИ МАЛЕНЬКАЯ ВЕРА 15 ЛЕТ СТУСТВ» 22:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:55 «ПЕСНЯ-89» 23:15 «КИНОРЕЖИССЕР, ФЗКС»

8600 «НОВОСТИ»

303 «ПРЕМТЯЯ КОИТЬ», ЕПАДИМИР НЕСТЕРУК
303 «ПРЕМТЯЯ КОИТЬ», ЕПАДИМИР НЕСТЕРУК
303 «ДУКОВНАЯ ВАРЯДА», ЛОРЕТИ ВИЛЛИСО
100 «ПРОПОВЕДЬ» ТЫ МИКЕШЬ ТО, ЧТО ГОВОРИЦЬ».

100 «ТОВОВНАЯ ВАРЯДЬ», КЕЙСИ И ВЗНДИ ТРИТ
100 «ТОВОВНАЯ ЖИЗНЬ», КЕЙСИ И ВЗНДИ ТРИТ
100 «ТОВОВНАЯ В СТОТЬ НА СВЕТТОМ РАДИО
100 «ТОВОВНАЯ В СТОТЬ НА СВЕТТОМ РАДИО
100 «ТОВОВ СРИБНАЯ», РАКДИЙ ХЕМЧАН
100 «КОВОСТИ»

100 «РОВОСТИ»

100 «РОВОСТИ»

100 «РОВОСТИ»

100 «НОВОСТИ»

100 «РОВОСТИ»

100 «НОВОСТИ»

100 «РОВОСТИ»

100 «НОВОСТИ»

100 «

100 живал вер л. тадам шитглепо-соль-30 «Дам н. ослед» един подреженые 1700 «Жизнь, полная Радостье, джойс майер-1700 «Жизнь, полная Радостье, джойс майер-1700 «Кизон поток. 1030 «Недостромо сильных», аруадий хем-чан-1030 «Толос тромо сильных», аруадий хем-чан-200 «Духовный цент» «воорождение», владимир мутинь.

2030 «ПУТЕЩЕСТВИЕ ПО БИБЛИИ»
21:00 «ПУТЕЩЕСТВИЕ ПО БИБЛИИ»
21:00 «ПУТЬ ГОСПОДА»
21:00 «ПОБРОЯ ВЕСТЪ». БОГДАН ДЕМБОРИНСКИЙ»
22:00 «ПОБРОЯ ВЕСТЪ». БОГДАН ДЕМБОРИНСКИЙ»
23:00 «ПОБРОЯ ВЕСТЪ». ДОВРОЯ ВЕСТЪ»
23:00 «ПОБРОЯ ВЕСТЪ». ДОВРОЯ САЛИВАН»
23:00 «ПОТИКЪНТВА». ДОВРОЯ САЛИВАН»

1155 Х/ф «ИГЛА»

01:55 Х/ф «ИГЛА»

03:10 «НАРКОТА»

03:35 Т/с «ГЕНЕРАЛЬСКАЯ
ВНУЧКА» 7,8с.

05:15 «НАСТРОЕНИЕ»

07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

07:35 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО
ВРЕМЕНИ»

01:30 Д/ф «ГОРОД НА МА-НЕЖНОЙ» 02:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:00 Х/ф «ИЕЖНЕТЕКРИСТО» 04:00 Д/ф «ИОБОВЬ» КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 Х/ф «МОРОЗОВ» 05:50 Д/ф «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 06:40 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202» 07:35 X/ф «ВОЛЧИЦА»

08:30 X/ф «ВЕСЕННЯЯ ПУ-ТЕВКА» 10:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202»

7с.
11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦА»
11:50 Х/ф «ВЕСЕННЯЯ ПУТЕВКА»
13:30 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД»
14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО»
15:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ

16:30 Х/ф «МОРОЗОВ» 17:25 Д/с «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 18:10 Х/ф «НЕХНЫЙ ЯД» 19:05 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 20:00 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 21:00 Х/ф «МОРОЗОВ» 21:55 Д/с «НЕОБЬЯСНИМО, НО ФАКТ» 22:40 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202»

### ВТОРНИК 22 сентября



Enompu Lesoguse **БЕЛОРУССКИЙ** 

Герои фильма расстались на Белорусском вокзале летом 1945-то. Спустя четверть вежа они встречаются на похоронах боевого товармида. В их душах с новой силой оживает пережитое. Время не властно над их памятью: ветераны сохранили верность фронтовой дружбе, способиють жертвовать собой, неистребиную любовь к жизни.

дом кино

20.25

СРЕДА

B

00:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 00:45 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕни» 01:10 «ПОЁТ ЮРИЙ ГУЛЯ-

EB-EB-EB-EB-EB-1:30 ЧЕГЛОВЕК В КАДРЕ» 02:10 «БИТЛОВСКИЙ ЛИ-ВЕРТУЛЬ» 4:05 «ПОЕТ РАДМИЛА КА-РАКЛАНЧ» 04:55 «КАБАЧОК 13 СТУЛЬ-ЕВ-05:50 «ЖЗЛ», АЛЕКСАНДРА ПАКМУТОВА» 06:30 «ПОЕТ ТОТО КУ-ТУНЬО»

07:20 «ЧТОБЫ ПОМНИЛИ».
АЛЛА БАЛТЕР»
08:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ»
08:15 «МИЛЛИОНЫ СЕРГЕЯ
МАРРОДИ»
09:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

НИ»

09:30 «МОНОЛОГ»

10:00 «РОЛИ ИСПОЛНЯЮТ...»

10:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-

10:40 «ГОЛЛИВУДСКАЯ

8-09 - (FOLTHWEIGHEAD

- FOLTHWEIGH AND

- FOLT

0000 = B DOUCKAX PEA/IS-HOTO UNCYCA01:00 = FEPOVE- BITTEP CTIENCEP01:00 = FEPOVE- BITTEP CTIENCEP01:00 = FEPOVE- BITTEP CTIENCEP02:00 = FINCES BEPOPLA-, DEVIDING SA COM02:00 = FINCES BEPOPLA-, DEVIDING SA COM02:00 = FINCES BEPOPLA02:00 = FINCES BEPOPLA02

GR.00 -HOBOCTHGR.00 -HOBOCTHGR.00 -HODOC OBSERVA-, FERRY MAQUARAGR.00 -HODOC OBSERVA-, FERRY BERGGR.00 -BERGAN XATEBA-, ANATOTHIS MODIFISK,
GR.00 -BERGAN XATEBA-, ANATOTHIS MODIFISK,
GR.00 -FERRY GR.00 -FERRY GR.00 -FERRY GR.00

GR.00 -FERRY GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.00 -FERRY GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.00 -FORM GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.00 -FORM GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.00 -FORM GR.00

GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.00 - GR.00 - GR.00

GR.0

18:00 «ЖИЗНЬ, ПОЛНАЯ РАДОСТЬ». ДЖОЙС МАЙЕР18:30 «ДЕТИМ: «КОТЕ ДРУЗЕЙ»
17:00 «ЖАТЕМ». СОСТИСЛАВ РАДОУС»
18:00 «НОВОСТЬ». СОСТИСЛАВ РАДОУС»
18:00 «НОВОСТЬ».
18:00 «НОВОСТЬ».
18:00 «ПОВЕСТЬ».
18:00 «ПОВЕСТЬ». СОСТИННЯ В ВТОСК
20:00 «ТЕРИГОИИ ВЕРЬ». АИДРЕЙ ТИЩЕНКО20:00 «ТЕРИГОИИ ВЕРЬ». АИДРЕЙ ТИЩЕНКО20:00 «ДОМ НА СКАЛЕ». ДЕКОТИНИ ВТТОК
20:00 «ДОМ НА СКАЛЕ». ДЕКОТИНИ ВОТОКЬ
20:00 «ДОМ НА СКАЛЕ». ДЕКОТИНИ ВОТОКЬ
20:00 «ДОМ НА СКАЛЕ». ВЕКОТИНИ ВОТОКЬ
20:00 «ДОМ НА СКАЛЕ».
20:00 «ДОМ НА СКАЛЕ».
20:00 «ДОМ НА СКЕТЬ».
20:00 «ДОМ НА СТЕТЬРА».
20:00 «ДОМ НА СТЕТЬРА».
20:00 «ДОМ НА СТЕТЬРА».
20:00 «ДОМ НА СТЕТЬРА».

«ПРИКОСНОВЕНИЕ». ЕЛЕНА НЕКРАСОВА»
«ПРИКОСНОВЕНИЕ». ЧАРЛЬЗ СТЕНЛИ»
«СЕГОДНЯ С БОГОМ». РЕНДИ ВЕЙС»
«ПОБОВЬ БОХУБЯ». РЭНДИ БРОДХЕЙГЕН»
«ПРОПОВЕДЬ: «ТРУДНЫЕ ВРЕМЕНА». МАКСИМ МАК

1830 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 17:15 «ПУТАНИЦА». МУЛЬ-ФИЛЬМ». 18:00 18:00 «ВРЕМЕННО ДОСТУ-ТЕН. ИОСИФ КОБ-ЗОН-18:00 «ВОМЕН ИСТИНЫ» 21:15 (Уф. «ДЕСАНТ». 22:25 «СОБЕТИЯ". 25-01 «МУЗЫКА АВСТРИИ»

38:15 «ПУТАНИЦА». МУЛЬ-ФИЛЬМ-38:30 «ООВЫТИЯ» 10:25 «НЕВЕСНЫЙ ДОЗОРА-10:25 «НЕВЕСНЫЙ ДОЗОРА-11:45 «ПОСТЕХУИТУМА 11:45 «ПОСТЕХУИТУМА 13:55 «ДИЕВИК ПТЕШЕ-СТВЕННИКА». КУРС-КИВ СТВЕКСИМ 14:50 «ДИЕВИК ПТЕШЕ-СТВЕННИКА». КУРС-КИВ СТВЕКСИМ-14:50 «ДИЕВИК». КУРС-КИВ СТВЕКСИМ-14:55 ТС» «ПОПИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК. 15:50 ХФ» «ТАНГСТВЕЙ».

Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»

ВРЕМЕНИ»

01:40 Д/с «НЕПРИРУЧЕННАЯ ЯМАЗОНКА»

02:10 Х/ф «Я ВАМ БОЛЬШЕ

45:05 НЕ ВЕРРО» То.

45:05 МИЛЛИОНЕР ИЗ

КРАСНОЙ АРМИЛЛИОНЕР ИЗ

КРАСНОЙ АРМИЛЛИОНЕР ИЗ

65:15 «НАСТРОЕНИЕ»

07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

07:25 Т/ф «ТЕРО»

08:15 М/ф «ССОРА» 08:30 «СОБЫТИЯ» 08:45 Х/ф «ПОТЕРПЕВШИЕ ПРЕТЕНЗИЙ НЕ ИМЕ ЮТ»

ЮТ» Д/с «НЕПРИРУЧЕН-НАЯ АМАЗОНКА»

НАЯ АМАЗОНКА»

10:45 Т/с-РОДИЫЕ ЛЮДИ»

11:45 «В ЦЕНТРЕ СОБЫТИИЙ

12:55 «РЕПОРТЕР»

13:50 «МУЗЫКА АВСТРИИ»

44:50 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

14:55 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ

УЧАСТОК»

ДФ «ПОВЕЛИТЕЛИ
ДУЩА

ДУЩА

16:30 Т.6 - / ЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИИ.
16:05 Т.6 - РОДИМЕ ЛОДИ18:50 - (ОХАНДАЛЬНИЯ УКОНДАЛЬНИЯ УКОНДАЛЬНИЯ УКОНДАЛЬНИЯ ОХАНДАЛЬНИЯ ОХАНДАЛ

23:35 X/ф «ВОЛЧИЦА»

8337 RTM+ 00:25 Х/ф «ВЕСЕННЯЯ ПУ-ТЕВКА»

7:EBKA•
02:00 X/ф «НЕХНЫЙ ЯД»
03:00 X/ф «НОНТЕКРИСТО»
04:00 X/ф «ПОБОВЬ КАК
ЛЮБОВЬ»
05:00 X/ф «МОРОЗОВ»
05:55 Д/с «НЕОБЪЯСНИМО,
НО ФАКТ»
06:40 X/ф «ИТУАЦИЯ «202»
8C.

8с. 07:35 X/ф «**ВОЛЧИЦА**»

08:25 X/ф «ПЛАТЬЕ ОТ КУ-ТЮР» 10:00 X/ф «СИТУАЦИЯ «202» 8c.

86: 11:50 Х/ф «ВОЛЧИЦА» 11:50 Х/ф «ПЛАТЬЕ ОТ КУ-ТЮР» 13:30 Х/ф «МЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 15:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

16:30 X/φ «MOPO3OB» 17:25 Д/¢ «HEOBSRCHIMO, HO ΦΑΚΤ» 18:10 X/φ «HEORIBI ЯД» 19:05 X/φ «MOHTEKPUCTO» 20:00 X/φ «ΠΟGOBI» 11:00 X/φ «HODISISCHIMO, HO ΦΑΚΤ» 22:40 X/φ «CUTYALLUЯ «202» 8,

80. 23:35 X/ф «**ВОЛЧИЦА**»

23 сентября



17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 11с. 17:50 Х/ф «ПРОСТИ» 19:10 Х/ф «ПРОСТИ» 19:10 Х/ф «ТРИДЦАТЬ ТРИ» 20:25 Х/ф «БЕЛОРУССКИЙ ВОКАЗЛ-20:00 Х/ф «БАЛЛАДА О ДОБЛЕСТНОМ РЫЦА-РЕ АЙВЕНГО» 23:30 Х/ф «СМЕШНЫЕ ЛЮ-ДИ»

ТЯБРЕ»
05:55 Х/ф «ВОСЬМОЕ ЧУДО СВЕТА»
07:15 Х/ф «ТРИО»

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 12с. 09:50 Х/ф «ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС» 11:15 Х/ф «БАЛЬНОЕ ПЛАТЬЕ» 4 PM

ІЕБЕС» МУЗЫКА «ВРЕМЕ-01:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ» 02:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-

02:10 ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ» 02:40 «ВВП. РЕЙ ЧАРЛЬЗ» 63:40 «ПО ВОЛИЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 04:30 «ТИВЕЛЬ ТАЛАНТНО-ГО ВЕКА. ЧЕЛОВЕ-10 ЕСКА. ЧЕЛОВЕ-10 ЕСКА. ЧЕЛОВЕ-04:40 «ПЕСНЯТ ГОДА. 48» 04:40 «ПЕСНЯТ ГОДА. 48» 10:40 «П

0.133 «Любой» БОХЬЯ», РЭЧЦИ ВРОДКЕЙЕНЬ

200 «ПРОПОВЕДЬ», ТРУДИМЕ ВЕРЕМЕНА. МАККИМ МАК

203 «ТОЛОС ГРОМОЙ СИЛЬНЫХ». АРКДДИЙ ХЕМЧАН
203 «ДОЛОС ГРОМОЙ СИЛЬНЫХ». АРКДДИЙ ХЕМЧАН
203 «ДОХОВНЫЙ ЦЕНТР «ВОЗРОЖДЕНИЕ». ВЛАДИМИР

604 «НОВОСТЬ»

203 «НОВИЯ ЖУКЯНЬ ОЗ ХИЧСТОМ». ВИТОТО СУДАКОВ
6050 «ТОЛОС ИСЦЕЛЕНИЯ». ИГОРЬ КОКОЦЫ

6050 «ТОЛЬНИЯМЫ ИСЦЕЛЕНИЯ». ДОВИД САЛИВАН
6050 «ДОМ ХИВЬЕМ ИСТОРИЙ».

6050 «ТОРНЕНИЯМЫ ИСЦЕЛЕНИЯ». ДОВИД САЛИВАН
6050 «ДОМ ЖИВЬЕМ ИСТОРИЙ».

00.5 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ "УАСТОК»
00.55 Т/с «ТЕОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»
01:40 Д/с «НЕГРИРУЧЕН-НАЯ АМАЗОНКА»
02:10 Х/ч » Я ВАЙ БОЛЬШЕЙ
03:05 «РОР СОЯН-ТУ»,
03:05 «РОР СОЯН-ТУ»,
03:05 «РОР СОЯН-ТУ»,
04:15 Т/с «УТРАВА»
04:15 Т/с «УТРАВА»
05:15 «НАСТРОЕНИЕ»
07:25 «ЭНЦИГОПЕДИЯ»
07:25 «ЭНЦИГОПЕДИЯ» 08:15 М/ф «УТЕНОК ТИМ»
08:30 «СОБЫТИЯ»
08:45 Х/ф «ОДИССЕЯ КАПИТАНА БЛАДА» 1с
09:50 «МОСКОВСКИЕ ПРО»

08:20 Х/ф «ПОХИЩЕНИЕ ЧАРОДЕЯ»
10:00 Х/ф «ОДНА НОЧЬ ЛЮБВИ»

00:25 X/⊕ «ПЛАТЬЕ ОТ КУ-ТОР» 100:00 X/⊕ «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:00 X/⊕ «МОНТЕКРИСТО» 40:00 X/⊕ «МОРТЕКРИСТО» 10:50 ВЬ» 10:50 ВЬ» 10:50 ВЬ» 10:50 ВЬ» 10:50 X/⊕ «ОДНА НОЧЬ ЛЮБОВЬ» 07:30 X/⊕ «ОДНА НОЧЬ ЛЮБОВЬ» 07:30 X/⊕ «ВОЛЧИЩА»

9777 RTN+





«ОТПУСК В СЕНТЯБРЕ»

Казалось бы, герою фильма жить да радоваться: он окружен верными друзьями, его любят женщины, у него неплохая работа, налаженный семейный быт. Только одним небесам его обделили - доброй душой, способностью любить и сострадать. Мучая других, он и сам мучается, он и сам мучается, оказываясь в конце концов на грани самоубийства...

ДОМ кино

19.35

01:30 "VERTORER & KARPE10 MINICOSHI & KARPE120 MINICOSHI & KERTI PER VAPINEA
204 "IN BORINE MOBE
04:30 "IN CONTROL MOBE
05:30 "IN CONTROL MOBE
05:30 "IN CONTROL MOBE
05:30 "IN CONTROL MOBE
06:30 "IN CONTROL MOBI
10:40 "IN CONTROL MOBE
06:40 "IN CONTROL MOBI
10:40 "IN CON

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 12с, 09:50 Х/ф «ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС» 11:15 Х/ф «БАЛЬНОЕ ГЛІАТЬЕ» 12:30 Х/ф «КАТАЛА» 13:45 Х/ф «ПУРЕШЕСТВИЕ» 15:25 Х/ф «ПАРАД ПЛАНЕТ»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 12с. 17:50 Х/ф «ПЕРЕКРЁСТОК» 19:35 Х/ф «ОТПУСК В СЕНТЯБРЕ» 21:50 Х/ф «ЧЕЛОВЕК ИЗ ЧЕРНОЙ «ВОЛГИ» 23:30 Х/ф «ЭКСПЕРИМЕНТ»

08am - 04pm

04pm

ВЕРПУЛЬ» 20:05 «ПОЁТ РАДМИЛА КА-РАКЛАИЧ» РАКЛАМЧ»
20:55 «КАБАЧОК 13 СТУЛЬЕВ»
21:50 «ЖСВЛ». АЛЕКСАНДРА
ПАХМУТОВА»
22:30 «ПОЕТ ТОТО КУТУНЬО»
23:20 «ЧТОБЫ ПОМНИЛИ».
АЛЛА БАЛТЕР»

16:00 «ЗЕМЛЯ ИЗОБИЛИЯ». СЕРГЕЙ ЗУЕВ»
16:30 «ДЕТЯМ: «КЛУБ СУПЕРКНИГИ»
17:00 «ЖИЗНЬ, ПОЛНАЯ РАДОСТИ». ДЖОЙС МАЙЕР»
17:30 «МИССИЯ «БЛЯГАЯ ВЕСТЬ». ДМИТРИЙ ШАТРОВ»

17:30 - MURCOHI - STATAR BECTI» - JAWITTHIN BUATPOB18:30 - THROCOPHAUJHEN - AUGPER MATORANOB18:30 - THROCOPHAUJHEN - AUGPER MATORANOB200 - STOT DERO (JEMBE SE BEHRIN ZHHOM2010 - STOT DERO (JEMBE SE BOARDA CHARDA OF JAMES SE PARAMA21:30 - STOTO ET BOORDA CHARDA OF JAMES SE PARAMA21:30 - STOTO ET BOORDA CHARDA OF JAMES SE PARAMA2010 - JAWA TOMOULH - MAUSTIN MOPAIREC2010 - STOTO ET CHEICEP2010 - TEPORI, INTER CHEICEP2010 - TEPORI, INTER CHEICEP2011 - TEPORI - TERICEP2011 - TERICEP2011

19.45 / СВОИТ СЕНВОИ
20.30 «ЛИНИЯ ЗАЩИТЫ»
20.15 Х/ф «ОДИССЕЯ КАГИТАНА БЛАДА» 1с.
22.15 «И.СТРАВИНСКИЙ
«ПЕТРУШКА»
22.55 «СОБЫТИЯ. 25-Й
ЧАС23.25 «ДЕЛО ПРИНЦИПА»

### (1994) #### (1994) #### (1994) #### (1994) ### (1994) ### (1994) ### (1994) ### (1994) ### (1994) ### (199

16:30 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 17:15 М/ф «УТЕНОК ТИМ» 18:05 Т/с «РОДНЫЕ ЛЮДОМ 18:50 «ЛИЦОМ К ГОРОДУ» 19:45 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ»

23:35 X/ф «ВОЛЧИЦА»

07:35 X/ф «ВОЛЧИЦА»

08:25 Х/ф «ГЛАТЬЕ ОТ КУ-ТЮР» 10:00 Х/ф «СИТУАЦИЯ «202» 8c. 8с. 8с. 11:00 Х/ф «ВОЛЧИЦЬ» 11:50 Х/ф «ПЛАТЬЕ ОТ КУ-ТОР» 13:30 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 15:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

23:35 X/ф «ВОЛЧИЦА»

RTN+

16:30 X/6 «МОРОЗОВ» 17:25 Дс. «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ. 18:10 X/6 «МЕХНЫЙ ЯД» 19:05 X/6 «МОРТЕКРИСТО» ЛЮБОВЬ» 21:00 X/6 «МОРОЗОВ» 21:00 X/6 «МОРОЗОВ» 22:40 X/6 «ОДЛА НОЧЬ ЛЮБОВЬ» 23:30 X/6 «ВОЛЧИЦА»





Спросите дилера как подключить более 130 каналов HD.

99.9% НАДЕЖНОСТЬ ЦИФРОВОГО СИГНАЛА



### IRONDISH Corp. (253) 261-0506 МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Мы говорим по-русски

IRONDISH Local Store: 32812 Pacific Hwy S. #B, Federal Way WA 98003 1-888-365-8585

.Официальный дилер DIRECTV



выше, MAS U.3 ОВРЕСТУ. УСТА ОБ АРЕНДЕ ОБ МОГУТ БЫТЬ В дамного соглац	RA, FAMILIAR ULTRA или выше: Jadeworld или любого и НОВСА: Стандерная профессиональная установа тако Отудования, может привести к обядительству и ЭБСКАНЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СБОРЫ, ДЛЯ ОЗНАКОМ енея можо папрыть по адресу direct.com/legal, а таки	ОВАТИФИЦИРОМЫЕТО СОВИЕСЯ НА ИНОСТРАВНИИМ БВИИЕ, СОТОВИ ВЫ НЕСТВИДЕТИЕМ СТИНИКОВ БИГОТИТЕТСЯ В ДОТЛЕВНИТЕЛЬНО ПО УТИЛЬТЕ \$150 ЗА КАКДЫЙ НЕАКТИВИНОВАННЫЙ РЕС ИЛЕЖИЯ С ПОДРИБИКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ПОСЕТИТЕ ВИБ- СЕ С ПЕРВЫМ СЧЕТИМ. В 2009 КОМПЕНИЯ ПИТЕОТУ, ВС. Л'ОСТОТИ	ed bezenden Periodek von des under volgenden weber politiken kondany APERIDA CHICTEMBE: probyerca monyma na 23 km MIBER ECHIN KOMENT HE BUNDONHERT OBRANTETINCTBA air direktik den Mille Tod Bundon Besign, a tacke des akek mas oxomannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke des akek comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke de sak comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke de sak comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke de sak comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke de sak comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke de sak comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke de sak comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke comannia Cirecti v a Cydone Design, a tacke comannia Cydone comannia Cydone cydone	туп к неиторым каналын 1 некторых районае програс ос. Сервис DVR (\$6.0)/мес! требуесся для аренар DVR и ссеца подряд, якобото бозового паекта (\$27 95/мес, мые по выбору каналов, оіяесту может выскать пр аммы, расцэном и устовия могут быть изменены в любе м обслуживання WirldDrect являются заметитувацивае	ина/шем могут инжеться. Т <u>ОН НОВЕННАЯ СОИДЫ. М</u> НО DVP. Доступ к НО ISI 0.00/мес! требуегся для времды насе! или на алимбири пречидке пачетов на иностранных как ОПОРЦИОНАЛЬНУЮ ЧАСТЬ СУМНО ДО \$400. РЕСИВЕТУ Й может. Цене для индивидиальных клиентов. Без учет ими това, нами вземения имишем. "ИТЕЛИ" — по до дру	повенняя соидка за более совершенисе оберодевание Но ин D ОУА. ОГРАНИЧЕНО ОДНОЙ СОУДСОЙ ЗА ЕБЛО захе ОТКАЗ АКТИВИРОВАТЬ ВСЕ СИСТЕМНОЕ ОБОРУД ИВСЕТДА ОСТАИТСЯ СОССТВЕННОСТЬЮ ОЧЕСТУ ПО В напостов. Прием каналов (IRECTY пороходали на услов повется в повется в п	пребует активации гланта СИССЕ ХТРА ими БЕ СОВЕРШЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НА СМЕТ ОВАНИЕ ОВСЕСТУ, ООГЛАСНО ДОПОЛНЕННО ОПИНЕ ОВСЕСТУ, ООГЛАСНО ДОПОЛНЕННО ОПИНЕ ОВСЕСТУ, ООГЛАСНО В ПРОТИВЕНОМ СЛУЧАЕ МЯВ СЕГОВДИННОЕ СЕЛЬВЕТО ОБЕСТУ КОЛЬЮ СЕЛЬВЕННОЕ ОБОРУЖЕТО ОБЕСТУ КОЛЬЮ СЕЛЬВЕННОЕ ОБОРУЖЕТО
	111		PTP	Sysékun Mivile	RTVI		
HETBEPT 24 CEHTЯБРЯ	00.10 7/c 01.00 +MOBOCTM- 01.15 -FIVOTA FORD-PHT- 02.00 +MODIANI FIPPTOBOP- 02.00 +MODIANI FIPPTOBOP- 02.00 +MODIANI FIPPTOBOP- 02.00 +MODIANI FIPPTOBOP- 02.00 +MODIANI FIPPOBOCTM- 04.15 +QUOSPOCTM- 07.20 +MODIANI FIPOBOCTM- 07.20 +MODIANI FIPOBOCTM- 07.20 +MODIANI FIPOBOCTM- 07.40 +MARIACOB ++	ИТАЛЬЯНСКИ З- 50- 01-30 «КЛОЧЕВОЙ МО- 0300 МЕНТ РЕГОДИН- 0400 X0- БУХТА СТРАХА- 4с. 0500 «ЕВРОНЬЮС» 07:00 «ЛИНИЯ ЗДОРОВЬЯ» 07:30 «ОСОБОЕ МНЕНИЕ»	0050 № 3-ГОСУДАРСТВЕН- 7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7-7	00.00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МИР СОВОЛЬНИЕ В СОССРО- 02.15 «МИР КУКОЛЬНОГО СССРО- 03.00 «ТЕАТТРА ПОТОМЕННЯ ЭЛЕКТРОНИКА» 20. 04.16 А/2» «ПРАПАЦ). 02.00 «РОЖДЕННЫЕ В РЕ- МЯ- 07.10 МУД/Ф, «АНСАМБЛЬ НЕ- УДАД-ИНКОВ».	00.00 7/c «ГОНЧИЕ 2» Ic 01:00 X/b «BOCTOMUHANUS 05:00 53 ДАТЬ» 04:00 «BUXABU» 04:00 «BUXABU» 04:30 «MECTO BOTTPEU» 05:00 «OCOGOE MHERIUE» 06:00 «OCOGOE MHERIUE» 06:00 «OCOGOE MHERIUE» 06:00 «OCOGOE MHERIUE» 10:00 «OCOGOE MHERIUE» 10:00 «OCOGOE MHERIUE» 10:00 «OCOGOE MHERIUE» 10:00 «OCOGOE MHERIUE»	0100 Т/с «ОМУТ» 5: 2000 Т/с «ОМУТ» 5: 2000 Т/с «ОМУТ» БОРИИ ПРОТИВ 8000 МАРСКАРОЕ И ЧЕР- МОБ «ЗО «ТЕЛЕМА АЗИН» «БЕ- ТЕЛЬК ФОНДРЕЙ, НО- ВЫЕ ПРИНОГО-ИВИНИ 0625 М/с «БАБА-ЯТЯ ПРО- ТИВИ- СТАРИК И ЖУРАВЛЬ», «МЕДВЕД»—МИСТВЕД»—МИСТВЕД»—МИТОВАЯ ОГО М/с «БАБА-ЯТЯ ПРО- ТИВИ- «ТЕЛЕМА МОБ	0:45 - AMATO JIHI KALITIH- POSCURIB- 01:30 - PPYCCKAR HAMUHHA- 02:00 - GETALACTETIM- 03:00 - GETOLHEN THOM- 03:00 - GETOLHEN THOM- 04:00 - GETOLHEN THOM- 04:00 - GETOLHEN THOM- 05:00 - GETOLHEN THOM- 05:00 - GETOLHEN THOM- 05:00 - GETOLHEN THOM- 05:00 - GETOLHEN THOM- 06:00
	0835 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР- 0030 «КОНТРОЛЬКИЯ ЗА- КУПКА- 1000 Тр. «В ВЕРНУСЬ» 11.25 «ЙЕТЕСТИВЫ» 11.25 «ЙЕТЕСТИВЫ» 11.25 «ЙЕТЕСТИВЫ» 12.26 «ПОЖЕНИЯ» 12.26 «ПОЖЕНИЯ» 4.20 «ФЕДЕРАЛЬНЫЙ 14.20 «ФЕДЕРАЛЬНЫЙ 15.25 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	0630 % - «ДОЖДИ В ОВСЕА- НЕ ПОСТВА ПРОТИВ- 1030 - МИ ДИЯ БЕЗ СТРОЧ- 1030 - МИ ДИЯ БЕЗ СТРОЧ- 1100 Тр. «ЗЕМЛЯ ПОСВИ- 1100 Тр. «ЗЕМЛЯ ПОСВИТЬ— 1100 Тр. «ДОЖДИВ СТРОЧА С 100 - «ПОДРОВНОСТЬ» 1200 - «ПОДРОВНОСТЬ» 1200 - «МЕВРСИЯ»	08:10 ТО- «КАРМЕЛИТА, ЦВ»— 1900 ТАКСАВО СТРАСТЪ» 109.00 ТАКСАВО СТРАСТЪ» 109.00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ. 109.00 ТОВОВЪ 109.00 ТОВОВЪ 1250 «МЕСТНО В РЕВОЛНОВОВЪ 1250 «МЕСТНО В ТОВОВЪ 1400 «МЕСТНО В ТОВОВЪ 1400 «МЕСТНО В ТОВОВЪ 1410 «МЕСТНО В ТОВОВЪ 1410 ТОВОВ 1410 ТО	0456 - БРАЛАЦЬ  000 - ПРОИСЕДИЕЕ ВРЕ-  000 - РОХИДЕННЫЕ В ВРЕ-  000 - РОХИДЕННЫЕ В В-  07-50 - ПРОИ МЕДИСИНИИ В В В В В В В В В В В В В В В В В В	6869 «ОСОБОЕ МИЕНИЕ. 680 «БЕРБАСТВИ РИ- 100 ХО» ВОСПОМИНИЕ ПРИ- 11-00 ХО» ВОСПОМИНИЕ ПРИ- 11-00 ХО» ВОСПОМИНИИ В 11-00 КСВЯДЕТВИ В 12-00 «СЕРВАСЕ В МИРБ. 13-00 «МУЛЬТОРИКЫ» 14-00 ТО« «ПТОРИ» «ВС. 15-00 ТО« «ПТОРИ» «ВС.	100-20 м ф. оточему ущел котенова, от точем у тидел котенова, от точем у тидел котенова, от точему от точ	ACCHINA CAS.  BESS SETTING SET
	1620 «СПЕДИТЕ САМИ»  (1820 Г. С. В ВЕРНУСЬ»  1830 Г. С. В ВЕРНУСЬ»  3203 «ЧЕПОВЕК И ЗАКОН»  2203 «О ВЕРПОВЕК И ЗАКОН»  2204 «О ВЕРПОВЕК И ЗАКОН»  2205 «О ВЕРПОВЕК И ЗАКОН»  2215 «ДАВАЯ ПОЖЕНИМ-  СМ»	1600 77,6-женцины В 7100 77,6-женцины В 71700 77,6-женцины В 71700 77,6-женцины В 600 77,80-женцины В 600 77,8-женцины В 600 77,8-женцины В 7100 78,6-женцины В 7100	16:40 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 17:50 «ВЕСТИ» 17:50 «ВЕСТИ» 17:50 «ВЕСТИ» 19:50 «ВЕСТИ» 19:50 «ВЕСТИ» 20:51 «ВЕСТИ» 20:5	1600 «РОКИЕВНЫЕ В СС 17.15 «МВР КУКОЛЬНОЕ В 17.15 «МВР КУКОЛЬНОЕ В 17.15 «МВР КУКОЛЬНОЕ В 18.16 «Ж.«—ПРИКЛОЧЕВИЯ 18.16 «К.»—ПОЕТ ДИН 18.16 «К.»—ПОЕТ ДИН 18.16 «К.»—ПОЕТ ДИН 18.16 «К.»—ПОЕТ ДИН 18.16 «К.» 18.1	1600 ВЕЧЕРИИЕ НОВОСТИ НА АМЕРИКИ, «ЖОК НЕМОВОСТИ 17:00 ТО «ТОМИИЕ 2» 10. 18:00 ТО «ТОМИИЕ 2» 10. 18:00 ВЕЧЕРИИЕ НОВОСТИ НО МЕРИКИИ «ЖОК 10:00 ВЕЧЕРИИЕ НОВОСТИ НО МЕРИКИ «ЖОК 10:00 ВЕЧЕРИИЕ НОВОСТИ НО МЕРИКИ «ЖОК 10:00 ВЕ	1500 № 6-ОТАРЕВА, 6- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 6- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 6- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 6- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 10- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 10- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 10- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 10- 1500 № 6-ОТАРЕВА, 6- 23:00 № 6-ОТАРЕВА, 6-	1830 Te TPRULIATS COPYAGE EM MAPON SEMANIA 1730 SIL INCERDOHMM ANT- 1800 SAMELL 24 d. 1800 APPECTAN SEMANIA 2010 TO SAMELL 24 d. 2010 TO SAMELL 24 d. 2010 TO SAMELL 24 d. 2010 TO SAMELL 25 d. 2010 T
			PTP		RTVI	#ST-#	
ПЯТНИЦА 25 СЕНТЯбря  046м - 004м О	00:10 УК- 00:10 УК- 00:11.5 «НОСТЬ ГОВОРЯТ» 02:00 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 00:00 «ДОРУПЕ НОВОСТИ» 04:00 «НОВОСТИ» 04:00 «НОВОСТИ» 07:00 «НОВОСТИ» 07:00 «НОВОСТИ» 07:00 «НАЛАХОВ +»	033 //- «ЖИЗНЬ ПО.    77.13.13.14.10.15.14.15.15.15.15.15.15.15.15.15.15.15.15.15.	00.50 «ВЕНОК ТЕАТРОВ». АЗЕРБАДЖАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГОСУДА ИДЕТ»  10.00.515 «КОМИТАТСАМЕХА»	0000 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МЯ- МЯ- 1100 «РОЖДЕННЫЕ В 10100 «РОЖДЕННЫЕ В 10100 «РОЖДЕННЫЕ В 10100 «РОЖНАНИКОВ» ОССТОИМ М.БЛАНТЕРА ИСПОИНИЕТ НАРОД- И.КОБЗОМ- ОССТОИТЕЛЬНОЕ ОЗ-10 ХФ «ПРИКЛЮЧЕНИЯ ОЗ-10 ХФ «ПРИКЛЮЧЕНИЯ ОЗ-10 ХФ «ПРИКЛЮЧЕНИЯ ПЕСНИЯ ОЗ-10 КРАПИЦЕВ ОЗ-10 КР	0000 7/с «ГОНЧИЕ Д» 1с. 0100 X/ф «УНИКУМ» 0300 «КЕЙС» 0300 «КЕЙС» 0400 «БЕРСЗКА» 0400 «БЕРСЗКА» 0500 «ОСОВОЕ МНЕНИЕ» 0600 «ОСОВОЕ МНЕНИЕ» 0700 «ОСОВОЕ МНЕНИЕ» 0700 «ОСОВОЕ МНЕНИЕ»	01:00 Т/с «ОМИТ». 6: 2000 Т/с «ОМИТ». 6: 8000 Т/с «ОДИН ПРОТИВ ВСЕХ» 5: 8000 Т/с «УМАСНОЕ И ЧЕР- 4000 Т/с «УМИЦЫ РАЗБИ- 8000 Т/с «УМИЦЫ РАЗБИ- ВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ МЕНТОВ» 1: 8000 М/ф «ПОЧЕМУ УЩЕЛУ ДО ПЯТТЬ». 6000 М/ф «ПОЧЕМУ УЩЕЛУ ДО ПЯТТЬ». 6000 М/ф «ПОЧЕМУ УЩЕЛУ ДО ПЯТТЬ».	0.05 - ATTAN ROBERS 0.05 - TIAN ROBERS 0.26 - HPORECCEN PETIDP 0.27 - TIAN ROBERS 0.26 - TIPORECCEN PETIDP 0.27 - TIPOREC
	66.55 «МОДНАЙ ПРИГОВО» — ОКИТРОЛЬМЯ ЗА—  1000 — ВРЕМЯ — ОКОВТОВНОЕ  1000 — ВРЕМЯ — ОКОВТОВНОЕ  1200 — ОКОВТОВНОЕ  1200 — ОКОВТОВНОЕ  1200 — ОКОВТОВНОЕ  1200 — ОКОВТОВНОЕ  1300 — ОКОВТОВНОЕ  1300 — ОКОВТОВНОЕ  1300 — ОКОВТОВНОЕ  15.05 — ПОСТЬ ГОВОРЯТ  15.05 — ПОСТЬ ГОВОРЯТ	08:30 X/9 «ФРОНТ В ОТЧЕМ ДОМЕН С 30- ДОМЕНЬЯ ДЕНЬ С 30- ТЕО СЕМЬЯ ДЕНЬ С 30- ТЕО СЕМЬЯ ДЕНЬ С 30- ТЕО СЕМЬЯ ДЕНЬ С 30- ТЕО С 3	GEOTA MOCKIAN GEORGE GEOTAGE G	100 г. процедние вестром образования в процеденные в ССОРО- в процеденные в ССОРО- в процеденные в пределенные в	18:18 - ACCORDE MHBRIES  00.00 T/s - GERRILLY HE RIPH  19:00 - GERRILL	10:00 // C-OMMY R- 200 // C-OQUHH IPPOTHB 200	мизнь- 46.
	16:00 - C/IEEE- 17:00 - FOOTE VAJEC- 18:00 - WESTERN, 18:	1600 Гус. «ЖЕНЩИНЫ В ЛОВЕНЬ В Л	16.40 + ИНВОСТИ КУЛЬТУРЫ- 17.00 - «ВЕСТН- 17.20 - «ВЕСТН- 17.20 - КЕСТН- 17.20 - КОНДОТ 17.20 - КОНДОТ 18.10 - КО	1600 — 1600 — 1600 — 1600 — 1600 — 1600 — 1715 — 1600 — 1715 — 1600 — 1715 — 1	1600 - ВЕНЕЕРНИЕ НОВОСТИ ИЗ АМЕРИКИ, - ЭКО И ИЗ АМЕРИКИ, - ЭКО ОМИЧЕСКИЕ НОВОС- 1700 ТО- 170-180-180-180-180-180-180-180-180-180-18	1760 75- ОМУТ-7:  1500 75- ОМУТ-7:  1500 75- ОМУТ-7:  1500 75- ОМУТ-15- ОМ	16:00 - CETOALHS 16:30 - CETOALHS 16:30 - CETOALHS 16:30 - CETOALHS 200-

# Здоровье ног

VANCE AND ANKLE CLINI

> ПОДИАТРИЧЕСКАЯ КЛИНИКА Терапия, хирургия и реабилитация стопы и голеностопного сустава

Доктора Сергей и Илона Барлам

Боль в ногах, усталось Лазерное лечение грибковых ногтей Вросшие ногти

Различные формы артритов Хирургическое лечение искривления пальцев стопы

Травмы, переломы, вывихи Сделанные на заказ ортопедические стельки

для лечения плоскостопия и высокого свода стопы Обследование детей

Регулярные визиты для больных диабетом Снятие мерок и заказ диабетической обуви прямо в офисе Эффективные физиотерапевтические процедуры Незаживающие язвы стопы и голени, и многое другое

ПРЕДУПРЕДИТЕ БОЛЬ!

Позвоните 425-643-8901

Advanced Foot & Ankle Clinic of Redmond

Advanced Foot & Ankle Clinic of Seattle 10564 5th Ave NE, Suite 103 Seattle, WA 98125 Phone: 206-361-2255

Advanced Foot & Ankle Clinic of Kent 10056 SE 240th St, Suite D Kent, WA 98031 Phone: 206-992-9914



### ЧЕТВЕРГ 24 сентября



knompu Liogusi

«ВЕРСИЯ ПОЛКОВНИКА ЗОРИНА»

едователем в доме дыха. Он уверен, что нко просчитал все ды, а потому

> ДОМ кино 20.25

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «МИЛЛИОНЫ СЕРГЕЯ МАВРОДИ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 12с, 01:50 Х/ф «ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС» 03:15 Х/ф «БАЛЬНОЕ ПЛАТЬЕ» 04:30 Х/ф «ПРИШЛА И ГО-ВОРЮ 05:55 Х/ф «БЕЗОТЦОВЩИ-НА» 07:30 Х/ф «ЗА ВИТРИНОМ

90

OBAM -

lee

DOAM

i D4pm

07:30 X/ф «ЗА ВИТРИНОЙ УНИВЕРМАГА»

09.00 7/0 «ВЫЗОВ» 13c 09.45 X/Ф «СЕСТРЫ» 11.05 X/Ф «БЛОНДИНКА ЗА УГЛОМ» 12.3 X/Ф «МАТРОС С «КО-МЕТЫ» 14.00 X/Ф «ПОЗДНЯЯ ВСТРЕЧА» 15:20 X/Ф «БОЛЬШАЯ ДО-РОГА»

ни»

09:30 «МОНОЛОГ»

10:00 «РОЛИ ИСПОЛНЯ-

НИ»
01:30 «МОНОЛОГ»
02:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-

02-10 - ЛЮБОВНЫЕ ИСТО240 - ГОЛЛИВУДСКАЯ
КОЛЛЕКЦИЯ
63-40 - ПОВОЛНЕ МОЕЙ
64-30 - ПОВОЛНЕ МОЕЙ
64-30 - ПОВОЛНЕ МОЕЙ
66-01 - РЕСКИЯ
66-01 - РЕ

10-50 Стемпока» «ВСЕГО НЕСКОЛЬКО СЛОВ В ЧЕСТЬ ГОСПОДИНА ДЕ МОЛЬЕРА»
12-40 «УТРЕННЯЯ ПОЧТА»
13-15 «ЛИЦО ДОМОГАРО14-10 «ТЕНИИ И ЗЛОДЕИ»
4-40 «ТЕСНЯ ГОДА-87»
15:20 «СТАРАЯ РУССКАЯ НИЦДА»

17:00 Т/С «ВЫЗОВ» 13с, 17:45 Х/ф «ПОЛОСАТЫЙ РЕГС» 19:10 Х/ф «БАЛЬНОЕ ПЛАТЬЕ» 20:25 Х/ф «ВЕРСИЯ ПОЛЬСЬ 20:35 Х/ф «ВЕРСИЯ ПОЛЬСЬ 20:35 Х/ф «МЕЧТА» 23:35 Х/ф «МЕЧТА» 40:40 КУРСКИНЫ И ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ»

18:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ»
18:18 «ТАЙНЫ ВЕКО»,
«БЕМУДСИЙ ТРЕУТОВНИКА
17:55 ГОМНИКА
17:55 ГОМНИКА
17:50 «НОМЕЛОВНЕ НОСТОЙНИКА
18:10 «ЗОЛОТОЙНИКА
18:10 «ЗОЛОТОЙНИ

00.03 «СПОВО ЖИЗНИ», МАТТС-ОЛА ИСХОЕЛЬ» 00.33 «ПОВСИМИЙ НАСЛЕДУЕТ ВСЕ», ВАСИЛИЙ КУ-ЗИВ-ЗИВ-300 «ЖВОЙ ПОТОК» 01.30 «ДОМ ЖИВЬЙ КСТОРИЙ» «ДОМ ЖИВЬЙ КСТОРИЙ»

1010 XMEAR BERN, FIFTA JARINAN 1010 CONTROL OF THE STATE OF THE STATE

16:00 «CBETЛЫЙ ГОСТЬ НА CBETЛОМ РАДИО18:30 «НЗМЕНИ СВОЙ МИР», РИК РЕНИЕР,
18:30 «НОВАС СДУБЬЕ»
18:00 «НОВАС СДУБЬЕ»
18:00 «НОВАС СДУБЬЕ»
18:00 «НОВОСТЬ»
18:00 «НРИВЕТ, СПЬ.
18:00 «НОВОВ ВЕТОВЬ ВСТЬ», ДМИТРИВ ШАТРОВ.
18:00 «НОВОВЬ ВЕТОВЬ ВСТЬ»
18:00 «НОВОВЬ ВСТЬ»
18:00 «НОВЬ ВСТЬ»
1

00:05 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 00:55 Т/с «ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 01:40 «РЕАЛЬНЫЕ ИСТО-РИИ. «ЗВЕЗДНЫЕ БОЛЕЗНИ» 02:10 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ»

10. 93.05 «POP CORN-TV»,» 93.35 «ЛИНИЯ ЗАЩИТЫ» 04.16 Т/с-«УПРАВА» 05.15 «НАСТРОЕНИЕ» 07.25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» 07.35 Т/с-«ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»

16:30 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 18:05 Т/с «РОДНЫЕ ЛЮДИ» 18:50 «НОВАЯ МОСКВА» 19:15 «В СВОБОДНОМ ПО-ЛЕТЕ. «СКАЛА И ШТОРМ» 19:45 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ» 2c.

16:30 Х/ф «МОРОЗОВ»
17:25 Дл «НЕОБЪЯСНИМО,
НО ФАКТЫЙ ЯД»
18:10 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД»
19:05 Х/ф «МОНТЕКРИСТЬ»
20:00 Х/ф «ЛОБОВЬ КАК
21:00 Х/ф «МОРОЗОВ»
21:00 Х/ф «МОРОЗОВ»
22:40 Х/ф «ОДРА НОЧЬ
ЛЮБОВЬ ХКИ
22:40 Х/ф «ОДРА НОЧЬ
ЛЮБВЯЗОВ»
23:30 Х/ф «ВОЛЧИЦА»

00:20 X/ф «ПОХИЩЕПТ».

ЧАРОДЕЯ»

42:00 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД»

30:00 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД»

40:00 X/ф «ЛЮБОВЬ КАК

ЛОБОВЬ»

65:00 X/ф «МОРОЗОВ»

65:55 Де «НЕЖНЫЙ АД»

10:55 Де «НЕЖНЫЙ АД»

10:40 X/ф «МОРОЗОВ»

10:55 Де «НЕОБЪЯСНИМО,

НО ФАКТИ

10:40 X/ф «ОДНА НОЧЬ

10:40 X/ф «ВОТУНИЦА»

08:20 Х/Ф «ФАБРИКА СЧАСТЬЯ» 10:00 Х/Ф «ОДНА НОЧЬ ЛЮБВИ» 11:50 Х/Ф «ВОЛЧИЦА» 11:50 Х/Ф «ФАБРИКА СЧАСТЬЯ» 13:30 Х/Ф «НЕЖНЫЙ ЯД 14:30 Х/Ф «МОНТЕРИЙ 15:30 Х/Ф «ЛЮБОВЬ КА

20-30 Д/ф «БОЛЬШАЯ ПРО-ВОКАЦИЯ» 21:15 Хф «ОДИССЕЯ КАПИ-ТАЙА БЛАДА» 22. 22:25 «МВОЛЕН НЕПО СОВСТВЕННОМУ ЖЕ-ЛАНИЮ» 22:25 «СОВБИТИЯ» 23:25 Д/ф «ТАБЛЕТКА СЧАСТЬЯ»

ПЯТНИЦА 25 сентября



01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 13с. 01:45 Х/Ф «СЕСТРЫ» 03:05 Х/Ф «БЛОНДИНКА ЗА УГЛОМ» 04:25 Х/Ф «ТАМНСТВЕННАЯ СТЕНА» 05:45 Х/Ф «ДОМ НА ДЮНАХ» 05:50 Х/Ф «БУМБАРАЦІ»

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» «ШАЛЬНАЯ ЗВЕЗДА ИРИНЫ АЛЛЕГРО-ВОЙ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ» НИ»
01:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»
02:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТОРИИ»
02:40 «КИНОРЕЖИССЁР,
ФРИДРИХ ЭРМЛЕР»
03:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ»

03:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»

04:30 ««ГОВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»

04:30 ««ГИБЕЛЬ ПОЭТОВ В РОССИИ»

06:10 «ТЕНИИ И ЗЛОДЕИ»

06:40 «ПЕСНЯ ГОДА-88»

07:20 ЧЕХОВ И ЛИКА»

000 «TOJOC USPANIS», DIXONATAN EEPHIGO
010 « SALDAN B BOME, KINDI BEPIK.
010 « SALDAN B BOME, KINDI BEPIK.
010 « THY ECOTOMA». BIRNING HECKEPY.
020 « TOTOMA». BIRNING HECKEPY.
020 « TOOLICIAN». BIRNING HECKEPY.
020 « TOOLICIAN». BIRNING HECKEPY.
0400 « HECKEPY. CONTINUED HUMBER TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER BEPIK. CONTINUED HUMBER TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER. CONTINUED HUMBER. TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER. CONTINUED HUMBER. TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER. CONTINUED HUMBER. TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER. SALDER». CONTINUED HUMBER. TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER. TPYPIDIO. JEC.
0500 « HUMBER

08:00 «НОВОСТИ»
08:30 «ПРИКОСНОВЕНИЕ», ЕЛЕНА НЕКРАСОВА»
09:00 «ДЕТЯМ: «ХРАНИТЕЛИ ИСТОРИЙ»

00:05 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 00:55 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 01:40 «НАШИ ЛЮБИМЫЕ ЖИВОТНЫЕ» 02:10 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ»

(2210 ) //c «ВОИ С ТЕНЬЮ»

(3.05 «РОР СОЯВ-ТУ», «
ВОКАЦИЯ»

О4:15 Т/с «УПРАВА»

О4:15 Т/с «УПРАВА»

О5:15 «НАСТРОБИНЕ»

07:25 «ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

ЗЕМЛЯНИКИ», «ВОЛШЕБИИК ОУ-, «ЕЖИ
И ДЕВОЧКА», «ТЕКИ
И ДЕВОЧКА», «ТЕКИ

ЛЮБОВЬ»
05:00 Х/ф «МОРОЗОВ»
05:55 Д/с «НЕОБЪЯСНЫ
НО ФАКТ»
06:40 Х/ф «ОДНА НОЧЬ
ЛЮБВИ»
07:30 Х/ф «ВОЛЧИЦА»

06:20 X/ф «ТРЕМБИТА» 10:00 X/ф «ОДНА НОЧЕ

Сделанные на заказ ортопедические стельки для лечения плоскостопия и высокого свода стопы Регулярные визиты для больных диабетом Снятие мерок и заказ диабетической обуви прямо в офисе Эффективные физиотерапевтические процедуры

Незаживающие язвы стопы и голени, и многое другое

### ПРЕДУПРЕДИТЕ БОЛЬ!

Позвоните 425-643-8901

Advanced Foot & Ankle Clinic of Redmond 2001 152 Ave NE Bel-Red, WA 98052 Phone: 425-643-8901

Advanced Foot & Ankle Clinic of Seattle 10564 5th Ave NE, Suite 103 Seattle, WA 98125 Phone: 206-361-2255 Advanced Foot & Ankle Clinic of Kent 10056 SE 240th St, Suite D Kent, WA 98031



### ЧЕТВЕРГ 24 сентября



### «ВЕРСИЯ ПОЛКОВНИКА ЗОРИНА»

Вскоре после деракого ограбления ковелирного магазина в городе происходят два убийства. Опытный следователь подозревает, что между этими преступлениями есть связь. Но мет. При точны с пределати преступлениями есть связь. Но мет. При точным предументи не только не думает с срываться, но спокойно общается со следователем в доме отдыха. Он уверен, что точко просучтал все ходы, а потому музавим...

дом кино

20.25

- 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 12с, 01:50 Х/ф «ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС»
- 703:15 Х/Ф «БАЛЬНОЕ ПЛАТЬЕ» 04:30 Х/Ф «ПРИШЛА И ГО-ВОРЮ» 05:55 Х/Ф «ВЕЗОТЦОВЩИ-НА» 07:30 Х/Ф «ЗА ВИТРИНОЙ УНИВЕРМАГА»
- 09:00 7/о «ВЫЗОВ» 13с. 09:45 X/ф «СЕСТРЫ» 11:05 X/ф «БЛОНДИНКА ЗА УТЛОМ» 12:30 X/ф «МАТРОС С «КО-МЕТЫ» 14:00 X/ф «ПОЗДНЯЯ ВСТРЕЧА» 15:20 X/ф «БОЛЬШАЯ ДО-РОГА» 08AM - 04PM
- 17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 13с. 17:45 Х/ф «ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС» 19:10 Х/ф «БАЛЬНОЕ ПЛАТЬЕ» 20:5 Х/ф «ВЕРСИЯ ПОЛ-КОВИИА 30РИНА» 21:55 Х/ф «МЕЧТА» 23:55 Х/ф «МЕЧТА» 43:55 Х/ф «МЕЧТА» DOAM 04pm

▣

)

•

04pm

- 0.00 3-30 APTO B INHUM07.10 400 APTO B

- 16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛЬ
  16:16 «ТАЙНЫ ВЕКА»,
  «ВЕРМУДСКИЙ ТРЕУ"17:05 «МОТОВКИЙ ТРЕУ17:05 «МОТОВКИЙ ТРЕУ17:05 «МОТОВКИЙ ТРЕУ17:05 «МОТОВКИЙ ТРЕУ18:10 «ТОКОВЕЬВ ИСТОРИЙ.
  18:10 «ТОКОВЕЬВ ИЗВИТНОТОВ ВЕКА, ЧЕЛОВЕЬ
  ЧЕСКИЙ КОКОВЦИЯ:
  2-20 «ПОКЕЬВ ТАКИТНОТОВ.
  18:10 «ТОКОВЕЬВ ТОКОВИДНЯ
  2-20 «ПОКЕЬВ ТОКОВИДНЯ
  2-20 «ПОКЕЬВ ТОКОВИДНЯ
  2-20 «ПОКЕЬВ ТОКОВИДНЯ
  2-20 «ПОКЕЬВОРА ДЕМЕЩИЕВ И КОЗЛОВСЕ.
  КОЙН.

- 00:00 «СЛОВО ЖИЗНИ». МАТТС-ОЛА ИСХОЕЛЬ» 00:30 «ПОБЕЖДАЮЩИЙ НАСЛЕДУЕТ ВСЕ». ВАСИЛИЙ КУ-
- ЗИН» «ЖИВОЙ ПОТОК» «ДОМ ЖИВЫХ ИСТОРИЙ» «ПРОПОВЕДЬ: «БЛАГОВОЛЕНИЕ». МАКСИМ МАКСИ-
- 1200 HOLDHUR, DKOH EBUP1200 HOLDHUR, DKOH
  1200 HOLDHUR, DKOH
  12

- MYNTHM
  80.0 HOBGCTM80.80 WICKINTEH- NO. TEBEANG80.80 WICKINTEH- NO. TEBEANG80.80 WICKINTEH- NO. TEBEANG80.90 WICKINTEH- NO. TEBEANG80.90 WICKINTEH- WICKING80.90 WICKING WICKING80.90 WICKING WICKING80.90 WICKING WICKING80.90 WICKING WICKING80.90 WICKING WICKING80.90 WICKING WICKING80.90 WICKING
- 16:00 «СВЕТЛЫЙ ГОСТЬ НА СВЕТЛОМ РАДИО16:30 «НЯМЕНИ СВОЙ МИР». РИК РЕННЕР
  18:30 «НОМИ СУДЬВЫ»
  18:00 «НОМО СУДЬВЫ»
  18:00 «НОМО СУДЬВЫ»
  18:00 «НРИВЕТ, СПЬ»
  18:00 «НРИВЕТ, СПР»
  18:00 «НРИ

- МУНТЯН»
  23:00 «ПРОСТО ТV»
  23:30 «ЗЕМЛЯ ИЗОБИЛИЯ». СЕРГЕЙ ЗУЕВ»

- 00:05 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 00:55 Т/с «ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 01:40 «РЕАЛЬНЫЕ ИСТО-РИИ. «ЗВЕЗДНЫЕ БОЛЕЗНИ» 02:10 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ»

08:20 Х/ф «ФАБРИКА СЧАСТЬЯ» 10:00 Х/ф «ОДНА НОЧЬ ЛЮБВИ» 11:00 Х/ф «БОЛУИЦЬ» 11:50 Х/ф «БОЛУИЦЬ» 11:50 Х/ф «БОЛУИЦЬ» 14:30 Х/ф «МОНТЕКНЫЙ ЯД» 14:30 Х/ф «МОНТЕКНЫЙ БОЛУ 15:30 X/ф «ЛЮБОВЬ»

9777 RTH+

00:20 Х/ф «ФАБРИКА 02:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 00:00 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 04:00 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК 05:00 Х/ф «МОРОЗОВ» 05:55 Д/с «НЕОБЪЯСНИМ НО ФАКТ! 06:40 Х/ф «ОДНА НОЧЬ» 77:30 Х/ф «ВОРИИЦА»

- 10 03:05 «РОР CORN-TV».» 03:05 «ЛИНИЯ ЗАЩИТЫ» 04:15 Т/с «УПРАВА» 05:15 «НАСТРОЕНИЕ» 07:25 «ЗНЦИКЛОПЕДИЯ» 07:35 Т/с «ТЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ»
- ВРЕМЕНИИ

  015 М/6- ЦЫПТЕНОК В
  МЕТОЧИСУ

  0250 «СОБЕНТИЙ»

  0260 «СОБЕНТИЙ»

  0270 ТО- ВСЕ ОСОВЕНТИЙ

  10 15 «НЕИ ПОТОВЕНТИЙ

  10 15 «НЕИ ПОТОВЕНТИЙ

  10 15 «НЕИ ПОТОВЕНТИЙ

  10 15 «НЕИ ПОТОВЕНТИЙ

  10 15 «ПОМЕТИ КОТИНЬВА

  20 400 МЕТОВЕТОВНОЕТНОЙ

  1550 «МОМЕТИ КОТИНЬВА

  1550 «МОМЕТИ

- 16:30 Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» 18:85 Т/с «РОДНЫЕ ЛЮДИ» 19:15 «НОВАЯ МОСКВА» 19:15 «В СВОБОДНОМ ПО-ЛЕТЕ. «СКАЛА И ШТОРМ» 19:45 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ» 26.
- 16:30 X/⊕ •MOPQ3OB•
  17:25 Д/□ •HEDEЪЯCHIMO,
  17:00 A/□ •HEDEЪЯCHIMO,
  18:10 X/⊕ •HENHIM ЯД□
  19:05 X/⊕ •MOPTEKHIM ЯД□
  20:00 X/⊕ •MOPTEKHIMO
  20:00 A/□ •MOPQ3OB•
  21:00 X/⊕ •MOPQ3OB•
  21:00 X/ 20:30 Х/ф «БОЛЬШАЯ ПРО-ВОКАЦИЯ»
- ВОКАЦИЯ-21:15 X/ф «ОДИССЕЯ КАТИ-ТАНА БЛАДА» 2с. 22:25 «УВОЛЕН НЕ ПО СОБСТВЕННОМУ ЖЕ-ЛАНИЮ» 22:55 «СОБЫТИЯ» 23:25 Д/ф «ТАБЛЕТКА СЧАСТЬЯ»

### ПЯТНИЦА 25 сентября



Znompu Žiogusi

### «БЛОНДИНКА ЗА УГЛОМ»

Устроившись работать грузчиком в универсам, бывший астрофизик влюбляется в продавщицу овощного отдела, ловкую, "знающую жизнь замощую жизнь свадебим вечере инголитентный жених обегает...

ДОМ кино

19.05

- 01:00 T/c «ВЫЗОВ» 13c. 01:45 Х/ф «СЁСТРЫ» 03:05 Х/ф «БЛОНДИНКА ЗА УГЛОМ» 04:25 Х/ф «ТАИНСТВЕННАЯ СТЕНА» 05:45 Х/ф «ДОМ НА ДЮНАХ» 06:50 Х/ф «БУМБАРАШ» 00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ШАЛЬНАЯ ЗВЕЗДА ИРИНЫ АЛЛЕГРО-ВОЙ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-
  - РИИ»

    02:40 «КИНОРЕЖИССЁР.

    ФРИДРИХ ЭРМЛЕР

    03:20 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

    - 0:20 мУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИЙ» 0:40 ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИИ-0:30 «ГИБЕЛЬ ПОЗТОВ В РОССИИ В ЛОДЕИ-0:10 «ГЕСНЯ ГОДА-В» 0:20 ЧЕСЯ И ЛОЖ-0:15 «ПОСТЕДНИЕ 24 ЧА-СА. ЗИНОВИЙ ГЕРДТ. 0:905 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИЙ»

    - 95:30 «МУЗВИА «ВРЕМЕНИ»

      95:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ

      10:00 «РОЛИ ИСПОЛНЯНОТ...»

    - 10:45 Спектакль «МАЛЕНЬ-КОТ...

      10:45 Спектакль «МАЛЕНЬ-КИЕ КОМЕДИИ

      13:20 «ОН СОВСЕМ НЕ АР-ТИСТ. ВЛАДИМИР

      14:10 «БЕНИИ И ЗЛОДЕИ»

      14:40 «ПЕСИИ И ЗЛОДЕИ»

      15:20 ДАДИМИА ЦЕЛИКОВС-КАД

    - 16:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 16:15 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧА-СА. ЗИНОВИЙ ГРРДТ» 17:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕНИ» 17:30 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ» 18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-
    - 18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ» 18:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ» 19:35 «ПЕСТРАЯ ЛЕНТА» 20:20 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 20:40 «ТИБЕЛЬ ПОЭТОВ В РОССИИ» 22:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ» 22:35 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ»
    - 23:00 «ГОЛЛИВУДСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ»

- 0000 «TOJOC KISPANTI». DIXONATAN EEPHIC0100 «BECANA O PICCIFE. PERIAN EEM0100 «BECANA O PICCIFE. PERIAN EEM0100 «BECANA O PICCIFE. PERIAN EEM0100 «TOTS FOCOMONA». BIRDANION HICKORY
  0200 «HOOCITAD». BIRDANION HICKORY
  0300 «HOOCITAD».
  0400 «HE PICE CHISTIAN FELLOWSHIP.
  0400 «HE PICE CHISTI
- 07:30 370 TBOM ДЕНЬ С ВЕННИ XVIHHOM8:30 HOPECCHOSHINE, EDBA REDPACOEA,
  8:30 HPHROCHOSHINE, EDBA REDPACOEA,
  9:00 HPHROCHOSHINE TUR HETTEPHIK10:00 HPHROCHOSHINE TUR HETTEPHIK10:00 HPHROCHOSHINE TUR HETTEPHIK10:00 HETTER OLIVER JEHEN
  10:00 HETTER OLIVER JEHEN
  10:00 HETTER OLIVER JEHEN
  10:00 HETTER OLIVER JEHEN
  10:00 HETTER HETTER HETTER HETTER
  10:00 HETTER HETTER HETTER
  10:00 HETTER

- 16:00 «ДЕТЯМ: «МАЛЫШ КРЫЛАТИК» 16:30 «ГОЛОС ПОБЕДЫ», ГЕНРИ МАДАВА» 17:30 «УСПЕШНАЯ ЖИЗНЬ», КЕЙСИ И ВЗАДИ ТРИТ» 18:00 «НОВОСТИ» 18:00 «ВЕТ НАДЕЖДЫ», ПЕТР КУЛАКОВ»
- 1750 Успісшная жизнь. Кейскі и взиди трит1800 «Повстія»
  1900 «Повстія»
  1900 «Повстія»
  1900 «Пов. васклий тиценко
  1900 «Пов. васклий тиценко
  1900 «Пов. васклий тиценко
  1900 «Повстія»
  1900 «П

- 00:55 УЧАСТОК» Т/с «ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ» «НАШИ ЛЮБИМЫЕ 01:40 ЖИВОТНЫЕ» 02:10 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ»
- 2:10 T/c +60/R C TEHNO2:00 T/c +60/R C TEHNO3:50 X/c +60/R-MAR PRO3:50 X/c +60/R-MAR PRO5:50 X/c +60/R-MAR PRO5:50 X/c +60/R-MAR PRO5:50 X/c +70/R-MAR PRO5:50 X

- НИЯ. «НОВАЯ МОСК ВА» 14:10 «ДЕНЬ АИСТА» 14:50 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 15:50 Х/ф «ПЕЧКИ-ЛАВОЧ-КИ»
- 18:05 Т/с «РОДНЫЕ ЛЮДИ» 18:30 «НАРОД ХОЧЕТ ЗНАТБ». 19:45 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ» 3-4с. 21:10 «В БОЛЬШОМ ГОРО-ДЕ: СТРАСТИ ПО МУ-21:52 Х/с» «ИЛЛЮЗИОН». «МОРОТКИЕ ВСТРЕ-ЗЗО «СОБЫТИЯ. 25-Й ЧАС»

- 16:30 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  17:25 Дe \*HEDE-BIGHIMO,
  HO GART.
  18:10 X/⊕ \*MEXHIM RJp.
  19:05 X/⊕ \*MOFIESPHOTE
  20:00 X/⊕ \*MOFIESPHOTE
  20:00 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  21:00 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  21:00 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  21:00 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  21:00 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  22:00 X/⊕ \*MOPO3OB\*
  23:30 X/⊕ \*BOJIMILJA\*

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 14с, 09:45 Х/ф «СКАЖИ ЛЕО» 1:00 Х/ф «ЧЕЛОВЕК С БУЛЬВАРА КАПУЦИ-НОВ» 12:35 Х/ф «С ТОБОЙ И БЕЗ 14:00 Х/ф «ПРОХИНДИАЛА, ИЛИ БЕТ НА МЕСТЕ» 15:25 Х/ф «НЕЖДАННЫЙ ГОСТЬ»

17:00 T/c «ВЫЗОВ» 14с. 17:45 X/ф «СЁСТРЫ» 19:05 X/ф «БЛОНДИНКА ЗА УГЛОМ» 20:25 X/ф «БЛИЗКАЯ ДАЛЬ» БРАСЛЕТ» 23:25 X/ф «ВОЗВРАЩЕНИЕ «СВЯТОГО ЛУКИ»

### ТЕЛЕВИЗИОННАЯ ПРОГРАММА В ГАЗЕТЕ И РЕКЛАМА\*.

Наиболее читаемая страница в газете, разумеется, телепрограмма. Это та страница, которая всегда находится перед глазами у телезрителей, т.е потенциальных клиентов и покупателей. Поэтому, поместив рекламу на данной полосе, вы, безусловно, увеличивает вероятность знакомства большего количества читателей с вашей рекламой.

- \* В отличие от радио и ТВ, к рекламе в прессе
- читатель может возвращаться.
- \* Когда человек берет издание в руки, он уже готов воспринимать информацию в заданном виде и на заданную тему.
- \* Реклама в прессе меньше раздражает, чем
- реклама в электронных СМИ.

# новые размеры

### MELOZIDE

Как избавиться от геморроя?



«Я страдала геморроем давно. Никакие американские лекарства и даже русские свечи не помогали. Было такое сильное обострение, что врач ставил вопрос об операции. Во время нашего путешествия по Европе геморрой по-прежнему продолжал меня беспокоить. Посещение каждой страны начиналось с поиска аптеки и геморройной мази. Последней страной была Венгрия. В первый же вечер я купила «Melozide» – лучшую геморройную мазь в Венгрии. Через три дня приехала домой в Америку абсолютно без болей и шишек и привала домог в Америку ассолютно сез облек и шишек и сразу выбросила все американские препараты, которые стоят много денег и не помогают. Сравнила состав «Melozide» и других препаратов и поняла, почему это чудо-лекарство. А других препаратов и моналу почему это уждолжаються. А учудес-то и нет. Просто в «Меlozide» объединено сильнейшее сочетание народной медицины и современной науки — в соста-ве натуральные травы и корни сочетаются с прекрасными эффективными препаратами. Немедленно снимают боль воспаление, уменьшают опухоли и восстанавливают кровообращение в болезненной области».

«Melozide» в течение многих лет применяется при лечении больных в Европе. В августе 2007 года препврат поступил на американский рынок пекаротв после того, как был зарегистрирован FDA (Food and Drug Administration), и уже за некслыко лот в адрес «Melozide» поступили десятки тысяч благодарных отзывов от жителей Америки, страдавших от

оба препарата «Melozide Max»

Используйте вместе для более эффективного лечения: - снимает боль и опухоли

и кровотечение Цена за оба тюбика **\$ 25.90** Временно доставка

бесплатно

Выпишите чек или денежный перевод на имя «Melozide» и отправыте по appecy: MELOZIDE P. O. Box 11442 Norfolk, VA 23517

0.05 «КУИНАРНЫЙ ПОЕ-ДИЙОК.

01.13 «НИСТОВИРИЙОК.

025 «КЕСТОКИЕ ТАЙНЫ ПООДОТАВНЫЙ ПООДОТА

700 — ПОВАРА И ПОВАРА 700 — ТОВАРА И ПОВАРА 700 — ТОВАРА В ОВЕРСИВНИКА 700 — ТОВАРА В ОВЕРСИВНИКА 700 — СДИМ ДОВАРА 700 — СДИМ ВОВАРА 700 —

16:00 «СЕГОДНЯ»
16:20 «ПРОФЕССИЯ-РЕПОР16:20 «ПРОФЕССИЯ-РЕПОР17:50 «РРОСКИЕ СЕНСАЦИИ17:50 «РРОСКИЕ СЕНСАЦИИ18:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРЧИВЬ18:50 «ТО ОТОРОСИВЕ СЕНСАЦИИ18:50 «ТО ОТОРОСИВЕ СЕНСАЦИИ18:50 «ТО ОТОРОСИВЕ СЕНСАЦИИ18:50 «ПОЗДНИЙ РАЗГО10023:40 «ГЛЯДНЯЙ РАЗГО23:40 «ГЛЯДНЯЙ РАЗГО-

# звоните 425-821-3741





ž.

00:15 «СЛЕД»
01:00 «НОВОСТИ»
01:00 «НОВОСТИ»
02:00 «ДЕТЕКТИВЫ»
02:00 «ДЕТЕКТИВЫ»
03:30 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ»
04:00 «НОВОСТИ»
04:15 ХФ
04:00 «НОВОСТИ»
04:15 ХФ
04:00 «НОВОСТИ»
04:15 ХФ
04:00 «НОВОСТИ»
04:15 ХФ
04:16 СЕЗОН»
04:16 СЕ

08:25 «ИЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТ-КИ» 08:45 «ПОКА ВСЕ ДОМА» 09:25 «ФАЗЕНДА»

11,12c. «КЛЮЧЕВОЙ МО-МЕНТ»
03:00 «МИР СЕГОДНЯ»
03:30 «КЛУБ АВТОРСКОЙ

3330 могу в мо

08:30 X/ф «ХИМИЯ ЧУВСТВ» 10:05 «ЧТО НОВЕНЬКОГО?» 10:30 «ЛЕ ХАИМ» 11:00 Т/с «ЗЕМЛЯ ЛЮБВИ»

00:00 «ВЕСТИ» 00:10 «ВЕСТИ»МОСКВА, НЕ-ДЕЛЯ В ГОРОДЕ» 00:50 Х/ф 02:20 «САМ СЕБЕ РЕЖИС-СЕР» 03:00 «ВЕСТИ» 03:20 «ВЕСТИ» 03:20 «ВЕСТИ» 03:40 «ЧЕСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ» 04:10 Лиф.

СЕР»
03:00 «ВЕСТИ»
03:20 «ВЕСТИ-МОСКВА»
03:25 «ВСЯ РОССИЯ»
03:40 «ЧЕСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ»
04:10 Дф
04:55 «РОМАНТИКА РОМАН-

05:35 X/ф «ТРИ ДИЯ В МОСК ВЕ» 2с. 06:45 Концерт 09:15 Т/с «КАМЕНСКАЯ» 09:00 «ВЕСТИ НЕДЕЛИ» 10:05 X/ф 11:35 X/ф

00:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ» 01:00 «РОЖДЁНИЫЕ В СССР» ОПОСЛЕ...» 03:45 Дф «УЕХАТЬ... ОС-ТАТЬСЯ...» 04:05 «ГЕРАТАШ» 06:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-МЯ»

МЯ» 05:40 «ПЕСНЯ-87» В БАКУ» 07:00 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?»

08:15 «ПОЁТ ПОЛ МАККАРТ-ИИ» 09:45 «ЕРАЛАШ» 10:00 «БЫЛО ВРЕМЯ»

00:00 «КОД ДОСТУПА» 01:00 Х/ф «СТРОГИЙ ЮНО-ША»

ША»
«ИМЕНЕМ СТАЛИНА»
«БЕРЁЗКА»
«МУЛЬТФИЛЬМЫ»
«АМЕРИКАНСКИЙ

RTVI

0200 Гу. «ОДИН ПРОТИВ
ВСЕМ» ГУ.

300 Ж.Ф. «ИНИКОВ ДЕЛО

500 Т.« «УМИКАНОВОЙ»

500 Т.« «УМИКАНОВОЙ»

500 Т.« «УМИКАНОВОЙ»

500 М.Б. «НОЧНОЙ ЦВЕТОТЬ»

ТОК.», «ПИСА ПАТРИ

КРОМОДИЛОЧЕНИЯ

500 М.Б. «НОЧНОЙ ЦВЕТОТЬ», «ВАЯЯ И

КРОМОДИЛОЧЕНИЯ

500 М.Б. «КОККИНДЯ

500 М.Б. «КОСТЬЯ ИЗ БОУДОВ ВОСТЬЯ ИЗ БОУДОВ ВОСТЬЯ ИЗ БОУДОВ

500 М.Б. «КОСТЬЯ ИЗ БОУДОВ ВОСТЬЯ ВОСТЬЯ ВОСТЬЯ ИЗ БОУДОВ ВОСТЬЯ В

03:15 «КУЛИНАРИЫИ ПОЕ-ДИНОК» 04:05 «КВАРТИРНЫЙ ВОП-РОС» 05:00 «СЕГОДНЯ» 05:20 «ВОКРУГ СВЕТА» 05:40 «МЕЛОДИИ НА ПА-

00:15 «ЕДИМ ДОМА» 00:45 «ЖЕНСКИЙ ВЗГЛЯД-01:30 «РУССКАЯ НАЧИНКА 02:00 «ОСОБО ОПАСЕН» 02:35 «ТАКСИ» 03:00 «СЕГОДЯЯ» «КУЛИНАРИЫЙ ПОЕ-

читатель может возвращаться.

- \* Когда человек берет издание в руки, он уже готов воспринимать информацию в заданном виде и на заданную тему.
- \* Реклама в прессе меньше раздражает, чем

\* Реклама в прессе меньше раздражает, чем

реклама в электронных СМИ.

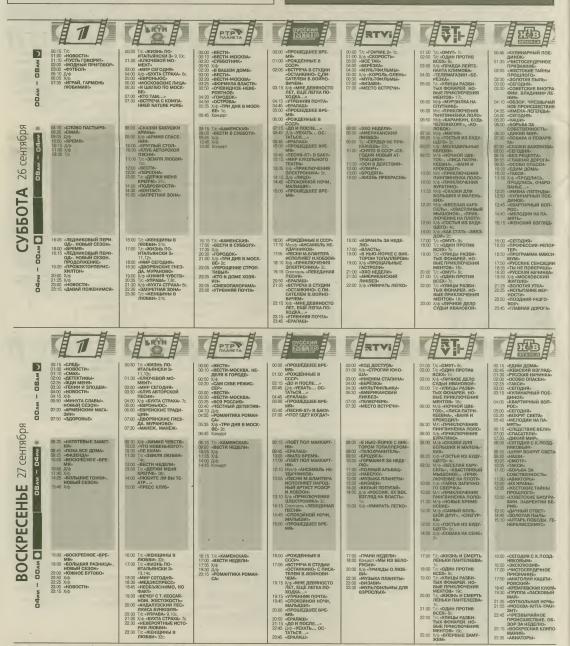
### новые размеры звоните 425-821-3741

других крепаратов и поняла, почему это чудо-пекарство. А чудес-то и нет. Просто в «Мейсибе» объединем сильнейше сочетание народной медицины и современной науми — в составе натуральные травы и корит сочетаются с перерасными эффективными препаратами. Немедленно снимают боль, воспаление, уменьшают отрухоли и восставаленают кровообращение в болезненной области».

«Melozide» в течение многих лет применяется при лечении больных в Европе. В вагусте 2007 года препарат поступил на меримасных врымо клеарств после того, как был Л, зарегистрирован ТРОА (Food and Drug Administration), и уже за несколько лет в адрес «Мейогде» поступили десяти тысблагодарных отзывов от жителей Америки, страдавших от гемороя. Выпишите чек или денежный перевод на имя «Malozide» и отправьте по адресу: MELOZIDE P. O. Box 11442 Norfolk, VA 23517

В заказе укажите Ваш адрес и телефон.

-877-624-1284 или на website: www.melozide.com



### Фамильный рецепт

В ЛУЧШИХ ТРАДИЦИЯХ НАРОДНОЙ МЕДИЦИНЫ **УНИКАЛЬНЫЙ ЗАЖИВЛЯЮЩИЙ БАЛЬЗАМ** 



Отзывы о бальзаме:

Меня зовут Галина, мне 49 лет. Работаю (caregiver) по уходу за престаре-

Работа не легкая, приходится поднимать людей, которые не могут самостоятельно обслуживать себя. Однажды, вернувщись домой после работы после смены стала ощущать сильный дискомфорт, а затем и боль и жжение. Оказалось геморрой. Раньше такого со мной никогда не случалось. Целый день промучилась, думала пройдет само-собой, но становилось только хуже.

По совету своей знакомой (у нее была аналогичная проблема) приобрела бальзам Swark.

После первого применения через минут 10-15 боль и жжение успокоились. На ночь сделала салфетки с бальзамом, и всю ночь спала спокойно. Днем наносила бальзам как только начинало беспокоить, примерно каждые 4-5 часов. Через три дня все прошло, еще пару дней наносила бальзам два раза в день утром и перед сном, для верности, чтоб уж наверняка от этого избавиться. Сейчас все нормально, и я очень довольна.

Попробовала бальзам на ожоге (прикоснулась рукой к раскаленной духовке), успокаивает почти сразу, даже забыла про этот ожог. Потом еще пару раз намазывала обожженное место, и все прошло.

В общем, мне этот бальзам очень понравился, помогает очень хорошо. Рекомендую всем! Не пожалеете.

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 15с. 09:45 Х/ф «ЧАС ПИК» 11:30 Х/ф «ОСЕННИЙ МАРА-ФОН» 13:05 Х/ф «ПРОЕКТ «АЛЬ-ФА»

4:30 X/о «ПОЗДНЯЯ ЛЮ-

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 15с. 17:45 Х/ф «КСАКИ ЛЕО» 19:00 Х/ф «ЧЕЛОВЕК С БУЛЬВАРА КАПУЦИ-НОВ В СОВИБАНИЕ С И ОДНА ДЕВУШКА» 21:55 Х/ф «СВИДАНИЕ С МОЛОДОСТЬЮ— 23:20 Х/ф «ВСАДНИК БЕЗ ГОЛОВЫ»

OBAM -

DOAM

С уважением, Галина, Vancouver

Моя история такая: я иногда хожу в LaFitness в сауне и джакузи погреться, в бассейне немного поплавать – полезно для здоровья. Я замечал и раньше, что иногда у меня трескается кожа на руках и на пятках, но не мог понять почему. После последнего посещения, на следующий день образовались трещины на руках и на пятках как и раньше, только значительно больше. Думаю, что это от обеззараживающих химических препаратов, которые добавляют в воду.

Болело сильно, особенно пятки. На работе пол смены ходил на цыпочках, не мог наступить полностью на ступню. Вспомнили с женой про Swark, поехали и приобрели одну баночку. На ночь намазал пятки и руки, утром все повторил

День отработал нормально, беспокоило еще конечно, но было уже значительно лучше.

После, наносил бальзам три раза в день: утром, после работы

и перед сном. Через пару дней пятки больше не беспокоили, на руках трещины затянулись еще раньше. Сейчас проблем больше нет. Хочу

сказать спасибо за этот ценный бальзам. Что называется – «поставил на ноги»!

БОЖЬЯ», РЭНДИ БРОДХЕЙГЕН»

«Любові» Бомен». Рэнди вгодкенген«Догогон в зиму»— василі віятюм«Тостріці», сром зій черни«Тостріці», замічузії, морядсь«Том черни вофом», с падпом кулакевичення 
«Том черни вофом», с падпом

«НОВОСТИ» «МИССИЯ «БЛАГАЯ ВЕСТЬ», ДМИТРИЙ ШАТРОВ» «ПОСЛАННИК», ДЖОН БЕВИР» «ПОБЕЖДАЮЩИЙ НАСЛЕДУЕТ ВСЕ». ВАСИЛИЙ КУ-

К СВОБОДЕ» /Г СВЕТА С ПОЛОМ И МЭТЬЮ БЭКХОЛЕР» 13:30 «ВОКРУГ СВЕТА С ПОЛОМ И МЭТЬЮ БЭКАОЛЕН 14:00 «НОВОСТИ» 14:20 «ФИЛЬМ: «НЕ УБИВАЙТЕ МЕНЯ, ПОЖАЛУЙСТА» 15:30 «БЛАГАЯ ВЕСТЬ»

Виктор, 55 лет. Portland

Для получения бальзама SWARK необходимо выписать чек или мани-ордер и отправить по адресу: 9607 NE 87th Avenue, Vancouver, WA 98662 Возможна доставка по России. Звоните 360.606.0635 или 360.944.1691 Владимир

### СУББОТА 26 сентября



Молодой тренер Лена Величко, девушка симпатичная и честолюбивая, мечтает о повстящей карьере, о воспитанинках-чемпионах. Однако для начала ее определяют методистом в оздоровительную группу досадо повеждения и досадо повеждения и досадо повеждения и тренера нет предела в прочем, впереди ее ждут приятные

ДОМ кино

000 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ01.15 «ТАЙНЫ ВЕМ»,
«БЕРМУДСКИЙ ТРЕУ«БЕРМУДСКИЙ ТРЕУ10.105 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ—
НОВ ВИЗЫКА «ВРЕМЕ—
ВИЗЫКА ВРЕМЕ—
ВИЗЫКА ВИЗЫКА ВИЗЫКА ВРЕМЕ—
ВИЗЫКА ВИЗЫКА ВИЗЫКА ВРЕМЕ—
ВИЗЫКА ВИЗЫКА

16:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»
16:45 «ГЕНИЙ МЕСТА», ВЕНА-ГУСТАВ МАЛЕР»
17:15 «МУЗЫКА «ВРЕМЕНИ»

НИ»
17:35 «МОНОЛОГ»
18:10 «ЛЮБОВНЫЕ ИСТО-РИИ»
18:40 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧА СА. ЗИНОВИЙ ГЕРДТ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

16:00 «ЭТО ТВОЙ ДЕНЬ С ВЕННИ ХИННОМ»
16:30 «ДЕТЯМ «СУГЕРКИИТА-1»
16:30 «ДЕТЯМ «СУГЕРКИИТА-1»
17:30 «ПРИКОСОПЕНИЕ» ДЕЛЬЯ НЕРАСОВА18:00 «НОВОСТИ»
18:00 «ПОРИСТИВНОВНЫЕ «ПРИМА
18:00 «ПОРИСТИВНОВНЫЕ «ПРИМА
18:00 «ПРИМЕТ, СМЫ
18:00 «ПРИМЕТ, СМЫ
2:00 «НОВОСТИ»
2:00 «НОВ

00:00 Т/с «ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК» 00:55 «ПРИГЛАШАЕТ БО-РИС НОТКИН» 01:25 Т/с «БОЙ С ТЕНЬЮ»

2000 - POP CORN-TV-, 2000 - 94 LEHTPE BIMMAN2005 - 94 LEHTPE BIMMAN2006 - 94 LEHTPE BIMAN2006 - 94 LEHTPE BIMMAN2006 - 94 LEHTPE BIMMAN2006 - 94 LEHTPE BIMMAN2006 - 94 LEHTPE BIMMAN2006 - 94 LEHTPE BIMMAN-

1,2с.
19:00 «ПОСТСКРИПТУМ»
20:00 Х/ф «НЕБЕСА ОБЕТОВАННЫЕ»
22:00 «ВРЕМЕННО ДОСТУГОРДОН»
7:00 ДОВ НЕМОЛОДОГО ЧЕЛОВЕКА»

00:20 Х/ф «ТРЕМБИТА» 02:00 Х/ф «НЕХНЫЙ ЯД» 03:00 Х/ф «МОНТЕКРИСТО» 04:00 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 Х/ф «МОРОЗОВ» 05:50 Д/ф «НООБОВНИМО, НО ФАКТ» 06:40 Х/ф «МОРОЗОВ» 06:40 Х/ф «МОРОЗОВ» 06:40 Х/ф «МОРОЗОВ» 07:30 Х/ф «ВОЛЧИЦА»

08:20 Х/ф «ГОД ЗОЛОТОЙ РЫБКИ»
10:10 Х/ф «ОДНА НОЧЬ ЛЮБВИ»
11:50 Х/ф «БОЛЧИЦЬ»
11:50 Х/ф «ГОД ЗОЛОТОЙ РЫБКИ»
13:40 Х/ф «НЕЖНЫЙ ЯДЬ—
14:35 Х/ф «МОНТЕКРИСТО
15:30 Х/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

16:30 X/ф «МОРОЗОВ» 17:25 Д/с «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 18:10 X/ф «НЕОКЪЯСНИМО, 19:05 X/ф «МЕХИНЫЙ ЯД» 19:05 X/ф «МОНТЕКРИСТО» 20:00 X/ф «ЛЮБОВЬ КАК 21:00 X/ф «МОРОЗОВ» 21:05 Д/с «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ»

НО ФАКТ»
22:40 Х/ф «ОДНА НОЧЬ ЛЮБВИ»
23:30 Х/ф «ВОЛЧИЦА»

### **BOCKPECEHLE** 27 сентября



01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 15с. 01:45 Х/ф «ЦВЕТЫ ЗАПОЗ-ДАЛЫЕ» 03:20 Х/ф «ЧАС ПИК» 05:10 Х/ф «ОСЕННИЙ МАРА-фОН» 06:40 Х/ф «ЖЕСТОКИЙ РО-МАНС»

11:30 «МЕЛОВЕК В КАДРЕ»
11:30 «МЕЛОВЕК В КАДРЕ»
02:45 Спекталь «МАЛЕНЬКИЕ КОМЕДИИ
БОЛЬШОГО ДОМА»
05:20 «ОН СОВСЕМ НЕ АРТИСТ. ВЛАДИМИР
ИЛЬИН»

ИЛЬИН»

06:10 «ГЕНИИ И ЗЛОДЕИ»

06:40 «ПЕСНЯ ГОДА-87»

07:20 «КИНОРЕЖИССЁР.
ФРИДРИХ ЭРМЛЕР

08:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ
ПАМЯТИ» 09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 18с. 09:45 Х/ф «СОБАКА ПАВЛОВА» 11:00 Х/ф «ЗИМНИЙ ВЕЧЕР ПАМЯТИ»

06:45 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕНИ

09:15 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ»

-живая вера с тэдом шаттіссорофом«Поворот» дамить, вегений тайць«Обрастильнить, вегений тайць«Обрастильнить, вегений тайць«Обрастильнить верамов с гладом кулимевичем«СОВО дастары» «Сосущен» пот такули«СОВО дастары» «Сосущен» пот такули«СОВО дастары» «Сосущен» «Сосущен» пот такули«СОВО дастары» «Сосущен» «Сос

08:00 «НОВОСТИ»
08:30 «МИССИЯ «БЛАГАЯ ВЕСТЬ», ДМИТРИЙ ШАТРОВ»
09:00 «ДОМ НА СКАЛЕ», ДЕНИС ПОДОРОЖНЫЙ»
09:30 «ПЕТЯМ» «КЛУБ СУПЕРКМИГМ»

00:25 «В СВОБОДНОМ ПО-ЛЕТЕ. «СПОР МЕЛО-ДИЙ». 14:3» 00:50 Д/ф «ЧЕГОВЕК ИВАН ЯРЫГИН» 00:55 Х/ф «НЕОКОНЧЕННАЯ ПОВЕСТЬ» 02:30 «НАЙДИ ЧУДОВИЩЕ» 03:20 Т/ю «ЗОЛОТО ТРОИ»

05:10 X/ф «ИЛЛЮЗИОН». «КОРОТКИЕ ВСТРЕ "КОРОТКИЕ ВСТРЕ"КОРОТКИЕ И ДЕТИ».
"МОНАСТЫРСКИЕ
СТЕНЫ»

07:10 «ПРАВОСЛАВНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

77:35 «КРЕСТЬЯНСКАЯ
ЗАСТАВА»

88:00 «21 КАБИНЕТ»

09:35 Д/ф «ФЕДОР ХИТ-РУК», «ПРОФЕССИЯ-АНИМАТОР»

любовь»
05:00 Х/ф «МОРОЗОВ»
05:55 Д/с «НЕОБЪЯСНИ
НО ФАКТ»
06:40 Х/ф «СТРАСТЬ»

На ночь сделала салфетки с бальзамом, и всю ночь спала спокойно. Днем наносила бальзам как только начинало беспокоить, примерно каждые 4-5 часов. Через три дня все прошло, еще пару дней наносила бальзам два раза в день утром и перед сном, для верности, чтоб уж наверняка от этого избавиться. Сейчас все нормально, и я очень довольна. Попробовала бальзам на ожоге (прикоснулась рукой к раскаленной духовке), успокаивает почти сразу, даже забыла про этот ожог. Потом еще пару раз намазывала обожженное место, и все прошло.

День отработал нормально, беспокоило еще конечно, но было уже значительно лучше

После, наносил бальзам три раза в день: утром, после работы и перед сном. Через пару дней пятки больше не беспокоили, на руках трещины затянулись еще раньше. Сейчас проблем больше нет. Хочу

сказать спасибо за этот ценный бальзам. Что называется - «поставил на ноги»!

Виктор, 55 лет. Portland

В общем, мне этот бальзам очень понравился, помогает очень хорошо.

Рекомендую всем! Не пожалеете. С уважением, Галина. Vancouver

DOAM

DBAM -

DOAM

1

DOAM

OBAM -

DOAM

04PM

Для получения бальзама SWARK необходимо выписать чек или мани-ордер и отправить по адресу: 9607 NE 87th Avenue, Vancouver, WA 98662 Возможна доставка по России.

Звоните 360.606.0635 или 360.944.1691 Владимир



### СУББОТА 26 сентября



Молодой тренер Лена Величко, девушка симпатичная и честолюбивая, мечтает о блестящей карьере, о воспитанниках-чемпионах. Однако для начала ее определяют методистом в оспровительную группу досаде и разочарованию тренера нет предела. Впрочем, впереди ее ждут приятные

дом кино 20.35

B 01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 14с. 01:45 Х/ф «ЧЕТВЁРТЫЙ» 02:55 Х/ф «СКАЖИ ЛЕО» 04:10 Х/ф «СЛУЖЕБНЫЙ РОМАН» 06:45 Х/ф «ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ»

9000 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ10.15 «ТАЙНЫ ВЕМА"
«БЕРМУДСИЙ ТРЕУ«БЕРМУДСИЙ ТРЕУ«БЕРМУДСИЙ ТРЕУ(10.15 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ—
НЕКОТЬЯ «БЕРМО —
НЕКОТЬЯ ОГОЛЬ «БЕРМО —
НЕКОТЬЯ ПОМТАРО—
10.25 ОГОМЕНТОВ —
10

09:00 7/0 «ВЫЗОВ» 15с, 09:45 У/ф «ЧАС ПИК» 11:30 У/ф «ОСЕННИЙ МАРА-фОН» 13:05 У/ф «ПРОЕКТ «АЛЬ-фА» ОСЕННИЯ ЛО-БОВЬ»

16:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»
16:45 «ГЕНИЙ МЕСТА». ВЕ НА-ГУСТАВ МАЛЕР»
17:15 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

17:15 МОНОЛОГ ВРЕМЕТО В МОНОЛОГ В 17:35 МОНОЛОГ В 17:35 МОНОЛОГ В 18:10 «ЛЮВОВНЫЕ ИСТОРИИ» «ПО ВОЛНЕТО В 19:35 МОНОЛОГ В 18:40 «ПО ВОЛНЕТО В 19:35 МОНОЛОГ В ВИНИЛ-20:40 ««ГИБЕЛЬ ПОЭТОВ В РОССИИ «ЛОГИ В 19:35 МЕНОЗВЕСТНЫЕ ДЯ-ГИГЕВЫ В 19:35 МЕНОЗВЕСТНЫЕ ДЯ-ГИГЕВЫ ПОЭТОВ В РОССИИ В 19:35 МЕНОЗВЕСТНЫЕ ДЯ-ГИГЕВЫ В 19:35 МЕНОЗВЕСТНЫЕ В 19:35 MENOS В 19:35 MENO

08.00 «НОВОСТИ»

3.00 «НОВОСТИ»

3.00 «НОСИЯ ВЕСТЬ». ДВИТРИЙ ШАТРОВ.

3.00 «ПОБЕДОВИЙ»

3.00 «ПОБЕДОВИЙ»

4.00 «НОВОВИЙ»

4.0

16:00 «ЭТО ТВОЙ ДЕНЬ С ВЕННИ ХИННОМ.
16:30 «ДЕТЯМ: «СУПЕРКИИТА-1»
16:30 «КАПБА.» СОСТИСЛВЯ РАЛУК
16:00 «НОВОСТЬ»
16:00 «НОВОСТЬ»
16:00 «НОВОСТЬ»
16:00 «НОВОСТЬ»
16:00 «НОВОСТЬ»
16:00 «НОВОСТЬ»
16:00 «ПОВОСТЬ»
16:00 «ПОВОСТ

«ПОЛИЦЕЙСКИЙ АСТОК» РИГЛАШАЕТ БО-

00:00 T/c

00:20 X/ф «ТРЕМБИТА» 02:00 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 03:00 X/ф «МОНТЕКРИСТО» 04:00 X/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ» 05:00 X/ф «МОРОЗОВ» 05:50 X/ф «МОРОЗОВ» 05:50 X/ф «МОРОЗОВ» 06:40 X/ф «ОДНА НОЧЬ ЛЮБОВЬ» 07:30 X/ф «ОДНА НОЧЬ 07:30 X/ф «ВОЛЧИЦА» 00:55 «ПРИГЛАШАЕТ ВО PUC HOTKUH»

Т/С «БОЙ С ТЕНЬЮ» 

08:20 X/ф «ГОД ЗОЛОТОЙ РЫБКИ»
10:11 X/ф «ОДИА НОЧЬ ЛЮБВИ»
11:50 X/ф «ВОЛЧИЦЬ»
11:50 X/ф «ГОД ЗОЛОТОЙ РЫБКИ»
13:40 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД»
4:35 X/ф «МОНТЕКРИСТО
15:30 X/ф «ЛЮБОВЬ КАК ЛЮБОВЬ»

СТВЕННИИ. АРГАНТЕЛЬСИЯ ОБЛАСТЬ.

600 «ОБЕНТИВОРО СОВЕТ-ТИВОРО СОВЕТ-ТИВО

16:30 X/⊕ «МОРОЗОВ»
17:55 Д.0 «НЕОБЪЯСНИМО,
10 ОАМТ»
18:10 X/⊕ «МЕЖНЫЙ ЯД»
19:05 X/⊕ «МОРСЯНЕЙ ЯД»
19:05 X/⊕ «МОРСЯНЬЙ ЯД»
21:00 X/⊕ «ЛЮСОВЬ»
21:00 X/⊕ «МОРОЗОВ»
11:55 Д/⊕ «НЕОБЪЯССИМО,
22:40 X/⊕ «ОДНА НОЧЬ
ЛЮБВИ»
23:30 X/⊕ «ВОЛЧИЦА»

### **BOCKPECEHLE** 27 сентября



«ОСЕННИЙ МАРАФОН»

Фильм, где шутка соседствует с грустью и болью, а слезы - с улыбкой, завоевал немало

ДОМ кино

19.30

01:00 Т/с «ВЫЗОВ» 15с. 01:45 У/ф «ЦВЕТЫ ЗАПОЗ-ДАЛЫЕ» 03:20 У/ф «ЧАС ПИК» 05:10 У/ф «ОСЕННИЙ МАРА-ФОН» 06:40 У/ф «ЖЕСТОКИЙ РО-МАНС»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 15с. 17:45 Х/ф «СКАЖИ ЛЕО» 19:00 Х/ф «ЧЕЛОВЕК С БУЛЬВАРА КАПУЦИ НОВ» 20:35 Х/ф «СЕМЬ СТАРИК И ОДНА ДЕВУШКАЬ 21:35 Х/ф «СВИДАНИЕ С МОЛОДОСТЬЮ» 23:20 Х/ф «ВСАДИИК БЕЗ ГОЛОВЫ»

09:00 Т/с «ВЫЗОВ» 16с. 09:45 Х/ф «СОБАКА ПАВЛО-ВА» 11:00 Х/ф «ЗИМНИЙ ВЕЧЕР В ГАГРАХ» 12:25 Х/ф «ДЕЛО РУМЯНЦЕ-ВА»

14:05 Х/ф «**ФИЛИАЛ**» 15:40 Х/ф «**ДОЛГИЙ ПУТЬ**»

17:00 Т/с «ВЫЗОВ» 18с. 17:45 Х/ф «ЧАС ПИК» 19:30 Х/ф «ОСЕННИЙ МАРА-ФОН» 21:05 Х/ф «СЧАСТЛИВАЯ, ЖЕНБКА!» 22:20 ЖЕНБКА!» 23:30 Х/ф «ПОСЛЕДНИЙ ШАГ»

00:00 «ЗОЛОТОЙ ВИНИЛ» 00:15 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧА-СА. ЗИНОВИЙ ГЕРДТ» 01:05 «МУЗЫКА «ВРЕМЕ-

10:50 - МУЗЫКА «ВРЕМЕ-НИ»

11:30 «НЕЛОВЕК В КАДРЕ-ССФ СТОРОВЕН В КАДРЕ-КИЕ КОМЕДИИ

КИЕ КОМЕДИИ

10:20 «ОН СОВСЕМ НЕ АР-ТИСТ. ВЛАДИМИР

ИЛЬВИЯ

10:10 «ТЕМИИ И ЗЛОДЕИ-ОНО «ПЕСНИ ГОДА-В?»

10:20 «НЕОВ ВОЛЕ МОЕЙ

10:20 «НЕОВ ОЛЕ МОЕЙ

10:20 «НЕОВ ОЛЕ МОЕЙ

10:20 «НЕОВ ОЛЕ МОЕЙ

10:20 «НЕОВ ОЛЕ МОЕЙ

20:20 «НЕОВ ОЛЕ МОЕЙ

16:00 «ПО ВОЛНЕ МОЕЙ ПАМЯТИ»
16:40 «ЛЕТРИЈЫ ВРЕМЕНИ»
17:10 «МУЗЬКА «ВРЕМЕ!
17:00 «НЕПОВЕК КАДРЕ18:00 «РОЛИ ИСПОЛНЯ!
18:00 «ТОЛИ ИСПОЛНЯ!
18:00 «ТОЛИ ИСПОЛНЯ!
20:00 «ТОЛИ ИСПОЛНЯ!
20:00 «ТОЛИ ИСПОЛНЯ!
20:00 «ТЕЛИИ Я ЯЗОДЕНЬ
20:00 «ВЕЛИ ЯЗОДЕНЬ
20:00 «ВЕЛИ ЯЗОДЕНЬ
20:00 «ВЕЛИ ЯЗОДЕНЬ

000 -- WUBAR BERA C TƏROM ILATTICEOPPOM0000 -- POBOPOT.
0000 -- POBOPOT.
00000 -- POBOPOT.
0000 -- POBOPOT.
00000 -- POBOPOT.
0000 -- POBOPO

03:0 «HOBOCTH»
63:0 «MOKCHR EBRIARA BECTI». ДВИТРИЙ ШАТРОВ03:0 «ДОМ НА СКАЛЕ». ДВИКС ПОДОРОЖНЫЙ
10:0 «10:0 «ПОМ НА СКАЛЕ». ДВИКС ПОДОРОЖНЫЙ
10:0 «ТРАЖИВЬ ДЛЯ ДОЛИ».
10:0 «ТРАЖИВЬ ДЛЯ ДОЛИ».
10:0 «ТРАЖИВЬ ДЛЯ ДОЛИ».
10:0 «ТОЛО «ТОЛИ ДЛЯ ДОЛИ ДОЛИ ВОЛИ БОЖЬЕЙ». МАК10:0 «ТОЛИ «БЕТИКАЯ КИНТ».
14:0 «ТОЛИ «БЕТИКАЯ КИНТ».
14:0 «ТОЛИ «ТОЛИ ВОЛИ ВОЛИ ВИКТОР СУДАКОВ10:0 «БЕТИКЭ ХОПЕХ».
10:0 «БЕТИКЭ ХОПЕХ».

16:00 «ТЕАТР: «ИСТОРИЯ ДВУХ ЦАРЕЙ»
17:00 «ПРИКОСНОВЕНИЕ». ЧАРЛЬЗ СТЕНЛИ«
17:00 «ПРИК ОСПОДЬ»
16:00 «ПРОСТО ОСПОДЬ»
16:00 «ПРОСТО ОТМЕТИТЬ РЕДОМЯНР»
16:00 «ПРОСТО ОТМЕТИТЬ РЕДОМЯНР»
20:00 «ОТМА ВЕРН», ДЗЯНД ЖАСАВЕЙ»
20:00 «ОТ СЕРНЯ К СЕРДИЬ», МОИ ЗЯ ЧЕРРИ«
21:00 «ДУХОВНЫЙ ЦЕПТ» ВОЗРОЖДЕНИЕ». ВЛЯДИМИР
21:00 «ТОРОСТО ОТМЕТИТЬ ВОЗРОЖДЕНИЕ». ВЛЯДИМИР
22:00 «НОВОСТИ. ИТОГОВЫЙ ВЫТРИСЬ.
20:00 «РРИОТ» ПЬВЫ». АМАТОЛИЙ МОСЛЯКА

00:25 «В СВОБОДНОМ ПО-ЛЕТЕ. «СПОР МЕЛО-ЛЁТЕ. «СПОР МЕЛО-ДИЙ». 1Ч.» 00:50 Д/ф «ЧЕЛОВЕК ИВАН ЯРЫТИН» 00:55 Х/ф «НЕОКОНЧЕННАЯ ПОВЕСТЬ» 02:30 «НАЖДИ ЧУДОВИЩЕ» 03:20 Т/с «ЗОЛОТО ТРОИ»

1,2c.
19:00 «ПОСТСКРИПТУМ»
20:00 Хф «НЕБЕСА ОБЕТОВАННЫЕ»
22:00 «ВРЕМЕННО ДОСТУПЕН. АЛЕКСАНДР
ГОРДОН»
23:10 Хф «ЛЮБОВЬ НЕМОЛОДОГО ЧЕЛОВЕКА»

0:20 χ/φ «ΓΟД ЗОЛОТОЙ РЫБКИ»
02:10 χ/φ «НЕОКНЫЙ ЯД»
03:05 χ/φ «МОНТЕКРИСТО»
04:00 χ/φ «ЛІОБОВЬ КАК ЛІОБОВЬ»
05:00 χ/φ «МОРОЗОВ»
05:05 χ/φ «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ»
06:40 χ/φ «СТРАСТЬ»

2220 - ANAIQH YNOBHULE
222 7 (~ SAOTON TOPOM222 7 (~ SAOTON TOPOM-

16:30 X/ф «МОРОЗОВ» 17:25 Д/с «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 18:10 X/ф «НЕЖНЫЙ ЯД» 19:05 X/ф «МЕЖНЫЙ ЯД» 20:00 X/ф «ЛЮБОВЬ КАК 21:00 X/ф «МОРОЗОВ» 21:00 X/ф «МОРОЗОВ» 21:05 Д/с «НЕОБЪЯСНИМО, НО ФАКТ» 22:40 X/ф «ЧСТРАСТъ» 19:00 «В ЦЕНТРЕ СОБЫ-ТИЙ» ТИЙ»

19:50 Х/ф «ВРАГИ»

21:10 Спектакль «ПОСЛЕД-НИЙ ПЫЛКИЙ
ВЛЮБЛЕННЫЙ»

23:40 «БРАВО, АРТИСТІ»
АЛЕКСАНДР АБДУ-ЛОВ»



американского экономического Сотрукинчества (ОНСК), Мы варежеск, ито вы
инчества (ОНСК), Мы варежеск, ито вы
тересноя.
Прежде всего онесколько след об РАЕК,
некоммерческой организации из Сиэта,
прежде всего онесколько след об РАЕК,
некоммерческой организации из Сиэта,
коммерческой организации из Сиэта,
инческого об организации из Сиэта,
инческого сверо-Запада, итобы рабоитать совместное озвигаром советских
предпринимателей — развивающими,
предистринимателей — развивающими,
предистринимателей — развивающими,
предистринимателей — развивающими,
предистринимателей — развивающими,
информателей — предистринимателей —
принаменнованный в «Фонд Российска»
к 1 учителей — развирающими образывающими образываю

разниваций мастный систор и официзальных или регимнального и феверального уровня обекк стран. Налаживая взаимомотношения между обизенскенным, работая над выявлением и сиятчением работам и сиятчением работам сиятим делем работам ра

ходом. Для дополнительной информации пожалуйста, зайдите на наш вебсай

ходом. Для дополнительного информации, похолуйста, заядите на наш небсаят в достожного и достож

Кэрол Випперман, Президент Фонд Российско-американского зкономического сотрудничесива (ФРАЕК)



От Дерека Норберга, Исполнительного директора Российско-Американского 
В начале мном, я встречался в Вашингтоне сколлегами, работающим над развитиме Американско-Комини над развитиме Американо-Российских отношереазгружая в отношениях США и России 
обязана достичн положительных результотов, начае вес эти усилия будут восприниматься как бесплодное меропритотов, начае вес эти усилия будут восприниматься как бесплодное мероприможность для установления приоритета 
нашки отношений. Наши Президенты и 
все, кто уверея в отромени потенциале 
се в нашей поддержке именно сейчас. 
В моле, я вернутися и Москвы, где я 
принимал участие в в бизнес-саммите, 
в рамках, пограним съвмите Превидентом Медведева и Обамы. Оба мероприятия были успешно проведены на 
высоком уровне и акцентировали собоче

трудиниества в области.

внимание на необходимости тесного со-рудничества наших стран в области

виняание на необходимости тесного сотрудичисства анациях стрям в области эксномики.

Объявление о создании двустороннея объявление о создании двустороннея объявление объявлени

мите, сказал, что: «Мы с Президентом (Обамой)...зафиксировали в совместном заявлении необходимость придания но-вой динамики торгово-экономическим отношениям и тем самым высказали еди-ную позицию...» И мы должны использо-

возмащию… з и ми должны использовать з ту воможность,
вотовы домести гродуменные рекоменфации по тутучиеми острудинчества и члеличению торговли 
США и России. Регимны тихоможность 
спра и поста и подожность 
поста и поста и поста и поста 
темение последних 15 лет были впереди 
в наших двусторонних отношениях. Те 
перь пришло время, чтобы опать выйти 
для этого необходиную помощаку. Как 
отметил Президент Обама: «Российскомеркианское сотрудинчегтво действительно могло бы создать возможности 
от сельского хозяйства разможности 
от сельского хозяйства разможности 
от сельского хозяйства разможности 
немости и так далее, если и разможности 
стемения 
Как отметили наши коллеги Вашингтонно 
зато граниченная во времени возможность, и наит торбуется выдимый пропоментору 
поментору 
п

Президент России

СПРАВКА О ДВУСТОРОННЕЙ РОССИЙСКО-АМЕРИКАНСКОЙ ПРЕЗИДЕНТСКОЙ КОМИССИИ

ПРЕЗИДЕНТСКОИ КОМИССИИ
Президенты Российской федерации и
Соединенных Штатов Анерики договорипксь осоздании двусторонней Президентской комиссии, которую они будут
рипксь осоздания декторонней Президентской комиссии, которую они будут
сържательность государственный секретарь X.Клиитон будут координировать се
деятельность. Комиссия будет включать
рабочие группы, сискок которых привеству между военными в сфере обороны,
по линия виециней разведки и по спорсти, подгруппы в рамках каждой ки них,
будут созданы и объявлены в течение
ближайщих месяцев. Государственный
ближайщих месяцев. Государственный
сосивые Ст. для проведения первой
встречи координаторов Комиссии.

сопредседатели Комиссии: Президент Д. А. Медведев, Президент Б. Обама. Координаторы Комиссии: Министр имостранных дел. С. В. Лавров, Тосудар-теленный серотары Х.Клинтов. — Ядерная эмергетика и ядерная базо-пасность — руководитель. «Костомы» — Костроль мад воору жениями и меж-учирордия в безопасность — С. Метроль и учирордия в безопасность — С. А. Рейсков и старыма заместитель Госсекретаря Э.Та-ушер;

ер; Внешняя политика и борьба с терро

— Внешняя политика и борьба стерро-рамон — заместитель министра ино-странных дел С. А, Ребков и старший за-меститель Госсеретаря по политич-ским вопросам У.Бернс;
— Протяводействие незахонному обс-— Протяводействие незахонному обс-фарственной политика даминистрации Президента США в сфере контроля за заркотиками А,Керликовске;
— Развитие деловых связай и торгово-зколомические отношения— Министр Министр торговля Г.Лох;
— Знергетика и коружающая среда— Министры знергетики С.И.Шматко и с. Ч;

министры заме от услуг жолько услуг жолько

Образовательные и культурные об-мены – специальный представитель Пре-зидента Российской Федерации по меж-дународному культурному сотрудниче-ству М.Е. Швыдкой и старший замести-тель Госсекретаря Дж. Макхэйл.



«Врач будущего не будет давать л карств, а привлечет внимание пациента к заботе о своем теле, диете, к поиску

Сегодня мы продолжим разговор о здоровье и вернемся к теме сосудов нашем организме. Сосуды - это не тол ко вены и артерии, это и желчь, и ли фа, и моча... В общем, внутри нас мно фа, и моча... В общем, внутри нас много всяких ятрубонес», и они вовсем не пла-, стиковые, и за нини также надо ухажи-вать, как и за внешней чистой тела. Вопрос: как? Ведь они же внутри, и их щеткой не промовешь Для чистки сосу-дов (всех!) существуют несколько пре-паратов Восточной медицины, прове-ренных временем, и первый в этом сти-ске Cardio tea. Мы называем его Чай-капедьница. В его состав входят 6 ви-дов зеленого чая, листья потоса, семена кассия тора, корнеплод многоцвет-ного горца после специальной обра-

# Будьте здоровы!

интоксикации при пищевых отравле

ниях также.
Спедующий препарат нельзя назвать травой, он изготовлен из панцирей морских краснойогих храбов путем иделения ацила, который придает учикальной способностью совязывать жиры и токсины в кищеннике, а затем замение и поставления и поставления поставления и поставления поставл до э о жира. Ангозов віні кавет яку ра желудке прежде, чем тот начинает пе-ревариваться и усванваться. Медико кологическая ценность хитозана обу-словлена многообразием его физико-химических свойств. Работает хитоза-следующим образом: под действием артериального давления. Регулирует уровень сахара в крови у страдающих сахарным диабетом и лишним весом. Является средством, влияющим на иммунные способности организма, за счет свойств антиоксиданта и ощелачива теля. Усиливает циркуляцию крови в микрососудах и мельчайших капилярах, что в течение нескольких дней дает результат лучшего обогрева конечет результат лучшего обогрева конеч-ностей, оздорявления кожи, цвета ли-ща, общего улучшения состояние орга-низма. ХИТОЗАН выводит из организма вредные соли тажелых металлов, радконуклиды и прочие химические илих и для, и состоянного че-ловека. Лечит ожоги, раны и другие травматические повреждения кожи. Плекка образующаяся из ХИТОЗАНА, при нанселении на рану, не вызывает при нанесении на рану, не вызывае при нанесении на рану, не вызывает реакции отторжения, обладая высшей степенью биодоступности (усвояемо-сти) для человеческого организма. Активизирует заживление без образова-ния рубцов. Обладает кровоостанавлиминов и обладает способностью пода-влять раковые клетки. ХИТОЗАН, явля-ясь одним извидов диетической и очень мяткой по действию природной целлю-лозы, обладает всеми ее свойствами. Впитывая влагу, он расширяется, якс-трагирует в себе все токсины и быстро трагирует в сеое все токсины и овыгодат не выводит их из организма. Хитозан не растворим и способствует перисталь тике пищеварительного тракта, увели чивает объем испражинений, сокращае время прохода веществ через кишеч время прихода веществ через класе-ник, снижает давление в кишенчнике и усвоение организмом вредных компо-нентов пищи, предупреждает возник-новение рака и любых других заболе-ваний кишечника, подавляет токсин вании кишенника, подавияте токсим раковых клеток, оживляет лимфатиче-ские клетки, способные уничтожить раковые клетки, препятствует переме-щению клеток, пораженных раком. Следующее его свойство – это сниже-ние уровня холестерина в крови - препятствует всасыванию холестерина, способствует преобразованию холе-стерина, препятствует усвоению жи-ров. XИТОЗАН снижает кровяное дав-

### Используйте ХИТОЗАН при

зависимом диабете и циррозе печени аллергиях любого проявления бронхиальной астме;

оронхиальной астме;
• сердечно-сосудистой патологии,
спазмах сосудов таза и нижних конеч-ностей, приводящих к чувству холода и
болевым ощущениям в пояснице и но-

 кожной патологии
 онкологических заболеваниях в
для помощи больным, имеющим опу воспалительных заболеваниях ды

хательной, пищеварительной систе • рекомендован людям, работающим с ионизирующим излучением, в условиях загрязнения внешней среды вредными веществами, проживающим в зкологически опасных зонах.

хитозан - зффективный знтеросор бент, который обладает высокими сорбционными свойствами, почему и

ей подхода к решению комплексных внутенных задал, многие проекты, вызытеренных задал, многие проекты, вызыправныме ображения в комплексныме ображения и местных беджетов субъектов России, средныме ображения с в комплексныме ображения и местных беджетов субъектов России местных беджетов субъектов России вызы матери и новорожденных детей, райная помещь детей с задержебо равития, центры общественного доступа в интерлиратиром ображения ображения детей ображения ображения ображения и метора, применения молодом к рабопоравитность и резолюция конфирктов и метора, применения молодом к рабопоравитность и резолюция конфирктов и метора, применения молодом к рабопоравитность и резолюция конфирктов и метора, применения молодом к рабопоравитность и резолюция конфирктов и метора, применения молодом к рабокомправиться в местных ображения и метора применения молодом к рабосии, процести ображения ображения метора и метора применения ображения ображения и применения к распроменения ображения метора применения предоставления ображения в местном, не ображном ображения и предоставления метора применения метора приме

Кэрол Випперман, Президент Фонд Российско-американского веского сотрудничесива (ФРАЕК)

От Дерека Норберга, Исполнительного директора Российско-Американского Тихоокеанского Партнерства: В начале июня, я встречался в Вашингоне с коллегами, работающим над развитием Американо-Российских отношетоне с коллегами, работающими над раз-ний, и ние с пторовенно сказали, уто «пе-резагрузка» в отношения США и России образна достинь положительных резуль-гатов, и начен как всплодное мероприя-тите, и мыр искуме опять упустить воз-ножность для установления приоритета вышк отношений. Айши пра-заденты и аших отношений. Айши пра-заденты и сотрудичиества России США, изухают-ствудичиества России США, изухают-ствудичиества России США, изухают-ствудичиества России США, изухают-проведение которого было организова-но в ражках програмии саминта Преза-нетия Медясерае и Обамы. Оба неро-соком уровие в акцентировали особое вышкание на необходимость тесного со-трудичиества наших стран в обътко-

Как отметили наши коллеги в Вашинттоме — это отраниченная во временя возтоме — томе от томе от томе от томе от томе от 
ресс от перезагрузки от томе от 
ресс от перезагрузки от томе от 
ресс от перезагрузки от 
ресс от 
рест 
ресс от 
ресс о

участие частного сектора обеих стран в работе комиссии. В программу 14-го заседания РАТОП мы включили специальную сессию для обсуждения перспектив и направлений работы Президентской комиссии, в том мы включили специальную сессию для обсуждения перепектия и направления числе вопросы участия в ее работе ре-тично в образорожно в совторожно числе вопросы участия в ее работе ре-тично в образорожно в совторожно сомными запачание или от сам сам сомными запачание или от сам в совторожно в совторожно в совторожно ников со сторомно правительств будут сертей Рабско, заместитель Министра сехни, заместитель министра сехни, заместитель директора, депар-тамент внешнеахиономических связерь, сехни, заместитель директора, депар-тамент внешнеахиономических связерь, директор Департамента Росски, Украи-ны и Евразии, Министерство уорговым ци. Л. пожалуй, замная сесия будет пер-диалога нежду представителями част-ного сектора и официальными мицами, работающими над повесткой для Комис-те поставиятельность по по поставительного совторожно сии. Мы надеемся, что она будет далекс

Сопредседатели Комиссии: Президент Д.А.Медведев, Президент Б.Обама. Координаторы Комиссии: Министр иностранных дел С.В.Лавров, Государ-ственный секретарь Х.Клинтон.

старший заместитель Госсекретара З.Та-ушер;
— Внешняя политика и борьба с терро-ризмом — заместитель министра ино-странных дел С.А.Рибсов и старший за-меститель Бссекретаря по политиче-— Протводействие незаконному обо-роту наркотиков — директор ФСКН В.П.Иванов и директор Управления госу-дарственной политики адинистрации Президента США в сфере контроля за виротимския Дерликовсе; выротимския Дерликовсе; зокономческие отношения — Министр зокономческие отношения — Министр зокономческие отношения — Министр зокономческие отношения — Министр — Энергетика и мокружающия среда — Энергетика и мокружающия среда — Энергетика и мокружающия среда

 Энергетика и окружающая среда
 Министры знергетики С.И.Шматко и С - Сельское хозяйство - Министры сельского хозяйства Е.Б.Скрынник и Т.

сельского хозяиства Е.Б.-Скрынник и п.—

- Наука и текнопоти — Минкегр образования и науки Ал. Фурсенко и помощим президента по науке и текнопотим — Минкегр образования и науки Ал. Фурсенко и помощдж. Лодаем;

- Дж. Дж. В сестов в косносе – руковаритель Расоскость А. Н. Перминов и руководитель НАСА (проходит процедур утермудения Т.А. Толиков и Минкегр здраминкегра обрасительного обеспечения К.Сибелиус;

- Сотрудничество области предупреждения и ликварации урезвычайных си- Гражданское общество – Первый за- Гражданское общество – Первый заместитель Руководителя А.В. С.К. Шойг ум

- Тражданское общество – Первый заместитель Руководителя А.В. С.К. Шойг ум

- Тражданское общество – Первый заместитель Руководителя А.В. С.К. Шойг ум

- Тражданское общество – Первый заместитель Руководителя А.В. С.К. Шойг ум

- Тражданское общество – Первый заместитель Руководителя А.В. С.К. Шойг ум

- Тражданское общество – Первый за- Тражданское общество – Первый за-

МЕДИЦИНА

Сегодня мы продолжим разговор о здоровье и вернемся к теме сосудов в нашем организме. Сосуды - это не толь-ко вены и артерим, это и желчь, и лим-фа, и моча... В общем, внутри нас много фа, и моча... В оощем, внутри нас много с всяких «трубочек», и они вовсе не пла-, стиковые, и за ними также надо ухажи-вать, как и за внешней чистотой тела. Вопрос: как? Ведь они же внутри, и их щеткой не промоешь! Для чистки сосущеткой не промоешы: для чистки сосу-дов (всек); существуют нескольско пре паратов Восточной медицины, прове ренных временем, и первый в этом спи ске Cardio tea. Мы называем его Чай капельница. В его состав входят б ви дов зеленого чая, листья лотоса, семе дов зеленого чая, листья лотоса, семен на кассия тора, корнеплод многоцвет-ного горца после специальной обра-ботки, листья гиностемии пятилистной (дзяо-гулань), которая по содержанию сапонинов (84) далеко опережает тасапоннов (§4) далеко опережает та-кое известное растение, как кеньшень (36) и другие гравы. Он является пре-красные антыпиядыем (противохопе-стероловым) средством, отлично раз-жижает кровь, чисти стенки сосудов и кормит их цинком, железом и вще ино-летим микроаленетам и утучшает жи-ровой обмен в организме, выводит хо-лестерии из стенок кровено-сных сосу-дов, за счет чистях самых мелких на-ших сосудов-актипляров. Улучшает дов, за счет чистки саявал мельма на ших сосудов-капилляров улучшает зрение и снимает у гипотоников зф-фект мерзнущих конечностей, хорошо снижает повышенную температуру, снимает похмельный синдром (освежает голову и придает силу), снижает нервное напряжение при стрессах, диентомназуреторгания, нсажаваето энергией за счет сгорания жиров, вечером улучшаетом, убираета за, довольно короткое время шум в ушах, является антиоскадантом, выводит токсические вещества из организма, улучшает та и печени, улучшает ти и печени, улучшает ти и печени, улучшает и и печени, улучшает, и комечно, пры привымых размения и желудае, и, комечно, пры привымых размения и желудае, и, комечно, пры привымых размения и желудае, и, комечно, пры привымых им степетьмому типу без нервное напряжение при стрессах.

# Будьте здоровы!

«сняться» с химических таблеток, при-нимаемых Вами постоянно для сниже-ния давления! Cardio tea применим для

интоксикации при пищевых отравле-ниях также. Следующий препаратнельзя назвать травой, он изготовлен из панцирей морских краснойогих крабов путем морских красноногих красов путем удаления ацила, который придает жесткость хитину. Хитозан относится к классу пищевых волокон и обладает уникальной способностью связывать жиры и токсины в кишечнике, а затем выволить их из организма в неизмен выводить их из организма в неизмен-ном виде. При этом до половины всего принятого с пищей жира покидает ор-ганизм, не всосавшись, в то время как при использовании других пищевых волокон происходит выведение только волюки происходит выведение Толькод до 5 % жира. Хитозан впитывает жир в желудке прежде, чем тот начинает пе-ревариваться и усваиваться. Медико-биологическая ценность хитозана обу-словлена многообразием его физикохимических свойств. Работает хитозан химических дероктв. Насотает на следующим образом: под действием желудочного сока и воды хитозан пре-вращается в гель, при воздействии ко-торого жир дробится на мелкие капли и водится из организма естественным выводится из организма естественным путем. Одна молекула китозана спо-собна связать и вывести из организма жира в 10-12 раз больше своего моле-купярного веса. Вот почему данный зн-теросорбент рекомендуют в комплексные программы по снижению веса. Споные программы постижению веса. Спо-собность хитозана сорбировать жиро-подобные вещества и токсины (напри-мер, холестерин) позволяет использо-вать его также в качестве профилакти ческого средства при сердечно-сосудистых заболеваниях, сахарном диабете, интоксиратированиях сосудистых заоолеваниях, сахарном диабете, интоксикациях и других случаях. ХИТОЗАН нормализует кровяное давление, очищая стенки сосудов, кровь и лимфу, межклеточную жидкость. В итоге сосуды омолаживаются и кость, в иготе сосуды оможиваются с стенки становятся упругими и здастич-ными. Хитозан понижает отрицатель-ное воздействие поваренной соли при гипертонии. Эффект этот обусловлен тем, что ХИТОЗАН, как положительный ион, соединяясь с ионом хлора из пова-ренной соли, выводит его с калом и препятствует образованию вещества которое образуется при употреблени соли в пищу и вызывает резкий спазм сосудов, а в результате — повышение

Является средством, влияющим на им-мунные способности организма, за счет свойств антиоксиданта и ощелачива-теля. Усиливает циркуляцию крови в микрососудах и медьзайших капила-ра, что в течение нессольнох дейт да-ностей, оздоровления кожи, цвета ли-на, общего лучшения соточние орга-низма. ХИТОЗАН выводит из организма вредные соли тяжелых металлов, остатки лекарственных препаратов, в диокулительности современного че-травиатические повреждения кожи. Пленка образорующаяси из Дугие травиатические повреждения кожи. Является средством, влияющим на им повека леми ожо и, реяв и другие повека леми ожо и, реяв и другие према образующаяся из КИТОЗАНА, при нанесении на рану не вызывает стиру према образующая и другие премации отгрожения, облазя высшей степенью биодоступности (усвояемости) для меловеческого организма. Активизирует заживление без образовательного према образователя представляющими деятеля образователя ется мощным знегосоррентом, что по-зволяет очистить ворсинчатый зпите-лий тонкого кишечника. Нормализация является обязательным условием вос-становления микрофлоры и устране-ния дисбактериоза. От ИЗЖОГИ тоже мумы избавиться с попицья УИТОЗА. можно избавиться с помощью ХИТОЗА-

на!
В организме человека хитозан раз-лаѓается на низкомолекулярные веще-ства и легко усваивается организмом. Он отлично взаимодействует с клетка-

минов и обладает способностью пода-влять раковые клетки. ХИТОЗАН, явля-ясь одним из видов диетической и очень мягкой по действию природной целлюпозы, обладает всеми ее свойствами лозы, ооладает всеми ее своиствами. Впитывая влагу, он расширяется, экстрагирует в себе все токсины и быстро выводит их из организма. Хитозан нераствории и способствует перистальтике пищеварительного тракта, увеличивает объем испражнений, сокращает чивает объем испражнений, сокращает время прохода веществ через кишеч-ник, снижает давление в кишечнике и усвоение организмом вредных компо-нентов пищи, предупреждает возник-новение рака и любых других заболеваний кишечника, подавляет токсин раковые клетки, прелятствует перемещению клеток, пораженных раком. Следующее его свойство – это снижение уровня холестерина в крови - препятствует всасыванию холестерина, способствует преобразованию холестерина, препятствует усвоению жиров. ХИТОЗАН снижает кровяное давление, впратст, забифактивыйших раком. является эффективнейшим ление, ввляется зффективнейшим средством профилактики дивёта, спо-собен лечить ожоги, гравны, ускорять процесс заживления ран, предотвра-щает кровомзлияние, участвует в вос-становления кровообращения мозга в постинсультных состояниях, улучшает функции псечени, повышает инмунитет, снижает боли, гипоимунные состоя-ния любого происхождения. В гинекологии: зрозия шейки матки и любые логии: зрозия шемки матки и люоые другие нарушения. В акушерстве: разрывы промежности в родах, мастит - (местно в виде тампонов). В хирургии: для обработки послеоперационных швов для быстрого заживления без

Используйте ХИТОЗАН при:

бронхиальной астме:

 сердечно-сосудистой патологии, спазмах сосудов таза и нижних конечностей, приводящих к чувству холода и болевым ощущениям в пояснице и но-

• кожной патологии

онкологических заболеваниях и

воспалительных заболеваниях ды-

хательной, пищеварительной систем;
• рекомендован людям, работающим с ионизирующим излучением, в условиях загрязнения внешней среды вредными веществами, проживающим в экологически опасных зонах.

• успешно применяется при саркоме

кости и мягких тканей! ХИТОЗАН - зффективный знтеросор-бент, который обладает высокими сорбционными свойствами, почему и

аходит в самый первый зтап восстанов-пения здоровья – Очищение. Итак, мы почистили свое тело, и что же дальше? После такой качественной чистки нужно организм восполнить (2 зтап – Восполнение), то есть накормить

полезными веществами, дать каче-ственный СТРОИТЕЛЬНЫЙ материал работ. Но об этом уже в следующий Если у вас возникли вопросы, звони-те 425-348-5691 или 425-737-8461

Международный консультант компа нии Тяньши Наталья Ваулина

25 сентября в 18:30 в кафе АБРИКОС состоится 23 сентнори в теми. беседа «Вопросы-ответы» на тему: Специфика Восточной медицины - результаты применен Будет не только интересно, но и вкусно! Адрес кафе Абрикос: 2719 152 Ave NE Redmond, WA 98052

# DOCKA OBISABAFI

Внимание! Все объявления в разделе classifieds платные. Это относится к текстовым и другим объявлениям с дизайном (фото, картинки, рамочки и т.д.). Для размещения объявлений и ознакомления с расценками звоните (425) 821-3741 или присылайте свои объявления и вопросы на RussianWorld@RussianReklama.net. Прием объявлений в «Русский мир» #20 (130) заканчивается 24 сентября 2009 г. Опоздавшие объявления будут опубликованы в следующем выпуске газеты.

S482. Продается новое пианино марки Palatino светло-коричневого цвета. Цена вместе с доставкой в Ваш дом \$ 1,850 Тел. 206-291-0420

S481. ВЕЛИКОЛЕПНАЯ ВОЗМОЖНОСТЫ!

Продается Автомастерская.

Отличное местоположение. На 516/Military Rd. рядом cl-5 в Kent. 4 подъемника; всегда есть работа. Хорошо зарекомендовавшая себя мастерская. Должны продать. В списке клиентов 300 с лишним человек. Много места. ПРИХОДИТЕ ПОСМОТРЕТЬ! Звонить Эмили 360-789-6563

1. Продам игровой комплект The Graco Baby Einstein Stationary Entertainer для возраста 4 - 12 месяцев. Центр игр и развлечений будет стимулировать и развлекать Вашего ребенка и одновременно знакомить его с понятиями о цвете, форме, текстуре, животных, природе, языке и музыке спомощью коллекции игрушек и картинок. В хорошем состоянии. \$50

2. Продам качели Graco Swings в хорошем состоянии. Ими почти не пользовались\$50

3. Продам набор The Laura Ashley Travel System – удобно и стильно. В набор входят коляска, сиденье для машины и основа для его установки в машине. Коляска очень удобная, балдахинпозволяет закрыть ребенка от солнца/ветра со всех сторон; ребенку в ней тепло и комфортно, сиденье раскладывается в 4 положения, внизу корзина для хранения детских вещей, сверху органайзер для вещей родителей. В наборвходитсиденьедля машины для новорож

денных The Graco SnugRide infant car seat. и емень безопасности имеет 5 положений, двойной подголовник. Набор почти как новый. В великолепном состоянии.

В магазине Toys R US он стоит \$250. Продаю за \$150

4. Постельный набор для колыбели «Винни пух» \$30. В набор из 3-х наименова ний входит одеяло. Оформление – герои классического мультфильма о Винни Пухе.

5. Манеж Graco Playyard \$50. Установка занимает меньше минуты. Используйте где угодно. Крепкая, прочная рама, мяг кий матрас. К нему прилагается сумкаехол для удобства при переносе и путешествиях.



6. Стул для кормления (High Chair) \$25

7. Детская одежда и игрушки.

Звоните Анне 206-214-8230 или пишите aniva@russianreklama.net



трудоустройство

пюди для уборки домов и офисов а также для ухода за пожилыми.

рабочие

на уборку

425 228 0446, 425 736 6521, 425 736 6522

**Т483.** Ищем человека возить ребенка в школу Renton - Bellevue и обратно Тел. 206-658-7173 Наташа

T478. Работаю baby-sitter. Присмотрю за Вашими детьми на моей территории. Возраст от 9 месяцев. Живу в центре Сиэтла. Тел. 206-290-1277 Анна

T475. Требуется Caregiver на работу по уходу за пожилыми людьми. Миниальный английский обязателен. Тел. 206-919-4060 Вероника Тел. 206-919-4767 Владимир

T476. RUSSIAN INTERPRETERS needed Business opportunity. Call for details 425-637-7786

Т0011. Компания приглашает рабочих строительных специальностей, а также рабочих на уборку офисов. Тел. 206-940-5917

Т293. Присмотрю за пожилыми людьми 4 раза в неделю. Помогу с готовкой, присмотрю за ребенком, Тел. 425-653-3142

СНИМУ/ СДАМ

СДАЕМ КВАРТИРЫ RAINIER CONTINENTAL

**APARTMENTS** 28623 Military Road S, Federal Way, WA 98030 (253) 946-3690

Хорошие цены! Удобное месторасположение! Рядом магазины Valley Harvest, SeaTac Mall 8 программа ОК Мы говорим по-русски.

**УСЛУГИ** 

### трудоустройство

Американская [+] компания работающая в сфере телекоммуникаций

### ищет

русскоговорящих бизнес партнёров. 1-604-461-5529

**ТРУДОУСТРОЙСТВО** 

Гребуются механики для ремонта и обслуживания большегрузных грузовиков.

Оплата по

договоренности в зависимости от опыта работы. 206-723-6997



По оценке журнала Vogue Best Beauty Spot in Town

Дизайнерские стрижки и цвет Уход за кожей Педикюр, маникюр

Удаление волос воском Ресницы и брови

Специальное ЛЕТНЕЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ для РУССКИХ ДЕВУШЕК!

До 30 сентября, 2009 СКИДКА на все услуги

(206) 340-9527 1125 Pike Street Seattle, WA 98101

III II

III

научиться игре на фортепья<u>но?</u>

Welcome to the Classical Piano School

425-882-9451

N HOR BERT HER REPORTED HER REPORT

Прокат и продажа DVD на русском языке по почте. Доставка бесплатно.

Заказы принимаются как по телефону, так и онлайн: 626-216-5264, www.prokatdvd.com www.prodazhadvd.com

НАЙДЕТСЯ ВСЕ



**ІММИГРАЦИОННЫЕ** 

\$10 - до 140 знаков \$15 - до 289 знаков

S481. ВЕЛИКОЛЕПНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ!

Продается Автомастерская.

Отличное местоположение. На 516/Military Rd. рядом cl-5 в Kent. 4 подъемника; всегда есть работа. Хорошо зарекомендовавшая себя мастерская. Должны продать. В списке клиентов 300 с лишним человек. Много места. ПРИХОДИТЕ ПОСМОТРЕТЬ! Звонить Эмили 360-789-6563

1. Продам игровой комплект The Graco Baby Einstein Stationary Entertainer для возраста 4 – 12 месяцев. Центр игр и развлечений будет стимулировать и развлекать Вашего ребенка и одновременно знакомить его с понятиями о цвете, форме, текстуре, животных, природе, языке и музыке с помощью коллекции игрушек и картинок. В хорошем состоянии. \$50

2. Продам качели Graco Swings в хорошем состоянии. Ими почти не пользова-

3. Продам набор The Laura Ashley Travel удобно и стильно. В набор вкодят коляска, сиденье для машины и основа для его установки в машине. Коляска очень удобная, балдахинпозволяет закрыть ребенка от солнца/ветра со всех сторон; ребенку в ней тепло и комфортно, сиденье раскладывается в 4 положения, внизу корзина для хранения детских вещей. сверху органайзер для вещей родителей. В наборвходитсиденьедля

машины для новорох



денных The Graco 5nugRide infant car seat, имеющее самый высокий рейтинг. Ремень безопасности имеет 5 положений, двойной подголовник. Набор почти как новый. В великолепном состоянии.

В магазине Toys R US он стоит \$250. Продаю за \$150.

4. Постельный набор для колыбели «Винни пух» \$30. В набор из 3-х наименований входит одеяло. Оформление – герои классического мультфильма о Винни

Манеж Graco Playyard Установка занимает меньше минуты. Используйте угодно. Крепкая, прочная рама, мягкий матрас. К нему прилагается сумка чехол для удобства при переносе и путешествиях.



6. Стул для кормления (High Chair) \$25

\$10 - до 140 знаков

\$15 - до 289 знаков

Ваш текст:

7. Детская одежда и игрушки.

Звоните Анне 206-214-8230 или пишите aπiya@russiaπreklama.net



Бланк заказа

**УСЛУГИ** 

Когда и в каких выпусках Вы собираетесь поставить объявление:

в раздел «Объявления» на 1выпуск

Виды оплаты: (подчеркнуть) Чек, кредитная карта (Visa, Master), наличные, денежный ордер.

\$20 - 2.25х2.25 + дизайн/черно-белая

\$40 - 4.5х2.25 + дизайн/черно-белая \$50 - 4.5х2.25 + дизайн/цветная

\$30 - 2.25х2.25 + дизайн/цветная

LUUYMU

Частной компании требуются пюди для уборки домов и офисо Хорошая оплата. Тел 425-271-1836

рабочие

на уборку домов.

425 228 0446. 425 736 6521. 425 736 6522

**Т483.** Ищем человека возить ребенка в школу Renton - Bellevue и обратно. Тел. 206-658-7173 Наташа

**Т478.** Работаю baby-sitter. Присмотрю за Вашими детьми на моей территории. Возраст от 9 месяцев. Живу в центре Сиэтла. Тел. 206-290-1277 Анна

**Т475.** Требуется Caregiver на работу по уходу за пожилыми людьми. Мини мальный английский обязателе Тел. 206-919-4060 Вероника Тел. 206-919-4767 Владимир

T476. RUSSIAN INTERPRETERS needed. Business opportunity. Call for details 425-637-7786

Т0011. Компания приглашает рабочих строительных специальностей, а также рабочих на уборку офисов. Тел. 206-940-5917

Т293. Присмотрю за пожилыми людьми 4 раза в неделю. Помогу с готовкой, присмотрю за ребенком. Тел. 425-653-3142

СДАЕМ КВАРТИРЫ RAINIER CONTINENTAL **APARTMENTS** 

28623 Military Road S, Federal Way, WA 98030 (253) 946-3690

Хорошие цены! Удобное месторасположение! Рядом магазины Valley Harvest, SeaTac Mall 8 программа ОК Мы говорим по-русски.

ишет русскоговорящих бизнес партнёров. 1-604-461-5529

компания

работающая в сфере

телекоммуникаций



и обслуживания большегрузных грузовиков. Оплата по

договоренности в зависимости от опыта работы. 206-723-6997



III III III III III III

=

научиться игре на фортепьяно?

Classical Piano School

425-882-9451

Прокат и продажа DVD на русском языке по почте. Доставка бесплатно.

Заказы принимаются как по телефону, так и онлайн: 626-216-5264. www.prokatdvd.com www.prodazhadvd.com

НАЙДЕТСЯ ВСЕ **JD 3a** SOUNH WeCH



Закажите карточку HA CAÑTE WWW.RUSSIANSEATTLE.COM

«Russian Express» Звонки без набора ПЙНа, а также телефонные карточки

Россия - 3.8 ш/м Израиль - 2,3 ц/м Morkea - 0.8 at/M Молдова - 7.1 ш/м Украина - 8,0 ц/м

По Америке - 1.1 и/м No Connection Fee · No Maintenance Fee

www.russianseattle.com/bestcard www.callingsuperstore.com/seattle и получите ПИН через 3 секунды

206-227-4569

Russian World: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034 Ph; (475) 821-3741

. Russian World in Vancouver: 107-3061 East Nent Ave H Vancouver, BC V554P5 Ph: (604) 618-3206

ГРАЖДАНСТВО США

ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

РАЗРЕШЕНИЕ НА РАБОТУ

ВОССОЕДИНЕНИЕ СЕМЕЙ

изменение адреса

**УСЛУГИ** ПЕРЕВОДЧИКА

425-265-0679

ДРУГИЕ ИММИГРАЦИОННЫЕ ВОПРИСЫ

ЗЕЛЕНАЯ КАРТА

ГОСТЕВЫЕ ВИЗЫ

**УСЛУГИ** 



Художественная школа в г. Линвуд

Ben's Classic Art Studio

принимает учеников на новый учебный год 2009-2010 с 7-летнего возраста и старше

Тел. 425-743.7926

Николай Самоуков

E-mail: nikolay@aartschool.com Web: www.aartschool.com

В любую точку мира!

Эќономично и практично!

АВИАБИЛЕТЫ КРУИЗЫ ТУРПАКЕТЫ

425-747-3198 Bellevue, WA
E-mail: ey@eurasia-seattle.com

НЕДОРОГИЕ

БИЛЕТЫ

B EBPOILY

www.NEDOROGO.COM

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК

Михаил Баженов

АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ, КИТАЙСКИЙ ЯЗЫКИ

Сертифицированные и нотаризи вно завереные

ПЕРЕВОДЫ

юридические, технические, медицинские тексты

документы, справки, дипломы

договоры, контракты

АПОСТИЛИ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ

Телефон: 206-909-2616 Факс: 734-585-5881 E-mail:

Biblio-Gl\bus.USA Крупнейший

в мире интернетный магазин русских

книг, DVD, CD

НОВИНКИ • УЧЕБНИКИ • КЛАССИКА www.Biblio-Globus.us

info@Biblio-Globus.us

1-800-901-2905

Более

300,000

наименований

FREE ( WIND

bajenov@msn.com

Уроки фортепиано начинающим с очевидными музыкальными способностями. Подготовка студентов

кконкурсам, поступлениям в университеты на отделение фортепиано и камерной музыки.

www.natalyapiano.com www.russianchambermusic.org

425-829-1345

781-592-5210



AgeLoc & Galvanic Spa TM II System

Это революция в области ухода за кожей, омолаживающие продукты и технологии, которые смогут вам помочь выглядеть, чувствовать и быть моложе своего возраста уже через 10-15 минут без операций и иголок, а также корректировка целлюлита растяжек и выпаления волос

Доказано научно-исследовательскими работами ведущих университетов

> Call for free Demon 253-632-4096

Уход за пожилыми и инвалидами на дому приготовление пищи - покупка продуктов • ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ • УБОРКА • СТИРКА мы говорим по-русски Kent: 253-850-6415 ResCare Bellevue: 425-289-1257 Tacoma: 253-272-2521 **HomeCare** Seattle: 206-329-4695 Everett/Lynnwood: 425-438 2991



Обучайтесь английскому ING COUNTY Местные библиотеки предлагают LIBRARY

бесплатные курсы английского языка!!

Подробности на стр.40

Лучшие санатории и курорты Европы и мира: Пиештяны, Карлавы Вары, Рогашка, Мариенбад и др.

43 Central Sq. J Lynn, MA 01901

отпуск на островах;

Экскурсии и отдых в Израиле;

A FULL SERVICE TRAVEL AGENCY • WWW.FREEWINDTRAVEL.COM Авиабилеты, визы, круизы, Э Туры по Европе: Италия, Испания, Греция, Прага-Вена-Будалешт, Франция;

TRAVEL\*888-212-9463

Путешествия по Ценральной и Южной

Америке: *Бразилия* - Аргентина, Перу и др.

Master AUTOGLASS

253-797-3874

Сергей

Профессиональный работы. Даю уроки русского и английского языка, как для русских, так и для американцев

**Любой возраст.** Любой уровень. Тел. 206-661-3356

e-mail: kazakova.ok@gmail.com

**М474.** Уроки музыки для всех возрастов: вокал, фортепиано. Алёна. Тел. 425-999-6119



расширить диапазон, развить слух.

Тел. 206-661-3356 e-mail: kazakova.ok@gmail.com Ольга



**М480.** Профессиональная пианистка дает уроки фортепиано, сольфеджио и теории. Большой стаж работы. Индивидуальный Тел. 425-881-2602 206-962-9412

М476. Даю уроки русского языка для русских и американцев. Любой возраст, любой уровень. В любое удобное для Вас время. Занятия в моем доме в Беллевью. Зоя Т ел. 206-778-5241





**ХУДОЖЕСТВЕННАЯ** 

Вам требуются услуги профессионального

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ ДЕТСКИЙ САД TPOTTIFFE !

В любую точку мира!

Экономично и практично!

**АВИАБИЛЕТЫ КРУИЗЫ ТУРПАКЕТЫ** 

425-747-3198 Bellevue, WA
E-mail: ey@eurasia-seattle.com

206-909-2616 Телефон: Факс: 734-585-5881 E-mail: bajenov@msn.com

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ



Уход за пожилыми и инвалидами на дому ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ • ПОКУПКА ПРОДУКТОВ • ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ • УБОРКА • СТИРКА

мы говорим по-русски

Kent: 253-850-6415 Bellevue: 425-289-1257 253-272-2521 Tacoma:

206-329-4695 Seattle: Everett/Lynnwood: 425-438-2991



Biblio-Gl\bus.USA Крупнейший

договоры, контракты

**АПОСТИЛИ** 

в мире интернетный магазин русских книг, DVD, CD

НОВИНКИ • УЧЕБНИКИ • КЛАССИКА

www.Biblio-Globus.us info@Biblio-Globus.us 1-800-901-2905





нающим с очевиднымы музыкальными способностями. Подготовка студентов кконкурсам, поступлениям в ниверситеты на отделение фортепиано и камерной

www.natalyapiano.com ww.russianchambermusic.org

781-592-5210

Места в моей студии ограничены



### AgeLoc & Galvanic Spa TM II System

Это революция в области ухода за кожей, омолаживающие продукты и технологии, которые смогут вам помочь выглядеть, чувствовать и быть моложе своего возраста уже через 10-15 минут без операций и иголок, а DAKEN ADDOPSTIVOURS UNIVERSIGADA растяжек и выпадения волос.

Доказано научно-исследовательским работами ведущих университетов

Call for free Demonstration 253-632-4096



Обучайтесь английскому

Местные библиотеки предлагают

бесплатные курсы английского языка!!

Подробности на стр.40

FREE ( 43 Central Sq. Lynn, MA 01901

\*888-212-9463

A FULL SERVICE TRAVEL AGENCY · WWW.FREEWINDTRAVEL.COM

Авиабилеты, визы, круизы,

Э Лучшие санатории и курорты Европы и мира: Пиештяны, Карловы Вары, Рогашка, Мариенбад и др. Э Экскурсии и отдых в Израиле;

Туры по Европе: Италия, Испания, Греция, Прага-Вена-Будапешт, Франция:

Путешествия по Ценральной и Южной Америке: Бразилия—Аргентина, Перу и др.



Сергей

Профессиональный лингвист-переводчик сопытом работы. Даю уроки русского и английского языка, как для русских, так й д сл американце

Любой возраст. Любой уровень. Тел. 206-661-3356 e-mail: kazakova.ok@gmail.com



М474. Уроки музыки для всех возрастов: вокал, фортепиано.

Даю уроки эстр вокала и гитары. Помогаю поставить дыхание, расширить диапазон, развить слух. Тел. 206-661-3356 e-mail: kazakova.ok@gmail.com Опьга

М476. Даю уроки русского языка для русских и американцев. Любой возраст, любой уровень. В любое удобное для Вас время. Занятия в моем доме в Беллевью. Зоя Т ел. 206-778-5241

М480. Профессиональная пианистка дает уроки фортепиано, сольфеджио и теории. Большой стаж работы. Индивидуальный Тел. 425-881-2602 206-962-9412

FREE in-house consultation alentyey@yahoo.com CRYSTAL MERIT

LIBERTY BAYLLC consultants Workers' Compensation Analysis

Liberty Bay Consultants, LLC - это команда экспертов, которые помогают и работникам, и работодателям с заявлениями LNI и с прохождением аудита.

> Также поможем с бухгалтерскими проблемами.

206-273-7800 425-301-5761

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ



- с блет и старше
- Художник с 20-тилетним стажем
  - Классы для взрослых
  - Удобное расположение

Принимаем заказы на картины: портреты, пейзажи, натюрморты Производим реставрацию картин Изготавливаем рекламные щиты

Тел. (425) 401-2914 Cell. (425) 443-7397 Вам требуются услуги профессионального

ПЕРЕВОДЧИКА? Звоните нам! Самое высокое качество

В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ! со ВСЕХ языков

ВСЕ виды документов. Сертификация медицинского переводчика. Услуги НОТАРИУСА



ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ ДЕТСКИЙ САД TPO TIKEK



- инимаем детей срождения
- ло 12 лет Обучаем основам счета, чтения,
- грамоты Уроки русского, английского,
- рисования и труда Интересные развлекательные игры
- Полноценное 4-х разовое питание

(206) 235-3491 Лариса









### BRUCE TITUS EASTSIDE SUBARU IN KIRKLAND



2007 Infinity G35 Engine: 3.5L V6 Transmission: Automatic Ext Color: Black Int. Color: Gray Mileage: 29,501 Stock Number: 7336 VIN: JNKCV54E47M906560 Internet price: \$29,554





2006 Nissan Altima 3.5 SE Transmission: Automatic Ext. Color: White Int. Color: Beige Mileage: 46,795 VIN: 1N4BL11D56C162114 Internet price: \$16,852

2005 Infinity FX35 AWD Engine: 3.5L V6 MPI

Transmission: Automatic Ext. Color: Brown

Int Color Black

Mileage: 22,387

5tock Number: 7289

VIN: JNRA508W35X205608



SUBARU



Transmission: Automatic Int. Color: Black Stock Number: 7502 VIN: 4S3BL616597225394 Internet price: \$20.985 2008 Subaru Impreza AWD

Engine: 2.5L14 Transmission: Automatic Ext. Color: Gray

Int. Color: Black Mileage: 20,335



Internet price: \$25,637 2004 Mini Cooper Engine: 1.6L I4 OHC Transmission: Automatic Ext. Color: Gray Mileage: 33,795 5tock Number: D80946' VIN: WMWRE334X4TD80946

Internet price: \$17,851



Звоните Бэну 425-820-8993

11803 NE 116th St. Kirkland, WA 98034 eastsidesubaru.com

Engine: 2.4LI4 DOHC Transmission: Manual Ext. Color: Grav Mileage: 36,990 Stock Number: \$7185A VIN: JTKDE177450055854

Stock Number: 7498 VIN: JF1GE61638H511369

Internet price: \$16,958



2006 Subaru B9 Tribeca AWD Engine: 3.0L V6 Transmission: Automatic Int. Color: Beige Mileage: 28,671 5tock Number: 7510 VIN: 4S4WX86C964413487

недвижимость

### John L. Scott Отличное время покупать дома конфискованные банками! Торопитесь!

Один из наиболее выгодных вариантов покупки дома сейчас - это банковские дома.

В конце прошлого - начале нынешнего года прошла волна foreclosure, когда банк занеуплату платежей забирает дом у владельцев.

Некоторые банки даже делают небольшой ремонт в таких домах - новую крышу, покраску, ковровое покрытие, поэтому не стоит думать, что это дома, в которые нужно вкладывать большую сумму для ремонта. А есть также и дома, где банк не хочет заниматься ремонтом и та-

кие дома можно купить значительно дешевле.

К концу фискального года многие банки хотят продать как можно больше домов, чтобы списать их со своих финансовых пассивов и повысить свою ликвидность. Поэтому у покупателей есть хорошая возможность купить такой дом со значительной скидкой.

Я буду рада высылать Вам информацию о таких домах, если Вы сообщите мне интересующий Вастород и район.



### Елена Нили

Специалист по недвижимости

John L. Scott R.E. W. Seattle 5242 California Ave SW Seattle, WA 98136 Cell: 206-992-0654 elena@myseattlerealty.com www.MySeattleRealtor.com



PRIVATE BROKERAGE



Seattle 3 спальни: 1 ванная: SOFT 1540: цена 324,900



Kent 3 спальни; 2,5 ванных; SOFT 2620: цена 379,900



Seattle 2 спальни: 1 ванная: SOFT 1918: цена 295,000

### Продажа и покупка недвижимости

#### Аренда помещений под

- розничную торговлю (рестораны, салоны, ночные клубы и т.д.)

### профессиональные и т.д.) промышленные предприятия



Анатолий Герман



Марина Кабацкая



int. Color: Black Mileage: 12,838 Stock Number: 7502 VIN-453RI 616597225394

2008 Subaru Impreza AWD

Transmission: Automatic Int. Color: Black Mileage: 20,335 Stock Number: 7498 VIN: JF1GE61638HS11369 Internet price: \$16,958



VIN:JNRAS08W35X205608 Internet price: \$25,637 2004 Mini Cooper Engine: 1.6L I4 OHC Transmission: Automatic

Int. Color: Black

Mileage: 22,387 Stock Number: 7289

Ext. Color: Gray Int. Color: Charcoal Mileage: 33,79S Stock Number: D80946\* VIN: WMWRE334X4TD80946 Internet price: \$17,851



NE 116th St.

New Showroom

Звоните Бэну 425-820-8993

> 11803 NE 116th St. Kirkland, WA 98034 eastsidesubaru.com



2005 Scion tC Engine: 2.4L I4 DOHC Transmission: Manual Ext.Color:Grav Mileage: 36,990 Stock Number: S7185A VIN: JTKDE177450055854 Internet price: \$13,752



006 Subaru B9 Tribeca AWD Engine: 3.0L V6 Transmission: Automatic Ext. Color: Black

Int. Color: Beige Mileage: 28,671 Stock Number: 7S10 VIN:4S4WX86C964413487 Internet price: \$21,999

# Отличное время покупать дома конфискованные банками! Торопитесь!

Один из наиболее выгодных вариантов покупки дома сейчас - это банковские дома.

В конце прошлого - начале нынешнего года прошлаволна foreclosure, когда банк занеуплату платежей забирает дом у владельцев.

Некоторые банки даже делают неболь- кие дома можно купить значительно дешой ремонт в таких домах - новую крышу, покраску, ковровое покрытие, поэтому не стоит думать, что это дома, в которые нужно вкладывать большую сумму для ремонта. А есть также и дома, где банк не хочет заниматься ремонтом и та-

К концу фискального года многие банки хотят продать как можно больше домов, чтобы списать их со своих финансовых пассивов и повысить свою ликвидность. Поэтому у покупателей есть хорошая возможность купить такой дом со

John L. Scott

значительной скидкой. Я буду рада высылать Вам информацию о таких домах, если Вы сообщите мне интересующий Васгород и район.



3 спальни: 1 ванная:

SOFT 1540:

цена 324,900

Прием

объявлений в

следующий

выпуск

«Русского

мира»

заканчивается

24 сентября

### Елена Нили

Специалист по недвижимости

John L. Scott R.E. W. Seattle 5242 California Ave SW Seattle, WA 98136

3 спальни; 2,5 ванных;

SOFT 2620:

цена 379,900

Cell: 206-992-0654

elena@mvseattlerealtv.com www.MySeattleRealtor.com

> Seattle 2 спальни; 1 ванная;

SQFT 1918;

цена 295,000



#### BROKERAGE PRIVATE

#### Продажа н покупка недвижимостн

- недвижимость для бизнеса недвижимость для инвестиций

#### Аренда помещений под

- розничную торговлю (рестораны, салоны, ночные клубы и т.д.)
- профессиональные и т.д.) промышленные предприятия

### Устоявшнеся бизнесы

- рестораны, бары, салоны и т.д. стоматологические клиники



2004 Winner "Best in Client Satisfaction" In Seattle magazine

КОМПЕТЕНТНОСТЬ • ПРОФЕССИОНАЛИЗМ • ОПЕРАТИВНОСТЬ

квартира в кондо: 2100 3rd Ave Seattle 98121 Belltown; 2 спальни; 2 ванных; SQFT 1323; цена \$ 425,000



Двухквартир ный дом Alderbrook PI NW Seattle, 98177 SQFT 2370; Пена \$ 398,000



425-869-9677 - 206-226-2851 email: anatolik.german@att.net 606 120th Ave NE D206 Bellevue, WA



Марина Кабацкая marina@ewingandclark.com 206-930-8719

ПОКУПКА, ПРОДАЖА И АРЕНДА коммерческой недвижимости

**НЕ ОПАЗДЫВАЙТЕ** 

20



Добропожаловать в Sunnydale II Эдоме 4 спальни, 1.75 ванных, стоповал и гостныза слёжой (рейка stove). Ожна и двери на кее времена года помогают гобавиться от больших коммунальных сегчетов. Вк оцените удобство и просторыжафов от стены до стены а спальных. На участвемного местадликирны заднем довре, который полностью объесем забором. Отмеченные наградамы мислы делагоя этот райко и очень полупярным. Удобный доступ к военным базам, школам, магазинам и основным автобусным маршоутам.



Сочетание приятного стиля жизни с классической элегантностью. Красивый пандшай, Стоповая, кумня для гурманов сновым стопецинацым и сраздвинямым дверями, которые евдут на пагно. В доме 4 спальни; 2,5 ванных, 1 камин. Богатая спальня хозяев с красивой оборудованной ванной игардеробной. Верхний этам, гарам на 2 машины, большой полностью обнесенный забором задний двор. Этот дом можновать в аренцу за \$2,000 вмеслц.



Великолепный дом внутри и снаружи. Площадь дома 3500 кв. футов. Расположен на плоской возвышенности с удобным доступом к трассам, легко доехать до Місгозоft Цом находится науедименном участке в 1,7 яхр. Такое очициене, что вы далеке от всего, но в то же время ко всему близкої Замечательные школы (Lake Washington School District). Новая крыща старантией на 50 лет и водосточный жело (сделано в 2005). Новый 3-таве фитале. В округ дома дереванная терраса, которая смотрит на ручей. Гараж на три машины с высокими потолками – есть место для всех ваших игрушек и хобби.



Разрешения на строительство и планы одобрены, и все готово к постройке дуплекса (А) и дома на одну семью (В). Юридически право проведения коммуникаций с упицы I гупи одобрено и разрешено. Право прохода 30 x 120 футов = 3,600 кв. футов, и это дополнительный истраж, который не облагаетскналогоми является бонуском собственности. Коллектор находится на территории собственности, и у владельца есть план расположения канализационной трубы. На улице проведены газ и вода. Городские службы их подсоедиянт, когда будет законене фундамент.



Потрясающий пандшабт, красивый дом и очень удобное расположение Близко магазинам, ресторанам в районе Old Burien, рядом частная школа St. Francis, парк Eagle Landing и пляж Seahurst. У этого уникального дома есть много исключительных черт, в том числе ровный задний двор с выходом на воду на береговой линии; другого такого найти почти невозможно! Расположение открытое, притягательное и уединенное, ексмотря на 4 сосеринх дома. В доме 4 спальни, 35 ванных много чупанов и платъевых шкафов для хранения вещей и поддержания идеального порядка. Выразите свою идивидуальность в этой пограсоцией просторной гостниби стазовым камином. Есть коттежде дельным яходом; в нем 1 спальня, в ванная и кухня. Сабала с кирпичным камином и огромной веранлой поляжизает побизтьой к легим з нажуты.



Добро пожаповать в Yarrowood Condominium/Townhousel Замечательное месторасположение между Bellevue & Kirkland. Три спальни, две ванных, большая гостиная с камином (дова). Во всем доновый паркет и ковровые покрытия. Почувствуйте себя как в парке сидя у себ и на террасе перед басейном. В вашем распоряжения также: Club house, теннисный корг, баскетбольное кольцо. Пешком можно дойти др Park&Ride. Недалею Bellevue Square, Microsoft, Kirkland. Удобный достук в трассам 1-90, 405, и1-5. Вы должны прийти посмотреты Этот дом также можно снять в аренду. 1,900 первый месиц, последиий. + залю:

### НАДЕЖНОСТЬ, ПОНИМАНИЕ, ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ! Я всегда рядом для Вас и Вашего благополучия!

Высокоорганизованный, энергичный, честный специалист предоставляет первоклассный, эффективный сервис при продаже / покупке недвижимости



Псалм № 131.

Добро пожаловать в Sunnydalel В доме 4 спальни, 1.75 ванных, столовая и гостиная с печкой (pellet stove). Ожна и двери на все времена года помогают избавиться от больших коммунальных счетов. Вы оцените удобство и простор шкафов от стены до стены в спальнях. На участке много места для и грна заднем дворе, который полностью обнесен забором. Отмеченные натрадами школы депалот этот район очень полуларным. Удобный доступ к военным базам, школам, магазинам и основным авто-бусным маршоттам.

Сочетание приятного стиля жизни с классической элегантностью. Красивый ландшафт. Столовая, кухия для гурманов с новыми столешинцами и с раздвижеными двержим, которые ведут на патис. В домен 4 славниц. 25 ванных, Каминь Богата спатьлан козлев с курскиево д оборудованной ванной и гардеробной. Верхний этаж, гараж на 2 машины, большой полностью обнесенный забором задний двор. Этот дом можно вать в аренду за 52,000 вм вселц.



Великолепный дом внутри и снаружи. Площадь дома 3500 кв. футов. Расположен на плоской возвышей шейстие удобным доступом к трассам, летк од доекать до Міссозой Дом находится на уединенном участке в 1.73 крав. Такое оцијацение, что вы ваделем ст всего, но в то же время ко всему близко! Замечательные школы! (Lake Washington School District). Новая крыша с гарантией на 50 лет и водоточный жело (сделано в 2005). Новый 2-заве фитале. В корку дома дереватная терраси, которая смотрит на ручей. Гараж на три машины с высокими потолками – есть место для всех ваших игрушек изобби.



Разрешения настроительство и планы одобрень, и все готово к постройке дуплекса (А) и дома на одну семью (В). Юридически право проведения коммуникаций с улицы Гилід одобрено и разрешено. Право прохода 30 х 12 одуготе з 5,000 кв. футов у то годополнительный метрам, который не облагается налогом и является бонусом собственности. Коллектор находится на территории собственности, и у владельца сеть план расположения казанаязционной турбы. На улице проведены газ и вода. Городские службы их подсоединят, когда будет закончен фундамент.



Потрясающий ландшафт, красивый дом и очень удобное расположение. Близко к магазинам, ресторанам в районе ОВ Овител, радом частная школа Б. Гатасів, парк Eagle Landing и пляж Seahust. У это туникального дома есть много и сключительных черт, в том имспер овыма заданий двор свыходом на воду на береговой линии; другого такого найти почти невозможно! Расположение открытое, при татательное и уединенное, некомогря на 4 соседиих дома. В доме 4 спальни, 3 т. Ваяных умного чуланов и платьевых шкафов для хранения вещей и поддержания идвального порядка. Выразите свою индивидуального та этой потрасающей простороной гостной стазовым камином. Есть коттедих сотдельным кождом; в нем 1 спальня, 1 ванная и кусня. Сабата с кирпичным камином и огромной веран-



Доброложаловать в Yarrowood Condominium/Townhouse! Замечательное месторасположение межда Bellevuse & Kirkland. Три спальны, две ваньке, большая гостным с камином (дорова), во свели дорова вы откоры вызываться и свети ковровые покрытия. Почувствуйте себя как в парке сидлу себя на террасе перед бассейном. В вашем распоряжении также: club house, теннисный корт, баскетбольное кольцо. Пешком можно дойти до Park&Ride. Недалеко Bellevus Edware, Microsoft, Kirkland / Добеный доступ к трассам 190, 403, и 1-5. Вы долины прийти посмотреты! Этот дом такжеможно сиять в аренду. 1,900 первый месац, последний + залог.

### НАДЕЖНОСТЬ, ПОНИМАНИЕ, ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ! Я всегда рядом для Вас и Вашего благополучия!

Высокоорганизованный, энергичный, честный специалист предоставляет первоклассный, эффективный сервис при продаже / покупке недвижимости

Псалм № 131.

Бот! Не было надменным сердце мое, и не возносились глаза мои, не входил я в великое и для меня недосятаемое.

Если не смирял я и не успокаивал души моей, как младенца, отнятого от груди матери... Душа моя была во мне, как дитя, отнятое от груди.

Да уповает Израиль на Бога отныне и вовек.



Звоните! Я всегда к Вашим услугам в вопросах покупки, продажи недвижимости и аренды жилья!



### Светлана

127 SW 156th Street Suite100, Burien, WA 98166 Cell: 206-883-6898 Ph: 206-244-6400

E-mail: svetlanayim@pnwrealty.com www.svetlanayim.pnwrealty.com





в Library Connection на Crossroads:

Октябрь 7, 14 и 21 Ноябрь 18и 25

Для детей русская сказка в библиотеке на Crossroad в 11:00 утра. Регистрации не требуется. ytpa. refuctpaulum He Tpebyerc Inside the Crossroads Shopping Center, Near QFC 15600 NE 8th Street, Suite K-11 Bellevue Tel. 425-644-6203



РОМЕО и АЖУЛЬЕТТА



Microsoft

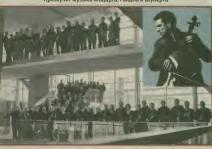


Понедельник, 5 октября в 19:30 Оркестр «Orpheus» (США) Солистка и лидер – скрипачка Янин Енсен (Голландия) В программе – сочинения Стравинского, Баха и Скрипичный концерт Бетх

ДВА ЗНАМЕНИТЫХ ОРКЕСТРА НА СЦЕНЕ БЕНАРОЙЯ ХОЛЛА!

> Вторник, 27 октября в 19:30 Оркестр «Mozarteum Orchestra of Salzburg» (Австрия)

Дирижер Ивор Болтон (Англия) Солист – виолончелист Йоханнес Мозер (Германия) Прозвучит музыка Моцарта, Гайдна и Шуберта



206.215.4747 • WWW.SEATTLESYMPHONY.ORG Кассы Бенаройя холла Пн.-Пт. 10:00-18:00, Сб. 13:00-18:00



### Хотите быть главой своей собственной компании?

Потрясающая возможность для предпринимателей стать агентом компании State Farm в Сиэтле.

Нашим агентам State Farm мы предлагаем:

- одно из самых узнаваемых имен в индустрии страхования
- поддержка, не имеющая себе равных в области страхования и финансовых услуг
- оплачиваемая стажировка от 6 до 9 месяцев, включающая в себя лицензирование, знание продукта и практику
- значительное стартовое денежное пособие
- система поощрений для поездок по всему миру
- прекрасный пакет льгот
- помощь при организации офиса
- и многое другое

Приходите на информационное собрание Число: понедельник, 28 сентября, 2009 Время: 18:00

Место: State Farm

7100 Fort Dent Way - First Floor Tukwila, WA 98188

Мы ищем местных предпринимателей, которые умеют строить долгосрочные отношения с клиентами и смогут возглавлять и мотивировать свою команду!

Если Вы заинтересованы в посещении, пожалуйста, сообщите сегодня же агенту по найму Топуа Кпох



Бард - кафо «МАГАДАН»



24 сентября (четверг) в 19:45

«И снова, заравствуйте, или Однажды в Америке...»

Апризи и Априса





Русские сказки в Library Connection на Crossroads:

Октябрь 7, 14 и 21 Ноябрь 18и 25

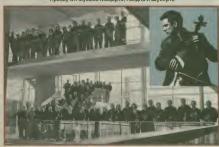
Деладоро 2 и у. Для детей русская сказка в библиотеке на Crossroad в 11:00 угра. Регистрации не требуется. Inside the Crossroads Shopping Center, Near QFC 15600 NE 8th Street, Suite K-11 Believue Tel. 425-644-6203



НА СЦЕНЕ БЕНАРОЙЯ ХОЛЛА!

Вторник, 27 октября в 19:30 Оркестр «Mozarteum Orchestra of Salzburg» (Австрия)

Дирижер Ивор Болтон (Англия) Солист – виолончелист Йоханнес Мозер (Германия) Прозвучит музыка Моцарта, Гайдна и Шуберта



206.215.4747 • WWW.SEATTLESYMPHONY.ORG Кассы Бенаройя холла Пн.-Пт. 10:00–18:00, C6. 13:00–18:00



### Хотите быть главой своей собственной

Потрясающая возможность для предпринимателей стать агентом компании State Farm в Сиэтле.

Нашим агентам State Farm мы предлагаем:

- одно из самых узнаваемых имен в индустрии страхования
- поддержка, не имеющая себе равных в области страхования и финансовых услуг
- оплачиваемая стажировка от 6 до 9 месяцев, включающая в себя лицензирование, знание продукта и практику
- значительное стартовое денежное пособие
- система поощрений для поездок по всему миру
- прекрасный пакет льгот
- помощь при организации офиса
- и многое другое

Приходите на информационное собрание Число: понедельник, 28 сентября, 2009 Время: 18:00

Место: State Farm

7100 Fort Dent Way - First Floor Tukwila, WA 98188

Мы ищем местных предпринимателей, которые умеют строить долгосрочные отношения с клиентами и смогут возглавлять и мотивировать свою команду!

Если Вы заинтересованы в посещении, пожалуйста, сообщите сегодня же агенту по найму Топуа Кпох Сотовый (206) 418-9233

Эл. почта: tonya.m.knox.pyuo@statefarm.com

Если Вы не можете прийти на собрание, но хотели бы узнать больше об этой возможности, пожалуйста, свяжитесь с Топуа Кпох.



### Бард - кане «МАГАДАН»



### 24 сентября (четверг) в 19:45

«И снова, заравствуйте, или Однажды в Америке...»

#### «Адриан и Александр» (москва)

Александр Щербина

(автор стихов и музыки, ритм гитара, лидер-вокал)

Адриан Крупчанский

Владимир Капгер 9 октября (пятница) в 19:45

В надимир Каптерия технаторов, которые покоряют своего эрителя раз и навсегда. Это человек с потрясвощей внертией - романтик, шут, патриот, знающий и любящий Москву. Опытный турист, от потут, музыкати, в прошоля - скрипач, ныне - бард, один из наших любимых авторов. Надеемся, что он станет любимым и для Вас. http://gulbary.narod.ru/Kapger.html

Справки по тел. **206-706-7483** Владимир Кирсанов

«Алриан и Александр» — это песни Александра Шерби ны, исполненные в дуэте с Адрианом Крупчанским. В своих песнях музыканты используют широкую жанровую палитру — от городского романса до джазовых интонаций и рог Маше», «Импровизация на тему», «Контрабас», «До завтра, брат!», романс «Прощание с 19 веком». Ребят уже второй раз в Америке. Но надо было сломать немало копий и убе счастью, самым убелительным доводом в конечном итоге всегда оказывается собственно творчество. И ещё призна ние слушателей: в Москве, Салехарде, Самаре, Ульяновске Новосибирске, Киеве... Наконец.-то «Адриан и Александр» в гостях у нас в Бард-кафе «Магадан».

«Адриан и Александр» — это и есть то, что называют се одня современной авторской песней новой волны. Хо тя бы потому, что они её и зачинали одними из первых

цев, создавая свой собственный музыкально-поэтичес-кий язык — в котором городской романс и бардовская разговорность органично соседствует с рок-н-рольныкий юмор, самоирония, искренность и лиризм— за всем этим огромный культурный пласт классической традиции. Время всё расставляет на свои места. Когда признанные честве слушателей — это говорит о многом. Почитайте, что пишут об этих ребятах Юлий Ким, Михаил Кочетков, Игорь Иртеньев, спросите Георгия Васильева, Алексея Иващенко Галину Хомчик, Владимира Туриянского... И вы ещё раз убедитесь, что талантливых людей в жанре не становится меньше, и авторской песне уготовлена долгая и счастли-

собирая по пути все шишки и все лавры первопроход-

www.adrian-alexandr.ru/feedback/

Щербины, которое НАДО послушать: www.sherbina.ru/\_files/sherbina\_stih.mp3

Песни: www.sherbina.ru/\_files/01. mp3, www.sherbina.ru/\_files/03. mp3, www.sherbina.ru/\_files/09.mp3, www.sherbina.ru/\_files/15.mp3

Билеты – \$25, персионеры и студенты – \$20, дети до 16 – \$0

Телефон для справок: 206-706-7483 - Владимир Кирсанов

Russian World: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034 Ph; (425) 821-3741

# 17 октября, в субботу

Шоу, которое очаровало весь мир Снова в Америке!



# THREE TENORS FROM HOLY LAND

Евгений Шаповалов • Феликс Лившиц • Владислав Горай

Концертмейстер Игорь Наймарк

В концерте прозвучат популярные песни на идыш и иврите, знаменитые арии из опер, современные и старинные русские и цыганские романсы, Снова в Америке!



FROM HOLY LAND

# Евгений Шаповалов • Феликс Лившиц • Владислав Горай

Концертмейстер Игорь Наймарк

В концерте прозвучат популярные песни на идыш и иврите, знаменитые арии из опер, современные и старинные русские и цыганские романсы, известные итальянские, неаполитанские и украинские песни.

**17 октября** суббота • 7:00 веч.

www.russianworldnewspaper.com

(425) 821-3817

NORTHSHORE PERFORMING ARTS CENTER 18125 - 92nd Ave. NE Bothell, WA 98011

Directions

From Everett, WA

- 1. Take exit 182 to merge onto I-405 S toward
- Bellevue/Renton 3.7 mi
- Take exit 26 to merge onto Bothell Everett Hwy/WA-52 toward Bothell 0.4 mi
- 3. Slight right to stay on Bothell Eve
- Continue to follow WA-527 2.1 mi
- 4. Turn right at NE 188th St 0.4 r

#### From Bellevue, WA

- Head I-405 N toward Penton/Eve
- 2. Take the exit onto WA-522 W toward
- 3 Turn right at NF 180th St 0 3
- 3. Turn right at NE 180th St 0.3 mi

#### From Seattle, WA

- 1 Take the ramp to I-5
- 2. Take exit 175 toward WA-523/NE 145th 5
- 4. Turn right at NE 145th St/WA-523 1 4 m
- 4. Turn right at NE 145th St/WA-523 1.4 mi
- 6. Turn left at 91st Ave NE 0.3 mi
- 7 Slight left at 92nd Ave NE 0.3 mi

### Возвращение состоится в Сиэтле



евозножно представить музыканта, который не хотел бы, чтобы его услашала публика. Особенно если этот музыкант услел совершить перевород в умях – или, скорее, ушах — слушателей, покорив их победоносными выступлениями на ведуних международных конкурсах и в крупнейших концертных залах мира. Наверное, таких музыкантов не бывает.

музыкантов не бывает. Лауреат международного конкурса имени П.И.Чайковского, а также других международных конкурсов, Антон Батагов сделал именно это конкурсов, Самон кую ступеньку в имровой музыкальной иерархии, он прекратил публично выступать. Произодий это более 12 лет назад. Мы, сто друзья и коллент, долгие годы оплакивали тот факт, что один из лучших пианистов своего времени вдруг удалеков Уодизчом, ушела полное затвориничество и перестал радовать нас божественными интерпретациями музыки великих и менее великих композиторов.

перестал радовать нас божественными интерпретациями музыки великих и менее великих композиторов. А ведь был он фигурой поистике легендарной: помимо непревойденных трактовок классических музыкальных произведений (Баха, Равеля, Мессиана и других столпов фортепианного репертуара), Батагов первым среди русских музыкантов стал играть сочинения западных современникое — Джона Кейджа (когорый присустсвовал на одном из концертов Антона в Нью-Йорке, исполнявшего там сочинения великого ачестика (станова ображением в на одном из концертов Антона в Нью-Йорке, исполнявшего там сочинения великого ачестика (станова ображением в на одном из концертов Антона в Нью-Йорке, исполнявшего стал одним из руководителей заменитого поспеперестроечного московского фестивация «Альтернатиза», ежегодно предлагавшего счастливцем, сумевшим пробиться на его концерты, новейшие блюда современного музыкального мирового ассортимента.

И вот пианист такого ранга ушол в подполье. Постепенно Стало яси, что затворичнество оказалось не совсем польным: заниматься-то Ангом занимался и форму не терял, только играл исключительно у себа дома или в заукозаписывающей студии, работая над высокомгассными компакт-дисками и ... сочнявя. Исполнители нередко «полисывают» музакку, особенно часто — для того, чтобы самим ее и играть. Такими были и другие знаменитые пианисты — предшественники Батагова: Шопен, Лист, Рахманинова. Однако Батагов пошел по несколько иному пути. Он стал 
зарабатывать деньти не форметиванной, в композиторской деятельностью. Вот это уже было неслыжанно, ведь 
все вышемазванные композиторы прикрамивали себя в 
перзую очередь как концертные пианисты, а в свободное время сочняяли. С Ангоном производил противоло противоло-

ложное: его музыку стали играть, проигрывать, напевать, мурлыкать... да-да, она стала популярной, а в некоторых случаях — народной, поскольку все ее пели, но не знали, кто нариса.

кто написал.

Такую популярность можно приобрести только если сочинения постоянно звучат по радио, а еще лучше – по телевидению, Именно это и случилось с Антоном гработа у себа дома, он стал официальным композитором следующих тележаналов: НТВ, НТВ + ГРР, «Культура», «Доманих тележаналов: НТВ, НТВ + ГРР, «Культура», «Доманий» «СТС» и «Звезда». Наверняка и Вы, сами того не подозревая, слышали его заставки в самым полутярным подозревая, слышали его заставки в самым полутярным порограммам, идущим на этих каналах. А еще – его музыку к кинофильмам режиссеров Ивана Дыховичного, Татьяны Данильянц, Олега Хайбуллина и других. Ну и, возможно, его «обочные» сочинения, не связанные сично и теле видением — исключительно тонкие произведения, написанные доступным закиом и отражающие красоту миро-устройства и религии.

Религии — как православной (не случайно неизменными компонентами музыки Батагова вяляются колокольности и церковные, преимущественно старообрядческие, пес нопеням), так и, главным образом, будидитской. Имень облагодаря будизэну сформировалась философия Батагова, проявляющаяся и в его музыке, и в литературных грудах. Он перевел на русский язык несколько книг с на сталениями выдающихся тибетских для XX века. А Такке постоянно лишет поражительной тонкости статьи и эссе которые размещеет преимущественно на своем вебсайте

трудах. Он перевел на русский язык несколько книг с наставлениями выдающихся тибетских лам Хх века, А также постоянно пишет поразительной тонкости статьи и эссе, которые размещает преимущественно на своем вебеайте - www.batagov.com» www.batagov.com. Одно из такжи эссе, написанное по проитении моей статьи о композиторах русской диаспоры, я предлагаю Вам сестания прочитать на стр.3.5. А потом – приглашаю Вас посетить совершенно уникальные нероприятия: первые публичные концерты Атголь В Татогая после двенадцати публичные концерты Атголь В Татогая после двенадцати публичные концерты Атголь В Татогая после двенадцати публичные концерты Атголь В Татогая после двенадиаликетнего перерыва. Для этих концертов Антол выбрал Состоится, и тот знает, в каких запак и за какихе гохорары Батагов будет играть через несколько пет на радость многочисленным поклонникам. А пока он исполнит свою фортелианную музыку – как «оригинальные» пьесь, так и транскрипции сочинений, использованных в кино и и телевидении – в двух небольших помещениях в нашем городе.

Во вториик, 29 сентября, в 19:30 часов состоится коицерт в часовие «Good Shepherd Center» по адресу 4649 Sunnyside Ave. N., что в умиверситетском районе Сиэтла. Увидеть пресс-редиз этого коицерта, а также послушать некоторые сочинения из программы можно на вебсайте www.doublesharp.org.

А в пятницу, 2 октября, в 8 вечера, я приглашаю всех желающих к себе домой в Беллевью, по адресу 13001 № 1st str, ма крусский» вечер, с музыкой, беседами и закусками. Только, пожалуйста, осли Вы хотите прийти, позвоиите мие заранее по телефону (206) 422-9901 или напишите по адресу elenadubinets@gmail.com, чтобы зарезервировать места, поскольку для всех желающих их вмео ме катиту.

Елена Дубинец



РУССКИЙ ЦЕНТР КУЛЬТУРЫ г. СИЭТЛА

# **ПРИГЛАШАЕТ** 19-20 сентября 2009

с 12:00 до 17:00

Вас на Базар. Во время Базара Вы сможете отведать традиционной русской пищи. Будет представлена развлекательная программа!



Все заинтересованные лица могут принять участие в базаре Желающие заиять столы для продажи сувениров, поделок, произведений искусства могут обратиться за справками по тел. 206-323-3877



Свято-Спиридоновский Собор приглашает на свой

Суббота 3 октября с 11:00 до 18:00 Воскресенье 4 октяря с 12:00 до 17:00

ежегодный База

■евозможно представить музыканта, который не хогот бы, чтобы его услышала публика. Особено если этот музыкант услел совершить перевород в умах – или, скорее, ушах – слушателей, покорив их победоносными выступлениями на ведущих международных конкурсах и в крупнейших концертных залах мира. Наверное, таких музыкантов не бывает.

Лауреат неждународного конкурса мнени П.И. Найковского, а также других международных конкурсов, Аитон Батагов сделал именно это: поднявшись на весьма высо-кую ступеньку в инровой изуыкальной нерархии, он пре-кратил публично выступать. Произошлю это более 12 лет назад. Мы, его друзья и коллеги, долгие годо полакивали тот факт, что один из лучших пианистов своего времени вадругувлеков будизмом, ущеле в полное затворичество и перестал радовать нас божественными интерпретациями музыки великих и менем великих композитор за при музыки великих и менем великих композитор за предела предела

музыки Великих и менее великих композиторов. А ведь был он фигурой поистине легендарной: помино непревабиденных трактовок классических музыкальных произведений (Баж, Равеля, Мессиана и других стоплов форгенизанного репертуара), Батагов первым среди русских музыкантов стал играть сочинения заладных современников – Джова Кейджа (который присутствовал на одном из концертов Антова в Нью-Йорке, исполнявшего там сочинения великого американца), Мортона Фелдмана, Стива Райка, Филипа Гласса (с ансамблем которого Антон неоднократно выступал) и других. Кроме того, Антон стал одним из руководителей элменьитого послетерестречного московского фестиваля «Альтернатива», ежегодно предлагавшего счастививан, сумевшим пробиться на его концерты, новежшие блюда современного музыкального мирового ассотримента.

Й вот пианист такого ранга ушел в подполье. Постепенно стало ясно, что затворничество оказалось не совсем польвик заниматься-то Ангом занимался и форму не терял, только играл искленичельно у себя домя или в звукозаписывающей студии, работая над высококлассными компакт-дисками и ... сочиняя. Исполнители нередко «полисывают» музыку, особенно часто – для того, чтобы самим е и играть. Такими были и другие знаменитье пианисть – предшественники батагова: Шопен, Лист, Рахманинов. Однако Батагов пошел по нессолько иному луги. Он стал кой деятельностью. Вот это уже было неслыканно, яедь все вышемазванные композиторы прокрамунявали себя в первую очередь как концертные пианисты, а в совбодное время сочиняли. С Ангоном произошол противолонее время сочиняли. С Ангоном произошол противоло-

нопения), так и, главным образом, буддистской. Именно благодаря буддивну сформуровлагась философия Батагова, проявляющаяся и в его музыке, и в литературных трудах. Он перевел на русский заки несколько книг с наставленнями выдающихся тибетских лам XX века. А также постоянно пишет прозаительной тонкоги статы и зсес, которые размещает преимущественно на своем вебсайте — www. batagov.com: www.batagov.com. Одно из такки зсес, написанные по прочтении ноей статыи о композиторах русской дивспоры, я предлагаю Вам стодня пречитать на стр.3.5. А потом – приглашаю Вак стестоня пречитать на стр.3.5. А потом – приглашаю Seattle, WA 98112

Одно из таких эссе, написание по проитении моей статьи о компокторах русской диаспоры, я пералагаю Вам сегодня промитать на стр. 35. А потом — приглашаю Вас посетить совершению уникальные нероприятия: первые публичные концерты. Антона Батагова после двенадцатилентеел перерыва. Для этих концертов Антон выбрал Сиэтл, так что именно нам с Вами предстоит стать свидетелями того, как начинет возвращаться к признанию вызращийся пианист. Надеюсь и уверена, что возвращение состоится, и кто знает, в каких залах и за акжие гонорары Батагов будет играть через несколько лет на радосты многочисленым поклонинкам. А пока он исполнит свою фортепианную музыку — как «оригинальные» пыесы, так и транскрипции сочинений, использованных в кино и на телевидении — в двух небольших помещениях в нашем городе.

Во вториик, 29 сентября, в 19:30 часов состоится комцерт в часовие «Good Shepherd Center» по адресу 4649 Sunnyside Ave. N., что в университетском районе Сиэтла. Увидеть пресс-релиз этого комцерта, а также послушать некоторые сочинения из программы можно на вебсайте www.doublesharp.org.

Ав патимцу, Zоктября, в В вечера, я приглащаю всех желающих к себе домой в Беллевью, по адресу 13001 № 1 st st, ма «русский» вечер, с музыкой, беседами и закусками. Только, пожалуйста, если Вы хотите прийти, позвоните мие зарамее по телефому (206) 422-9001 или иапишите по адресу elenadubinets@gmail.com, чтобы зарезервировать места, поскольку для всех желающих их явно ие хватит.

Елена Дубинец





Церковные

Seattle, WA

(206) 624-5341

Лотерея

хоровые песнопения;

(главный приз \$1000) 400 Yale Ave N.

www.saintspiridon.org

Ba3aP

Желающие заиять столы для продажи сувениров, поделок,

произведений искусства могут обратиться за справкам тел. 206-323-3877

сентября) в Сизтле на фестивале Бам-бершут прошла Выставка Плакатов Сиэтл-Москва, на которой были представлены более пятидесяти работ русских и американских дизайнеров, отражающих такие аспекты культуры как музыка, кино, театр и современное искусство. Каждый из городов представлял свою по-ловину. Что касается московских дизайнеров, в выставке приняли участие как известные, например, Ostengruppe (Игорь Гурович, Эрик Белоуссов, Анна Наумова, Дмитрий Кавко), так и молодые дизай-неры, например, Sicksystems и Mainstreamers, главным источником вдохновения для которых служит стрит-арт и граффити. Российские плакаты были вывешены в парах с работами таких иэвестных дизайнеров как Джефф Кляйнсмит, Коби Шульц и Барри Амент, «Эймс Бразерс», а гакже ведущих молодых художников Сизтла, которые экспериментируют в безгранич-

ном жанре рок-плаката. Мне удалось посетить выставку и поговорить с куратором, дизайнером Дзнизлом

«Seattle MoscowPosterShow» третье и заключительное событие в серии международных выставок. Первыми двумя были «Сизтл – Гавана» и «Си-этл – Тегеран». По словам куратора: «Взяв за основу плакат как выражение культурной сущности, эти выстав позволили объединить города посредством осмысленного обмена творческими произведениями современных дизайнеров, представленных пубпике. Цель данного проекта разбить сложившиеся стереотипы и способствовать развитию личного межкультурного вэаимопонимания череэ ис-

Как мне рассказал Дэниэл, изначально на организацию и проведение этих мероприятий его вдохновила поездка на Кубу, в ходе программы обмена от Американского Института Графического Искусства. С одной стороны, показалась интересной сама идея организации выставки, на кото-рой будут представлены плакаты из этих политически про-тивопоставленных друг другу стран. С другой стороны, как говорит Д. Смит: «Нам захотелось помочь кубинским дизайнерам. Эти люли живут в закрытой несвободной стране, и лучшее, что мы могли сделать познакомить публику в США с их работами. Нам не удалось продать их плакаты, однако чы пожертвовали американскую половину выставки одноу из музеев в Гаване, и сейч будущие графические дизайнеры используют их в процессе обучения».

Выставка «Сияти-Гвава на прошла успешно на фестивала Бамбершут, основная цель была достигнута. Однако чагенту Симту» задание показалось слишком простым, потожно у предила у предела предела на предела преде



Дэниэл Смит. Photo by Sean Bolan

в силу природных условий, а именно ураганов, которые нанесли стране огромный ущерб, решил, что обмен дизайнерским иссусством мало сильно заинтересует корейцев. Вместо этого, ему пришла идея посетить страну, создававшую противовес США на протяжении почти всего XX века, Россию.

Рассказывает куратор выставки Д.Смит: «Планируя третью и последнюю выставку. которая поможет установить связь между Сиэтлом и другими городами мира (первыми двумя были Гавана и Тегеран), я решил посетить Москву. Тог да я основывался на знании об устоявшейся строгой традиции русского плаката, сов ременных и прошлых политиеских разногласиях между нашими странами, а также на желании исследовать дизайн в постреволюционной культуре, которая объединяет Гавану, Тегеран и Москву с точки зрения США».

Дзнизл был достаточно хорошо знаком с творчеством конструктивистов и в своё время посещал выставки русских художников. Также в Интернете он познакомился с современными русскими ди зайнерами, их работами и обшими тенденциями, направного графического искусства в России. Однако не всё оказалось таким предсказуемым, как говорит Дэнизл: «До того как я приехал в Москву, я ожидал увидеть в жизни и творнестве русских дизайнеров некий след советских времён. Однако я сильно ошибался, по крайней мере, так мне пока-залось со стороны. Москва – быстро развивающийся, ориентированный на потребителя, насчитывающий порядка

тринадцати миллионов жите-

лей город, где изображения и и «коисна» советских времен отведена роль коллекционируемых туристами сувениров и предметов обстановки
Иными словами, они представляют собой сентиельствой
от оставление обой сентиельствой
от оставляют собой сентиельствой
от оставляют собой сентиельствой
от оставляют собой сентиельствой
от оставляют собой сентиельствой
от обой сентиельствой
от обой сентиельствой
от обой сентиельствой
от обой оставляют
от обой сентиельствой
от обой
от о

Как говорит Дзнизл, больше всего его поразил тот факт, что в Москве, в отличие от Гаваны и Тегерана, дизайнерские сту-дии живут каждая своей жизнью и даже не знают о существовании друг друга. Поток информации и свобода творчества практически не ограничены, источников вдохновения более чем лостаточно, поэтому им не нужно «бороться за выживание» совместными усилиями и делиться идеям «Московские дизайнеры не ограничены какой-либо единой философией, которую необходимо утверждать или отри цать, не существует ни строгих рамок цензуры, ни полити барьеров. Они больше не об-ременены требованиями всепоглощающей преданности государству, таким образом, исчезла необходимость постоянной борьбы. Теперь они развивают свои собственные идеи в культуре, которая хорошо знакома с новыми тенденциями и более того сама готова их задавать»

В целом Д. Смит характеризует современный русский дизайн следующим образом: «На сегодняшний день «Московскому стилю» характерно желание рисковать, быстро принимать и перенимать изображения и идеи со всего мира, вне зависимости от их происхождения, истории или содержания. Дизайнеры черпают вдохновение как из работ Русских Конструктивистов, так и за граффити художников Нью-Йорка 80-ых годов. Во всём этом беспорядонном процессе восхищает развитие, которое приобретают 
американские и русские графические образы, отражаясь 
в новых работах».

Однако, не всё так одно-значно. На мой вопрос нравится ли ему этот процесс развития западных идей, смешиваих с русскими традиция ми. Лзнизл ответил так: «Я не могу сказать плохо это или хорошо. Что есть, то есть, и мне нравятся работы московских дизайнеров. Однако если бы то же самое происходило на Кубе или в Иране, я бы силь-но огорчился». Видимо, во всей это смеси жанров теряется что-то непосредственно русское, оригинальное, присущее только нам и противопоставляющее нашу культуру остальным странам. Во многих случаях плакаты русских дизайнеров очень сильно схожи с американскими работами, те же темы, рекламы тех же ком паний и торговых марок. «Что же будет, если символом нового поколения во всех странах станет Найк, Пепси и пиво Миллер?» - размышля-ет Дэнизл. Возможно, причина в том, что при отсутствии каких-либо внешних преград и препятствий, с которыми необходимо бороться, креативность художников, писа телей, музыкантов резко па-дает (на самом деле: вспомнить того же Пушкина, да и всех поэтов Серебряного Века, которые творили в тяжёлые для народа времена, и испытывали давление со стороны государства). Люди теряются в свободе и не знают, в каком направлении им идти и что делать. Отсюда рождает ногочисленное количество бессмысленных песен, стихов, романов, не имеющих никакого философского содержания, а плакат становится лишь средством рекламы. Истинные произведения искусства в этом хламе встречаются всё реже. Иногда кажется, что человеку просто нечего ска зать, постепенно он пресыщается доступностью чего бы то ни было. Ведёт ли свобода к декадансу? Вопрос философский и у каждого на него свой ответ. Но за примерами далеко ходить не нужно, достаточно посмотреть на современные США. И всё-таки кажется, что проблема не в свободе, как таковой, плоха она или хороша, а в умении человека ей пользоваться и её сохранять. Опыт цивилизаций показывает, что быть свободным очень трудно, и возможно не каждо-

му это по силам Что касается творчества и развития собственных идей, еня очень впечатлили боты московского дизайнера Протея Темена. В России одним из его личных проектов стало целое движение под названием «Добротаризм», одним из принципов, лежащих в его основе, является положительная реакция человека на определённые цвета и формы Кстати, плакат «Марш Мороженого» стал плакатом недели еженедельнике «Stranger». С детства знакомая всем форма вафельного рожка с мороже ным становится «антропомор фным антагонистом». Данный конкретный плакат, несколько напоминающий изображение Св. Георгия символизирует победу над любыми ограничениями. Так об этом дизайнере отзывается Дзнизл: «Протей Темен - это рассказчик, кото

рый по совместительству яв ляется графическим дизайне ром. Все его работы, вне зависимости от того реклама ли это пива «Миллер» и московс-ких ночных клубов или же его собственные развивающиеях идеи, обладают резкой от личительной чертой: изображения и герои, оживающие на его плакатах, несут в себе це-лую историю, возможно даже интригующий роман, существующий за пределами их поверхности. Используя простые, встречающиеся в пов седневной жизни цвета и фор мы, которые ассоциируются с детством, он создал целый мир знаков и символов, при-званных писать рассказ или философию посредством так называемой им «визуальной асыщенности окружающей лействительности».

Из работ американских дизайнеров меня лично бо-лее всего впечатлили плакаты Джеффа Кляйнсмита и Клары Симз. Оба эти дизай нера широко известны в Сизтле. Джефф на данный моент работает в отделе дизайна на легендарной студии «Sub-Рор», можно сказать родине гранжа. Он руководил художественным процессом, а также самостоятельно разкальных альбомов и постеров для таких групп как Mudhoney and the Supersuckers, Postal Service and the Shins, Knapa Симз известна своим сотрудничеством с Майкрософт и ра-ботой над Zune. В настоящее время она является владель цем и одним из основателей «Хайлайтер» («Highlighter») студии междисциплинарного графического дизайна в Си-Так же исключительно ин-

тересным показался плакат «Цел» Сизту Советские Реалики Рика Айбера. Созданный в 1983 году, он долженбыл служить символом миравимание к серви несколькихмеждународных событий. Однако изображение анериканского флага с серпами и малотами вместо звёда вызвало неодобрение. Организаторы мероприятия решили, что
плакат, который должен былслужить символом мира, может быть меверно истолкован
опасливой публикой как пропаганда господства Советского Союза над Америкой. Как
следствие плакат остался неопубликованным.

В общем, выставка была ингих жителей Сизтла, как американцев, так и русских, за что огромное спасибо Дзиизлу, который практически полностью финансировал её из собственного кармана.

В ходе нашей беседы о выставке, я, между прочим, поинтересовалась, почувствоваллиамериканский дизайнер го национализма, о котором всё чаще говорят СМИ. Дзнизл ответил, что ничего подобного он не испытал. Дизайнеры приняли его очень дружелюб-но и радушно, а в Ostengruppe, по старой русской традиции без водки и сала вообще ни одна встреча не обходилась. В целом, агент Смит миссию выполнил и остался своей поездкой очень доволен. «...побы вав в Москве, я осознал ещё одну важную вещь – насколько искусственны и бессмыслен ны наши политические разногласия. Кажущиеся непреодолимыми между нами различия исчезли, и стало ясно как же



Кавко), так и молодые дизайнеры, например, Sicksystems и Mainstreamers, главным источником водохновения для которых служит стрит-арт и граффить. Российские плакаты были вывешены в парах с работами таких известных дизайнеров как Джеф-Кляйисмит, Коби Шульц и Барри Амент, «Эймс Бразерс», а также ведущих молодых художников Сизта, которы зкспериментируют в безграничном жанер вок-плаката.

Мне удалось посетить выставку и поговорить с куратором, дизайнером Дзнизлом Смитом.

«SeattleMoscowPosterShow» третье и заключительное событие в серии международных выставок. Первыми двумя были «Сизтл - Гавана» и «Сиэтл - Тегеран». По словам ку-ратора: «Взяв за основу плакат как выражение культурной сущности, эти выставки позволили объединить города посредством осмысленного обмена творческими произведениями современных дизайнеров, представленных публике. Цель данного проекта разбить сложившиеся стереогипы и способствовать разви тию личного межкультурного взаимопонимания через ис кусство»

Как мне рассказал Дзнизл, изначально на организацию и проведение этих мероприий его вдохновила поездка на Кубу, в ходе программы обчена от Американского Института Графического Искусства. С одной стороны, показалась интересной сама идея организации выставки, на которой будут представлены пла-каты из этих политически противопоставленных друг другу стран. С другой стороны, как говорит Д. Смит: «Нам захот лось помочь кубинским дизайнерам. Эти люди живут в закрытой несвободной стране, и лучшее, что мы могли сделать познакомить публику в США с их работами. Нам не удалось продать их плакаты, однако мы пожертвовали американскую половину выставки одному из музеев в Гаване, и сейчас будущие графические дизай еры используют их в процессе обучения».

Выставка «Сиэтл-Гавана» прошла успешно на фестивале Бамбершут, основная цель была достигнута. Однако «агенту Смиту» задание показалось слишком простым, по-зтому он решил устроить себе настоящее испытание, такое чтобы друзья и знакомые попытались отговорить его от залуманного. Дэнизл отправился в Тегеран. Американцу попасть в Иран, как вы дога-дываетесь, достаточно сложно, но можно. Для этого не-обходимо было вступить в добровольческую организа цию борцов за мир. Каждый день, после восьмичасового хождения по музеям и выставкам и общественной ра боты, которые входили в план добровольцев, он встречался с иранскими дизайнерами, в омере своего отеля, где они обсуждали искусство, новые тенденции, политику.

По словам Д.Смита, он был приятно удивлён, узнав, что на Кубе и в Иране плакат — это не только средство политической пропаганды или анти пропаганды или анти пропаганды или анти пропаганды. Утверждения каби-либо философии. Люди остаются людьми, в каких бы условиях отми не находимых групп, они также создают работы для своих друзей, любимых групп, концертов и выставок, развивают собственные идеи. Выставка Плакатов «Сизтл

Выставка Плакатов «Сизтл – Тегеран» также была представлена на фестивале Бамбершут в 2008 году.

После поездки в Иран, Дзнизл собирался отправиться в Северную Корею, однако



Дэниэл Смит. Photo by Sean Bolan

в силу природных условий, а именно ураганов, которые нанесли стране огромный ущерб, решил, что обмен дизайнерским искусством мало сильно заинтересует корейцев. Вместо этого, ему пришла идея посетить страну, создававшую противовес США на протяжении почти всего XX века, Россию.

ывает куратор вы ставки Д.Смит: «Планируя третью и последнюю выставку, которая поможет установить связь между Сизтлом и други ми городами мира (первыми двумя были Гавана и Тегеран), я решил посетить Москву. Тог да я основывался на знании об устоявшейся строгой тра диции русского плаката, современных и прошлых политиеских разногласиях между нашими странами, а также на желании исследовать дизайн в постреволюционной культуре, которая объединяет Гава-ну, Тегеран и Москву с точки зрения США».

Дзнизл был достаточно хорошо знаком с творчеством конструктивистов и в своё время посещал выставки русских художников. Также в Интернете он познакомился с ременными русскими дизайнерами, их работами и общими тенденциями, направлениями и жанрами современного графического искусства в России. Однако не всё оказалось таким предсказуемым как говорит Дзнизл: «До того как я приехал в Москву, я ожи дал увидеть в жизни и твор честве русских дизайнеров некий след советских времён Однако я сильно ошибался, по крайней мере, так мне пока залось со стороны. Москва быстро развивающийся, ориентированный на потребителя, насчитывающий порядка тринадцати миллионов жите

лей город, где изображениями «иконам» советских ремене отведена роль коллекциров и предметов обстановки 
инстантических ресторанов. 
Иными словами, они представляют собой сентиментальные копии искусства, не 
обладающие той эмоциональной и политической силой, которую, например, будет имы 
полутической силой, ко-

Как говорит Дзнизл, больше всего его поразил тот факт, что в Москве, в отличие от Гаваны и Тегерана, дизайнерские студии живут каждая своей жизнью и даже не знают о существовании друг друга. Поток информации и свобода творчества практически не ограничены, источников вдохновения более чем достаточно, поэтому им не нужно «бороться за выживание» совместными усилиями и делиться идеями «Московские дизайнеры не ог раничены какой-либо единой философией, которую необходимо утверждать или отри цать, не существует ни строгих рамок цензуры, ни политических или информационных барьеров. Они больше не обременены требованиями всепоглощающей преданности государству, таким образом, исчезла необходимость постоянной борьбы. Теперь они развивают свои собственные идеи в культуре, которая хорошо знакома с новыми тенденциями и более того сама готова их задавать».

В целом Д. Смит характеризует современный русский дизайн следующим образом: «На сегодняшний день «Московскому стилю» характерно желание рисковать, быстро принимать и перенимать изображения и идеи со вего мира, вне зависимости от их мира, вне зависимости от их происхождения, истории или содержания. Дизайнеры черпают в дохновение как из работ Русских Конструктивистов, так из граффити худомников Нью-Йорка 80-ых годов. Во всём этом беспоярасть чом процессе восхищает развитие, которое приобретают
американские и русские графические образы, отражаясь
вновых работах».

Однако, не всё так одно-

чачно. На мой вопрос нравит ся ли ему этот процесс развития западных идей, смешивания их с русскими традициями, Дзнизл ответил так: «Я не могу сказать плохо это или хо рошо. Что есть, то есть, и мне . нравятся работы московских дизайнеров. Однако если бы же самое происходило на Кубе или в Иране, я бы силь но огорчился». Видимо, во всей это смеси жанров теряется что-то непосредственно русское, оригинальное, присущее только нам и противопоставляющее нашу культуру остальным странам. Во многих случаях плакаты русских ди зайнеров очень сильно схожи с американскими работами, те же темы, рекламы тех же ком-паний и торговых марок. «Что же будет, если символом но вого поколения во всех странах станет Найк, Пепси и пи-во Миллер?» – размышляет Дзнизл. Возможно, причина в том, что при отсутствии каких-либо внешних преград и препятствий, с которыми необходимо бороться, креативность художников, писа-телей, музыкантов резко падает (на самом деле: вспомнить того же Пушкина, да и всех поэтов Серебряного Века, которые творили в тяжёлые для народа времена, и испытывали давление со сторо-ны государства). Люди теряются в свободе и не знают, в что делать. Отсюда рождается многочисленное количество бессмысленных песен, стихов, романов, не имеющих ни какого философского солержания, а плакат становится лишь средством рекламы. Истинные произведения искусства в этом хламе встречаются всё реже. Иногда кажется, что человеку просто нечего ска зать, постепенно он пресыщается доступностью чего бы то ни было. Ведёт ли свобода к декадансу? Вопрос философ ский и у каждого на него свой ответ. Но за примерами далеко ходить не нужно, достаточно посмотреть на современные США. И всё-таки кажет ся, что проблема не в свободе, как таковой, плоха она или хо роша, а в умении человека ей пользоваться и её сохранять. Опыт цивилизаций показывает, что быть свободным очень

трудно, и возможно не кажлому это по силам. Что касается творчества и развития собственных идей, еня очень впечатлили ра боты московского дизайнера Протея Темена. В России од ним из его личных проектов стало целое движение под на званием «Добротаризм», одним из принципов, лежащих в его основе, является положительная реакция человека на определённые цвета и формы. Кстати, плакат «Марш Мороженого» стал плакатом недели в еженелельнике «Stranger». С детства знакомая всем форма вафельного рожка с мороженым становится «антропомор фным антагонистом». Данный конкретный плакат, нескольминающий изображе ние Св. Георгия символизирует победу над любыми ограниче ниями. Так об этом дизайнере отзывается Дзнизл: «Протей Темен - это рассказчик, котос детством, он создал целый мир энаков и символов, призванных писать рассказ или философию посредством так называемой им «визуальной насыщенности окружающей действительности». Из работ американских ди-

зайнеров меня лично бо-лее всего впечатлили плакаты Джеффа Кляйнсмита и Клары Симз. Оба эти дизайнера широко известны в Сиэтле. Джефф на данный момент работает в отделе дизайна на легендарной студии Sub-Рор», можно сказать родине гранжа. Он руководил художественным процессом, также самостоятельно разработал сотни обложек музыкальных альбомов и постеров для таких групп как Mudhoney and the Supersuckers, Posta Service and the Shins, Knapa Симз известна своим сотрудничеством с Майкрософт и ра ботой над Zune. В настоящее время она является владель цем и одним из основателей «Хайлайтер» («Highlighter»), студии междисциплинарного графического дизайна в Си

Так же исключительно интересным показался плакат «Цель Сизтл/ Советские Реалии» Рика Айбера. Создан ный в 1983 году, он должен был служить символом мира между США и СССР и привлечь внимание к серии нескольких международных событий. Однако изображение американ ского флага с серпами и молотами вместо звёзд вызвало неодобрение. Организато-ры мероприятия решили, что плакат, который должен был служить символом мира, может быть неверно истолкован опасливой публикой как пропаганда господства Советского Союза над Америкой. Как следствие плакат остался не-

опубликованным. В общем, выставка была интересной и порадовала многих жителей Сизтла, как американцев, так и русских, за что огромное спасибо Дзнизлу, который практически полностью финансировал её из собственного кармана.

собственного кармана В ходе нашей беседы о вы ставке, я, между прочим, поинтересовалась, почувствоваллиамериканский дизайнер в России веяние нарастающе го нашионализма, о котором всё чаще говорят СМИ. Дзнизл ответил, что ничего подобно го он не испытал. Дизайнеры приняли его очень дружелюбно и радушно, а в Ostengruppe по старой русской традиции без водки и сала вообще ни одна встреча не обходилась. В целом, агент Смит миссию выполнил и остался своей поез дкой очень доволен. «...побы вав в Москве, я осознал ещё одну важную вещь – насколько искусственны и бессмыслен ны наши политические разногласия. Кажущиеся непреодо-лимыми между нами различия исчезли, и стало ясно как же мы всё-таки похожи. Москов ские дизайнеры не просто реагируют на «западную культуру» (это их собственные сло ва), они ей пропитаны и заставляют нас двигаться впе рёд в дерзких, провокационных направлениях», - говорит Дзнизл. В «Гонке Изображе ния», победила дружба и со лидарность трудящихся ди зайнеров.

В сентябре 2009 года куратор надеется перевезти выставку в Москву, и на данный момент занимается организацией и поисками подходящего

Ольга Казакова на обложке

Марш Мороженого Протей Темен, Москва, Россия, 2007 Цифровое изображение, 61x84 см



ЦЕЛЬ СИЭТЛ – Target Seattle/Soviet Realities (Цель Сиэтл/ Советские Реалии) Рик Айбер, Сиэтл, США. 1983. Офсет, 63.5х46 см

Russian World: 11611 HE 126th ST#195, Kirkland, WA 98036 Ph: (625) 821-3761

Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave H Vancouver, BC V556P5 Ph: (604) 618-3206

На один из русских ученых того времени, даже Менделеев, не получил такой известности за рубеком. «Это делеев, не получил такой известности за рубеком. «Это изведанные пути», — говощет нир, проливая свет на еще не изведанные пути», — говощет нир, проливая свет на еще не изведанные пути», — говощет нир, проливая свет на еще не изведанные пути», — говощет нир проливая светом за руде делегом за руде за руде делегом за руде делег

А самым бликаким другом для него стала в это время слуша-тельница женских курсов средномы Васильених Карчевская, которая тоже приехама в Петербург учиться и нечатала стать учительницей.

Когда она, окончив учение, уехала в глухую провинцию, которая тоже приехама в петербург учиться и неистала стать учительницей.

Когда она, окончив учение, изам Павлов стал в письмах чаляеть ей другоспьской школе, изам Павлов стал в письмах чаляеть ей другоспьской школе, изам Павлов стал кон и прочитал гал кинуу и. Сеченова «Рефпексы головного мога», но осво-ить этот предмет ему удалось только после того, как он прочита гал кинуу и. Циона, музчашего роль депрес-сорных нервов. Как завороженный, слушал студент Павлов объемения профессора. «Мы были пряно поражены его мас-тобывения профессора. «Мы были пряно поражены его мас-носовностью ставить опять. Такой учитель не забывается на всю жизнь. Под его руководством я делал свою первую физио-логическую работу».

Первое научное исследование Павлова – изучение секретор-лючения работы. В под того учительном учимерситета. Мосте получения в 1875 году завимя недально учимерситета. На от межения в самительном учимерситета. На от межения в самительном учимерситета. На от межения в самительном учимерситета. На от межения в работать по того от того бы и назначен ординарным наук Павлов поступил на третий курс Медко-мурурической академия в Санкт-Петербурге (реорганизованной впоследста-тами в Военно-мершинскую, где надалельство-тать аскистельство-циона, который незадолго до этого бы и назначен ординарным профессором кафедры физикалогиче, Озаможном впоследста-тами в боенно-мершинскую, где надалем, с-чтру родинарным профессором кафедры физикалогиче, от на помичения в рос-гором на пределения пределения курсов пределения у рос-ром на темера пределения пределения у пределения в рос-ники. Отказавающено работал в городе Бреслау, в Германии с продолжал мучение пищеварения и куровобращения. Легом 1877 года он работал в городе Бреслау, в Германии с на тогом на темера на предел

ме съерщимна расилеення, ее продолжительная болезь». Все заученым за колен, отнижностиль, столь необходиные для убъем за праводения объем съем за праводет согнавн-ным», когда нужество изнечном бавъм Тетрамуско праву-рядся в своих силах и в возножности кардинально изнечнеть жизнь сеньи. И тогда Серафиия Василеена, которая уже не была той восторженной курсисткой, какой начинала свою се-нейную жизнъ, принялась побардирать и утегдать мужа и вы-елята той восторженной курсисткой, какой начинала свою се-нейную жизнъ, принялась побардирать и утегдать мужа и вы-вела-таки его из глубосой неланхолии. По ее настояние Иван Петрами аполную занялася диссертацией. После длигельной борьбы с администрацией военно-меди-тельной обрабить с которой стали натанутыми, последнения (отношения с которой стали натанутыми, последнению описаном нервов, контролирова медици-нан, последненную описаном нервов, контролирова медици-нан, последненную описаном нервов, контролирова медици-нан, последненную описаном нервов, контролирова медици-низирае быто назначения прияват-доцентом в академом, но вы-нужден был отвазаться от этого назначения в сязам с сроложительной работой в лейтилите с Редентайном и Карлом Лодян-тельной работой в лейтилите с Редентайном и Карлом Лодян-том, друни назболее выдающимися физмоготами того врееним.

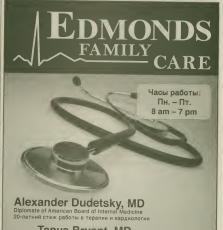


представитель «философии целостности» он чувствовал, что эти части следует пуркать у интактного, живого и здорового чивогного. По дтой приря и унитактного, живого из дорового чивогного. По дтой приря которых живые лаборательным метадов внеисекции, при которых живые лаборательным метадов внеисекции, при которых живые лаборательным нее оперуровались без нарисова для наблюдения за работой их отдельных органов. Считая, что учивающее на операционном столе и испътъвающее боль животное не может реагировать задежатно здоровому. Павлов в задействовал на него карротическим путем таким об-делого в задействовати на него карротическим не нарушая их функция за деятельностью внутренних органов, используя данные методы, Павлов и его коллеги показали, что каждый отдел пищеварительной системы – слояные и друж и каждый отдел пищеварительной как за рааличной сков, жиров и утлеводов. После выделения несколькох лище-варительных ферментов Павлов начал изучение ку регуляции и зазимодействия.

- доозваляет к гимие определенные вещества в кураличном комбоннации, реасцепляющие ее на всасываемые единицы белков, жиров и углеводов. После выделения несколькох лищеков, жиров и углеводов. После выделения несколькох лищеков, жиров и углеводов. После выделения несколькох лищеков, жиров и углеводов. После выделения несколькох лищеварения и вазимодействии.

В 1904 году Павлов был награжден Нобелевской премиев 
по физиологии и медицине «за работу по физиологии пищеварения, благодаря которой было сформировано более ясное 
понимание жизнение авжимах слектов этого вопроса». В речи 
на церенония вручения премия К.А.Г. Мернеры х деоличистого 
понимание жизнение авжимах слектов этого вопроса». В речи 
на церенония вручения премия К.А.Г. Мернеры х деоличистого 
понимание жизнение авжимах распоратиров 
понимание жизнение высокую системы на другой, т.е. от 
понимание жа все предържущие годы. - сказал Мериер. - Теперь мы имеем исчерпывающее представление о влиянии одного отдельные звеные лищеварительного 
механизма приспособлены к совместной работой системы на другой, т.е. от, 
как отдельные звеные лищеварительного 
механизма приспособленых совместной работой 
интерес к влиянию червной системы, привелны 
инхоргамые. В начале двадиатого всек его экстерименты, акторыми 
инхоргамые. В начане двадиатого всек его състерименты, акторыми 
инхоргамые. В начане двадиатого всек его 
инхоргамые. В начане двадиатого всек его 
инхоргамые 
инхоргамые





Tanya Bryant, MD Diplomate of Americah Board of Family Medicine 15-летний стаж работы в терапии и онокологы щими его восорожение, называлась она «чизиология объщенной жазни». Прочитанная даважды, как учил отец поступать с каждой книгой (правило, которому в дельнейшем сын следовал неукосительной), «Чазыология объщений жизим» так глубом объщений жизим так глубом, на как глубом объщений жизим стам объщений жизим учинающим объщений жизим объщений жизи

пол в тенерори съсму учиверсичет на еслественное о двиняме физико-натематического факультета. Страчен Иван Палова с головов получился в учение. Посе-лился он с одини на своих рязанских приятелей эдесь же, на Въсильевском острое, неподалеку от университета, в доме ба-рочессы Раль. С деньгани было туго. Казенного кошта не хваронессы Рапь. С деньгами было туто. Кавенного кошта не хва-тало. Тем более что в результате перемещений скрифического отделения на естественное студент Павлов, как опоздавший, лищился ститенции, и рассичнывать надо было теперь только на самого себя. Приходилось прирабатывать частными урока-нии, переводами, в студенческой столовой налегать главным образом на бесплатный хлеб, сдабривая его для разнообразия горчицей, благо его давали сколько угодно. А сагным близким другом для него стала в это время слуша-томная касетомих курсов Серафиния Васольсена Карчевская, стала на стала в тетербург учитася и местала стать учительницей. Когда она, окончив учение, уехала в глухую провинцию, чтобы работать в сельской школе, Иван Павлов стал в письмах излиявать ей душу.

чтобы работать в сельской школе, Иван Павлов стал в письмах изливать ей душум интерест к физикологи возрос, после того как он прочитал енеит VI. Сеченова «Рефлексы головного мозта», но осветить этог предмет ему удалось только после того, как он прошел объяснения профессора. Мы были пряко поражены его мастерски протым изложением сломым сложных физикологической староски протым изложением сложных физикологической способностью ставить опыта. Такой учитель на забывается на восо жизнь. Под его руководством я дейлал свою первоу физикологической ставить опыта. Такой учитель на забывается на посожностью то ставить опыта. Такой учитель на забывается на посожностью ставить опыта. Такой учитель на забывается на Певоре научней исклеждение Павлова – зачичние секопетом. Певоре научней изголожностью за семень Павлова – зачичние секопетом.

вопросов, -- малишет он позже, -- и его поистине артистическом способностью ставить опыть. Такой учитов не забывается на всю жизнь. Под его руководством я делал свою первую физипособностью руководством я делал свою первую физиПервое научное исследование Павлова - изучение секеретормой иннервации поджелудочной железы. За него И. Павлов и М. 
Афанасьев были награждены золотой недалью университета. 
После получения в 1875 году завим кандидата естественных 
маук Павлов поступил на третий курк Федико-хируртической 
акадении в Санкст-Петербурге (реорганизованной впоследеценов, который незадолго да этого был намачен ординарим 
профессором кафедры физикологии. Однако Цион усхал из Росценов, который незадолго да этого был намачен ординарим 
профессором кафедры физикологии. Однако Цион усхал из Росции, после того как правителственные чинанен ординарим 
профессором кафедры физикологии. Однако Цион усхал из Росции, после того как правителственные чинанен ординарим 
профессором кафедры физикологии. Однако Цион усхал из Росции, после того как правителственные чинанен ординарим 
профессором кафедры физикологии. Однако Цион усхал из Росции, после того как правителственные чинанен ординарим 
профессором кафедры физикологического объектые Павла 
получия заучение пицеварения и кровобращения. 
Отказавшись работать с премеником Цион, откальные 
руководил васеим фармакологическими и физикологическими 
исследовшими. В тоги ке году Иван Петрович 
начал работать в физикологическими и физикологическими 
исследовшими. В тоги ке году Иван Петрович 
начам в селерования пременные начам 
исследовшими. В тоги ке году Иван Петрович 
начам преботать в физикологическом и физикологическими 
исследовшими. В тоги ке году Иван Петрович 
начам в пременные 
примененные 
примене

Петрович вплотную занялся диссертацией.
После длятельной борьбых с администрацией Военно-медицинской академии (отношения с которой стали натяжутыми после его реакции на укольчение (Мона) Павов в 1883 году защитяля диссертацию на соискание степени доктора медицинку, последненную описанию нервов, контролюромых функции, но укольчения в связи с дополнительной работой в Лейпциге с Гебдентайном и Карлом Люданию, двукя наиболее выдающимися физиологами этого времени, Через два года Павлов вернула, его рестипуты от пределений разми обрисова столь многотураме с дестигиетие «Вплоть до профессуры в 1890 году, уже женатому и имевшему сына, в денежном отришения пистоями приодесуру, получил собственную и дебраторыми. Получил профессуру, получил собственную и абораторыми. Получил профессуру, получил собственную и абораторыми. Получил профессуру, получил собственную и абораторыми. Получил профессуру, получил собственную и абораторыми то кочешь».
К 1890 году туры Павлова получили признание со стороны и достаточным дележным средений применты получили признание со стороны ставилей рукторыметальной медицины, организованного при его деятельном участик; одновременно он оставался руктовирительной маки експераный в Военко-медицинской академии, ак к тогорой проработал с 1,895 водучи сторой п

по 1925 год.

Будучи от рождения левшой, как и его отец. Павлов постоянно тренировал правую руку и в результате настолько хорошо владел обения урками, что, по воспомиваниях коллет, часствостировать ену во время операций было очень трудной задачей истировать ену во время операций было очень трудной задачей истировать ену во время операций было очень трудной задачей и стировать ену во время подвачаться и струдной установать и струдной струдной струдной скоростью, что два человека с трудом успевали подвать ену иглыс цовным материалом». В своих исследованиях Павлов использовал методы механистической и холистической искольжогоми и философии, которые считались несовъестимыми. Как представитовь механистической и холистической система корожобращения или пищеверения, может быть поната путем поочередного исследования каждой из их частей; как



представитель «философии целостности» он чувствовал, что эти части следует изучать у интактного, живого и здорового животного. По этой причине он выступал против традиционных методов вивисекции, при которых живые лабораторные живот ные оперировались без наркоза для наблюдения за работой их

отдельных органов.

Счита», что учирающее на операционном столе и испытывающее боль животное не может реагировать адекватно адоровому, павлаю воздействовал на него хирургическим путем таким образом, чтобы наблюдать за деятельностью внутренних органов, не нарушая их функций и соголяния животного, Мастерство Павлова в этой трудной хирургии было непревзойденным. Более того, он настойчиво требовал соблюдения того же уровять ухода, анесствии и чистоты, что и при операциях на людях. Используя данные методы, Павлов и его коллет показами, что каждый отдел пищеварительной системы – спочные и дуо-деальные жегоды, подклумительных системы – спочные и дуо-деальных ежелам, метома и должнулючим актелам и подклумительного системы – спочные и дуо-деальных ежелам, колженульствым селема и реченых предвальных ежелам и реченых предворительного системы – спочные и дуо-деальных ежелам, и подклумительных метома и печеных и деяльных метома и печеных и реченых предвильных ежелам и реченых предвильных ежелам и реченых предвидения сметам и печеных предвидения печеных предвидения печеных предвидения печеных печеных предвидения печеных предвидения печеных предвидения печеных печеных

что каждыя отдел инщеварительной системы – колонные и дух-денальные жельза, желуаю, поджелуающая железа и печень — добавляет к лище определенные вещества в ку различной комбинации, расщепляющие ее на всясываемые единицы бел-ков, жиров и углеводов. После выделения нескольных лище-варительных ферментов Гавлов ичами злучение их регуляции

варительных ферментов Italinos начал изучение их регуляции и взаимодействым и взаимодейств

ощиеся пишеварительной системы, привели к изучению условнамы коринепичен, Павлел адентаментор, козавиным чины

он проделал два «коким» одно — в стенке желудка, дугое — в
ищеваре. Пенерь пише, которой кормин проперированную

и выпеченную собяку, не доходила до желудка, вываливалась

и этверства и пищеводе наружу, Но желудок услевал получиты

сигнай, что пиша в органия поступила, и наминал готовиться

сок. Ето номно было сложбно брать из второго отверстии и

исследовать без помех.

Собяк могла часами глотать одну и ту же порцию гищи, ко
торая дальше пищевода не поладале, а экспериментатор работал в это време с больно эконошения жене услугать, ока сответственно ме
Но главное было в другом. Впервые удалось экспериментално

и управляется сес. В еды в опитах миниого кормнения отмина
но доказать, что работа желудок, а он начинал работать.

Стало бать, комначу он получал по нерван, изущие к желудок, 
нервы – и сок перестарат выделяться.

Другили способяни доказать регулирующую роль нервной 
системы в пищеворани было просто невозможно. Ивану Пет
рамчу это удалось сделать первым, оставия далеко позуди, 
прами зату фарма прами с наму пет
рамчу это удалось сделать первым, оставия далеко позуди 
системы в пищеворению было просто невозможно. Ивану Пет
рамчу это удалось сделать первым, оставия далеко позуди 
системы в пищеворению было просто невозможно. Ивану Пет
рамчу это удалось сделать первым, оставия далеко позуди 
системы в пищеворению и раму с стиму проущий слонные же
«Лобое явление во внешен нире ножет быть превращено 
в овременный систна объекто, стиму проущий слонные же
паменным систна объекто, стиму проущий слонные же

праженья сплой кольным рефенесов, произвешия сыстна на времень от роговером на раменный сленные устаности в объекто на рамененный слонные от 

праженным стильногом раменено в послевния на другие 

«Лобое явление во внешнен нире ножет быть превращено 

«Лобое явление во внешнен нире ножет быть преващено 

«Побое явление во внешнен нире ножет быть преващено 

«Побое явление во в

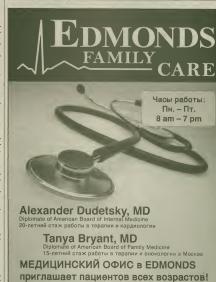
ряной деятельности. В институте, который располагался неподалеку от Петербурга, а местечие Колтуши, Павлов создал единственную в мире на местечие Колтуши, Павлов создал единственную в мире не нетомого из мене образовать образовать образовать образовать описати в распользиться и в мене и мене у мене образовало поместить подользтное животное в полную изоляцию от знешнего мира. Исследуя реведии собак на внешние раздражители, Павлов установия, что рефлексы бывают услояными и безуслояными от есть присущими животному от рождения. Это было его, это-рое крупнейшее открытие в области физикопогии. Предагный своему делу на высокоорганизованный по всех предустанный предагный своему делу на высокоорганизованный по всех предустанный предагный своему делу на высокоорганизованный по всех предустанизованный по всех предустанизова

то есть присущими животному от рождения. Это было его, вто-рое крупнейшее открытие в области фазилопания. Преданный своему делу и высокоорганизованный во всех аспектах свеей работы, будь то операции, чтение лекций или проведение экспериментов, Павлов отдыхал в летние мессици; в это време он с увелечением заминался сдаворатом и чтением счем всегда был готов для радости и извлаем не в се хобляе, чем всегда был готов для радости и извлаем не в се хобляе, чем всегда был готов для радости и извлаем не в се хобляе, чем всегда был готов для радости и извлаем не в се хобляе, чем всегда был готов для радости и извлаем не в се хобляе, чем всегда был готов для радости и извлаем и ком поможетие внеждения из размением, са по не се хобляем и образить и по поможение величайшего русского ученото защищало Пав-лова от политических колитыму, которыми изобиловали ре-новления советской власти был издан специальный дверет за нодления советской власти был издан специальный средней страением советском советском средней советском настраением советском настраением настраение

снискали ему многочисленных друзей. Павлов умер в 27 февраля 1936 года в Ленинграде от пнев-

монии.
Говоря о своем научном творчестве, Павлов писал «Что ни де-лаю, постоянно думаю, что служу этим, сколько позволяют мои ссимы, прежде всего моему отесентву, нашей русской науке». Академией наук учреждены золотая недаль и премиз имени И.Павловаз ал учицую работу в область физиологии.
Использован натериал с сайта http://100top.ru/encyclopedia/





Ежегодный профилактический осмотр и прививки Лечение заболеваний сердца, сосудов и легких Лечение заболеваний печени, кишечника, почек и анемий

Биохимическое исследование крови и мочи • В офисе работает опытный массажист

• Поликлиническая хирургия: лечение язв и ран, удаление кожных новообразований, биопсия, удаление вросшего ногтя Эндокринологическая клиника: лечение диабета, болезней щитовидной железы, импотенции, остеопороза и избыточного веса

Лечение последствий автомобильных аварий и травм на рабочем месте

Амбулаторная гинекология

ph. 425-775-2066

fax 425-775-5306 21906 76th Ave West Edmonds, WA 98026

Кэтрин Зета-Джонс жзл

### Кэтрин Зета-Джонс и ее чудеса

Когда пятилетною Катрин отвезали в больницу с воспале-нием трохеи, вся сенья сбилась с ног, разыскивая редине лекарства и консультирутся у дета правискивая редине лекарства и консультирутся у дета править в мога в править в править в править в править по не шем откора в править в править в править в править катрин Зета-Джонс, несмотря на слабое здоровье, росла подвижным и побознательным ребенком. В детстве ее любным замятием было устранвать домашине спектакии, поэтому, когда четръестиченя девочае зами запиленском церкви, ро-дители не стали гротивиться ее желанию. Отец Кэтрин — Дві Джонс не мог нарадоваться на своего ре-бенка. Из троих детей, росших в семев Джонс (помим Катрин УТВ ги Двя было шец двя сный, Уателия в шкому собренным и в то же время самой непослушной. Учетеля в шкому Сосфенно прегодавателей раздражлая улыбка Катрин, не сходившая с ее лица джже когда девому случтывали за нерорями оделан-ное домашнее задание. «Мама, я же не виновата, что у меня тякое лицо, – оправдывалась Катрин, – папа говорит, что я ульбаюсь даже во сне».

посе довариме задамие. «Мама, в же не виновата, что у ченя гакое лицо — оправамвалась Катрин, — папа говорит, что я ульбаюсь даже во сне».

Совсем одна
Плава семейства — Дзй Джоне, от которого постоянно пахло сдобой и сладостями (он работал на кондитерской фабрике), учтерукад, что Катрин — точная коили обърмые обърмые учтерукад, что Катрин — точная коили обърмые обърмые

поведу в лучший ресторан Лондона».

Очарованные

Катрии, с детства увлекавшаяся танцами и пением, вскоре оказалась на кастинге к мозиклу «42-я улица». Дезушко, утмерждения на главную роль в постаноже, заболела, и Камаримент в потемном роль заболела, и Камаримент в потемном роль в дели в помера, в зале с назаления прочими дерованиям Катрии, решил, ити именно на должен и муртат главную роль в нозикле на печатенный актероским и прочими дерованиям Катрии, решил, ити именно на должен и муртат главную роль в нозикле с базавестись подена умица» помогла начинающей актрисе обзавестись поденьние изказями. Среди озарованных Катрии нужчим осказалса ремиссер Филипп, в Ебродушен «1001 ночь». Все складыная кастинг к сериалу «Милые бутоны мая». Роль Мариаты 
на кастинг к сериалу «Милые бутоны мая». Роль Мариаты 
на кастинг к сериалу «Милые бутоны мая». Роль Мариаты 
драсне стала для Катрии настовщим прорывом. Ежедиевно 23 миллиона зрителей наблюдало актерскую игру Зетыджоне на экране, благодаря чеку двадиатируалстия Катрии 
в одночасье стала эменентостью. Ее роля умушеных гасту, 
примось расторгнуть из-за бесконечных романтических свекрайне тактично по отношению к подруге, заявия, что хмет 
схоранить драе пресс пригисывала актрисе. Лесли повел сокранить драе 
не под силу. Прости».
В 1993 год узете-Джоне впервые предложили работу с Шла. 
сырова в картине «Кристофор Колунб: Открытие» и сериала 
жериканцев идолом, каким была у себя на родиме. Ощущение того, что она может столораю актрус. Вестом семакуроние молодого Индианы Джонса». Кутрин е стала для 
акериканцев идолом, каким была у себя на родиме. Ощунение тод силу. Прости».
В 1993 год 3 ете-Джоне впервые предложили работу с Шла. 
сырова в картине «Кристофор Колунб: Открытие» и серианение тод силу. Прости».
В 1993 год 3 ете-Джоне впервые предложили работу с Шла. 
сырона с работа в Великобритании над картиной «Гром срем 
закроние на под силу. Простож 
в 1993 год 3 ете-Джоне в первые предложили работу с Шла. 
сырона с работа в теликофор Колунб: Открытые в с



валась со шлагой и очень быстро превзошла в этом умении красавчика Бандероас. С таким же рвением Катрик каждый день вставала перед качерой, убеждая себя, что «Маске. эс уждено стать се визитной карточкой в Америке. И не ошиблась. После премерые нартины американские критики провозгласили о рождении новой звезды «с внешностью типичной жатинос» и бесстрашием коррению британии». Во время первого «закрытого» показа «Маски. » произошло неце одно знаменательного сойтоть и телер Майке. Польтики познажения пределенного зала оказался актер Майке. Польтики познажения ком пределения в реже бывкета не увеначились условия кольшом журналистов. Бендерос, наблюдая за кучениями сового друга Майкал, по обещая устроить им свидание. «Тусть он мемолод и несевбоден, — думала про- себя Кат«Тусть он мемолод и несевбоден, — думала про- себя Кат-

«Пусть он немолод и несвободен, - думала про себя Кзт епусть он неилогодина и несьобрену дольно пустом, собираясь на встречу с Дугласом. — В том, как он вол-нуется, когда целует мне руки, есть что-то мальчишечье». Во время ужина в ресторане выясимлось, что они с Майклом родились в один и тот же день — 25 сентября, правда, с раз-

Кэтрин много смеялась, а Майкл так же часто красн катрим иниот оменналься, этномоглая съечамные друг другом. Провожая девушку до дверей, дуглас обная Катрин за талим и шентнут. = 8 замас, что веду себя как полоучный старик, но я авлобился». «Для того чтобы я поверила в это, тебе придет-са очень постараться», - ответила Зета-Джонс, выскользную

из его объятий.

законная супруга Майкла Дугласа не была шокирована известием о новом романе мужа. За двадцать лет, которые они прожили менсте, женщина свыклась с мыслыс, что Майкл порожи и менсте, женщина свыклась с мыслыс, что Майкл побит приударить за молоденькими актрисами. Миссис Дуглас занал, что нари на из тих и игрижек ме утрожет его общивленной пресим. Майкл всегда возвращался докой и принимался задаривам. Деналу брильятами (алерская бератия следеннымаль, что быль установами деналу брильятами (алерская бератия следеннымаль, что быль установами в учительным кольком с том с онная супруга Майкла Дугласа не была шокирован

увадимуровем. В ответ на преподиссенное ей кольцо с брил-ливатим стимистью а двя миллома долларов она сказала Майклу «Свадьбу сыграем после того, как родится ребенок. Я не хочу выглядет как раздувшийся кит в белом платеж-Обнав будущую жену, Майкл понял, что она у него не только красавица, но унинца. Все последующие поступки Кэтрым только подтверждали это. Незадолго о намеченной свадьбы выпсинятьсь, что сын Дугласа от первого браза начал унотреблять наростики. Дин а парял. Тогда за дело възлась Кэтрин: втайме от Дугласа она встретилась с Камеровом и половталась убедить сог лечь в клинику. Подробностей этого разговора женщина решила не разглашать, но факт сставался фактом; двадиатиодиопетим Дуглас-мадший вскоре появился на пороге дома отца совер-шенно здоровый.

Королева-мать Услек жоргины «Западня», где Зега-Джонс стала партнершей Шона Конкери, сделал актрму звездой первого зшелона. Не желяя жертовать своёк карьерой ради личной жизни, Катрии отдавала много сил работе. Даже будучи «сильей берененой», Ктррии не поиздала семочную полошаку. Так, в картине «Трафик» Зега-Джонс у Убелия положения, мначе персомае много и берет понятеть зригеля». В автутете 2000 годя у Кэтрии и Майкла родился сын Дилан, а спуста четарье месяца, 18 моября 2000 года, состояльес их свадьба. Весь Нью-Йорк обсуждал торжество, присудив ему завине «тулчией свадьба тора». Негода потражения, их котрам шля женику по ковру, устгаенному бельями розами и тюльтольство, и шикарие кретового дол, стотей, среды которых быль стиве спинберг, Джек Николсон, Шэрон Стоун, Брад Питт и многие догуть, готей, среды которых былы стивес Спинберг, Джек Николсон, Шэрон Стоун, Брад Питт и многие догуть.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК

#### Михаил Баженов

АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ, КИТАЙСКИЙ ЯЗЫКИ

Сертифицированные и нотариально завереные

### ПЕРЕВОДЫ

документы, справки, дипломы

договоры, контракты

УСТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ПО ДОГОВОРЕННОСТИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ

Телефон: 206-909-2616 206-448-2250 Факс: bajenov@msn.com E-mail:



Пройти тренинг за ПОЛ ЦЕНЫ или ДАЖЕ БЕСПЛАТНО!

Звоните сейчас: 206-228-1608

Мы приглашает к сотрудничеству инициативных людей Сотрудничая с нами, Вы получите не только моральное, не и высокое материальное удовлетворение

19-23 сентября 2009

Объявляется набор на тренинг Если вы пройдете отбор на наш семинар вы будете зарабатывать \$500-\$1000 в день уже через месяц после окончания нашего ускоренного тренинга.

www.HypnosisMoney.com



Андрей Барсуков Tel. (206)354-3691

Офис в

r. Edmonds (Ha Hwy 99)

### Individual & Family THERAPY Mental Health Counselor

- Проблемы семейных отношений
- Адаптация к новой культуре **Депрессия**
- Эмоциональные нарушения
- Духовные и душевные
- проблемы иммигрантов ш Низкая самооценка

Могие считают, что к психологу обращаются люди больные, которые заблуждениях, стража и непонимании психотерательные системно заблуждениях, стражах и непонимании психотерапеветической культуры. К счестью, в последнее время ситуация меняется. Правильный выбор психо-терапевта поможет вам в дужновию росте, найти мир с окружающим под-ми, определить своё место е обществе, вернуть осознание полноты жизни.

### САМЫЕ ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ на страховку для ВАШЕГО БИЗНЕСА у нас!

Any Business • Bonds • Auto • Home • Life

ны, что, где бы Вы ни были

ное домашнее задание. «Мама, я же не виновата, что у м такое лицо, – оправдывалась Кэтрин, – папа говорит, чт улыбаюсь даже во сне».

Совсем одна Глава семейства – Дзй Джонс, от которого постоянно пахло лава семеиства – дзи джонс, от которого постоянно пахио сдобой и сладостани (он работал на кондитерской фабрике), утверждал, что Кэтрин – точная копия бабушки, известной соми дерачим характером. «Ты должна гордиться своим именем, – говорил ей отец. – В честь твоей бабушки был назван корабль, на котором главая таби дед. Он говорил, что имя

папой еще не дали своего согласия, потому что хотели узнать-тое мнение. Ведь тебе придется переехать на время в Лон-дон. Эм. – сказала Гзт, у которой от волнения слегка дрожали руки. «Да, Кэтрин, твом маме с папой не протяв, но...» – под-ключился к разговору Мики. Девочка оборвала режиссера на попуслове, коротко ответие. «Тойау собирать чемодан». Разрешение окончить школу экстерном было получено без проблем, поэтому в скором времени шестнадиатиретная Эта-Джого соказалась в столище Англии совершенно одне, но зато с подмисаньям на год котирасия. Родители, сокравшие с уме из Лондона успоковлись: их дочь была абсолотно счастим-ва, но головы при этом терать не собиралось. «Тугую были бы упустить такой шанс., – говорида овя отцу. – Я очень ску-чаю по всем вам, но отказыватся сатьжой вазоможности ие собираюсь. Не знаю, как вы, но я готова к тому, чтобы стать настоящей зведой».

настоящей звездой». На первые же заработанные деньги Кэтрин купила билеты на поезд для своих родителей и братьев. Пзт, увидев свою дочь среди тольн встречающих на вюзале, удивилась тому как повзрослепа ее девочка. Кэтрин улыбалась, но глаза ее при этом оставликс серемании. Поймав треожный взглар натери, Зета-Джонс достала из сумочки солнцезащитные оч-ки, надела их и скомандовала: «А сейчас, дорогие мои, я вас поведу в лучший ресторан Лондона».

очарованные
Кэтрин, с детства увлекавщаяся танцами и пением, вскоре
оказалась на кастниге к мозиклу «42-я улица». Девушся, утверхденная на главную роль в постановку, абопела, и Кэтрин
предложили на врекя ее заменить. В тот самый день, когда
зета-Врхоне начала релегиромать роль Тантс Сойер, в зале
оказался продосер постановки. Мужчина, впечатленный актерскими и прочими дарованиям Кэтрин, решин, что менноона должна играть главную роль в мозикле.
«44-я улицая помогля начинающей актрисе обзавестись полеаными связями. Среди очарованных Кэтрин мужчин оказался режиссер фонил пре брока, который предложил девушке
роль Шакеревады в соей кортнее - 1001 ночы». Все соглашвия кастниг к серкалу «Милые бутоны мав». Роль Марията
Ларкен стала для Кэтрин настоящим прорывом. Ежесинено 23 миллиона эрителей кабподало актерскую игру ЗетыДжон, на экране, благодаря чему двядцятидвухлетняя Кэтрин
а одночавсе стала энаменитостью. Ее роман стелеверущим
Джоном Лесли стал основной темой для бульварных газет,
которые отслеживали каждый шае палобленных. Но помолярк. которые отслеживали каждый шаг влюбленных. Но помолвку которые отслеживали каждый шаг влюбленных. Но помоляку пришлось расторитуть зна-за бескоченных романтических сва-зей, которые пресса приписывала актрисе. Лесли повел себа крайне тактично по отношению с подруге, завив, что хочет сохранить дружеские отношения. «Проблема не в тебе, а во мне, – сказал он Азтрин во премя их последног свидания, чтускай асе, что пишт, неправда. Но ведь нет таких стеи, за которыми я бы мог стритать тебей Любить на виду всех мне которыми збы мог стритать тебей Любить на виду в сех мне за могорыми збы мог стритать тебей Любить на виду в сех мне за могорыми збы мог стритать тебей Любить на виду в сех мне за могорыми збы мог стритать тебей Любить на виду в сех мне за могорыми збы мого притать тебей Любить на виду в сех мне за могорыми збы мого притать тебей Любить на виду в сех мне за могорыми збы могорыми збы по за могорыми збы могорыми збы по за могорыми збы могорыми збы за могорыми збы могорыми за за могорыми збы могорыми за могорыми збы могорыми за могорыми збы могорыми за могорыми збы за могорыми за могорыми за могорыми збы за могорыми за могор

которыми я вы мог спрятать теоя! люоить на виду у всех мне не под силу. Прости». В 1993 году Зете-Джонс впервые предложили работу в США. Сыграв в картине «Христофор Колумб: Открытие» и сериале «Хроники молодого Индианы Джонса», Кэтрин не стала для американцев идолом, каким была у себя на родине. Ощу-щение того, что она может спокойно пройтись по улице без инентетор, что она может спокойно пройтись по улице без щение тою, что она може спокомо проитись по упиде езя встышек фотоканер, удивило и порадовало актрику. Вернуя-шись к работе в Великобритании над картиной «Грок среди ясного неба» и закрутив роман с режисером этого фильма, Катрин с ностальгией вспоминала свои «американские кани-кулы». Мысли отом, чтобы замигрировать в США, не посеща-ли актрику до тех пор, пока она не попала в аварию по вине

папаращи.

Кэтрин возвращалась доной от своего бойфренда, когда обнаружила «хвост»: за ее нашиной по пятам следовал фуртогник, на котором красовалось название одной известной «желтой» газеты. Зега-Джонс после романтической ночи с любимым меньше всего хотела общаться с пресод и изо всес сил вдавила педаль газа в пол. Спервым же поворотом Кэтрин не справилась и въехала на полной скорости в столб. Машина была сильно повреждена, но сама девушка отделалась лишь легим истутом. Выбравшись и з покореженного авто, Кэтрин у высего из постор на на него дажности, которые столы, чобочны и в упор сомотрел на наек-

вырвавшись из покореженного аего, кэтрину изидела жур-налистов, которые стояли у обочны и в упор сомтрели на нек-«Ну, что, охотники, загнали меня в угол? – крикнула она им. – Давайте телерь – симайте меня. Только запомните: это ваше образовать на пределя и потремента и потремента и по-ситать применента и потремента и потремента и потремента и Катрин нечала позвроять отешившим журналистам. А через мекац Зета-Джонс отгравилась завосвывать Америку.

Девушка со шпагои В 1996 году актриса получила роль в мини-сериале «Ти-тачик», который миел в США большой услех. Так случилось, что на премерном показе фильма оказался режиссер Сти-вен Спиберг, который разглядел в Катрин главную героино фильма «Маска Зорро». Тем же вечером Стивен повоном режиссеру «Маски...» Карлину Кампбеллу и сказал, что тот режиссеру «Маски...» Карлину Кампбеллу и сказал, что тот дать. Питаг.

должен взять в основних сылае пельзасти; Багу-Джонс, Благодаря содействию Спилберга Зета-Джонс стала зк-ранной дочерью Энтони Хопкинса и возлюбленной Антонно Бандераса. Оказавшись в компании звезд первой величины, астриса не расперялась: по сценарию ее героина должна была фехтовать, поэтону Кэтрин ежедневно по два часа трениро-

валась со шпагой и очень быстро превзошла в этом умении красавчика Бандераса. С таким же рвением Катрин каждый день вставала перед канерой, убеждая себя, что «Маске. э суждено стать се вызатитой карточкой в Америке. И не ошиблась. Посте премьеры картины американские футими превода. Посте премьеры картины американские футими превода по предела пред

«Пусть он немолод и несвободен», —думала про себя Кат-рин, собиралесь на встречу с Дугласом. В Пом, как он вол-нуется, когда целует мне руки, есть что-то мальчищечье». Во время ужина в ресторане выеснилось, что они с Майклом родились в один и тот же день – 25 сентября, правад с раз-ницей в 25 лет. Катрин нного смеялась, а Майкл так же часто краснел, но в целон они расстатись полностью довольные друг другом. Провожая девушку до дверей, Дуглас обнам Катрин за тално пред за пред ставительного пред ставительного довольные друг другом. В авлобился». «Для гого чтобы в поверила в этл, чебе привес-са очень постараться», – ответила Зета-Джонс, выскользную из его объяжи. Законная сугруга Майкла Дугласа не была шокировама из-вестием о новом романе мужа. За равдиать этся, кторорье они

законная купруга Майкла Дугласа не была шокирована из-вестие и новор почане нужа. За равацать лег, которые они прожили вместе, женщина свыклась с мыслыю, что Майкл лю-бит приуарить за молоденькими актрисами. Мисскі Дуглас знала, что ни одна из этих интрикек не угрохжет ее официалы-ному статусу. Неасладившись молодестью и красотой очерас-ной пассии, Майкл всегда возвращался домой и принимался задаривать диварую брилланатами (актерская братия сплет-ничала, что авторая любвеобильности Дугласа у его жены слажа вичиметаньная коллекция укращений во всем Голимура.

задаривать Діявнору брилливитами (актерская братия сплет-ничлая, укадьяргодаря любеюстинь-сит Дугласа у его жень смая внушительная коллекция укращения во всет боливу-сы.) Каково же было ее удианение, когда спусти два месяца комиральная коллекция укращения во всет боливу-сы. Состава, это муж не шутит, удиаление сненилось страхом. Крики, утвоврю, слезы - ничто не поногало. И Дианцар веши-ла любыми способами портить жизнь влюбленным. Однажды Катрии, известныя совей страстью к цветам, решила посадкенна-розы рядом с домом Майкла. Когда вечером актриса вернулась со студии, то обверужила, то Дианцар вырвала посаженнае остудии, то обверужила, то Дианцар вырвала посаженнае потупиться от бывшей ступуту выллой, а дла себя и съвей возлюбленной приобрел дом на Бермудах. Известие о том, что Ктрини берменна, застало его врасп-лох. Майкл никак не мог понять, какое за чувств – страх или радсть – силые. Зета-Диони, евсмотря на то что была на изактирования. В ответ на грагоднесенное яб кольцо с бриг-ливатом стоимстью в двя миллиона долларов она сказала Майклу: «Свадьбу сыграем после того, как родится ребенок. Я не хочу выглядеть как расурацияйся кит в богом платье-Обнав будущую жему, Майкл поняя, что она у него не только красавща, но уничша. Все последующие поступки Ктрань тольком подперожданта того.

Незадолго до намеченной свадьбы выяснилось, что с незадолго до начеченнои свадьы выяснилось, что сын дугласа от первого брака начал употреблять наркотики. Ди-андра причитала, что бессильна что-либо сделать, Майко терзался чувством вины, но также не мог подебствовать на пария. Тогда за дело взялась Катрин: втайне от Дугласа она встретилась с Химероном и полизалась убедить его лечь кличику, Подробностей этого разговора женщина решила не разглашать, но факт оставался фактом: двадцатиоднолетний Дуглас-иладший вскоре появился на пороге дома отца совер-

Королева-натъ
Успех картины «Западня», гда Зета-Джонс стала партнершей Шона Коннери, сделап актрису зевадой первого зшелона. Не желая жертовать свое Карьерой ради личной жизин,
Катрин отдавала нного сил работе. Джае будучи «сильно беременной», Катрин не поикдала съемочную полидаку. Так, в
картине «Трафик» Зета-Джонс убедила всех, вилючая и режиссера, что се троиня должа находиться в инитересном
положении», иначе персонаж не будет понятен эрителям.
В автутет 2000 года у Катрин и майкала родился сын Дилья,
а слустя четъре мескаца, 18 измбря 2000 года, состоялась
и свадабъ Вессы Нью-бирог обсуждал торъество, присудка
жениху по ковру, устепенному бельник розами и тольпанаим, шикарное кремове платье от Лакура стоимостью были
стивен Сильберог, Джек Ньколостью, Цюрок оточум, Борд Пату
стимен Сильберг, Джек Ньколостью, Шорок Оточум, Борд Пату
стимен Сильберг, Джек Ньколостью, Шорок Стоум, Борд Пату Стивен Спилберг, Джек Николсон, Шэрон Стоун, Брэд Питт

Стивек Спилеберт, Джек Никопсон, Шэрон Стоун, Брэд Питт и многие другие.
После рождения Дилана Кэтрин поправилась на 18 ки-лограми. Майки смотрел на мену и видел в ней самую прекрасную из всех женщин, но сама Зета-Джонс понимала, что дляжна сронно похудеть. И в это удалось. Каково же было удимение голливудской общественности, когда выяснилось, что спустя два пода после рождения Дилана Кэтрин ждег это рого ребенка!
Разумеется, и на этот раз эктриса продолжила сниматься. В мюзикле «Чикаго» Зета-Джонс лико отбивала чечетку, лела, садилась на шататат, не обращав вминамия и сесе «митереста.

садилась на шпагат, не обращая внимания на свое «интерес

ное» положение. На 75-й церемонии вручения «Оскара» Зета-Джонс со своим огронным животом стала гвоздем программы. У ворот здания декурила карета «скорой покоши», а в заве рядом с Зетод декурила карета «скорой покоши», а в заве рядом с зетод причить рады. Дуглас нервым дерхам с за в любую иннуту причить рады. Дуглас нервым дерхам с учаственного положения. Как ны е чем е не пригластили на сцену, казалось, одна Кэтрин не волновалась по поводу собственного положения. Как ны е чем е бывало, о на вышла на сцену и спела одну из композиция «Чикаго», заранее предупредив всех, чтобы они не путались, если у нее зо время выступления начнут откодить вады. В сслуж еготуры в стала радом с друми сталузать стуженный «Сокар», который встал радом с друми сталузать с дружи с

коми ее мужа.
В апреле 2003 года Кэтрин родила дочь – Кэрис, чье имя в переводе с кельтского языка означает «любовь». «Кто бы мог подумать, что я стану отцом почти в шестьдесят лет, – гово рил Майкл, баюкая дочку. – Такие чудеса происходят только

Полина Макарова

Russian World: 11411 HE 124th ST#195. Kirkland, WA 98034 Ph: (625) 821-3261 • Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave H Vancouver, SC 0558P5 Ph: (604) 616-3208

bajenov@msn.com КТО ЕЩЕ ХОЧЕТ ЗАРАБАТЫВАТЬ \$100 - \$250 B YAC.

УСТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ПО ДОГОВОРЕННОСТИ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ

Телефон: 206-909-2616

206-448-2250

помогая людям? BH MOKETE... Пройти тренинг за ПОЛ ЦЕНЫ или ДАЖЕ БЕСПЛАТНО! Звоните сейчас: 206-228-1608 Мы приглашает к сотрудничеству инициативных людей. Сотрудничая с нами, Вы получите не только мо льное, высокое материал на е удовлетв нение! 19-23 сентября 2009

Объявляется набор на тренинг Если вы пройдете отбор на наш семинар вы будете зарабатыва<del>ть \$500-\$1</del>000 в день уже через месяц —<del>по</del>сле окончания нашего ускоренного тренинга.

www.HypnosisMoney.com



Tel. (206)354-3691

Офис в

r. Edmonds

(Ha Hwy 99)

# Individual & Family Mental Health Counselor

Проблемы семейных отношений ■ Адаптация к новой культуре

**Депрессия** 

Эмоциональные нарушения ■ Духовные и душевные проблемы иммигрантов

■ Низкая самооценка

Многие считают, что к психологу обращаются люди больные, которые заблуждених, страхи и не состоянии справится с проблемами. Это мнение основано на заблуждених, страхах и непонимании психотералевтической культуры. счастые, а последнее время ситуация меняется. Правиланый выбор психо терапевта поможет вам в духовном росте, найти мир с окружающими людь

### САМЫЕ ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ на страховку для ВАШЕГО БИЗНЕСА у нас!

Any Business • Bonds • Auto • Home • Life

Мы уверены, что, где бы Вы ни были застрахованы, наше агентство поможет Вам сэкономить еще больше! Перед тем, как застраховаться в другой компании, узнайте сначала наши расценки.

> Alla Kozlov 425-778-7200 23416 Hwy 99, Ste C



ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК 2010 (425) 821-3741

### ЗАВЕЩАНИЕ MACTEPA

Писателю Михаилу Булгакову дове-лось жить не в самое спокойное и сы-тое время. Но, несмотря на скромный быт, он обожал принимать гостей. И был в этом большим мастером.

Блеск и нищета

Влеск и нищета
Врач убельха г гражданскую войну,
он оставил медицину, занился журланистикой и перебрался с женой в
москву. На Танечис Лаппа Булгаков
в менился вще студентом по безумной
вазминой любви. А теперь их преминяя небогатая жизнь в Киеве казалась потерянным раем: итальянская
поера, симфонческие концерты в
Купеческом соду, кафе на углу Фундумпевском, ресторан «Ротце». Жак
сразу их тратил се денью, имажи ра
стоял от тратил се денью, имажи
на вырученные деньги супруги покупали в магазине «Лизель» поликтратил се денью от тратил околбесы о были сыты неделю. В
послевоенной москее о колбасе опослевоенной москее о колбасе опослевоенной москее о колбасе опослевоенной москее о колбасе о-

послевоенной Москве о колбасе ос-тавалось только мечатаь. Булгаков брался за любую рабо-тур. Одно время даже сочинял лозунги для Понгола (Общество помощи голо-доющим Говомуже). За кусок жлеба каждый день писал торгово-промыш-торкую хоренику, а по ночен сочинял вобрати в писал торгово-промыш-бел пустым кипатком. Сочинял мог картофеньные котлеть, котерые подавали в столовой Окон РОСТа, ио выбора не было. Впрочем, и даботя выбора не было. Впрочем, и работа была недолговечной, а деньги обес-ценивались на глазах. Тогда в Москве ценивались на глазах. Тогда в Моские сичтали на сотит ътски и миллионы: «Фунт черного хлеба стоит 4600 рублей, белый - 1000. Матазины полны товаров - обувь, материи, масо, 
икра, семга, балык, горы консервов, 
алельсины - по чудовщиным ценам. 
Но цены никого не путают. У витрим 
толлятся прохожие и смотрят, не отрываясь, на деликатесы. Кеф растут 
см на комдом циятре роже открывают 
см на комдом циятре убучений, 
пирожными. Все матазины торгумат 
пирожными. Все матазины торгумат 
русским из аграничным вином, и москвичи берут его нарасхват. До поздквичи берут его нарасхват. До поздквичи берут его нарасхват. До поздквичи берут его нарасхват. До поздней мочи шевелится, покупати и проней ночи шевелится, покупает и про-дает, ест и пьет за столиками народ, живущий в не виданном еще никогда торгово-красном Китай-городе». Так писал репортер Булгаков о возрожде нии «нормальной жизни». Ему само-му эта жизнь была недоступна. Они с женой жили впроголодь, бывало, по три дня не ели совсем

Чай с булкой и литература

Чай с булкой и литература
Полегче стало к осени 1922 года:
Булгаков прославился очерками для
берлинской русской газеты «Накакиче». В Москве открылась первая
сельскохозийственная выставка, и
мену заказали обстоительный очерк.
Целую неделю Михаил Афанасьевич
адил на выставку и проводил там по
несколько часов. Наконец материал
описал национальные блюда и напитки кавказских и ореднезамиятских рески кавказских и ореднезамиятских ресовът даят. Осъочено подросно вызър
описал национальные блода и напитки кавкасихи и средневаматских республик. Аппечетный обазо признали
премять запизна— валь звигрантская
печать запизна— валь звигрантова
правод тамень расхоры. Скаральный
бухгалтер Калиенс был близок к иннаракту, рассичтывая возместить стоимость трамвайных билетов, он поучил недельный счет за шишлыки,
шургу, лоля-кебаб, фрукты и вина. К
тому же на двоих! «Завольте- видель,
— говорил Булгаков (он всегда изъвеналяся по-старомодному веживо),
— во-первых, без дамы я в ресторан
какие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по мечено,
какие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по межено,
какие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по вкуста выкакие блюда пришлись дане по вкуста какие
какие блюда пришлись какие
какие Как вам угодно-с, а произведенные расходы покорнейше прошу возместить». И возместили!
Писателя стали приглашать в дру-

Писателя стали приглашать в другие московские газеты и дже предпо-жили пост секретаря редажции нового жулналь Зругамов привлек к работе знакомых журналистов и пригласил всех на собрание. Примедшие бы-ли ошеломлены: на столах – свежие французские футик, стаканы с горя-чим крепким чаем, и в каждом – не меньше чем по два уске настояще-го сахара! Рабочая беседа не состоя-лась, но булки ссения сер додной. На лась, но булки съели все до одной. На следующий день молодую и не очень сытую литературную братию Москвы облетело известие, что каждому притело известие, что каждому при-



Михаил Булгаков и Елена Шиловская

Лучший трактир в Москве Булгаков обожал устраивать засто-лья – было и хлебосольно, и весело. «Лучший трактир в Москве!» – так на-«Лучший трактир в Москве!» - так иза-завал он свой дом. Над дверьо в сто-ловую висел плакатик с перечеркну-той бутылкой: «Водка яд - берегасса друг». А на столе уже все приготовле-но, чтобы выпить и закусить. Сам он никогда не напивался півным, хотя водочну уважал и побил разбавить ее рижским бальзамом. И в «Турбиных» и в «Ибане Василевиче», и в «Соба-чем ссраще» его герои пьют волку — и в «Ибане Василевиче», и посту и то знает, что в покупиравалось совпроизводители. Не меньще значение придавалось и закуске. Ветична, селедка — неиз-

пе меньшее значение придавалось и закуске. Ветчина, селедка – неиз-менные блюда. Селедку вымачива-ли в молоке, тщательно промывали и выбирали все кости, осторожно рас-пластав каждую рыбину, чтобы не по-теряла вида. На блюдо выкладывали целиком, приложив на место голову и целиком, приложив на место голову и жвост, с одной стороны – мелко наруб-ленный вареный картофель и свек-ла, с другой – зеленый рубленый лук и свежие огурцы. Если попадались

ла, с другой - зеленый рубленый лук и свежие огурцы. Если попадались молоки, их хорошенько растирали с отвозчиным маслом, выкладывали с отвозчиным маслом, выкладывали с отвозчиным маслом, выкладывали резали небольцием служ довили, на-резали небольцием служ довили, на-резали небольцием служ средения чайной ложки сахара, две сголовые ложки растигельного масло и проти-рали, доливая немного уксуса. Но еда и водка – не самое глав-ное. Нужно знать нетолько что съетсь, не служ служ служ служ до еды советских газет. Приходили артисты МХАТа, и после ужина начы-нались представления. Укажи нобил розвігрыщи. В незнакомой компании от весь вечер чаборажита ваезжего имостранца мии фининиствектора, дру-вурера, ит о \* сатратьный роман-зичня женом. Раскодились под ут-ости женом. Раскодились под ут-ости женом. Раскодились под ут-

Когда Булгаков женился в третий когда Булгаков женился в третий раз – на Елене Сергеевне Шиловской, променявшей обеспеченную жизнь с ответственным работником на туманответственным работником на туман-ные перспективы с непризнанным писателем, – многие посчентали, что пропал Булгаков, обуржуазился. На столе появились голубые тарелки с золотыми рыбами, голубые стопочки и бокалы для вина. Но дом их, наэло врагам, сиял счастые и довольством. Хозяйка была энергична и легкомысленна. И жизнь рядом с ней переста-ла быть страшной. Счастье начинает-ся с повседневности. «Славьте очаг», повторял Булгаков в письмах того

ского мира булгаковского ромаческого мира оулгаковского рома-на делали его куда более реальным, чем абсурдная действительность, в которой писателю приходилось су-ществовать. А роман до сих пор ос-тается едва ли не самым загадочным произведением— ведь до сих пор все попытки поставить его или экрани-зировать споловожлались, мистисть, попытки поставить его или экрани-зировать сопровождалирсь мистичес-кими неудачами. Любопытно, хоро-шо ли выйдутблюда, приготовленные по булгаковским рецептам? Думается, говоря словами Маргариты, что «все у вас будет так, как надо». Мария Нёкрасова

Стерлядь в шампанском (4 порции )

500 г стерляди, 1 ст. л. сливочного масла, 20 раковых шеек или креветок, сок 1/4 лимона, 1 ст. сухого шампанского, черная икра

Что лелать:

что делать: Рыбу вымыть, обсушить, снять ко-рыбу вымыть, обсушить, снять ко-жу, нарезать люмтиками, разложить по подримонным сотебникам, плотно, в один ряд, чередуя с вареными ра-ковыми шейками или креветками ра-совыми шейками или креветками, ра-бавить сливочное масло и лимонный СОК. ВПИТЬ, стачам изматамистом. сок, влить стакан шампанского, так чтобы рыба была покрыта до поло-вины. Варить 15 мин. под крышкой, Готовую стерлядь сразу подать в той же кастрюльке, перед подачей посы-

Горячая закуска профессора Преображенского (6 порций)

Что мужно: 500 г куриной печени, 6 ломтиков ржаного хлеба, 1 луковица, 2 ст. л. сметаны, 1 ст. л. коньяка, соль, пе-рец, 100 г сливочного масла, 1 ст. л. ворчестерского соуса

Что делать:

Хлеб порезать полосками 2x6 см, Сроязнуть соусом и обкарить. Печень Сроязнуть соусом и обкарить, почанить, помыть, обсушить, пожарить до го-товности, а конце алить смета у к ко-ивле. Дук мелко нарезать, потушить и якся до делато цвета. я испечения заготисто цвета. я испечения заготисто цвета. на поре из учения печену уложить оставленные кусочки печени, украсить зеленью укропа. украсить зеленью укропа

кстати ститается, что под водку идут только холодные закуски. В начале XX века классическими водочными закусками считались: астражанская селедка; соленые огурцы; печеные пирожки с мясной, рыбной или гриб-ной начинкой; паюская икра, переме-

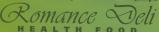




Уважаемые Дамы и Господа!

уважаемые консультанты и потребители продукции компании "Dr. Nona International":

26 августа состоялось открытие магазина-це



в нашем штате в Bellevue

Девиз компании: «Гармоиия природы и человека». Вам предлагается большой выбор мясных, рыбных, г овит продитель сольшем выпор высыми, рыскых, рыскых, поличин продуктов, ком, воды из разных страм мира, разнобразны-виды кофе, чая, выпечка, деликатесы, кужив изродов мира. А продукты Компания "Рг. Вопа" дадут Вам возможность выглядеть моложе и быть эдоровыми, помогут испытать

дуклеевской, ресторан «Ротце»... Как только заводились деньги, Михаил сразу их тратил. Если после ужина в ресторане оставался рубль, а рядом стоял лихач – непременно брал лиха-ча. Но в долги не влезал, предпочи-тал заложить в ломбард золотишко. На вырученные деньги супруги по-купали в магазине «Лизель» полки-ло колбасы и были сыты неделю. В послевоенной Москве о колбасе ос-

послевоенной Москве о колбасе оставалось только мечтать.
Булгаков брался за любую работу, Одно время даже сочинял люзунги для Помгола (Общество помоци голодающим Поволжыя), за кусок хлеба каждый день писал торгово-промышленную хронику, а по ночам сочиняв ленную хронику, а по ночам сочинял весслые фельетоны, взбарривая се-бя пустым кипятком. Он терпеть не мог картофельные котлеты, которые подавали в столовой Окон РОСТа, но выбора не было. Впрочем, и работа была недолговечной, а деньти обес-ценивались на глазах. Тогда в Москве сичтали на постига жели на поскве ценивались на глазах. Тогда в Москве сичтали на Согти тысяч и миллионы: «Фунт черного хлеба стоит 4600 руб-лей, белый - 14 000. Магазины пол-ны говаров – обувь, материи, мясо, икра, сежга, балык, горы консервов, алельсины – по чудовищным ценам. Но цены инкого не путвот. У витрин толлятся прохожие и смотрят, не от-рываясь, на деликатесы. Кафе растут как грибы, кондитерские открывают-ст на каждом шату: полки завалены ся на каждом шагу; полки завалены калачами, французскими булками, пирожными. Все магазины торгуют русским и заграничным вином, и москвичи берут его нарасхват. Ло поздквичи оерут его нарасхват. до позд-ней ночи шевелится, покупает и про-дает, ест и пьет за столиками народ, живущий в не виданном еще никогда живущии в не виданном еще никогда торгово-красном Китай-городе». Так писал репортер Булгаков о возрожде-нии «нормальной жизни». Ему само-му эта жизнь была недоступна. Они с женой жили впроголодь, бывало, по

#### Чай с булкой и литература

чаи с сулкои и литература
Полегче стало к осени 1922 года:
Булгаков прославился очерками для
берлинской русской газеты «Нака-нуне». В Москве открылась первая
сельскохозяйственная выставка, и
ему заказали обстоятельный очерк.
Целую неделю Михаил Афанасьевич
езгли из выставки и просум тахи но ездил на выставку и проводил там по несколько часов. Наконец материал был сдан. Особенно подробно автор описал национальные блюда и напитописал национальные олюда и напит-ки кавказских и среднеазиатских рес-публик. Аппетитный обзор признали своевременным – ведь змигрантская печать злорадно писала о голоде в печать злорадно писала о голоде в советской России. В день выплаты го-норара Булгаков принес счет на про-изводственные расходы. Скаредный бухгалтер Калменс был близок к ин-фаркту: рассчитывая возместить сто-имость трамвайных билегов, он получил недельный счет за шашлыки, шурпу, люля-кебаб, фрукты и вина. К тому же на двоих! «Извольте-с видеть, - говорил Булгаков (он всегда изъяснялся по-старомодному вежливо), – во-первых, без дамы я в ресторан не хожу. Во-вторых, у меня отмечено, какие блюда пришлись даме по вкусу. Как вам угодно-с, а произведенные расходы покорнейше прошу возместить». И возместили!

Писателя стали приглашать в дру гие московские газеты и даже предло-жили пост секретаря редакции нового журнала. Булгаков привлек к работе журнала. Булгаков привлек к работе знакомых журналистов и пригласил всех на собрание. Пришедшие бы-ли ошеломлены: на столах – свежие французские булки, стаканы с горя-чим крепким чаем, и в каждом – не меньше чем по два куска настояще-го сахара! Рабочая беседа не состоя-ласть и булику слугистов столом. лась, но булки съели все до одной. На следующий день молодую и не очень сытую литературную братию Москвы облетело известие, что кажлому при облетелю известие, что каждому при-шедшему в булгаковскую редакцию подают чай с булкой. От авторов от-боя не было. Через неделю издатели спохватились, да поздно. Редакция прогорела, а журнала так никто и не

Булгаков, когда была возможност любил подкармливать молодых собратьев – Олешу, Ильфа, Петрова, Катаева. Он придавал этому характер таева. Он придавал этому характер милой шалости, никого не унижая: «Конечно, вы уже обедали. Индейку, наверное, кушали, но, может быть, все-таки что-нибудь съедите?» Индейку, он и сам любил, особенно нашигованную шликом, и помнил вкус этого рождественского блюда с детства. Жуманошеть дажно стата. тства. Журналисту индейка стала не по карману, зато жена варила замечательные щи.

У булгаковских пьес в то время у булгаловских пьес в то время была незавидная судьба, ставили их редко, и писатель жил на скудные отчисления с постановок. Зато у зрителей они пользовались неизменным успехом. А крылатые фразы из «Зой-киной квартиры» гуляли по всей Мос-кве: «Граф, коллега, прошвырнемся в пивную, раки - во!...



Михаил Булгаков и Елена Шиловская

#### Лучший трактир в Москве

Булгаков обожал устраивать засто-лья – было и хлебосольно, и весело. «Лучший трактир в Москве!» – так на-зывал он свой дом. Над дверью в столовую висел плакатик с перечеркнутой бутылкой: «Водка яд – сберкасса друг». А на столе уже все приготовледруг». А на столе уже все приготовле-но, чтобы выпить и закусить. Сам он никогда не напивался пьяным, хотя водочку уважал и любил разбавить ее рижским бальзамом. И в «Турбиных», и в «Иване Васильевиче», и в «Соба-чем сердце» его герои пьот водку — анисовую, кардамонную — любую, но приготрягенную по- люжицему. А то приготрягенную по- люжицему.

анисовую, кардамонную – любую, но пригоговленную по-домащему. А то кто знает, что в покупную плеснули совпроизводители. Не меньшее значение придавалось не закуске. Ветима, селедку вымачивал на молоке, тщательно промывали и выбирали все кости, осторожно распедат выждую рыбину, итобы не по-пастая ыздкую рыбину, итобы не по-пастая и молок и рыбину, итобы не по-пастая и молок и рыбину в молок и совежие огурчы. Если попадались полок, и к усоршенько растирали и свежие огурчы. Если попадались молоки, их хорошенько растирали молоки, их хорошенько растирали со сливочным маслом, выкладывали на отдельную тарелку, ровняли, на-резали небольшими кусочками и укрезыли необъемний кусочами и ук-ладывали вокруг селедки. К селедке готовили и специальную подливку: смешивали ложку горчицы, половину чайной ложки сахара, две столовые ложки растительного масла и проти-рали, доливая немного уксуса. Но еда и водка - не самое глав-ное. Нужно знать не только что съесть,

но когда и как. И что при этом го-ворить. У Булгаковых не говорили о большевизме, медицине и не читали до еды советских газет. Приходили артисты МХАТа, и после ужина начи-нались представления. Хозяин любил розыгрыши. В незнакомой компании мог весь вечер изображать заезжего иностранца или фининспектора, дру-зей уверял, что «Театральный роман» налисан женой. Расходились под ут-

Когда Булгаков женился в третий раз – на Елене Сергеевне Шиловской, раз – на Елене Сергеевне шиловском, променявшей обеспеченную жизнь с ответственным работником на туман-ные перспективы с непризнанным ные перспективы с непризнанным писателем, - многие посчитали, что пропал Булгаков, обуржуазился. На столе появились голубые тарелки с золотыми рыбами, голубые стопочки и бокалы для вина. Но дом их, наэло врагам, силя счаствем и довольством. Хозайка была знертична и легкомыстемыя. И жейзиль промо с ней пропекта. ленна. И жизнь рядом с ней переста-ла быть страшной. Счастье начинает-ся с повседневности. «Славьте очаг», — повторял Булгаков в письмах того

#### Магия и ее разоблачение

До последних дней Булгаков ра-ботал над своим главным романом – «Мастер и Маргарита». Он писал его много лет и с особым удовольствием диктовал описания еды... Когда спуст тя десятилетия роман все-таки опуб-ликуют, его гастрономические фразы сразу войдут в обиход: «Вино какой сразу воидут в соиход, «воино какои страны вы предпочитаете в это время дня?» или «Свежесть бывает только одна – первая, она же последняя». Чего стоит одно только описание

Чего стоит одно только описание того, как Воланд возвараща к жизни упившегося накануне Степана Богдановича! Просто руководство к действию: «На маленьком столике сервиразанный белый хлеб, пайосная икра в 
заэчике, белым неривазанный белый хлеб, пайосная икра в 
зазачике, белым евривазанный белый хлеб, пайосная икра в 
зазачике, белым евривазачике регуба в 
сик пототы выяснилось — горячие сосиски в томате) и, наконец, водка в 
объемистом ковелиющим от глафине».

объемистом ювелиршином графине». Когда писался роман, Булгаков хо-дил в рестораны и наблюдал людей. Бытовые подробности фантасти-

ческого мира булгаковского романа делали его куда более реальным чем абсурдная действительность, в которой писателю приходилось существовать. А роман до сих пор ос-тается едва ли не самым загадочным произведением – ведь до сих пор все попытки поставить его или экрани попытки поставить его или экрани-зировать сопровождались мистичес-кими неудачами. Любопытно, хоро-шо ли выйдут блюда, приготовленные по булгаковским рецептам? Думается, говоря словами Маргариты, что «все у вас будет так, как надо». Мария Некрасова

### Стерлядь в шампанском (4 порции )

**Что нужно:**500 г стерляди, 1 ст. л. сливочного масла, 20 раковых шеек или креветок, сок 1/4 лимона, 1 ст. сухого шампанского, черная икра

что делать: Рыбу вымыть, обсушить, снять ко-жу, нарезать ломтиками, разложить по порционным сотейникам, плотно, в один ряд, чередуя с вареными ра-ковыми шейками или креветками. Доковыми шемками мил кревсками, ди-сок, влить стакан шампанского, так чтобы рыба была покрыта до поло-вины. Варить 15 мин. под крышкой, Готовую стерлядь сразу подать в той же кастрюльке, перед подачей посы-пав икпой.

### Горячая закуска профессора Преображенского (6 порций)

#### Что нужно:

500 г куриной печени, 6 ломтиков ржаного хлеба, 1 луковица, 2 ст. л. сметаны, 1 ст. л. коньяка, соль, пе-рец, 100 г сливочного масла, 1 ст. л. естерского соуса

Хлеб порезать полосками 2х6 см, Хлеб порезать полосками 2x6 см. Сбрызнуть соусм н обжарить. Печень промыть, обсушить, пожарить до го-товности, в конце влить сметану и ко-товности, в конце влить сметану и ко-ньяк. Пук мелко нарезать, потушить в масле до слегка золотистого цвета. Сделать пюре из лука, большей час-ти печени и соуса. Посолить, попер-чить. Выложить пюре на хлеб, сверху ухрасить зеленью укропа.

СЧИТАЕТСЯ, ЧТО ПОД ВОДКУ ИДУТ ТОЛЬКО ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ. В НАЧАЛЕ XX века классическими водочными закусками считались: астраханская селедка; соленые огурцы; печеные пирожки с мясной, рыбной или гриб-ной начинкой; паюсная икра, перемеманная с мелко рубленным зеленым луком и оливковым маслом; соленые белые грибы с репчатым луком, чер-ным перцем и подсолнечным маслом.

Но мы советуем прислушаться к мнению профессора Преображенско-го, который считал, что «холодными закусками и супом закусывают тользакусками и суном закусывают толь-ко недорезанные большевиками по-мещики. Мало-мальски уважающий себя человек оперирует закусками

#### Яйца-кокот с шампиньоновым

6 яиц, 200 г сыра, 2 ст. л. сливоч-ного масла, 1 ст. л. сухарей, 6 шам-пиньонов, 0,5 ст. жирных сливок, 1

Что делать:
Шампиньоны порезать, потушить с
луком, сделать пюре. Посолить, поперчить, добавить сливки, разложить
в сназанные маслом кокотницы, выпустить сверху по 1 яйцу, посыпать
сыром, смешанным с сухарями, и заперы, по застания бежу. печь до загустения белка. 🛘

Демонстрация шеф-повара, ката-ние на возу с сеном, занятия для де-тей, с/х животные и много веселья Сезонный урожай; соберите са-ми или купите с лотка

NE 124th St. & the Woodinville-Redmand Rd



# Засолить и закусить!

ВСЕ, ЧТО НУЖНО ДЛЯ-СОЛЕНИЯ И МАРИНОВАНИЯ

Самые свежие фрукты и овощи! ПРИХОДИТЕ И УБЕДИТЕСЬ В НАШЕМ КАЧЕСТВЕ



Уважаемые Дамы и Господа!

Уважаемые консультанты и потребители продукции Компании "Dr. Nona International":

# Romance Veli

#### нашем штате в Bellevue

Девиз компания: «Сармония врироды и человоека». Вам предлагается большой выбор мясных, рыбвых, молочью вродунтов, сон, в довым да развых страм мира, развообразиме анды нофе, кукин карадов мира. А продукты Момпании "Ог. Воло" дадут Вам возможность вызтвидеть момож в быт здорошьями, момогут испытать ав себе целебную силу Святой Земли и Мертвого Моры. Дебер помаловат! Мы рады мидеть Васе в машем центре!

<mark>Часы работы: пн - пт 10:00 - 19:00;</mark> сб 10:00 - 18:00; вс 11:00 - 15:00 Ten. 425-289-5599 14310 NE 20th St, # B, Bellevue, WA 98007 напротив Ross Plaza



Свадьбы Юбилеи Клипы

Видеомонтаж, изготовление DVD

тел 425 440 0745 Glidecam, radio mic, light, dolly...

Ausstan World: 11611 HE 126th ST#195, Kirkland, WA 98036 Ph: (625) 821-3761 . Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave M Vancouver, BC V556P5 Ph: (606) 618-3206

# Вот это жизнь!











Не отказывайте себе в удовольствии в River Rock Casino Resort. При таком разнообразии аппетитных блюд













Не отказывайте себе в удовольствии в River Rock Casino Resort. При таком разнообразии аппетитных блюд

каждый найдет себе что-то по вкусу.

#### **RIVER ROCK CASINO RESORT**

8811 River Road, Richmond, BC 604.247.8900 • T.Free: 1.866.746.3718 www.riverrock.com



Know your limit, play within it.





Jennifer Hines (Flosshilde), Michèle Losier (Wellgunde), and Julianne Gearhart(Woglinde) with Richard Paul Fink (Alberich). © Rozaril Lynch photo

раз в четыре года в Сиэтл со всего мира съезжаются необъичые люди, готовые заплатить немальие деньти за то, чтобы в очередной раз послушать свою любичую оперу. Точнее, четыре оперы — тетралогию Рихарда Вагнера «Кольцо мебенута». Эфект, производимый гетралогией на ее любительной содимый гетралогией по содимый гетралогией по содимый гетралогией гетралоги вается не только в визуальном варианте.

вается нетолько в визуальном варианте, но и в звуковом. Главной целью Вагнера было созда-ние необычайного звукового действа, в котором он стремился объединить на равных началах драну и музыку и за-ставить зрителей-слушателей сопере-живать или ненавидеть героев развора-чивающихся на их глазах сожетов. Для чивающихся на их глазах сюжетов. Для осуществления замыслю Вагнера в гер-ментом городе Байрейте был построен специальный театр, акустически и визу-ально подходящий для этих колоссаль-ных опер, поскольку больше нигде та-кие оперы в те времена идти не могли. В них используется огромный оркестр, на-много превышающий дазмеры обыкновенного, и для размещения музыкантов требуется весьма внушительных масш-табов оркестровая яма. Помимо увели-ченного количества обычных оркестроченного количества объянных оркестро-вых инструментов, Ватнер использовал модифицированные инструменты – та-кие, как ставше значенитыми чватие-ровские тубы», существенно углубив-ше и уплотневше звучание медной грутпы. В Байрейтском театре до сих пор идут только вапчеровские отгры, а пор идут только вапчеровские отгры, а было поставлено там в 1876 году под руководством саного Ватнера. В наше время иногие театры сгоротся В наше время иногие театры сгоротся

руководством самого Вагнера. В наше время многие театры строятся с учетом возможности постановок вагнеровских опер, которые давно стали неотъемпимы компонентом стандартного оперного репертуара. Однако целиком «Кольцо нибелунга» идет далеко не везде. Точнее, в инре существует всего несколько театров, в которых ставится «Кольцо», да еще и компактно, в не-сколько вечеров подряд. В США к их чис-лу относится нью-йоркский театр «Не-рополитен», а также оперные театры Вашингтона, Сан-Франциско и Сизтла.

была создана под впечатлением природы тихоокеанского северо-запада. Роскошные леса и красивейшие океанские пейзажи служат фоном для разворачи придуманной композитором. Одними из самых запоминающихся в этой поста



Greer Grimsley (Wotan) and Stephanie Blythe (Fricka). © Rozarii Lynch photo

охраняющих золото Рейна - как в самом начале первой оперы тетралогии «Зо лото Рейна», так и в последней опере «Гибель богов». На фоне сверкающей воды русалки появляются... раскачиваясь на качелях-страховках, перемеща ощихся на длинных веревках по всему пространству над сценой. Зрелище за-хватывающее, да и певицы, задейство-ванные в ролях трех русалок, были от-менные – они ухитрялись замечательно петь, раскачиваясь и переворачиваясь на качелях (пожалуй, наиболее краси-вым голосом из них обладает сопрано Джулианна Герхард).

джулианна герхарду. В целом, сольный состав «Кольца» в этот раз был почти без исключений вы-дающимся. Петь Вагнера непросто – на-

От спектакля к спектаклю станови

Один из саных ярких образов создал Ричард Пол Финк – блистательный Аль-берих, гном, завладевший золотом Рей-на и выковавший из него волшебное кольцо. Когда кольцо попало в руки Во-тана, Альберих наложил на него проклятие, которое повелело всем ног



Janice Baird (Brünnhilde)

ского мастерства, которым сполна

обладает финк.
Роль его брата Мине спел нощный и красивый тенор Деннис Петерсон. А вот артист, исполнявший роль его питомца Зигфрида, оказался не в ударе. Стит от чалерител и потом п того как певица привыкала к своей роли ее Брунгильда становилась все лучше и лучше, и под конец уже трудно было представить эту партию в исполнении более музыкальном и артистичном

более музыкальном и артистичном. Отдельно следует отметить двух пев-цов, исполнявших в «Валькирии» ро-ль бизыченов, разлученных в детстве и полюбивших друг друга при внезап-ной встрече в коношестве — и ставших родителями Зигфрида. Маргарет Диз-м Врай (Витинда) и Стоарт Скептон (Зитичун) удивительно подходили друг другу и обладали красинейшими голо-сами, и слушать их дузт было большим маслаждением.



Воспользуйтесь нашим специальным предложением!

Скидки действительны только до 30 сентября 2009

Скидка \$20 на все пакеты услуг

Скидка \$5 на индивидуальную услугу (любая услуга дороже \$30) Пропуск на весь день \$20 (без ограничения покупок; без даты истечения срока; купите,

сколько хотите, чтобы прогреть себя в бане на всю осень) энергетических комнат с минералами и инфракрасным излучением и расслабьтесь, восстановите силы и зарядите себя энергией!

Звоните и записывайтесь!

8615 S Tacoma Way, Lakewood WA 98499 253-588-3355 3815 196th Street SW # 160, Lynnwood, WA 98036 425-697-3000







Надоел пнохой сервис, неквалифицированные советы и днинные очереди? Обращайтесь к нам!

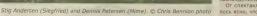
Tel. 425.653.232<mark>3</mark> Fax 425.653.3535

Единственная аптека в штате Вашингтон с русскоговорящими фармацевтами Большой ассортимент препаратов из СНГ и Европы

Принимаем все основные виды страховок, Medicaid и Medicare 🚐 🗨 Отправка заказов по почте

### Очки-тренажеры для взрослых и детей

Очки-тренажеры рекомендуются при близорукости, дальнозоркости, астигматизме в любом возрасте. Очки-тренажеры помогут укрепить Ваши глаза самым легким натуральным методом.





Jennifer Hines (Flosshilde), Michèle Losier (Wellgunde), and Julianne Gearhart(Woglinde), with Richard Paul Fink (Alberich). © Rozarii Lynch photo

готовые заплатить немалые деньги за то, чтобы в очередной раз послушать свою любимую оперу. Точнее, четыре оперы – тетралогию Рихарда Вагнера оперы — тетралогию имхарда вы неув «Кольцо нибелунга». Эффект, произ-водимый тетралогией на ее любителей, можно сравнить с влиянием на подрост-ков сериала «Хэрри Поттер», но «Коль-цо», в отличие от «Поттер», разворачи-вается не только в визуальном варианте,

но и в звуковом. Главной целью Вагнера было созда-ние необычайного звукового действа, в котором он стремился объединить на равных началах драму и музыку и за-ставить зрителей-слушателей солереставить зрителей-стумателей сопере-живать или ненавидеть героев развора-чивающихся на их глазах сюжетов. Для осуществления замыслов Вагнера в геросуществления заявания вы гнеро в тем манском городе Байрейте был построен специальный театр, акустически и визу-ально подходящий для этих колоссаль-ных опер, поскольку больше нигде та-кие оперы в те времена идти не могли. В кме оперыв те времена идги не могли. о них используется огромный оркестр, на-много превышающий размеры обыкно-венного, и для размещения музыкантов венного, и для разнецения чузыкальных масш табов оркестровая яма. Понимо увели ченного количества обычных оркестро вых инструментов, Вагнер использовал модифицированные энаменитыми «вагне-ровские тубы», существенно углубив-шие и уплотнившие звучание медной группы. В Байрейтском театре до сих пор идут только вагнеровские оперы, а управляют им ныне две правнучки ком-позитора. «Кольцо нибелунга» впервые было поставлено там в 1876 году под руководством самого Вагнера.

неровских опер, которые давно стали неотъемлимым компонентом стандарт-ного оперного репертуара. Однако це-ликом «Кольцо нибелунга» идет далеко не везде. Точнее, в мире существует все не везде. Точее, в мире существует все-го несколько театров, в которых ставит-ся «Кольцо», да еще и компактно, в не-сколько вечеров подряд. В США к их числу относится нью-йоркский театр «Мет рополитен», а также оперные театр Вашингтона, Сан-Франциско и Сизтла

была создана под впечатлением приро-ды тихоокеанского северо-запада. Рос-кошные лесв и красивейшие океанские пейзажи служат фоном для разворачи-вающейся на наших глазах саги о бо-гах, героях и простых смертных – саги, придуманной композитором. Одними из самых запоминающихся в этой поста-новке стали сцены появления русалок



Greer Grimsley (Wotan) and Stephanie Blythe (Fricka). © Rozarii Lynch photo

охраняющих золото Рейна - как в самом начале первой оперы тетралогии «Золото Рейна», так и в последней опере «Гибел», богов». На фоне сверкающей воды русалки повяляются... раскачиваясь на качелях-страховках, перемещая от динику в ма длиныку велевках по всему ющихся на длинных веревках по всему пространству над сценой. Зрелище за-хватывающее, да и певицы, задейство-ванные в ролях трех русалок, были от они ухитрялись замечательно петь, раскачиваясь и переворачиваясь на качелях (пожалуй, наиболее краси-вым голосом из них обладает сопрано Джулианна Герхард).

В целом, сольный состав «Кольца» в зтот раз был почти без исключений вы-дающимся. Петь Вагнера непросто – на-

Ричард Пол Финк – блистательный Аль берих, гном, завладевший золотом Рей на и выковавший из него волшебное на и выковавший из него волшеолое кольцо. Когда кольцо попало в руки Во-тана, Альберих наложил на него про-клятие, которое повелело всем новым обладателям кольца погибнуть. Роль ко-

Один из самых ярких образов создал



Janice Baird (Brünnhilde).
© Chris Bennion photo

терского мастерства, которым сполна

Роль его брата Миме спел мощный и красивый тенор Деннис Петерсон. А вот артист, исполнявший роль его питомца Зигфрида, оказался не в ударе. Стиг Андерсен завоевал чрезвычайную попу-лярность при исполнении этой же роли в Копенгагене, но в Сиэтле выглядел более чем скромно, особенно в сравне-нии с другими певцами того же состава Партия Брунгильды была отдана совсем молодой Джанис Бэйрд (прошлой осе ю исполнявшей в нашем театре роль нью исполнявшей в нашем театре роль Электры в опере Рихарда Штрауса), ко-торая была хороша собой и прекрасно играла свою роль. Поначалу, в первых играль свою роль, полачату, в первых операх, в ее пении замечался весьма странный эффект: прекрасные, крепкие верхние ноты вдруг проваливались в слабый средний регистр с раздражающе широким вибрато, а затем – в почти беззвучный нижний спектр. Но по мере того как певица привыкала к своей роли ее Брунгильда становилась все лучше ее врунимпода становилась все лучше и лучше, и под конец уже трудно было представить эту партию в исполнении более музыкальном и артистичном. Отдельно следует отметить двух пев-

Отдельно следует отметить двух лев-цов, исполнавших в «Валькирии» ро-ли близнецов, разлученных в детстве и полобивших друг друга при внезап-ной встрече в коношестве – и ставших родителями Зигфрида. Маргарет Джа-йн Врай (Зигинида) и Стоарт Скептон (Зигинид) удивительно подходили друг другу и обладали красивейшими голосами, и слушать их дузт было большим наслаждением.

лось ясно, что дирижер Роберт Спано, второй раз подряд после четырехлет-него перерыва управлявший сизтлским «Кольцом», превосходно знал партитуру «кольцом», превосходно зналітаріятуру и прекрасно владел сценической ситуа-цией. Его чувство темпов было безуко-риненным, умение работать с оркестром – поистине блестящим. Сизтлский симфонический оркестр под его руководством звучал великолепно, покоряя своей мощью и при этом – детально разработанной фактурой и тонкой дифферен циацией (почти все сольные фрагменть

нациеи (почти все сольные фрагменты кестровым музыкантам удавались на исшем уровне). И вот «Кольцо» осталось позади. Не делями его запоминающиеся лейтмо делями его запоминающиеся лейтмо-тивы продолжали звучать в моей голо-ве, и подчас одопевала настоящая нос-тальгия: хотелось вновы поласть в этот волшебный мир эпоса и горячих чувств – любви и ненависти. Что ж, придет-ста ждать еще четыре года до того как «Кольцо» прозвучит в Сиэтле еще раз, в той же слима замемательный поттав той же самой замечательной поста новке. А пока советую Вам посетить три оперы Верди, включенные в программу го театра: «Травиату», «Трубадур» и

↓КИДКа → → на индивидуальную услугу (любая услуга дороже \$30) Пропуск на весь день \$20 (без ограничения покупок; без даты истечения срока; купите,

сколько хотите, чтобы прогреть себя в бане на всю осень) Приходите и насладитесь всеми прелестями наших грязевых и нефритовых

ергетических комнат с минералами и инфракрасным излучением и расслабьтесь, восстановите силы и зарядите себя энергией! Звоните и записывайтесь!

Не сочетается с другими скидками, купонами и предложени

8615 S Tacoma Way, Lakewood WA 98499 253-588-3355 3815 196th Street SW # 160, Lynnwood, WA 98036 425-697-3000 www.olympusspa.net



# HARMAC



оветы и длинные очереди? Ооращаитесь к на Фармацевты Дмитрий и Рита помогут Вам!

Единственная аптека в штате Вашингтон с русскоговорящими фармацевтами Большой ассортимент препаратов из СНГ и Европы

Принимаем все основные виды страховок, Medicaid и Medicare 👞 🥌 Отправка заказов по почте

### Очки-тренажеры для взрослых и детей

Очки-тренажеры рекомендуются при близорукости, дальнозоркости, астигматизме в любом возрасте. Очки-тренажеры помогут укрепить Ваши глаза самым легким натуральным методом.



ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК 2009 (425) 821-3741



Stig Andersen (Siegfried) and Dennis Petersen (Mime). © Chris Bennion photo

Когда к руководству Сизтлским опер-ным театром еще в 1980-е годы пришел его нынешний директор Спейт Джен-кинс, он поставил перед театром задачу осуществить полную постановку «Коль

осуществить полную постановку «Коль-ца». С тех пор «Кольцо» с неизменным услехом прошло уже более дюжины раз, и последние три раза — в обновленном после реконструкции театре. Сизтлский оперный театр — один из немногих, где тегралогия ставится в традиционом, немодерный урованном варианте. Русалки одеты в костюмы ру-салох, богом — в олевиме битов гелом. варманте. Русалки одеты в костюмы ру-салок, боги - в одеяния богов, герои выглядят как герои, а декорации и ин-терьеры изображают мир, задуманный автором, а не современным амбициоз-ным режиссером. Ватнер, наверное, пе-реворачивался в гробу, когда несколько-лет назад «Кольцо» шло в Колентатене, гео пусалия изоблажались, мужиниями где русалки изображались мужчинами. золото Рейна плавало на заднем плане в виде обнаженного мужчины, и вообще концепция была весьма феминистская: все эло исходил от представителей муж

ского пола, добро – от женщин, а Брунгильда в конце рожала девочку. В Сизтле все было весьма благора зумно, Постановка Стивена Волдсворса

еть «перекрикивать» огромный оркестр и к тому же делать это по несколь-ко часов подряд. Поэтому «вагнеровс-кий певец» - звание, получаемое только теми, кто обладает крепким и красивым голосом и необычайной выносливостью Голос ведь нетрудно сорвать или повре-дить как-либо еще, и поэтому вагнеров-ским певцам приходится серьезно рас-

считывать нагрузку во время подготови-тельного процесса и спектаклей. Звездой постановки была поистине божественная Стефани Блайф, обладающая исключительно красивым и силі ным меццо и к тому же прекрасная актриса, пусть и весьма крупных габаритов. В ее исполнении богиня Фрика, жена главного бога Вотана, была движущей силой спекталя и геромией скорее по-сплой спекталя и геромией скорее по-ложительной, а не отрицательной, как и бывает в других менее удачных поста-новках. Она полностью владела сигуа-щей и управляла развитием событий, пусть Ватнер ей дал не самую лестную роль – всегда противоречить желанием нужа. Вотан в исполнении любинца Си-зтиского оперног отекта Бирая Гримс-ли был хорощ, но слегка одностороние выскосмерень? главного бога Вотана, была движущей





Добрый день, уважаемые читатели «Русского Мира» I
Каждый раз, когда наступает осень в моей голове начинает вертеться мотив из
когда-то нашумевшего фильма «Маленькая Вера»; «Вот и лето прошло, словно
и не бывало!... и что-то там про «только этого мало»... Мал... вот время было —
и Митериета тебе, ни Скайла, ни фотошола...
\*\* Ас другой стороны, опта же цитируя модную рекланную фразу «Время стира\*\* Ас другой стороны, опта же цитируя модную рекланную фразу «Время стира\*\* Ас другой стороны, опта же цитируя модную рекланную фразу «Время стира\*\* Ас другой стороны, опта же цитируя модную рекланную фразу «Время стира\*\* Ас другой стороны, опта же цитируя модную рекланную фразу «Время стира\*\* Ас другой стороны, опта модную рекланную фразу «Время стира\*\* памера стира стира стира премя у меня обращение 
и цитат!) «нитит» не вечно под Лучой», и масчотого све от зи тарактеристики можно отыскать в одном, отдельно взятом персонаже.
В этой связи предлагаю быть снискодительнее и добрее друг к другу. Недаяно думала, что если «Блатими намерениями вымощена дорога в ад», то куда 
потада вымощена дорога и залъть снискодительными и добрым. Может эта 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может 
зага 
другими наверное лучше быть мягким, снисходительными и добрым. Может 
зага 
другими наверное лучше быть мягким снигами 
добрам друга 
друга в мустерительного 
другими наверное лучше 
доставать кортосто — за 
доставать на 
друга 
друг

сказать коротко – я за олагие намерения и добрее отношение. Если у когот-оп риз том нексолько раз будет выходить «хотелы как лучше, а вышло как всегда» – я в любом случае буду ценить, что хотелы как лучше, что были добрые желания и мотильы. Может просто попрошу делать что-то другое (это, повторно пры торицательном результате). Хотя собственно почеку обя-зательно отрицательном – ведь обычно, котра человек реалет что-то тауши у как мне кажется первый месяц осени особенно корош для такког выт филь Как мне кажется первый месяц осени особенно корош для такког выт филь объекты править месяц осени особенно корош для такког выт филь как мне кажется первый месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког выт филь быть править месяц осени особенно корош для такког быть править месяц осени особенно корош для такког быть править месяц осени особенно корош для такког быть править месяц осени особенно собенно быть править месяц осени особенно собенно быть править месяц осени особенно быть править месяц осени особенно быть править особенно быть править месяц осени быть пр

мак мене каже съя перваи месяц оселно ососенто корош для такото вот чилото софски-созреднательного настроения – необыкновенное, немного грустное вре-мя года – когда так хочется остановить-таки ускользающее мгновение: красоты, света, зелени. Хочется притормозить самому, взять кого-то за руку, пройтись

Кто вообще знает куда ведут всех нас наши дороги? До встречи через две недели, искренне Ваша Валерия Жмак



Практически на границе с Америкой расположен заповедный уголок Британской Колумбии – курортный город White

Практически на границе с Америкои распильмен заположими. Дома примостились на практически отвесных склонах. Местные улишь и улочки спускаются к океану очень круго. Дома примостились на практически отвесных склонах. Меногие – размошетные, все — с огромными окнами. «Как в Калифорнии,» — скажут один, «Как в Ницце,» — вадочит другие. Морской воздух, синеав воды, сливающаяся на горизонте с небом, крики чаек – все за тоделет крукортные города похожими друг на лруга. Помалуй еще — пирсы. Вот и местный – настоящая достопримечательность. Обязательный променад для туристов и эжтелей города. В конце пирсе — стоямка для зеленые водоросли, ракушки и даже крабы. По берегу танутся песочные гляжи, вдоль кромки воды — выброшеные зеленые водоросли, ракушки и даже крабы. Посреди набережной находится видоват полошажи и под тагрину сделанные часы, способные, кажется, остановить «прекрасное инзовенье». Как, например, на этой фотографии: похожие на весениие цветы, выпускицы средней школы в нарядных бальных платых к пришли именно одда. 

White Коск прекрасен в любое время года, но, пожалуй, особенно остро его, очарование можно почувствовать в 
White Коск прекрасен в любое время года, но, пожалуй, особенно остро его, очарование можно почувствовать в

White Rock прекрасен в любое время года, но, пожалуй, особенно остро его, очарование можно почувствовать в последние теплые деньки «бабьего лета».

Присылайте нам свои фотографии с газетой из самых разных мест нашей планеты, рассказывайте о себе и о тех удивительных местах, которые вы посетили!

# OCKA OBBABAEHWW B KAHADE



канадских страницах газеты будуг

### бесплатные!

Для размещения объявлений звоните 425-821-3741 звоните -пи присылайте свои объявления и вопросы на anWorld@RussianReklama.net

Прием объявлений в «Русский Мир» # 20(130) заканчивается 24 сентября 2009. Опоздавшие 24 сентября 2009. опубликованы в следующем выпуске газеты.

M010. Grand European

моо1. Маникюр, педикюр, страижки, укладки, покраска ресниц. Возможен выезд на дом.
Тел. 778-889-9342 Марина

М004. Ваши фотографии не получают пятерки на «Одноклассниках»? Звоните: 604-618-3206 Пишите vzhmak@gmail.com Вам поставят 5+

**M005.** Ремонт автомобилей всех марок. Любые механические работы. Тел. 604-417-0190, 604-430-3432

мооб. Ваш опытный консультант по всем финансовым вопросам — первый в Британской Колумбии сертифици-рованный финансовый советник, го-ворящий по-русски Михаил Арбетов, CFP, FMA Тел. 604-875-8878

Services предоставляет Вам свои ус луги. Днем или ночью. Все от чист

#### КУПЛЮ/ ПРОДАМ

**\$007.** Продаю грузовик в хорошем состоянии – highway commercial truck, 2000 Freightliner. Вы должны его увидеть. Звоните 406-690-1808

S008. Продаю: Logistics Van Air Ride 53 feet Great Dane 1999; новые шины, safety, готов к поездкам. Прошу 5,000.00 ОВО Звоните по тел.604-942-5511 (hivaynii trailer)

S009. Продаю лодку небольшую, но надежную с трейлером, 13 футов, out board Метсигу S00. Механический польемник; вмещает 4 человека. Замечательно подходит для тех, кто похумает вмервые.



### 26 сентября в 7 часов на Granville Island #57 -1465 Lamey's Mill Rd состонтся встреча с Людмилой Ште

очень хорошей писательницей, дружившей еще с Ленниграда с Бродским и Довлатовым. Ее рассказы и очерки печатаются в русских и американских журналах.

книги вышли в Америке и Италии. В России опубликованы ее мемуары о Бродском и книга «Охота к перемене мест» и книга о Довлатове Сатиричность ее рассказов заставляет вспомнить стиль Зощенко. Печальная ирония змигрантской жизни созвучна поздним произведениям Тэффи итайте рассказы на стр.33 Можно будет купить ее книги. Паркинг вдоль улицы за и перед здани

на Granville Island Билеты 20, студентам и пенсионерам 12 Информация и билеть по телефону

604 736-4417 u 604 306-8819

трудоустройство



день, уважаемые читатели «Русского Мира»!

Добрый день, уважаемые читатели «Русского Мира» I
Каждый раз, когда наступает осень в моей голове начиняет вертеться нотив из
когда-то нацимевшего физима «Маленкая Вера»: «Вот и лето прошло, словно
и не бывало!... и что-то там про «только этого мало»...Мда... вот время было и м firrephera тебе, ни Скайла, ин фотошоль рекламную фразу «Время было и м firrephera тебе, ни Скайла, ин фотошоль рекламную фразу «Время было и м firrephera тебе, ни Скайла, ин фотошоль рекламную фразу «Время стирает города и цивилизации за межений рекламную фразу «Время стирает города и цивилизация за межений рекламную фразу «Время стирает города и цивилизация за межений рекламную фразу «Время стирает города и цивилизация за межений рекламную фразу «Время стирает города и цивилизация за ставетно (скамни ценностями) с бамо 
за цивилизация за ставетно пределений на стира на убыстряющийся темп 
из цизилизация от пределений у причем, нередко все эти харажтеристики можно этокскать в одном, утот 10, 15, 20 лет назад, добрыми и за лыми, 
умными и глупыми, сильными и слабыми, причем, нередко все эти харажтеристики можно этокскать в одном, утотамные за межений рекламную 
в этом связа предлагаю быть снисходительнее и добрее друг к другу. Недавтога вымощема дорога мз алаки и завистивых действий и поступков?! Как име 
одумал, что если «Балимни» намерения вымощема дорога в авът то куда 
тога вымощема дорога мз алаки и завистивых действий и поступков?! Как име 
комет и должне (силь от срости и настойняюсти, от актоми как интересам 
процесс, а не цель») и кроме того, если намерения благие по-настоящему... то 
это, друзая може, сама по себе – райское наслаждение (без Баунти даже). Если 
коми добрые а сама по себе – райское наслаждение (без Баунти даже). Если 
коми добрые желания и нотчень. Может проста выкодить жогоми муше, а 
вышло как всегда» – я в любом случае буду ценить, что хотели как пучще, уто 
обычи добрые можения и нотчень можения в мушет 
по домудетствот от причительного 
реклымающей в правили на 
ваменительного реклимам

него получается это неполодет Как мне кажется первый месяц осени особенно хорош для такого вот фило-софски-созерцательного настроения – необыкновенное, немного грустное вре-мя года – когда так хочется остановить-таки ускользающее мгновение: красоты, ускользающее мгновение: красоты, света, зелени. Хочется притормозить самому, взять кого-то за руку, пройтись по золотым аллеям.

Кто вообще знает куда ведут всех нас наши дороги? До встречи через две недели, искренне Ваша Валерия Жмак



Практически на границе с Америкой расположен заповедный уголок Британской Колумбии – курортный город White

Rock.

Местные улицы и улочки спускаются к океану очень круто. Дома примостились на практически отвесных склонах.

Многие – разноцветные, все – с огромными окнами. «Как в Калифорнии,» – скажут одни, «Как в Нище» – въпожна другие. Морской воздух, синева воды, синавощаяся на горизонте с небол к уркик чаем с все это делает куролтные сорода похожими друг на лруга. Пожалуй еще – пирсы. Вот и местный – настоящая достопримечательность. Обязательный променад для туристов и жителей города в Конце пирса — стоякна для яхт.

По берегу твнутся песочные пляжи, вдоль кромки воды – выброшеные зеленые водоросли, ракушки и даже крабы. Посреди набережной находится видоват полицажа и под старину сделальные часы, способные, кажется, остановить «прекрасное мгновенье». Как, например, на этой фотографии: похожие на весениие цветы, выпускницы средней школы в наврящых бальных платьях пришли именно сода.

White Rock прекрасен в любое время года, но, пожалуй, особенно остро его, очарование можно почувствовать в последние тельные деньи: собабьего лега».

последние теплые деньки «бабьего лета».

Присылайте нам свои фотографии с газетой из самых разных мест нашей планеты, удивительных местах, которые вы посетили!

# CKA OBBABAEHN



# Внимание! Специальное п В СЕНТЯБРЕ все текс

# сентивие все текстовые объявлен в разделе «Доска объявлений» на канадских страницах газеты будут

### бесплатные!

Для размещения объявлений звоните 425-821-3741 или присылайте свои объявления и вопросы на ussianWorld®RussianReklama.net

ызыал/vente/RussianReklama.n Прием объявлений в «Русский Мир» #20(310) закан-ивается 24 сентября 2009. Опоздавшие объявления будут опубликованы в спедующем выпуске газеты.

#### **ТРУДОУСТРОИСТВО**

**Т001**. Американская компания, работающая в сфере телекоммуникаций ищет русскоговорящих бизнес партнеров. Тел. 604-461-5529

T002. Уникальная возможность зара-ботать денег в самой богатой индус-трии сира. Сизтл, Ванкувер Британс-кая Колумбия. Тел. 778-918-0455

Т003. Приглашаем начинающих и профессиональных танцоров на про-смотр для последующего участия в подтанцовках. Ирина 604-263-3541 rihter@shaw.ca Anekc 604-636-4542 afdesignalfa@ gmail.com

**Т004**.Ищу логопеда. Тел. 778 858 5905 Наталья

#### СДАМ В АРЕНДУ

R003. Сдаю в аренду на сентябрь 1 bedroom apartment в центре Ванку-вера. 790 долларов; всё включено. Мебели нет. Тел. 604-779-4207

**M001.** Маникюр, педикюр, страижки укладки, покраска ресниц. Возможен выезд на дом. Тел. 778-889-9342 Марина

М004. Ваши фотографии не получают пятерки на «Одноклассниках»? Зво-ните: 604-618-3206 Пишите vzhmak@ gmail.com Вам поставят 5+

М005. Ремонт автомобилей всех ма-рок. Любые механические работы. Тел. 604-417-0190, 604-430-3432 Виктор

М006. Ваш опытный консультант по всем финансовым вопросам – первый в Британской Колумбии сертифици-рованный финансовый советик, го-ворящий по-русски Михаил Арбетов, CFP, FMA Ten. 604-875-8878 www.Arbetov.com

M010. Grand European Cleaning MU10. Grand European Gleaning Services предоставляет Вам свои услуги. Днем или ночью. Все от чистки пылесосом до мытья дома способом pressure washing. Звоните по тел 604-315-9760 Insured & Bonded

М011. Вы хотите уехать в отпуск, но не знаете, что делать с Вашим домаш-ними животными? Зволичте нам, ны присмотрим за Вашими любимцами и Вашим домом, кормим, выгуливаем и многое другое. За дополнительной информацией звоните по тел. 604-315-9760

**M013**.Быстро, качественно и недорого делаю взбсайты. Тел.778-858-5905 Андрей

М014. Профессиональный массажист и фитнесс тренер (30 лет), поможет вам обрести желаемую форму за доступную цену. С выездом к клиенту на дом. тел 604-202-9135

М015.Танцевальная шоу-группа «Сувенир» украсит Ваше любое тор-жество: свадьбу, день рождения, вечеринку, исполняя самые разноб-разные зажигательные, увлекательные, интересные танцы. Ирина 604-263-3541; Алекс 604-636-4542

#### КУПЛЮ/ ПРОДАМ

**S007.** Продаю грузовик в хорошем состоянии – highway commercial truck, 2000 Freightliner. Вы должны его увидеть. Звоните 406-690-1808

**\$008.** Продаю: Logistics Van Air Ride 53 feet Great Dane 1999; новые шины 53 feet Great Dalie 1995, новые шилы, safety, готов к поездкам. Прошу 5,000.00 ОВО Звоните по тел.604-942-5511 (hivaynii trailer)

S009. Продаю лодку небольшую, но надежную с трейлером, 13 футов, out board Mercury 500. Механический подъемник; вмещает 4 человека. Замечательно подходит для тех, кто похумает впервые 3 меня 15-9760



В субботу, 31 октября (Halloween Day) в Ванкувере отдына и танцов с участном ин та втоминию изветтной

информация по тел. 604 790 2113

#### 26 сентября в 7 часов

на Granville Island #57 -1465 Lamey's Mill Rd состоится встреча с Людмилой Штер очень хорошей писательницей, дружившей еще с Ленинграда с Бродским и Довлатовым.

Ее рассказы и очерки печатаются в русских и американских журналах, книги вышли в Америке и Италии. В России опубликованы ее мемуары о Бродском и книга «Охота к перемене мест» и книга о Довлатове Сатиричность ее рассказов заставляет вспомнить стиль Зощенко. Печальная ирония змигрантской жизни созвучна поздним произведениям Тэффи . Читайте рассказы на стр.33

Можно будет купить ее книги. Паркинг вдоль улицы за и перед зданием, на Granville Island Билеты 20, студентам и пенсионерам 12 Информация и билеты по телефону 604 736-4417 и 604 306-8819

#### Canadian Federal Non-profit Non-Governmental Center «NAVIGATOR Counselling Organization»

и наши дочерние стружпуры оказывают полный спектр услуг по мицерации, недеижимости и адаптаци для тех кто уже приехал или еще только собирается в Канаду! Специальные программы для тех, кто находится в США легально, но на временном статуе!

ВСЕ первичные консультации в Ванкувере и многие из услуг - БЕСПЛАТНО!

Интересуют программы легального переезда в Канаду?

- мы поможем в решении вопросов "оценки максимально эффективных и оптимальных по затратам средств и времени вериантов! Навыи Канадоков адвожать окажут услуги как по системе Legal Aid (для тех, ито кеалифицироват), так и на контрактной осигать.

Интересуют сделки с недвижимостью в Канаде?

- мы возмем на себя ВСЕ легальные (изгариальные) расходы по оформлению сделок ос стороны тех, кого представляет наш центр - продежа ийги покупка Наши реаггорь работают с частной и коммерческой недвижимостью, для целей иместиций и для

Контактная информация для клиент Web-site: www.amtgcanada.com Тел. (рабочее время): (604) 730-6004 Тел. (для записи): (778) 858-2684 E-Mail: amtgcanada@gmall.com

Наш сервис - ОТЛИЧНЫЙ! ОТЛИЧНЫЙ от других!

PEDINI

ВАНКУВЕР, БРИТАНСКАЯ КОЛУМБИЯ, МИР И МИТЧ



#### Зимние Олимпийские Игры: Ванкувер 2010

ВСТУПЛЕНИЕ К ЦИКЛУ:

ВСТУПЛЕНИЕ К ЦИКЛУ.

Спортивных в ситал это, тем мемее, не сары в при в ситал это, тем мемее, не сары в при в ситал это, тем мемее, не сары в при в том свете. Как в не уговаривани ме уграшчава родителей, мемя ни в какой спортивный крухок, ни в какую секцию не уграшчава родителей, мемя ни в какой спортивный крухок, ни в какую секцию не записали. Вместо этого пять лет я почуро рать на эккордеоме. Я был измог ростоти, на первые двя года меня сопровождала Бабушка; в рисзаке у нее покомиск нечешкий мини-коордеом, специально купленный родителями как изможений в при в п

аставляю споттивным комментаторам. Но вот немного информации из жизни коемирно известных спортсменов, тренеров из деятелей и деятелей от том и постромен от том и деятелей от том и постромен и потромен от том и постромен и потромен и пот

time». Итак, полный вперед!

Из истории Олимпиад меня больше всего удивило вот что: первая телевы-зионная транспиция с Игр миела место уже в 1936-м году; и это с тех Игр, ко-торые проводились в нацистской Герма-нии. Тогда в Берлине и Потсдане было задействовано несколько койын из них по телеярану (1) можно было следить за эфор пошло меня в быве с почисти забря пошло на быве с почисти ляция. Что ж. зарождение ограниченно-личноствот в помилость и вы Штаты, а по телевирану (1) можно выло следить за сорвенюваниями. В общей сложности в сорвенюваниями. В общей сложа грани-ляций. Что ж., зарождет две пред след на мацистскую Германию. В зимние же сложность в сорвеные состоямись во Франции, в местеч-вые состоямись во Франции, в местеч-проходили от в течение одинализати дней. Таким образом, наше ванкуверо на быто по смет дожность на дней держаниями держ

въе Я не Стану – это time». Итак, полны в буквальном смысле – пробки весыма с буквальном смысле – пробки весыма средьенно соложиям перевижение. Таким образом, из-за строительства плуть в исследь значестую растичение торы, з с друго – «острона в океане» – радовали глаз и слажом пределение торы, з с друго – «острона в океане» – радовали глаз и слажом на смыслиствение торы, з с друго – «острона в океане» – радовали глаз и слажом пределение пременение пределение пределен

нако намного оольше ширимом, он, как нако намного оольше ширимом, он, как намного оольше ширимом, он, как намного отверенти, систоянся доей выушительное об обородь. А теперь поверитесь на сто восемьдесят градусов: перед глазами долина, в первую осмера, река — она теперь разлилась, образовая огромное на домет разлилась, и как поверье на домет разлилась, и как поверьения образовать домет дом

до авропорта без автобуса, что намно-от упрощает нашу транспортную жизнь. Вся длина линии от Waterfront до южной станции в Римомоде = 19,2 комометра. двук ветах «легкого негръ» в повадах используются двигатели с технологией линейной электромагичтной индукции к « «Сапаба» приненяются стандритные к « «Сапаба» приненяются стандритные и приненяются стандритные дителем Жеца Ротя». Подобній поеза может вместить 334 пассажира, макси-нальная скорость 80 имометров в час. В перспективе в Ванкуевре К 2014-ому приненяют приненяют приненяют приненяют при части города. Однако сейчас в связи с части города. Однако сейчас в связи с



#### vancouver 2010



кризисом ее финансирование откладывается на неопрасенный срок. Тем не менее, длива вети оставит 10,9 км, менее, длива вети оставит образовать на правостаточно образовать на правроска на оставит образовать на правостаточно образовать правостаточно образовать на правостаточно образовать правостаточно образовать

динарным – жара стояла под сорок. Ста рожилы говорят, что только после вой ны наблюдался подобный феномен. По ны наблюдался подобный феномен. По счастью, обымпе природных мест, озер, бассейное и океана спасло катастрофы ческую ситуацию. Также остается ве-рить, ито зина 2010-го будет такой же неможной и холодной, как предыдущая. торам не пришлось работать на поличо-мицеотся: кото знает, в адруг прасстоя-щая зина теплой выдаста? Что ж, если и суждено такому приключиться, совре-менные технологии смогут сполна на-итыть систу и создать частоящий мороз и торам прасстает в прасстает по создать частоящий мороз и торам прасстает по создать частоящий мороз и торам прасстает по создать частоящий мороз и торам прасстает по межет учением по межет по межет



### **SOLARA AUTO**

www.marinabaron.com info@marinabaron.com

104-4713 Byrne Road / Burnaby BC 604.417.0190 🕾 604.430.3432

ремонт автомобилей всех марок любые механические работы

ВИКТОР



Фермы · Ранчо Виноградные поместья Отели - Вилль Курорты • Острова

от Продавца или Банка, не поступающая на MLS, в Канаде, Америке и Евро

Помощь в получении низкого Mortgage Rate







ВАЛЕРИЯ 604.723.0857

www.offshoreinvestmentmagazine.com



# **NOTARY PUBLIC** ГАЛИНА КОВАЛЕВ

Профессионализм. Конфиденциальность. Такт.

РУССКИЙ МИР ШАГАЕТ ПО ПЛАНЕТЕ

чем родной дом. Вот сколько мы полу

гих наших статьях.

Олимпиада в Ванкувере была сплани

лих нациих статъях.
Опинилиса в Ванкувере была спланирована с таким расчетом, чтобы основшие спортивные и исспортивные объекты. Весь операционный бюджет составил немного меньше двух имплиярарав 
долавров, что примерно на полнилицарда больше, чен в Турине. Новым спортивный но в Турине. Новым спортивный объектами в Ванкувере стати 
тивный объектами в Ванкувере стати 
тивный объектами в Турине. Новым спортивный объектами в Турине. Новым спортивный объектами (на базе существующей). Бытивный объектами (на базе существующей). Бытивный объектам (кати быть объектами 
на горе Сайгресс (сургекз) в Северном 
на горе Сайгресс (сургекз) в Северном 
на горе Сайгресс (сургекз) в Северном 
на горе Вистаре, бы горужен 
трак для обослея и санкого спорта. Ну и, 
разумеется, дво Опиннийское Деревыи 
Одна в Ванкувере, другая в Вистаре, одна 
Ванкувере, другая в Вистаре, одна 
Ванкувере, другая в Вистаре, быт 
Ванкувере, другая в Ванкувере, 
Стата, Стать 
Стата, Стата 
Стата, Стата 
Стата, Стата 
Стата, Стата 
Стата, Стата 
Стата, Стата 
Стата

и строились с нуля. Итак, Олимпийские Игры в Ванкув

Итак, Олимпийские Игры в Ванкуве ре будут ссототать из двух кластеров (в употребляю это слово, отдавая двнь словеной моде) – один в городе, другой в Вистере, до которого примерно 115 км- пометров, из кожно покрыть не нашине менее, чем за два часа. Стандарты МО- а подразумевают, до горьного кластера было разрешено объска. Выстуаеру ме соростной двогом то за подразумевают, до горьного кластера было разрешено объска. В соми тоже скоростной догорогой — хайвеем Sea-to-Skys. Справка: Олимпида в Сочи тоже предполагается двухкастерия» — в го-предполагается двухкастерия» — в го-предполагается двухкастерия» — в го-предполагается двухкастерия» — в го-

Зку». Справка: Олимпиада в сочи тоже предполагается двухкластерная — в городе и в горной части. Там, правда, дорог будет две: одна - скоростное шоссе через туннели в горах, а другая — желазыа» через тункели в горах, а другая — же-лезная. Но вернемся к делам ванкуверским. Хайвей «Sea-to-Sky» надо было модер-низировать. И в 2002-ом году присту-пили к работам. На несколько лет ав-

604 - 267 - 2288

шие денвии. Как тыв это гоже узначел, по все в свое время, василием мне предстоит поездить по Ванкуверу весьма не-мало, мы посетим и Вистлер. Как говорится, покатаемся «big time». Итак, полный вперед!

Из истории Олимпиад меня больше всего удивило вот что: первая телеви-зионная трансляция с Игр имела место уже в 1936-и году; и это с тех Игр, ко-торые проводились в нацистской Герматорые проводились в нацистской Герма-ии. Тогда в Берлине и Погсаме было задействовано несколько кабин – из ник-от ележдаму (Уложно было следить за офир пошло съемдест два часа транс-лиций. Что ж, зарождение ограниченно-месового ТВ пришлось не на Штаты, а на частисткую Опритийские Игры впер-вые специально, но облащим и местеч-

вые состоялись во Франции, в местеч-ке Шамони (Chamonix) в 1924-ом году; проходили они в течение одиннадцати проходили они в течение одиниадиям проходили они в течение одиниадиям они в течение одиниадиям оп счету. Эстафета с факелом начнета в Оиктибар, когда он Краде доставлен в Викторию. Факел сразу же предпримет предиом образу же предпримет предприменения п

лезная. Но вернемся к делам ванкуверским. Хайвей «Sea-to-Sky» надо было модер-низировать. И в 2002-ом году присту-пили к работам. На несколько лет ав-

в буквальном смысле – пробки весьма серьевно соложняли передвижение. Та-ком образми, из-за строительства путь в ко превети ламарам то проби сторо-ны схарам с таком образми, из-за строительства путь в ко премети ламарам то с произ с торо-ны схарам с таком с таком с таком за в окемен > радовали гла и стлажи-вали влечатление от такот вялого про-сета. Так сор. у радовали гла и стлажи-вали влечатление от такот вялого про-сета. Так сор. у радовали гла и стлажи-вали влечатление от такот вялого про-сета. Так сор. у учащения премерения то теренизал) до самого вистлера. Приведем конкретные примеры мо-деризации хайвая. Схоростиую трас-су счаситии свеременными рефлекто-су счаситии свеременными рефлекто-су счаситии свеременными рефлекто-ном стражения с тирам совеременными с тирам совеременными с торо-зительно в бого миллоного доляров и создал 6 тысяч рабочки мест. До 2025 тодя предолитается выделить еще 300 создал 6 тысяч рабочки мест. До 2025 тодя предолитается выделить еще 300 доведень до совершенства.

миликонов, чтобы кайвай-дорога была доведена до совершенства. Любителям же природы я посоветую остановиться у акум водоладов. Первый из них 5ћаппо, тих о комонише: он, бу-чи в содала, мощь вы потожно стехает станской колумбии стюит на третьем несте по высоте над уровене моря. Другой же водолад мне лично иравится больще, зовется о Натафууние Гайз и располатается в непосредственной близости от товорится, состоялся свеей внушитель-мостью. Из-за чего и сила потожа больностью. говорится, состоялся своёй внушитель-ностью. Из-за чего и сила потока боль-ше, и рокот от падающей воды слышен во всю мощь. А теперь поверитесь на сто восеньдаесят градусов: перед глаза-ми долина, в первую очередь, река- она теперь разлилась, образовав опрожное на доне градиования стра став. На их вершинах снег виден даже в разгар лега. Да что описывать, это смотреть надо! Ну да ладио, я не большой настер восказ-лять природу, и, как говорят французы, лять природу, и, как говорят французы, «вернемся к нашим олимпийским бара-

да падио, я не большой мастер восхва-лять природу, и, жак говорит оранцузы, «верненоя к нашим отмитийским бара-лять природу, то елегкое негро (sky-train) стало неотъемленой частью на-шего города. К имеющикся двум веткам «Мійепштя и «Ехро» в преддверии Олин-или «Салада» справод по по по по по по по ини «Салада» стартует от самой «запад-ной точк», станции Waterfront в центре Ванкувера Спалад Расо». В адунтауме она сначала ядет под вемлей, на повер-ванкувера Спалада Расо». В адунтауме она сначала ядет под вемлей, на повер-висти уме под открытом небом, чето реж-километровое ответаление на запад от состания в Римнонде легкое метро бе-мит уже под открытом небом, чето реж-километровое ответаление на запад от состанция в Римнонде на уметоратирном изы транспортным подсторьем во время изы транспортным подсторьем под изы подсторьем подсторьем подсторьем изы подсторьем подсторьем подсторьем под изы подсторьем подсторьем подсторьем под изы подсторьем подсторьем подсторьем подсторьем под изы подсторьем подсторьем подсторьем подсторьем под изы подсторьем подсторьем подсторьем подсторьем подсторьем под изы подсторьем подсторьем





кризисом ее финансирование отклад

кризисом ее финансирование откладывается на неопределенный срок. Тем не менеее, дины всяти составит 10,9 км. Также предполагается строительство полиции до учиверситета Британской Кольнии до учиверситета Британской Кольнии до учиверситета Британской Кольку большой Ванкувер, достаточно дорожении линии в Серрее - население этой муниципальной садиным уже достигло четырескот такжи человек.

Том том образования обра ный теричиал), то есть тан, где должна проходить скоростная трасса до Вистлера. Защитники окружающей среды трерждам, что строительство нового участка дороги повлечет разрушение природного должно нестече дороги повлечет разрушение природного должно нестече должно гистра при должно должно прочего супараждами, что сооружение тунненда должноров, что принерон на 15 миллиновой дорожно супараждами, что сооружение тунс сучараждами, что сооружение тунс сучараждами, что сооружение тунненда должно победется бырожети в В миллиновой дорожно сучаражно и желанию протестующих, прокладка жайвея была осуществлем в соответствии с проектом правительства провинции.

В заключение вступительной статьи в заключение вступительной статьи скажу: это лето выдалось весьма неор-динарным — жара стояла под сорок. Ста-рожилы говорят, что только после вой-ны наблюдался подобный феномен. По счастью, обилие природных мест, озер, бассейнов и океана спасло катастрофибассейное и океана спасло катастрофическую сигуацию. Также остается верить, что зика 2010-го будет такой же рить, что зика 2010-го будет такой же устается верить, что зика 2010-го будет такой же образоваться обра

www.marinabaron.com info@marinabaron.com

#### **SOLARA AUTO**

104-4713 Byrne Road / Burnaby BC 604,417,0190 604,430,3432

ремонт автомобилей всех марок любые механические работы ВИКТОР



Фермы - Ранчо иноградные поместья Отели • Виллы Курорты · Остров









ВАЛЕРИЯ 604.723.0857

globalauctioneers@gmail.com www.theglobalauctioneers.com www.offshoreinvestmentmagazine.com



# HOTAPHYC ГАПИНА КОВАПЕВ

Профессионализм. Конфиденциальность. Такт.

604 - 267 - 2288 Факс: (604)267-2266

207-1496 W. 72 Ave, Vancouver E-mail: GKovalev@telus.net



• ВСЕ НОТАРИАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ:

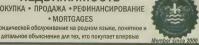
- \* Доверенности \* Powers of Attorney\* Statutory Declarations\*
- БЮРО ПЕРЕВОДОВ: Перевод документов
- \* Легализация (Апостиль) \* Аттестация подписей/Notarizations
- \* Certified True Copies \* Affidavits
- РОССИЙСКИЕ ДОКУМЕНТЫ НОТАРИЗАЦИЯ:

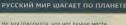
Паспорта, Гражданство, Пенсии

• ЗАВЕЩАНИЯ

### НЕДВИЖИМОСТЬ

MORTGAGES





Не зря говорится, что нет лучше места, чем родной дом. Вот сколько мы полу-чали фотографий из самых разных городов и стран, но фото, присланное нашей постоянной читательницей Ариной , которая живет что называется по соседству с нашей редакцией, заставило нас не только улыбнуться, но и немного пофи-лософствовать. Получается, что не столь важна внешняя экспансия, еще интереснее – внутренний и профессиональный рост. Это ж сколько номеров нашей газеты надо было прочитать Арине и ее семье, чтобы так элегантно и виртуозно справиться с нелегким для современного справиться с нелегким для современного человека заданием (это вам не сайт, на-пример, написать и даже не ужин приго-товить!) – покраской детской комнаты в розовый цвет в максимально сжатые сро-ки. Вот здесь-то и пригодились добрые советы, которые любой читатель может найти в нашем издании. Ну и здоровый энтузиазм, присущий многим материалам. А когда рядом с тобой настоящий боевой товарищ ( речь, собственно, о газете «Русский Мир»), то никакой перезд, который хуже пожара, а тем более ремонт, нашему читателю не страшны! Вместе мы - сила. Пишущая, читающая



ПОКУПКА • ПРОДАЖА • РЕФИНАНСИРОВАНИЕ

Юридической обслуживание на родном языке, понятное и



Больше Фестивалей хороших и разных!

### Дни культурного наследия в Альберте - Edmonton **Heritage Festival**

(по следам события)

Начало Дню культурного наследия (Heritage Day) было положено в 1973 году Фондом канадского наследия «для сохранения и приумножения природного, исторического и архитектурного наследия Канады». В 1974 году праи архитектурного наспедии Канады». В 1974 году гра-вительство Альберты объявлен Лентадер Оду- ежегодным выходным днем и установило проведение фестиваля с тем же названием (Servus Heritage Festival или Ейтолого негіхаде Festival). В 1974 и 1975 году местом проведения праздника был Форт Здиотном, но скоро он уже не ското вместить всех желающих. В 1976 году 11 этических групп собрались вместе в Наwrelds Парке, похазав свои куль-турные Традиции — национальную кухню, танцы, песни и ремесла. Стех пор формат проведения фестиваля не ме-няется. За 30 лет праздник превратился из однодневного в Треждневный и расширился более, чем в 6 раз. Это со-бытие не только местного значения — в 1999 году фести-валь ввшем в соттно важневіших ежегодных мероприятий в Северной Америке.

Кульчу Негітаде Гевтіvаl-2009 был 34-ым фестивалем Кульчу. По традиции, он проходил в первый понедельник августа. В фестивале участвовами 62 павильоча, представивших более 80 стран мира, от Авребайджана до Зимбабаве. Девиз фестиваля в 2009 году — «Соте бог а регеставивших более 80 стран мира, от Авребайджана до Зимбабаве. Девиз фестивале по Традиции, засель можно попробовать национальные блюда, посмотреть театральные представления и танцы, кулить сувениры разных народов и даже поучаствовать в их изготовлении. Комечно же, самым важным на праздинке было узнать от трацициях и истории народов мира, познакомиться с новыми людьми. ЧТО Вы знаете, например, про такую страну, как Сомали (кроме пиратов) или Бангладеш? Да и про всем знако-чую феранцию или Скадинавии можно рассказать много уму феранцию или Скадинавии можно рассказать много чую Францию или Скандинавию можно рассказать много

интересного.
Представления идут одновременно на нескольких плопредставления идут одновременно на нескольких площадках, поэтому трудно уследить за всем сразу.
Первое влечатление – обылие цветов, зауков, запахов, Краски национальной одежды, песни и приветствия на разных языках, движения танцев, сувениры. Схоро охватывает чувство – не услеть. Всего три дия! К вечеру ноги горат от усталости, сунки полны покуток, з голова – влечатлений. Становится понятно, что все оснотреть просто невозможно. Назавтра хочется вернуться сще. Большое преимущество для участников – их видит буквалью весь город. За три дия работы фестиваль принимает более 400 тысяч посетителей, Очень многие нужные контакты заявазываются имень во веремя праданика. По правилам фестиваля, павильон должна представлять тольком нехомереческом организация, которая су-

лять только некоммерческая организация, которая существует в Альберте больше года. В русском сообществе такой организацией является Ассоциация развития русского культурного наследия (Russian Heritage Cultural Development Association). Она была основана в 2006 году, и вот уже три года полностью организует работу россий-

ля вой уже три тора полноствале. ского павильона на фестивале. Гости фестиваля обычно не видят, какой огромный труд стоит за подготовкой праздника. Все должно быть про-думано и проверено до мельчайших деталей, без сбоев

думени в приверени и нестыковком и нестыковком. В работе павильона участвуют около ста волонтеров со всей провинции, не обязательно россиян. Это люди, которые хотят, чтобы Россия была достойно представлена при котят, чтобы Россия была достойно представлена при в загол дес возможные. Сборка при загол десе возможные стана при загол на фестивале, и делают для этого все возможное. Сборка и разборка павильона, подключение коммуникаций, при-готовление и продажа еды и напитков – занятие механическое и не приносящее много удовольствия. У всех есть семья и работа, денег за фестивальное время никто не получает, но люди вкладывают в дело всю душу. В этом году, кроме русских волонтеров, в нашей палатке можно было увидеть и иранцев, и украинцев, и мексиканцев и даже китайцев. Многие приходили помочь всей семьей и работали в павильоне три дня с утра до вечера



Рассказывает Анна Евстафьева, аспирант Университе

 Та міносеріві.
 На фестиваль меня позвали друзья. У меня очень не-усидчивый характер, я не могу пропустить такое гранди-озное событие. В этом году выделить время было труднее в связи с рождением сына, но результать превзошли все мой ожидамия. Основным отличием фестиваля-2009 от мои ожидания. Основным отличием фестиваля-2009 от пледымущих был первый день, когда под вечер пачался штори, и пришлось срочно звакуировать из парка всех участников и посетителей (что было сделано очень быс-тро и организованно, никто не пострадал). Танцевальная группа Русской Школы Классического Танць, руководимая Валерией Дороховой, олять порадовала зрителей новым представлением. Песни в исполнении Ксоши Горбатеньо были приняты тепло и с апподисментами. Тде же еще, как не на фестивале разных гталья мучаки учакать.

оыли приняты тепло и с апподисментами. Где же еще, как не на фестиваел разных стран, можно увидеть урсские на родные танцы и послушать песни на русском языке! 
К нашей радости, опять взялся за аккордое к Кирил, Алемаскин, член совета директоров, – в вышитой старинным узором рубаже русского парня, стливных сотнешезащитных очках и с хамдсетом на уке – он производил сполтшибательные времательных можно. сногсшибательное впечатление, ктому же порадовал всех русскими мелодиями.

К сожалению, в этом году в нашей палатке не прода-

К сожалению, в этом году в нашем палатке не прода-вался кавс (подвели поставщики), но зато были сибирс-кие пельмени со сметаной, горячие блины с клубничным джемом, пряники и сушки. Многие подходили и делали заказ на английском, и после с улыбкой говорили "спаси-бой по-трусски. Тут прогот невозомски были е улыбнуться и не сказать в ответ: "Пожалуйста! Приходите к нам и в спеличиныя тоду!".

Онедующем годуг .
После подведения итогов и короткого отдыха – праз-дник для волонтеров с тортиками, улыбками и хорошим настроением. Еще нужно поместить фотографии на сайт организации, поделиться мнениями и идеями... А потом все начинается сначала, ведь Heritage Festival - событие ежеголное

Caŭr Russian Heritage Cultural Development Association http://www.aboutrusslanheritage.com Приглашаем всех в гости

Наталья Бурханова, Эдмонтон Фото Кирилла Алемаскина

MissionValle \$589 s \$399





Предлагаемая услуга:

Запись по телефонам

425-865-0411 15710 NE 24TH ST, SUITE A BELLEVUE, WA 98008

425-775-6659 22002 654TH AVE WEST MOUNTLAKE TERRACE, WA 98043

RRSP

RESP



www.Arbetov.com Переплачиваете налоги ? Недовольны ростом инвестиций ? Теряетесь в выборе страховых программ ? Хотите накопить на пенсию или образование детей ? Ищете опытного консультанта по всем финансовым вопросам ?
Вам поможет первый в Британской Колумбии
сертифицированный финансовый советник

говорящий по-русски **Михаил Арбетов, СFP, FMA** Certified Financial Planer, Financial Management Advisor Оффис: тел.:604-875-8878

www.Arbetov.com

#203-640 West Broadway, Vancouver Посетите мой вэбсайт www.Arbetov.com www.arbetovinsurance.com

BC Optima www.bcoptima.com

Search Engine Optimization

EXPOSURE -MORE CLIENTS -MORE SUCCESS



**TFSA** 

### Бардовские песни под небом Канады



нен же названием (Зегуов пендар есятов или сиппитон Heritage Festival). В 1974 и 1975 году местом проведения праздника был Форт Эдмонтон, но скоро он уже не смог вместить всех желающих. В 1976 году 11 этнических групп собрались вместе в Hawrelak Парке, показав свои культурные традиции – национальную кухню, танцы, песни и ремесла. С тех пор формат проведения фестиваля не меняется. За 30 лет праздник превратился из однодневного в трехдневный и расширился более, чем в 6 раз. Это событие не только местного значения — в 1999 году фестиваль вошел в сотню важнейших ежегодных мероприятий в Северной Америке.
Servus Heritage Festival-2009 был 34-ым фестивалем

зегиоз пентаде гезкиат-году был 34-ым фестивалем культур. Потрадичим, он проходил в перыый понедельных августа. В фестивале участвовали 62 павильном, представивших более 80 стран мира, от Азербайджана до Зимбабае. Девиз фестиваля в 2009 году — «Come for a perfect day)»… «М оставайтесь на все трит», — добавляли обычно организаторы. Действительно, забыть о времени на фестивале очень легко. По традиции, здесь можно поп-робовать национальные блюда, посмотреть театральные представления и танцы, купить сувениры разных народов и даже поучаствовать в их изготовлении. Конечно же, самым важным на празднике было узнать о традициях и истории народов мира, познакомиться с новыми людьми. Что Вы знаете, например, про такую страну, как Сомали (кроме пиратов) или Бангладеш? Да и про всем знакомую Францию или Скандинавию можно рассказать много

интересного... Представления идут одновременно на нескольких пло-

Представления идут одновременно на нескольких пло-шадках, поэтому турдно уследить за всем сразу. Первое впечатление – обилие цветов, звуков, запахов. Краски национальной одежды, песли и приветствия на разных языках, движения танцев, сувениры... Скоро охва-тывает чувство – не услеть. Всего три дня! К вечеру моги горят от усталости, сумки полны покулок, а голова – впе-чатлений. Становится понять, что все октортеть просто невозможно. Назвятра хочется веруться еще. В применя премущетов для участников – маит бук-заменное премущетов для участников – маит бук-ничнает брате для станов премущетов для участников – маит бук-ничнает брате для станов премушения премушения при-мента правичения премушения премушения премушения премушения составляющим премушения премуше

мает более 400 тысяч посетителей. Очень многие нужные контакты заязываются иненно во время праздника. По правилам фестиваля, павильон должна представлать только мекоммерческая организация, которая существует в Альберте больше года. В русском сообществе такой организацией является Асосицания развития русского культурного наследия (Russian Heritage Cultural Development Association). Оча была основана в 2006 году, и вот уже три года полностью организует работу российского павильома на фестивале.
Гости фестиваля обычно не видят, какой огромный труд стоит за подготовкой празданика. Все должно быть про-думано и проверено до мельчайших деталей, без сбоев и нестыковом.

всей провинции, не обязательно россиян. Это люди, ко-торые хотят, чтобы Россия была достойно представлена на фестивале, и делают для этого все возможное. Сборка на фесі иваліс, и делалої для зтот все возможноє: соорка и разборка павильона, подключение комнуникаций, при-готовление и продажа еды и напитков – занятие механи-ческое и не приносящее много удовольствия. У всех ест-семья и работа, денег за фестивальное время никто не получает, но поди вкладывают в дело вого душу. В этом году, кроме русских волонтеров, в нашей папатке можно были звилота, и мланива м и можениезь ми можениезьми. году, кроме руских вологнеров, в авшей палаге можно было увидеть и иранцев, и украинцев, и мексиканцев и даже китайцев. Многие приходили помочь всей семьей и работали в павильоне три дня с утра до вечера.



Рассказывает Анна Евстафьева, аспирант Университе

та Альберты:
- На фестиваль меня позвали друзья. У меня очень н усидчивый характер, я не могу пропустить такое гранди-озное событие. В этом году выделить время было труднее в связи с рождением сына, но результаты превзошли все мои ожидания. Основным отличием фестиваля-2009 от предыдущих был первый день, когда под вечер начался шторм, и пришлось срочно эвакуировать из парка всех штори», и пришлись срочно звакуировать из парка всех участников и посетителей (что было сделано очень быс-тро и организованно, никто не пострадал). Танцевальная группа Русской Школы Классического Танца, руководимая Валерией Дороховой, опять порадовала зрителей новым представлением. Песни в исполнении Ксюши Горбатенко были приняты тепло и с аплодисментами. Где же еще, как

овли и прияти в тели с саплодноментами. Тде же еще, как не на фестивате разных готари, можно увидеть русские на-родные танцы и послушать песим на русском завке! К нашей радости, опять взялся за аккордем Кирилл Алемаскии, члон освета директоров, е в вышитой ста-ринным узорм рубаже русского парня, стильных солнцезащитных очках и с хандсегом на ухе – он производил сногсшибательное впечатление, к тому же порадовал всех русскими мелодиями.

русскими мелодиями.

К сожалению, в этом году в нашей палатке не продавался квас (подвели поставщики), но зато были сибирскме пельмени со сметаной, горямие блины с клубичными
джемом, пряники и сушки. Многие подходили и делали
заказ на английском, и после с улыбкой горорили "гластобо" по-русски. Тут просто невозможно было не улыбнуться
и не сказать в ответ: "Поматуйста! Приходите к нам и в
и не сказать в ответ: "Поматуйста! Приходите к нам и в следующем году!".

После подведения итогов и короткого отдыха – праз-

дник для волонтеров с тортиками, улыбками и хорошим настроением. Еще нужно поместить фотографии на сайт организации, поделится мнениями и идеями... А потом все начинается сначала, ведь Heritage Festival – событие

Сайт Russian Heritage Cultural Development Association http://www.aboutrussianheritage.com Приглашаем всех в гости!

Наталья Бурханова, Эдмонтон

**IGOR VENGER** HOUR distribution w. the 25th-hour son 604-505-4797

Врач-парадонтолог Амр Бохари принимает в офисах доктора Е. Тульчинского

Предлагаемая услуга:

Запись по телефонам:

425-865-0411 15710 NE 24TH ST, SUITE A Bellevue, WA 98008

425-775-6659 22002 654TH AVE WEST MOUNTLAKE TERRACE, WA 98043



» \$399

RRSP

RESP

www.Arbetov.com мунильтеричивает налоги ?

Переплачивает налоги ?

Недовольны ростом инвестиций ?

Теряетесь в выборе с граховых программ ?

Хотите накопить на пенсию или образование детей ?

Ищете опытного консультанта по всем финансовым вопросам ? Вам поможет первый в Британской Колумбии сертифицированный финансовый советник

говорящий по-русски МИХАИЛ Арбетов, CFP, FMA
Certified Financial Planer, Financial Management Advisor
Оффистель:60-4975-8878
#203-640 West Broadway, Vancouver
Посетите мой зъбсайт www.Arbetov.com
www.arbetovinsurance.com

LIRA

### Бардовские песни под небом Канады



В прошедшие выходные в одном из заповедных мест Британской Колумбии, на берегу спрятанного в лесах озера Cat Lake проходил очередной слет КСП. Как и много лет подряд на него съехались настоящие ценители бардовской песни – авторы, исполнители и слушатели из Ванкувера, Британской Колумбии, Орегона, Вашингтона и Калифорнии. С каждым новым сезоном местный фестиваль становится ногогранне и глубже. Ну а песни, котрые звучат на нем все также продолжают волновать умы и души людей, помогая в суматохе будней не забывать об истинных ценностях – любви, дружбе, преданности и простом человеческом счастье



Search Engine Optimization in Google and Yahoo\_

Web-development **Rotational Product View** Exterior & Interior Virtual Tour







Яркая, модная, всегда веселая, а главное очень хлебосоль

Яркая, модная, вселая веселая, а главное очень жлебослыная — такой Моская предстает перед своим имтеляны и гостамы каждый свой День рождения. И не смотря на долольно внушительный возраст — 862 года, и финансовый краис, 
юна не изменила своей доброй традиции.
В первые выжодные сентября, когда в Москее традиционно празднуют день города, в столице установилась на удивление благоприятная погода: всень ебо и комфортная температура (ненного за двадцать градусов). Наверное именно с этим связано существенное число горожня, вышедшам в эти дни на улицу, чтобы принять участие в празднике — 3,5 миллиона человек, или принерие кождый третий. Несограр на то, ито в кономить на эрелицах, парад военных сужстрое стал самым знаковых собятием праздника, в параде принаго участие бо-лествечи музыкантов со всего ингра. Они выступлия на са-мых лучших открытых площайсях города: на Красной погоди и в Эрмихам. саду и в Эрмитаже

саду и в эрмилаже.
Впрочем, кризис отчасти способствовал нассовости гуляний – если в прежиме «хлебные» годы горожане отправлялись в период «бархатного» сезона на заграничные курорты,
то сейчас для многих единственной альтернативой проведения
выходных является выедя на билалежащие дачи, или участие в городских мероприятиях. Для каждого жителя Москвы это событие по-своему важ-

В каждом районе и округе столичного города к празднику

подготовились очень тадительно: В Измайлово прошел фестиваль художественных промыс-лов и ремесел. На Цветном Бульваре состоялся знаменитый конкурс циркового искусства «Международный молодежный фестиваль». В Александрийском саду прошла торжественная церемония воложение венков к иютиле Незвестного сол-дата. А на Тверской прошла церемония награждения лауреатов XI международного Пушкинского конкурса и конечно же на центровальной площади состоялась торжественная теат-рализованная церемония открытия Дня города: «Москва! Ты всегда молода!»

Как это и принято, торжественное выступление Президента России Дмитрия Медведева, а также мзра города Юрия Лужко ва на Красной площади транслировали все центральные кана лы. В своих речах они подчеркнули значимость столицы Рос



сии для всех городов. Дмитрий Медведев отметил, что именно московские строители в короткое сроки помогали восстанавливать райми посторадавшей в результате конфикта прошлого года Южной. Осетии. А мэр города Юрий Лужков отчитался об открытии новых социальных объектов и упомянул о росте средней зарплаты в городе до 34 тыски рублей.



Из публичных выступлений можно отметить комнентарии главы партии ДДПР Бладинира Жирниноского, который наважа Москву самыя желанным городом среди молодежи России: «Это город, в который все каители России) хота современую Москву, так и сам дейь города. Декствительно, современую Москву, так и сам дейь города. Декствительно, у которых не только отты и делы, но и прадеды родитись в этом город, е масчитавиется не более двух процентов. Столица уже давно стала местом, куда все стремятся, а полядают лишь самые активные, предприимивые и таламитарые — незвысим от места рохдения и национальности. И день города, точной даты соковыми которот онито не замет, это мненом которот общность — в москвичей. ступлений можно отметить комментарии

Мария Жмак, Москва специально для «Русского Мира» Фотографии: © drugoi



# Gatherine A. Sas, QG.

Member of International Immigration Law Group

· Permanent Resident Applications

· Work Permits

• Provincial Nominee Program Applications

Business Applications:
 Entrepreneur, Investor and Self -Employed

· Family Class Sponsorship

· Citizenship Applications and Appeals

· Visitor and Student Permits · Federal Court Immigration and Citizenship Appeals

· Visa Applications for Entertainment Groups

Suite 501 - 134 Abbott Street, Vancouver, BC Canada V6B 2K4 Tel: (604) 689-5444 • Fax: (604) 689-6555 • E-mail: casas@axio



### **Dr. Serge Agafontsev** 27 years experience in cosmetic dentistry with a holistic dental approach located in Vancouver, B.C. Member of the American Academy of Cosmetic Dentistry, CDSBC, CDA, HANS, etc.

• Все виды стоматологических работ

• Наивысшее качество по доступным ценам

• Гарантия на все виды работ

Новейшее оборудование

• Удобное расположение остановка метро "Stadium"

Студентам и пенсионерак

скидка!



ALTER BIO DENTAL 66 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0C9

> (604) 708-6042 E-mail: info@doctorserge.com www.doctorserge.com

**EBRUCE TITUS EASTSIDE** 

Ждем наших американских соседей! Наши цены и сервис - хороший повод посетить Ванкувер!

### книжный шкаф

### Людмила Штерн

### ЛЕНИН В ЦЮРИХЕ

Однажды, путешествуя по Евро-пе, мы решили эаехать в Цюрих. Нам хотелось посетить могилу Джемса Джойса, по праву считающегося од-ним из величайших писателей двадцатого века.

Ирландец по происхождению, Джойс рано покинул свою родину, жил в Триесте, Париже и Цюрихе, ко-торый особенно полюбил. В Цюри-хе он и умер в 1941 году. Его прах покоится на холмистом кладбище Флантерн, на окраине города. Рядом с могилой небольшая статуя писатес могилой писате-ля. Джойс сидит на скамейке, нога за ногу, с открытой книгой в правой руке и сигаретой в левой. Его задумчивый взгляд устремлён вдаль на сияющие белиэной Альпы.

Джойс не раз писал, что в Цюрихе джойс не раз писал, что в цюрихе он себя чувствует дома, и нам было интересно понять, почему, или, вер-нее, эа что Джойс так полюбил этот город. Цюрих не энаменит ни архи-тектурными памятниками, ни кровавой историей, ни выдающимися теат-рами, ни элачными притонами. Цюрих энаменит своими банками. Денежному населению планеты он известен как финансовая столица мира. Для безденежных, но взращённых в Советскую эпоху граждан, Цюрих ассоциируется с именем Ленина.

Мы, увы, относимся именно к этой группе, и о том, что в Цюрихе до марта 1917 года жил в эмиграции Владимир Ильич, нам сообщили в нежные пи-онерские годы. Но, конечно, мы бы давно об этом эабыли, если бы не продавно об этом забылы, если обы не про-чли десятилетия спустя книжку Сол-женицина «Ленин в Цюрихе.» Впро-чем, въехав летним днём в этот город, мы меньше всего думали об основате-ле первого в мире...

Мы сняли номер в приличном и недорогом отеле, эапарковали машину и отправились осматривать город. ну и отправились осматривать город. С первого вэгляда Цюрих показался нам буржуаэным, скучным и провин-

вина в ленинский бокал. Ильич отпил, одобрительно улыбнулся и потрепал официанта по плечу. Было видно, что они старые энакомые. Официант разлил по бокалам вино, и, наверно, по-шутил, потому что все эасмеялись... Я почувствовала ползущий по спи-

не холод, меня эаэнобило, руки и ноги покрылись гусиной кожей.

Витя, - пробормотала я, - У меня

– вигя, – прооормотала я, – у меня начались галлюцинации...
– Не только у тебя, – шопотом ответил мой муж, – Я тоже это вижу.
Витино лицо приняло зеленовато-желтый оттенок. Меж тем, группа за столом тихо беседовала, по-видимому, обсуждая взятие Зимнего. Ленин отставил назад правую ногу и, облокотившись на стол локтем левой руки, чуть подался вперед. В этой поэе я видела его несчетное количество раз на картинах, плакатах, открытках, в лектаклях и кино. Вот он вынул пачку Кента, достал

сигарету и щелкнул зажигалкой... – Я все же выясню в чем дело, – ска-зала и не услышала себя – от шока у меня пропал голос. Я откашлялась, встала и на ватных ногах подошла к их столику.

можно ли, чтооы вы оыли лениным? Бредовость своего вопроса я осоэ-нала в ту же секунду. – Excusez-moi? – спросил Ленин, не осознав бредовость моего вопроса, вероятно, по причине незнания языка, на котором он был задан.

— Простите, вы говорите по-англий-

ски? Четверо мужчин подняли головы и уставились на меня.

- Немного, - улыбнулся Ленин, - Чем могу служить?

- Вы невероатно похожи на Ленина, на основателя Советского государства Владимира Ильича Ленина. Спышали о таком? Почимаете, вы просто

абсолютная его копия.

– Вы находите? Очень приятно слышать. Но не так уж и удивительно. Дело в том, что я и есть Ленин.

— Господи спаси, прошептала я и да-

е, кажется, перекрестилась. У

Альбера увеличения гонорара за убедительность образа.

– Блестящая мысль, – эасмеялся Ле-

 Мадам, не откажите в любезности, пойдемте с нами на с'емочную площадку, выступите свидетелем перед нашим режиссером. За это вечером угощаю обедом.

— С удовольствием, – кивнула я, лю-

буясь Ильичём, – но я эдесь с мужем. Вы его тоже угостите? – Разумеется. Немедленно тащите

его сюда. Пусть будет двое свидете-

его сърма. я обернулась, позвала Витю, и мы распили вторую бутылку вина. Внезапно Ленин взглянул на часы

 Нам давно пора быть на площад-ке. Он вскочил иэ-эа стола, держа в руках свой скальп, – Мы на съёмке на руках свои скалыг, – мы на съемке на рю Дандон с семи утра до семи вечера. Приходите в любое время. Актёры заторопились к дверям. - Чао, – сказал Владимр Ильыч и клюнул меня в щёку, – пожелайте мне

Я обняла Ленина и пожелала ему, то есть, актёру Бьянко Скали получить Оскара за лучшее исполнени второстепенной роли.

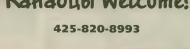
#### для вас, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЫ

Однажды в культурной жизни тогда ещё Ленинграда произошло важное событие: приехала на гастроли фран-цузская певица Жульетт Греко. Певица слыла рафинированной, поэтому Большой зал филармонии был набит интеллектуальной элитой.

интелнектуальний элиптои. Жюльетт Греко появилась в глухом закрытом черном платье без единого украшения. Черные прямые волосы падали на плечи, бледное, без следов косметики лицо, было печальным и эагадочным. Она едва эаметно поклонилась и замерла, ожидая, пока стихнет шквал оваций.

Хриплый голос иэ репродуктора







В первые выходные сентября, когда в Москее традиционен правднуют день гродов, в столице, установилась на удилен правднуют день гродов, в столице, установилась на удиление благоприятная погода; ясное небо и комфортная темпера-тура (чемного за двадцать графуско). Наверное иненно с этим связано существенное число горожен, вышедших в эти, дин связано существенное число горожен, вышедших в эти, дин чаловек, или примерно кождый третий. Несмогря на то, яго в связан с котниском правительного роздова пришлосы менного са-кономить на релишах, парад посенных оркестров стал самым киномить на эрезимцах, парад военных орвестров стат саным элаковых собятеме праздинке, В параде приняло участие бо-лее тысячи музыкантов со всего мирэ. Они выступили на са-мых лучших открытых площадках города: на Красной площа-ди, Поклонной горе, в парке им. Горького, Александровском саду и в Эрингаже.

Впрочем, кризис отчасти способствовал массовости гуляыпрочем, кризис отчасти спосооствовал нассовости гуля-ний – если в прежние «жлебные» годы горожане отправля-лись в период «бархатного» сезона на заграничные курорты то сейчасдля инотих единственной альтеритивой проведения выходных является выезд на близлежащие дачи, или участие в тородских мероприятиях. Для каждого жителя Москвы это событие по-своему важ-

ное. В каждом районе и округе столичного города к празднику подготовились очень тыдательно: В Измайлово прошем фестиваль художественных промыс-лов и ренесел. На Цветном Бульваре состоялся знаменитый конкурс циркового искусства «Международный молодежный фестиваль». В Александрийском саду прошла горжественная цереномия возложение венков к иютиле Начавестного сол-дата. А на Тверской прошла церемония награждения лауреа-тох XI Международного Пуминиского конкурса и конечно их в на центровальной площади состоялась торжественная театрализованная церемония открытия Дня города: «Москва! Ты

всегда молода:» Как это и принято, торжественное выступление Президента России Дмитрия Медведева, а также изра города Юрия Лужко-ва на Красной площади транслировали все центральные кана-лы. В своих речах они подчеркнули значимость столицы Рос-

в городе до 34 тысяч рублей.



Самые активные, предприимчивые и талантливые – независи мо от места рождения и национальности. И день города, то-

Мария Жмак, Москва специально для «Русского Мира» Фотографии: © drugoi

· Federal Court Immigration and Citizenship Appeals

Suite 501 - 134 Abbott Street, Vancouver, BC Canada V6B 2K4 Tel: (604) 689-5444 • Fax: (604) 689-6555 • E-mail: casas@axionet.com

· Visa Applications for Entertainment Groups

### **Dr. Serge Agafontsev**

27 years experience in cosmetic dentistry with a holistic dental Academy of Cosmetic Dentistry, CDSBC, CDA, HANS, etc.

- Все виды стоматологических работ
- Наивысшее качество по доступным ценам
- Гарантия на все виды работ
- Новейшее оборудование
- Удобное расположение остановка метро "Stadium"

Студентам и пенсионер скидка!



Dr. Serge Agafontsev D.M.D. ALTER BIO DENTAL 66 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0C9

> (604) 708-6042 E-mail: info@doctorserge.com www.doctorserge.com



Ждем наших американских соседей! Наши цены и сервис – хороший повод посетить Ванкувер!

### **ABRUCE TITUS EASTSIDE** SUBARU IN KIRKLAND

# Канадцы Welcome!

425-820-8993



Ау нас цены лучше (даже с растаможной)



### Людмила Штерн

# ЛЕНИН В ЦЮРИХЕ

Однажды, путешествуя по Евро-пе, мы решили заехать в Цюрих. Нам хотелось посетить могилу Джемса Джойса, по праву считающегося олцатого века.

Ирландец по происхождению, Джойс рано покинул свою родину, жил в Триесте, Париже и Цюрихе, который особенно полюбил. В Цюри-хе он и умер в 1941 году. Его прах покоится на холмистом клалбише Флантерн, на окраине города. Рядом с могилой небольшая статуя писате ля. Джойс силит на скамейке, нога за ногу, с открытой книгой в правой руке и сигаретой в левой. Его задумчивый взгляд устремлён влаль на сияющие белизной Альпы.

Джойс не раз писал, что в Цюрихе

он себя чувствует дома, и нам было интересно понять, почему, или, вер-нее, за что Джойс так полюбил этот город. Цюрих не знаменит ни архи-тектурными памятниками, ни кровавой историей, ни выдающимися театрами, ни злачными притонами. Цюрих знаменит своими банками. Денежному населению планеты он известен му населению планеты он известст, как финансовая столица мира. Для безденежных, но взращённых в Со-ветскую эпоху граждан, Цюрих ассо-

ветскую эпоху граждан, цюрих ассо-циируется с именем Ленина. Мы, увы, относимся именно к этой группе, и о том, что в Цюрихе до марто 1917 года жил в эмиграции Владимир Ильич, нам сообщили в нежные пионерские годы. Но, конечно, мы бы давно об этом забыли, если бы не про-чли десятилетия спустя книжку Солженицина «Ленин в Цюрихе.» Впро-чем, въехав летним днём в этот город, мы меньше всего думали об основателе первого в мире... Мы сняли номер в приличном и не-

дорогом отеле, запарковали машину и отправились осматривать город. С первого взгляда Цюрих показался нам буржуазным, скучным и провин-циальным. Одним словом, – городом, где н и ч е г о н е м о ж е т п р о и з

Проболтвшись, по улицам часа три, мы проголодались и зашли в скромный на вид ресторанчик «Шале». Это было маленькое, уютное заведение, овию маленьког, уктись заведенностилизованное под тирольскую та-верну. Мы уселись за угловой сто-лик на полукруглый бархатный диван и заказали бутылку красного вина и и заказали отрынку красного вина и сырное болdu – нарезанные кубиками кусочки булки и горячий, плавяший-ся в глиняной посудине на спиртовке сыр, куда эти хлебные кубики надле-жало макать.

Какое счастье, что не надо участ вовать в экскурсии по ленинским мес-там, – сказала я беспечно.

В этот момент открылась дверь, и в ресторан вошел Ленин в согровождении трех человек. Не иначе, как соратников. Они сели в противополож-ном углу, и к ним тотчас подскочил официант. Через минуту он вернулся с бутылкой вина, откупорил ее и протянул Ленину пробку. Тот понюхал и кивнул. Официант налил чуть-чуть вина в ленинский бокал. Ильич отпил. одобрительно улыбнулся и потрепал официанта по плечу. Было видно, что они старые знакомые. Официант разлил по бокалам вино, и, наверно, по-шутил, потому что все засмеялись... Я почувствовала ползущий по спи-

не холод, меня зазнобило, руки и ноги покрылись гусиной кожей.

— Витя, — пробормотала я, — У меня

– вия, – прообряютала я, – у меня начались галлюцинации... – Не только у тебя, – шопотом отве-тил мой муж, – Я тоже это вижу.

Витино лицо приняло зеленовато-желтый оттенок. Меж тем, группа за столом тихо беседовала, по-видимому, обсуждая взятие Зимнего. Ленин отставил назад правую ногу и, облокотившись на стол локтем левой руки. чуть подался вперед. В этой позе я видела его несчетное количество раз на картинах, плакатах, открытках, в спектаклях и кино.

Вот он вынул пачку Кента, достал сигарету и щелкнул зажигалкой.

– Я все же выясню в чем дело, – ска-зала и не услышала себя – от шока у меня пропал голос. Я откашлялась, встала и на ватных ногах подошла к

Тысяча извинений, - спросила я по-русски хриплым голосом, - воз можно ли, чтобы вы были Лениным?

Бредовость своего вопроса я осознала в ту же секунду.
– Excusez-moi? – спросил Ленин, не осознав бредовость моего вопроса, вероятно, по причине незнания языка, на котором он был задан.

Простите, вы говорите по-англий-Четверо мужчин подняли головы и

уставились на меня.

- Немного, - улыбнулся Ленин, -

Чем могу служить?

- Вы невероятно похожи на Ленина, на основателя Советского государс-

тва Владимира Ильича Ленина. Слышали о таком? Понимаете, вы просто абсолютная его копия.

 Вы находите? Очень приятно слы-шать. Но не так уж и удивительно. Дело в том, что я и есть Ленин.

– Господи спаси, прошептала я и да-е, кажется, перекрестилась. У меня подкосились ноги, и я, не спросив разрешения, опустилась на стул.

– Что случилось? – испугался Ленин,

Вам нехорошо? Я змигрантка из Советского Со-

юза.

- Тогда, пГизнаюсь, мне это аГхи-

лестно, – сказал Ильич по-русски, хоть и с заметным акцентом, но зато по-ленински картавя. Он ухватился двумя пальцами за лоб и потянул его. Кожа сморщилась, полезла вверх, и через меновенье лысый скальп, как купальная шапочка, остался у него в руках. Под скальпом обнаружились стриженые ежиком каштановые воло сы. Борода и усы остались на месте. Мы здесь на кино-с'емках, прямо

за углом. А сейчас у нас перерыв.

– И вы, значит, играете Ленина? Я чувствовала себя полнейшей илиот-Совершенно верно. К сожалению,

роль у меня небольшая, всего три рола , зпизода. – Слушай, Бьянко, сказал один из – чемедленно требуй у Альбера увеличения гонорара за убе ельность образа. Блестящая мысль, – засмеялся Ле-

нин, - Мадам, не откажите в любез-ности, пойдемте с нами на с'емочную площадку, выступите свидетелем пе-ред нашим режиссером. За это вечером угощаю обедом.
— С удовольствием, – кивнула я, лю-

буясь Ильичём, - но я здесь с мужем. Вы его тоже угостите?

— Разумеется. Немедленно тащите

его сюда. Пусть будет двое свидете-

Я обернулась, позвала Витю, и мы распили вторую бутылку вина. Внезапно Ленин взглянул на чась

всполошился. Нам давно пора быть на площад

ке. Он вскочил из-за стола, держа в руках свой скальп, – Мы на съёмке на рю Дандон с семи утра до семи вечера Приходите в любое время. Актёры заторопились к дверям

Чао, – сказал Владимир Ильич и клюнул меня в щёку, – пожелайте мне

удачи.
Я обняла Ленина и пожелала ему, то есть, актёру Бьянко Скали получить Оскара за лучшее исполнение второстепенной роли.

#### для вас ИНТЕЛЛЕКТУАЛЫ

Однажды в культурной жизни тогда ещё Ленинграда произошло важное событие: приехала на гастроли фран-цузская певица Жульетт Греко. Певица слыла рафинированной, поэтому Большой зал филармонии был набит интеллектуальной злитой.

Жюльетт Греко появилась в глухом закрытом черном платье без единого украшения. Черные прямые волосы падали на плечи, бледное, без следов косметики лицо, было печальным и загадочным. Она едва заметно покло нилась и замерла, ожидая, пока стих-нет шквал оваций. Хриплый голос из репродуктора

Начинаем вечер всемирно известной певицы Жюльетт Греко. Песни её посвящены вечной теме – любви. Но это не юная, радостная любовь встулающей в жизнь молодой девушки. Это песни о горькой, подчас трагичес-кой любви, не имеющей счастливого конца. Тексты песен написаны специ-ально для певицы близкими её друально для невицы олизкими ее дру-зьями – знаменитыми поэтами и фи-лософами Франции: Элюаром, Кокто, Сартром. (В этом месте по залу про-нёсся восхищённый шопот, - элита дорвалась до зкаистенциализма.) Аккомпаннатор тронул клавиши, сладавая филимений мастоло. Вого-

создавая лирический настрой. Репродуктор откашлялся и продолжал:

— Певица поёт свои песни по-фран-

цузски. Поэтому, перед исполнением мы будем переводить тексты на рус-ский язык, чтобы вы могли уловить их

глубокий философский смысл. Первая песня называется :»Давай же!» «Я люблю тебя, но сплю с другим. Ты любым теоя, но спишь с другий. Давай же... убъём их и будем спать вместе!»

Исполняет Жюльетт Греко

# о-магадански

Эта песня Юрия Кукина неотвязно вертелась у меня в голове всю дорогу из Ванкувера канадского к Зеркальному озеру в глубину Каскадных гор, в серёдку штата Вашинггон. Ехал я за чаем, за песнями и за гуманом по приглашению всем известного Владимира Кирсанова – за служенного лешего лесов Вашинггонщины. Кто живал в служенного лешего лесов Вашинггонщины. Кто живал в служенного лешего лесов рашині попацияві. Кто живого с Сибири или на Дальнем Востоке, согласится: пейзажи в нашем краю сходные, хоть мы и с другой стороны океана – похожие горы и тайга, только климат менее суровый и похожие горы и тайга, только климат менее суровый и дорог побольше. А это значит, инчто лам не мешает трях-нуть стариной и заварить чифир на берегу горного озе-ре – уж Кирсенов, выходец из Магадана, знает, как это делать! А чтоб местные не мешали, можно забраться в такую глушь, куда только ножками под роказком – места в районе перевала Snoquelmie и Alpine Lakes Wilderness Владинир знает как свои пэть пальшее, он тут меделями живал один. Знаете Lost Lake, где он же устра палуешь-так вот тат за осерона комисте вверх. Дорога обозначень, то туденному обычаю, бунажными тарелками с надлисью «44%» к степенски. «ЧАЙ» и стрелками



Забредём в глушь лесную пахучую, Забредём в предрассветный туман.



Конечно, на такой подвиг не каждый способен - только самые преданные любители бардовской песни, ради ко самые преданные любители бардовской песни, ради ко-торой все и затевается. Емегодного Вашинтонского Сле-та любителей авторской песни под горой Рейнир в июне Владимиру мало — он устраивает еще «Узу от Кирсанова» в июле и «Чай по-Магадански» в августе, и круг Завсег-датаев растет — на Чае в первый год было трое готскі, а на сей раз (третий) нас было ах 15, не считая дегей. Яви-лась немаляя часть творъеском Блуев, блествице когол-Дратунов и шаксомие Алексаюр Блуев, блествице когол-ители. Леонид Позен с женой, Юлия Бессонова с мужем



и Дмитрий Шофман со всей сеньей (семилетний Илюша трогательно заботнися о пятилетней сестрейнек Анечке). Пришли супруги Олег и Наталья — возрастом оба за 50, но тяжёлые рюкзаки несли молодиевато, с матрой трумст-ской выправкой; была и еще одна Наталья — люди все как на подбор приветливые и радушные. Были с нами также студенты – американка Александра Кирш с перуанцем Хосе: она уже знает русский язык, он только учит.



Горы головы в землю упрятали, Обхватив их руками дорог...

Горы головы в землю упрятали,
Обхатат из руками дорог...

Народ подтягивался до сени вечера, Места на вершине
скалы немного, но палатки разместили - в тесноте, да не
в обще. Зото в податки разместили - в тесноте, да не
в обще. Зото с бурозавое в кольце елев, над которым
высятся скалистые вершины. Мы едва ноги не сломали,
пробиравсь по «совсем неприличной, заросшей тропами,
нето причения причения приментами на себе
стройнатериалы и ступьам и скалотил прямо-таки трон;
Александре досталась честь перерезать красную лентону под заон гитар. Мужчины помоложе напилити дров. У
костра постелили скатерть, которая быстро заполнилась
у под заон гитар. Мужчины помоложе напилити дров. У
костра постелили скатерть, которая быстро заполнилась
седеро, — то был общий стол. Когда сучерки стустились,
все уже поужинали и готовы были петь.
Гитара шал по кругу, точнее, гитар было аж четыре,
и с язокальной разимими» – песен из советским есиме,
«костровые» за дама праве в косбенно порадовал Позем,
востроме в треми военных лет. Кирсява, доложу вымя по секрету, вобще-то тайно жаждет, чтоб звучалну этого
костра одня «токодные», гуристские песину, когда-нибудь,
надечось, это случится. Антон и Саша показывали сом вепеть Башлачева. Захватывающе пел... и Лёня, и Юля, и
Дина очень короши. И хосе прекрасно сыграл и селе пунпесен на испанском. До трёх утра продолжалась музыка,
уже на том берегу озера погах костер». Пропали заявам,
иебо заволоклю и пару раз капнуло, но дожас так и не на
чался. Волова заботимо в однели каждому по костервной
жестянке, в каждой по поллачки Магаданского №36 чал-



А утро было божественное... Туман над озером разве-ялся, вода заискрилась; грех было не искупаться, тем более что нырять так удобно – прямо со скалы в про-зрачную глубину! Подхрепившись шашлыками, начали постепенно раскодиться – но, конечно, спели перед этим «на посошок» ещё и ещё. Эх, сколько недопели! Надо будет вернуться... Плю емета уж больно хороши. Когда все (даже Кирсанов, завершив уборку) вернутись к ваш-ным, я ещё ненного побродил по окрестностям, вышел на перевал, поднялся на гребены и обозрел груют-таёкные дали... В спедующий раз обязательно заберусь на одну из этих вершин. И, наденось, приеду из Канады не один! Чай по-магадански – такое лекарство для тела и души, что пропускать не стоит. пропускать не стоит.

Мы үйдём на зелёные просеки ... та уиден на золеные правой. По дорогам, заросшим травой. Мы уйдём, вы напрасно нас просите, Мы вернёмся, клянусь головой!

Павел Сорокин



Центр "Best of Health!" (Большой секрет маленького Сиэтла!)

(206) 859-3877

1611 116 Av NE Suite 121 Bellevue 98004

Лечебно-Оздоровительные и Профилактические процедуры Массажа и Иглоукалывания

Более 11 лет стажа.

Помощь при травмах: - в Автоавариях (PIP и 3rd-Party),
- на Работе (L&I и Worker Comp.)

- острых и хронических

Традициоция Китайская Медицина - БЕСПЛАТНАЯ 1-ая КОНСУЛЬТАЦИЯ! Китайский Массаж (вилючая рефлексологию, акупрессуру, баночную терапию) традивновные виды Массажа включая: Анти-Гиперговический, Анти-Целлюлитный, До- и После-родовой, Лимфатический, Каминии, Детский, Спортивный, и проч.

Оздоровительная гимнастика ТайконЦюннь (Tai Chi Chuan) - индинидуальные и группиные классы



Small Business SharePlan<sup>SM</sup>

Нет платы за активацию.

Неограниченные звонки с мобильного на мобильный.

ми и на выходных Неограниченные минуты вечер

/ Month for 2 lines • 2100 shared minutes Verizon Wireless Escapade™

\$109,99

Global Sim Card Pre-installed Ready for use in over 220 countries Stereo Bluetooth® 2 MP Camera

· MP3 Player

· VZ Navigator<sup>SA</sup>

Seattle I

Seattle II

er, WA

Seattle, WA 98105 **T. (206)729-6622** 

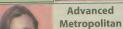
veri onwireless

Dentistry



Офис открыт по вечерам и некоторым субботам ZOOM! Отбеливание зубов

Зубные импланты



(253) 740-1501

такую глушь, кула только ножками пол рюкзаком – места в районе перевала Snoqualmie и Alpine Lakes Wilderness Владимир знает как свои пять пальцев, он тут неделями живал один. Знаете Lost Lake, где он же устраивает Уху? Так вот там за озером в конце проезжей дороги паркуешь-ся – и три километра дальше и вверх. Дорога обозначена, по туземному обычаю, бумажными тарелками с надписью «ЧАЙ» и стрелками.



Забредём в глушь лесную пахучую.



Конечно, на такой подвиг не каждый способен комечно, на таком подвит не каждам спосовое = только самые предальные любители бардовской песни, ради которой всё и затевается. Екеголного Вашингтонского Слёта любителей авторской песни под горой Рейнир в июне Владимиру мало — он устраивает ещё «Уху от Кирсанова» в июле и «Чай по-Магадански» в автусте, и круг завсега в июле и «Чай по-Магадански» в автусте, и круг завсег датаев растёт – на Чае в первый год было трое гостей, а на сей раз (третий) нас было аж 15, не считая детей. Яви-лась немалая часть творческих сил Сизтла – бард Антон Драгунов и шансонье Александр Бруев, блестящие испол-нители Леонид Позен с женой, Юлия Бессонова с мужем



и Дмитрий Шофман со всей семьёй (семилетний Илюша трогательно заботился о пятилетней сестрёнке Анечке). Пришли супруги Олег и Наталья – возрастом оба за 50, но гіришин супкум систе і паставжі возрассию чов аво дит. тжжёлые іорожа систе паставжи несли молодцевата, с натёрой туристьской выправкой; бъльа и ещё ода на на паставжи на подбор паставжи также студенты – анериметивые и доду авсе как студенты – анериметивые и студенты – анериметивые компексум от паставжи от паставжи студенты – анериметивые уческой язык, он только учит.



Горы головы в землю упрятали, Обхватив их руками дорог...

Народ подтягивался до семи вечера. Места на вершине скалы немного, но палатки разместили – в тесноге, да не в обиде. Зато кажео езеро! Одно из самых красивых в Кас-кадных горах – бирюзовое в кольце елей, над которыми выскатся скалистые вершины. Мы едва ноги не сломали, высятся скалистые вершины. Мы едав ноги не сломали, пробираясь по «совсем неприличной, зарошей тролке-кентуру» по крутому бережку, но оно стоило того. Вечер, впрочем, начался с торжественного открытиза... туалета! Неутоминый семижильный Кирсанов притации на себе стройкатериалы и стульчам и сколотии промо-таки троц!, Александре досталась честь перерезать красную пентон-ку под звои тятар, Мужчины помоложе налилили доль. У костра постепили скатерть, которая быстро заполнилась славные, акто были облый стром когол сменя.

костра постелили скатерть, которая быстро заполнилась снедыю, – ато был общий стол. Когда сумерки стустились, все уже поужинали и готовы были петь. Титара шла по кругу; точнее, гитар было аж четыре, и все «поющие люди» играли и псли по очереди. Нача-ли с «вокольной разминко» – пески яз советских кино-фильков, но чем дальше в ночь, тем более классические, систоминши» десми поетым столь и померать по в семету, в побще то такно жаждег, чтоб звучали у этого костра один чтоходные». Тумустскув пески, когда нибужи, в костра один чтоходные» гумустскув пески, когда нибужи, костра один чтоходные гумустскув пески, когда нибужи, костра один чтоходные гумустскув пески когда нибужи. по секрету, вообще-то тайно жаждег, чтоб звучали у этого костра один «походные», гумстские пеский, когда-нибудь, надеюсь, это случится. Антон и Саша показывали свои ве-щи, плюс Антон делал то, на что мало кто отавживается — пев Башлачёва. Закватывающе пел... и Лёня, и Юля, и Дима очень хороши. И Хосе перекрасно сыграл и спел куче песен на испанском. До трёх угра продолжалась музыка. Уже на том берегу озера потас костёрь. Поролали звёзыд, небо заволокло и пару раз капнуло, но дождь так и не на-чалее. Волола забтствия вытелям хаумоми по усменящих закте Волола по усменящей. чался. Володя заботливо выделил каждому по консервной жестянке, в каждой по полпачки Магаданского №36 чаятолько такого, вскипяченого прямо на костре!



А утро было божественное... Туман над озером разве-ялся, вода заискрилась; грех было не искупаться, тем более что нырять так удобно – прямо со скалы в про-эра-чную глубину! Подкрепившись шашлыками, начали постепенно расходиться – но, комечно, спели перед этим «на посошок» ещё и ещё. Зх., сколько недолели! Надо будет вернуться... Плю еместа уж больем охроши. Когда все (даже Кирсанов, завершия уборку) вернулись к наши-перевал, поднясь на гребень и обоздел поды-таёхные дали... В спедующий раз обязательно заберусь на одну из этих вершени. И, надеось, приеду из Канады не один! Чай по-магадански – такое лекарство для тела и души, что пропускать не стоит. пропускать не стоит.

Мы уйдём на зелёные просеки По дорогам, заросшим травой. Мы уйдём, вы напрасно нас просите, Мы вернёмся, клянусь головой!

Павел Сорокин



- OCTUBER IL YDORRACIERY

Традиционная Китайская Медицина - БЕСПЛАТНАЯ 1-ая КОНСУЛЬТАЦИЯ! Китайский Массаж (вилючая рефлексологию, акупрессуру, баночную терапию) вонные виды Массажа включая: Анти-Гипертонический, Анти-Целлюлитный, До- и После-родовой, Лимфатический, Камиями, Детский, Спортивный, и проч.

Оздоромительная гимпастика Taitusuillicans (Tai Chi Chuan) - индинидуальные и групповые классы



Small Business SharePlan<sup>SM</sup>

Нет платы за активацию.

Неограниченные звонки с мобильного на мобильный.

Неограниченные минуты вечерами и на выходных 2100 shared minutes



Verizon Wireless Escapade™

Ready for use in over 220 countries

2 MP Camera

· MP3 Player

Seattle II

ersity of WA

Federal Way irkland, WA 98033 . (425)828-0447

verizonwin

Процедура Botox Бесплатное отбеливани зубов на всю жизнь

Перманентный мак



Офис открыт по вечерам

ZOOM! Отбеливание зубо Зубные импланты (253) 740-1501



Advanced Metropolitan Dentistry

Русскоговорящий доктор Jurga Martini

www.amddentistry.com 34507 Pacific Highway S Ste #8 Federal Way, WA 98003







ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК 2010

(425) 821-3741



ПТИЦА-ТРОЙКА

альный дистрибьютор Русс

(Russki Dukh is a registered trademark)

Читая твои слова, я в очередной раз подумал, что ничего случайного нет. Ни одно событие не происходит «просто так», и никаких «случайных совпадений» не бывает. Та тема, которая ных совпадения не обвает. Та тема, которая уже давно интересует тебя, и которая привела тебя к глубоким и точным размышлениям и вы-водам, в последние годы стала весьма актуальной и для меня

Мы настолько привязаны к тем ярлыкам, ко-торые сами наклеили на те или иные явления торые сами наклемли на те или иные явления, что смертельно боимел: а что будет, если они отвалятся? Если так называемый Я – русский композитор (писатель, худомник и т.д.) – перееду в Америку или еще куда-то, то кем в там буд? И как ко мне после этого будут относиться на родине? Знаешь, очень забавию выгладит, когда на эфикие в Москее пишру; Иван Иванов когда на эфикие в Москее призначия ТАМ, и теперь, когда от в приязал с концептрия в России, вы уже не он приехал с концертом в Россию, он уже не просто Иванов! Еще забавнее: недавно видел просто Иванов Еще забавнее: недавно видел огромную афици ансамбя пуского народного танца из Костромы, а на ней – восторженная цитата из австралийской газеты. То есть без австралийской цитаты на русские танцы в Москве никто не обратит внимания! В ими причим обрезают так, что мокрого места не останется, а потом он получит приз где-нибудь в Венеции, и те же самые критики уже наперебой кричат, что то новое открытие, и то в нашем кимо появить от новое открытие, и то в нашем кимо появиэто новое открытие, и что в нашем кино появи-лось новое выдающееся явление, покорившее

мир, и наше кино идет в гору! А что такое русская музыка «на самом деле» -точно не знает никто. Давай честно признаемся друг другу: каждый вкладывает в это понятие друг другу: каждый вкладывает в это полягие что-то свое. Для кого-то это деревенские песни и наигрыши. Для кого-то = городской романс. Для кого-то = матерные частушки. А для право-Для кого-то — матерные частушки. А для право-спавного «радикала» все эти песни, балалайки, дудки и прочее — один сплошной грех бесов-кой. Вот и разберикь. Поэтому когда человек, считающий себя не просто русским, но и пра-вославным, когользует русские песни и считает, это русской муэькой, тол... как-то это странно!

Так что же делает музыку русских композиторов русской?

А что если попробовать все-таки отнестись «чащионально-музыкальной идентификации» легче, и просто забыть о том, что мы – русские, которые должны перед кем-то как-то выглядеть? Это не замчит, что мы демоктративно отрежен свои корни, как отказываются от прежене свои корни, как отказываются от прежене от ражданства, и забуден всё то, что налипло на них – хорошего и плохого – в форме культуры». Просто прекратим все эти тяжелые разборки и позволим музыке сочиняться са-том, как бы без нашего участия, без нажима и насилия, без заботы о чя». Есё «русское», что должно проявится само, причем именно в той мере и в той форме, в какой должны, а не так, как это происходит под комот причем именно в той мере и в той форме, в какой должны, а не так, как это происходит под о если попробовать все-таки отнестись самой, причанием от 10 м вере в 10 м форме, в какой должно, а не так, как это происходит под воздействием мысли о том, что «я русский ком-позитор на западе». А не проявится – и не надо! позитор на западе». А не проявится – и не надог. Конечно, приежа в другую страну, мы не можем не хотеть, чтобы нас там приняли, признали за «своег», и при этом оценили бы нашу само-бытность. Но как только мы начинаем усиленно стараться быть «собой», т.е. русским, который предлагает в качестве товара свою русскость, и предлагает в качестве по предлагает сесою и и предлагает сесою и и предлагает сесою и и предлагает сесою и предлагает сесою и и предлагает сесою и предлагает предлагает в качестве товара свою русскость; играциональность и прочие качества, которых нет на западе, но которые пользуются там спро-сом, если их правильно упаковать, - мы тут же перестаем быть этим самым «собой», и уж точ-

но не становимся американцем или французом, а превращаемся в человека, который просто

коллективных.
«Эмигранты» думают о том, кто такой «я», как на «меня» будут смотреть, как «я» выгляжу в чых-то глазах. Кроме того, из разных вариантов «я» в разных котольных вариантов «я» в разных ситуациях можно извлечы покавал английский компаситор покавал английский компаситор должений в меня в жаза! Дали закая, и теперь в Смириов, русский компаситор! Не пойны это так, что я вообще отрицаю национений и покавал в поможений в поможен конечно, не все так просто. не случанию каж-дый родился в жаком-то месте, а не где-то еще. Но это не более чем кармически обусловленн-ная необходимость получить тот, а не ниби тип мышления и восприятия, который в данной жиз-ин изужен индивидутиу для решения сго глав-ной задачи. Этот ментальный аппарат имеет те или иные национальные черты, но, разумеется пользоваться им можно не только на родине Иногда бывает гораздо полезнее оказаться в неожиданной чужой среде, чтобы активизировать свой аппарат познания, чем оставаться в «отправной точке». Кстати, именно это и проис-ходит с тибетцами, живущими вне Тибета. Они оказались перед необходимостью взглянуть на

оказались перед необходимостью взглянуть на буддийское учение, которое принесли в иста, като, всё их творчество необъяснимо. Они гении не потому, что используют русские песни или какие-нибудь особые обороты, а потому, что в их творчестве есть выход на тот уровень, который гораэдо глубже, чем национальная оболочка, гораздо глубже, чем национальная оболочка, и этот выход осуществляется е урсским гутем», через русский иррациональный тип сознания, а внешне это может звучать как угодел. Но для большинства «простых» людей иррациональ-ность может быть абслолго разрушительной силой, которая ТОЛЬКО разрушает веё и внуто и снаружи, и ничего не создает. И именно это и происходит в России. Вся страна – руины помойка. Не случайно главная русская совенность – алкоголизм. В России еметренность – алкоголизм. В России ежегодно умирают от отравления алкоголем примерно 40 000 чело-век... Русские «интеллигенты», живя в России с брезгливостью смотрят на «национальные» с бреэгливостью смотрят на «национальные» проявления. Но, оказавшись на Западе, они тут же начинают подчеркивать, что они русские. Так было и сто, и двести лет назад. Ну как тут не вспомнить Кирсанова-старшего из «Отцов и детей», который морщился от «мужицкого ду-ха» и предпочитал проводить время в Париже а там у него на столе стояла пепельница в виде а там у него на столе стояла пепельница в виде лаптя. Собственно, сам автор — г-н Тургенев — был именно таким. В 19-м веке в Петербурге и Москве говорили по-французски. Себчас всё по-английски. Когда читаешь названия новых коттеджных поселков под Москвой, не ржать невозможно. Жукоffка-плаза. Подушкино-таун. невозможно, жукопка-плаза, подушклио таул, Миллениум парк, Грин хилл. А за границей – мы русские! Но самое смешное, что когда мы хо-тим за границей показать то «русское» в себе, что мы считаем достойным демонстрации, в нас проявляется вовсе не это, а нечто совсем другое, прожатель авселе на это, а не отоскае другое, не поддающееся нашему контролю. А если мы еще и пытаемся объяснить, что такое русские «на самом деле», то получается еще смешнее. То, как мы желаем себя преподнести, и то, как это выглядит со стороны – это две очень боль-

шие разницы. И вот тут мы подходим ко второму этапу в размышлениях о русскости, без которого вряд ли можно поятъть, почему русские композиторы так беспокоятся о своем национальном «пице». Двазй подумеем: а почему этот национальный вопрос вообще имеет место, и как он проявля-

ся у других народов? (Тут мы временно прощаемся с компоэито ми, хотя их тени и отзвуки будут сопровож

Да, конечно, национальный вопрос есть не только у русских. И такое явление, как создание в воображении образа народа и родины, не совпадающего с «реальным» народом и «реальной» родиной – это нормально и, более того,

обязательно. Слово «Поднебесная» - т.е. Китай известно всем. Любая территория всегда мыс илась исключительно как проекция высшего надчеловеческого организующего принципа на ту плоскость, где обитают «физические люди». Без этого существование людей вообще было невозможно. Никакому народу – от маленьких племен до гигантских народов – даже не пришло бы в голову просто жить в физическом измерении. Это физическое измерение и всё, что в нём происходит, было всегда подчинено вертикаль-ной оси, отвечающей за связь с тем, что выше людского понимания. Любое действие «на плоскости» начиналось с установления контакта с высшим началом. Всё это хорошо известно. Центром индийской сакральной географии была гора Меру, а люди в «индийском мифе» обитали на мифологическом континенте Джамбудвипа, по мифологическом континенте Джамбудвила, по отношению к котрому собственно Міндия была такой же «поднебесной». Тибетский буддизм унаследовал индийскую систему сакральней Тибета является «физическа» гора Кайлас, которая рассматривается именно как проекция Меру на физический имр. У иудеве и христиан учето ТОЛЬКО вертикальное измерение способи одушевить «горизонтальную» жизнь и придать ей смысл.

- Итак, нет ничего удивительного в том, что люди создают в уме мифическую родину, при-чем не только когда они физически находятся в другой стране, но и когда они живут на родине. Так или иначе, всё, что мы считаем реальным, берет начало опять-таки в уме. Это смешно, но прав был Ленин, когда сказал, что «идеи становятся материальной силой, когда они овладевают массами». Он вообще был выдающимся

буддийским практиком! Ведь любой национальный миф, любая национальная идея - это не просто индивидуаль ный бред, нарисовавшийся в соэнании отде-льно взятого человека, а некое целое, которое липо взякого чловска, и чувств, генерируемых сразу массой людей. Когда это целое набирает определенный «вес», оно действительно стано-вится «материальной силой» и вызывает такой мощный резонанс, что под его воздействием на чинает формироваться физическая реальность чаласт уфринуюваться уфизическая реальность. Дальше — цепная реальность в этом про-странстве, во-первых, имеют на то кармичес-кие причины, и во-вторых, уже готовы начать резонировать, т.е. в их уме легко возникают те

е идеи и чувства же удем и чувства. Вопрос в том, ЧТО люди той или иной наци-ональности соэдают в уме, когда представляют себе свой народ и свою родину, и КАКОЙ миф в результате формируется, и разные народы и страны отличаются друг от друга именно типом своего мифа, его направленностью и прочими его аспектами. Ну, скажем, такая простая вещь: у кого-то этот миф миролюбивый, а у кого-то воинственный, т.е. для какого-то народа важ но только то, что «мы существуем, выстраиваем свою вертикаль-горизонталь, ну и слава Богу» свою вертикаль-горизонталь, ну и слава вогу», и в умеу зъого народа просто нет места для мыслей о том, что «хорошо бы, чтобы кроме нас никого не было; надо бы всех остальных завоевать и уничтожить», а у другого народа в центре внимания именно «образ врага», т.е. для самоидентификации постоянно требуется нечто внешнее, являющееся носителем «зла», и ес ли всё время хотя бы мысленно не сражаться с этим воображаемым врагом, которого на «самом деле» и в помине нет, то такой народ просто может чувствовать себя «собой».

мне очень грустно, но для России характе-рен именно такой тип мифв. Мифологические сражения с врагами разворачиваются в мифах самых разных народов, но разница – в наличии или отсутствии понимания того факта, что внешних врагов не бывает. В индийской мифолошимх врагов не овывает. В индииском мифоло-гии полно сражений, но там центральная идея заключается именно в том, что все враги – внут-ри, а создание внешних образов требуется толь-ко для «наглядности». Собственно, вокруг этой идеи и ради нее и существует «индийский миф». Типичный русский персонаж — богатырь, кото-рый сидел на печи 30 лет и 3 года («правильное» сакральное число), а потом слез оттуда, взял дубину и кааак пошел всех мочить! И на гербе Москвы – Георгий-победоносец, протыкающий копьем Змея. И всё это было бы нормально, если бы в национальном сознании крепко сидело понимание того, что все эти символы НИ В КО-ЕМ СЛУЧАЕ не указывают на то, что главная наьная залача - всех побелить. Это очени

тонкий и совсем не «лобовой» вопрос. Но беда том, что если в умах миллионов людей накап ивается критическая масса ложного понима ния, то идеи становятся такой деструктивной силой, которая сметает всё на своем пути. Увы, в русском сознании укоренена идея именно о внешних врагах, и зта идея проникла настоль ко глубоко и «работает» столь активно, что ее плоды мы видим, слышим, читаем, чувствуем в воздухе. Россия непременно должна грозить ду-биной всему миру. Это – одна из фундаменталь-ных основ русского сознания. Если вдруг Россия чувствует, что не в состоянии грозить так, что-бы все боялись, стержень национального духа тут же гнется. Мы согласны жить впроголодь и тут же гнется, ны согласны жить впроподь и ходить в драных штаных ради того, чтобы наша родина имела самое мощное и грозное оружие Мы погибнем, но будем до последней капли крови биться за «престиж страны» и прочие пустые, никому не нужные понятия.

микому не нужные понтии.
У «русского вопроса» – долгая история, которая вовсе не ограничивается историей русской змиграции в 20-м веке. Вопрос о русской национальной идее, о месте России на земле, и обо всём, что с этим связано, на протяжении многих веков был и остается вопросом номер один для веков обыл и остается вопросом номер один для русских людей. То, КАК, русские относятся к себе, к своей стране и ко всем остальным, - это очень неутешительный диагноэ. Вкратце это выглядит так: Россия uber alles. Коротко и ясно. Для того, чтобы доказать это, написаны тысячи книг. Это проявляется вовсе не только в филокииг. Это проявляется вовсе не только в фило-софских концепциях, но и в бытовой жизни, в словах и поведении людей, всюду и во всем. В конце 2008 года на российском телевиде-

В конце 2008 года на россичиском телевиде-нии имел место очень пафосный проект под на-званием «Имя Россия». Направлен он был на «выработку национальной идеи» и «поднятие патриотического духа». Руководил проектом Миха сам по сеое настолько пароджен, что вск затем заведомо выглядела как фарс). Выбирали, кто из фигур русской истории может претендовать на то, чтобы быть символом России. Длилось это двенадцать недель. Выступали известные люди, а телезрители голосовали. Всего проголосовало

4.5 миллиона человек.
Вот итог. После каждого имени – число го-

- 1. Александр Невский 524 575
  2. Петр Сгольлин 523 766
  3. Иссиф Сталин 519 071
  4. Александр Пушкин 516 608
  5. Петр I 448 857
  6. Владимир Ленин 424 283
  7. Федр Догоспеский 348 634
  8. Александр Гуюров 329 028
  9. Димтрий Менделеве 306 201
  0. Маван IV Грозный 270 570
  11. Екатерина II 152 306
  12. Александр II 134 622

Бил момент, когда организаторы шоу сильно перепугались: стало ясно, что на первом месте – сталии. Видимо, ути же было получено указание (а весь этот балаган был, разумеется, «заказан сверху») сдепать так, чтобы Сталин все-таки оказался не первым, а то как-то некрасиво по-лучается. Выполнить это указание было нелег-ко. Хоть его и отодвичули на 3-е место, но с крошечным отрывом. Интересно, что в этот список из 12 личностей не попал НИ ОДИН из великих православных подвижников. И это при том, что православных подвижников. И это при том, что Россия – якобы православная странь. Бужео не моторы православная странь. Бужео котором написами: «Русь свята! Храни какой не котором написами: «Русь свята! Храни какой не котором написами: «Русь свята! Крани какой не котором написами: «В сикок не попал ни чайковский, ни Полож ни мадрей Рублев... Не будем перечислять, кто не мог бы туда попасть, если бы Россию свистом не правости всех победиты и быть чыто всех победиты и быть чыто правости правости не правости не при том не пределения не при том не пределения не пределени ятели культуры и науки» в общей сложности наскребли менее четверти голосов. А осталь ные ¾ - это набор персонажей, так или иначе ные 34 - это наоор персонажеи, так или иначе воплощающих силовое начало. Все они, кроме разве что Суворова – символы деспотиэма и мании величия, каждый по-своему. Столыпин, оказавшийся в этой компании исключительно усилиями Михалкова – это человек, пытавшийся привести страну к экономическому процветанию весьма сомнительными методами. Вот и всё. Любопытный сюжет, не правда ли?

Продолжение следует

#### ЗНАЕТЕЛИ ВЫ ЧТО...

Объегорить и подкузьминить (кого-нибудь)



слова «объегорить» и «подкузьмить» вложен такой, прямо скажем, бого-противный смысл?

В Егорьевы (Юрьевы) и Кузьмины дни крестьяне до введения крепост-ного права на Руси могли переходить от одного барина к другому. Крестья-не рядились, то есть нанимались, на работу весной, «на Егория», а расчет получали осенью, в «Куэьмин ки». Различного рода сделки, расче ты между хоэяином и работником, при которых каждая сторона пыталась за-щитить свои интересы, а потому пус-

Г, Д) или один год (классы Е, Ж, И) Учеников одногодичного потока так и называли – «ежи». Когда они приходили в интернат, двухгодичники уже опережали их по нестандартной программе, поэтому в начале учебного года выражение «ежу понятно» было очень актуально.

Источник: www.gramma.ru

Какие современные сало зачастую неправильно пишут название самих себя?



A 100 TH

#### Какое заклинание древнеримские врачи считали исцеляющим?

Заклинание «абракадабра» ABRACADABRA ABRACADAB ABRACADA ABRACADA ABRACAD ABRACA впервые было упомянуто в тру-дах Серена Саммоника, который жил во 2 веке и был врачом римс императора

Каракаллы. Это слово нужно было записать на амулете в столбик 11

Читая твои слова, я в очередной раз подумал, что ничего случайного нет. Ни одно событие не происходит «просто так», и никаких «случай-ных совпадений» не бывает. Та тема, которая уже давно интересует тебя, и которая привела тебя к глубоким и точным размышлениям и выводам, в последние годы стала весьма актуальной и для меня

Мы настолько привязаны к тем ярлыкам, ко-Мы настолько привязаны к тем ярлыкам, которые сами наклеяли нат е или иные являем, что смертельно бомися: а что будет, если очи отвалятся? Если так называемый Я – русский композитор (писатель, художник и т.д.) – переду в Америку или еще куда-то, то кем ято буду? И как ко мне после этого будут относиться на родине? Знаешь, очень забавие выглядит, когда на афице в Москве пишут: Иван Ивано (Франция). Иванов очень гордится тем, чтерь, когда от приехал с концертом в Россию, от ука и приехал с концертом в Россию, от ука не просто Иванов! Еще забавнее: недавно видел горомную афицу аксамбая русского народного просто уванов: сще заоданее: недавно видел огромную афицу ансамбля русского народного танца из Костромы, а на ней – восторженная цитата из австралийской газеты. То есть без австралийской цитаты на урсские танцы в Москве никто не обратит внимания! В кино тоже часто бывает, что какой-то наш фильм наши критики обделают так, что мокрого места не останется, а потом он получит приз где-нибудь в Венеции, и те же самые критики уже наперебой кричат, что это новое открытие, и что в нашем кино появи-лось новое выдающееся явление, покорившее

мир, и наше кино идет в гору! А что такое русская музыка «на самом деле» -точно не знает никто. Давай честно признаемся точно не знает никто. давам честно правлевмом друг другу; каждый вкладывает в это понятие что-то свое. Для кого-то это деревенские песни и наигрыши. Для кого-то – городской романс. Для кого-то — матерные частушки. А для православного «радикала» все эти песни, балалайки, Онамил о «радикалия» еме эти неклу (доладами, доладами, доладами, доладами, доладами, доладами, сигласций себя не просто русским, но и православаным, использует русским пески и считает это русской музыкой, то... как-то это странной Так что же делает нузыку русских композиторов русской?

А что если попробовать все-таки отнестись к «национально-музыкальной идентификации» легче, и просто забыть о том, что мы – русские, летче, и просто забыть о том, что мы – русские, которые должны перед кем-то как-то выгля-деть? Это не значит, что мы демонгративно отрежем свои корини, как отказываются от пре-жието гражданства, и забудем всё то, что на-лиглю на них – хорошего и плохого – в форме «культуры». Просто прекратим все эти тяжелые мой, как бы без нашего участия, без нажима и насилия, без заботы о яз». Всё ерусское, что должно проявится в этой музыке, проявится должно проявится в этой музыке, проявится должно проявиться в этой музыке, проявится само, причем именно в той мере и в той форме, в какой должно, а не так, как это происходит под воздействием мысли о том, что «я русский ком-позитор на западе». А не проявится – и не надо! Конечно, приехав в другую страну, мы не можем не хотеть, чтобы нас там приняли, признали за «своего», и при этом оценили бы нашу самобытность. Но как только мы начинаем усиленно стараться быть «собой», т.е. русским, который предлагает в качестве товара свою русскость иррациональность и прочие качества, которых нет на западе, но которые пользуются там спросом, если их правильно упаковать - мы тут же перестаем быть этим самым «собой», и уж точ

Иногда бывает гораздо полезнее оказаться в неожиданной чужой среде, чтобы активизиро-вать свой аппарат познания, чем оставаться в «отправной точке». Кстати, именно это и происходит с тибетцами, живущими вне Тибета. Они оказались перед необходимостью взглянуть на буддийское учение, которое принесли в мир, глазами тех людей, у кого сознание устроено не так, как у самих тибетцев, а «наоборот». И это очень продуктивно для обеих сторон. Русский тип сознания иррационален, это из-

вестно всем. У этой иррациональности есть как хорошие, так и плохие стороны. С помощью одного интеллекта невозможно постичь главное. Поэтому для тех, кто стремится к духовно-му росту, иррациональность может быть очень полезным инструментом. В творчестве это тоже хорошо. И это видно на примере русских гениев: всё их творчество необъяснимо. Они гении не потому, что используют русские песни или капотому, что используют русские песни или ка-кие-нибудь особые обороты, а потому, что в их творчестве есть выход на тот уровень, который гораздо глубже, чем национальная оболочка, и этот выход осуществляется «русским путем» через русский иррациональный тип сознания, внешне это может звучать как угодно. Но для большинства «простых» людей иррациональ-ность может быть абсолютно разрушительной ность может быть ассолютно разрушительного силой, которая ТОЛЬКО разрушает всё и внутри и снаружи, и ничего не создает. И именно это и происходит в России. Вся страна – руины и помойка. Не случайно главная руская особен-ность – алкоголизм. В России ежегодно умирают от отравления алкоголем примерно 40 000 челоот отравления алкоголен принерно чо обо чело-век... Русские «интеллигенты», живя в России, с брезгливостью смотрят на «национальные» проявления. Но, оказавшись на Западе, они тут проявления. По, оказавшись на западе, они тут же начинают подчеркивать, что они русские. Так было и сто, и двести лет назад. Ну как тут не вспомнить Кирсанова-старшего из «Отцов и детей», который морщился от «мужицкого ду ха» и предпочитал проводить время в Париже а там v него на столе стояла пепельница в виле лаптя. Собственно, сам автор – г-н Тургенев -был именно таким. В 19-м веке в Петербурге и был именно таким. В 13-м вское с Москве говорили по-французски. Сейчас всё по-английски. Когда читаешь названия новых коттеджных поселков под Москвой, не ржать коттеджных поселков под москвои, не ржать невозможно. Жукоffка-плаза. Подушкино-таун. Миллениум парк. Грин хилл. А за границей — ны русские! Но самое смешнюе, что когда мы хо-тим за границей показать то «русское» в себе, что мы считаем достойным демонстрации, в нас проявляется вовсе не это, а нечто совсем другое, не поддающееся нашему контролю. А если мы еще и пытаемся объяснить, что такое русские «на самом деле», то получается еще смешнее. То, как мы желаем себя преподнести, и то, как это выглядит со стороны – это две очень большие разницы.

И вот тут мы подходим ко второму этапу в азмышлениях о русскости, без которого вряд ли можно понять, почему русские композиторы так беспокоятся о своем национальном «лице» Давай подумаем: а почему этот национальны вопрос вообще имеет место, и как он проявляу других народов? ут мы временно прощаемся с композито-

рами, хотя их тени и отзвуки будут сопровож

Да, конечно, национальный вопрос есть не только у русских. И такое явление, как созда-ние в воображении образа народа и родины, не совпадающего с «реальным» народом и «реаль-ной» родиной – это нормально и, более того,

рассматривается именно как проекция Меру на физический мир. У иудеев и христиан есть Небесный Иерусалим. Это естественно, потому что ТОЛЬКО вертикальное измерение способно одушевить «горизонтальную» жизнь и придать ей смысл.

Итак, нет ничего удивительного в том, чт люди создают в уме мифическую родину, при чем не только когда они физически находятся в другой стране, но и когда они живут на родине. Гак или иначе, всё, что мы считаем реальным, берет начало опять-таки в уме. Это смешно, но прав был Ленин, когда сказал, что «идеи становятся материальной силой, когда они овладевают массами». Он вообще был выдающимся буддийским практиком!
Ведь любой национальный миф, любая на-

циональная идея – это не просто индивидуальный бред, нарисовавшийся в сознании отдельно взятого человека, а некое целое, которое складывается из идей и чувств, генерируемых сразу массой людей. Когда это целое набирает сразу массои людеи. Кот да это целое набирает определенный «вес», оно действительно становится «материальной силой» и вызывает такой мощный резонанс, что под его воздействием нанинает формироваться физическая реальность Дальше – цепная реакция взаимозависимых процессов. Люди, рождающиеся в этом про странстве, во-первых, имеют на то кармичес-кие причины, и, во-вторых, уже готовы начать резонировать, т.е. в их уме легко возникают те же идеи и чувства

опрос в том, ЧТО люди той или иной нац ональности создают в уме, когда представляют себе свой народ и свою родину, и КАКОЙ миф в результате формируется. И разные народы и страны отличаются друг от друга именно типом своего мифа, его направленностью и прочими его аспектами. Ну, скажем, такая простая вещь: у кого-то этот миф миролюбивый, а у кого-то воинственный, т.е. для какого-то народа важ-но только то, что «мы существуем, выстраиваем по только го, что «мы существуем, выстраиваем свою вертикаль-торизонталь, ну и слава Богу», и в уме у этого народа просто нет места для мыслей о том, что «хорошо бы, чтобы кроме нас никого не было; надо бы всех остальных завоевать и уничтожить», а у другого народа центре внимания именно «образ врага», т.е. дл самоидентификации постоянно требуется нечто внешнее, являющееся носителем «зла», и ес-ли всё время хотя бы мысленно не сражаться с этим воображаемым врагом, которого на «самом деле» и в помине нет, то такой народ просто не может чувствовать себя «собой».

Мне очень грустно, но для России характе-рен именно такой тип мифа. Мифологические сражения с врагами разворачиваются в мифах сражения с врагами разворачиваются в мифах самых разных народов, но разница – в наличии или отсутствии понимания того факта, что внешних врагов не бывает В индийской мифологии полно сражений, но там центральная идея заключается именно в том, что все враги – внутри, а создание внешних образов требуется тольру, а создание внешних образов требуется толь ко для «наглядности». Собственно, вокруг этой идеи и ради нее и существует «индийский миф» Типичный русский персонаж – богатырь, кото-рый сидел на печи 30 лет и 3 года («правильное» сакральное число), а потом слез оттуда, взял дубину и кааак пошел всех мочиты! И на гербе Москвы – Георгий-победоносец, протыкающий копьем Змея. И всё это было бы нормально, если бы в национальном сознании крепко сидело понимание того, что все эти символы НИ В КО-ЕМ СЛУЧАЕ не указывают на то, что главная наная задача - всех победить. Это оче

эмиграции в 20-м веке. Вопрос о русской нац ональной идее, о месте России на земле, и обо всём, что с этим связано, на протяжении многих веков был и остается вопросом номер один для русских людей. То, КАК русские относятся к себе, к своей стране и ко всем остальным, - это очень неутешительный диагноз. Вкратце это выглядит так: Россия uber alles. Коротко и ясно. Для того, чтобы доказать это, написаны тысячи дии того, чтогов доказать это, написаны тыкжчи книг. Это проявляется вовсе не только в фило-софских концепциях, но и в бытовой жизни, в словах и поведении людей, всюду и во всем.

В конце 2008 года на российском телевиде-нии имел место очень пафосный проект под на-званием «Имя Россия». Направлен он был на званием «умя госсия», паправлен он овы на «выработку национальной идеи» и «поднятие патриотического духа». Руководил проектом Михалков (кстати, образ этого человека уже сам по себе настолько пародиен, что вся затея заведомо выглядела как фарс). Выбирали, кто из фигур русской истории может претендовать на то, чтобы быть символом России. Длилось это двенадцать недель. Выступали известные люди, а телезрители голосовали. Всего проголосовало

Вот итог. После каждого имени - число голосов

- Александр Невский 524 575
- Петр Столыпин 523 766 Иосиф Сталин 519 071
- Александр Пушкин 516 608
- . Петр I 448 857 . Владимир Ленин 424 283
- владимир Ленин 424 283
   Федор Достоевский 348 634
   Александр Суворов 329 028
   Динтрий Менделеев 306 520
   Навн IV Грозный 270 570
   Екатерина II 152 306
   Александр II 134 622

Был момент, когда организаторы шоу сильно перепугались: стало ясно, что на первом месте терепунались: сталю ясно, что на первом месте – Сталин. Видимо, тут же было получено указание (а весь этот балаган был, разумеется, «заказан сверху») сделать так, чтобы Сталин все-таки оказался не первым, а то как-то некрасиво по-лучается. Выполнить это указание было нелегко. Хоть его и отодвинули на 3-е место, но с крошечным отрывом. Интересно, что в этот список из 12 личностей не попал НИ ОДИН из великих яз 22 личностей не потал ил одил из великих православных подвожников. И это при том, что Россия — якобы православная страма— букавль-но на диже вижу отромный рекланный цит, на котором наликаю» «Русь святам Храни веру православную». Тросто Пелевин какой-то... В симском не полал ни Чайковский, ни Тольстой, и Андрей Рублев... Не будем предчисляться, как Андрей Рублев... Не будем предчисляться, том на предменяться в предменяться в том на предменяться в предменяться том православнующим предменяться том предменя еще мог бы туда попасть, если бы Россию дейс-твительно волновало что-либо, кроме желания всех победить и быть «uber alles». Пушкину с Достоевским всё-таки повезло. И на том спаси-бо. Как-то странно оказался там Менделеев... Почему – не очень понятно. С его помощью «деятели культуры и науки» в общей сложности наскребли менее четверти голосов. А остальные ¾ - это набор персонажей, так или иначе воплощающих силовое начало. Все они, кроме разве что Суворова - символы деспотизма и мании величия, каждый по-своему. Столыпин оказавшийся в этой компании исключительно усилиями Михалкова - это человек, пытавший ся привести страну к зкономическому процве-танию весьма сомнительными методами. Вот и всё. Любопытный сюжет, не правда ли?

Продолжение следует

#### ЗНАЕТЕЛИ ВЫ ЧТО..

Объегорить и подкузьминить ибудь)



Всем известно, что слова «объегокий смысл: обмануть, обжулить и пе-рехитрить, доставить неприятность, хотя и связаны они с именами святых и празлниками в честь их устраива-

У Егория (то есть Георгия Победоца) популярность среди верую-была значительно больше, чем у Кузьмы

Его почитали покровителем земле-делия и охранителем скота. Егория праздновали дважды в году – 23 апреля, в день, считавшийся началом полевых работ, и 26 ноября, во время их окончания. Святой Кузьма (и его брат Дамиан) были, по церков-ной легенде, лекарями-бессребрениками. Кузьминки день зтих свяотмечался 1 ноября.

гых – отмечался і нолоря... Почему же, несмотря на самое почтительное отношение к святым, в

слова «объегорить» и «подкузьмить» вложен такой, прямо скажем, бого противный смысл?

В Егорьевы (Юрьевы) и Кузьминь дни крестьяне до введения крепост-ного права на Руси могли переходить от одного барина к другому. Крестья-не рядились, то есть нанимались, на работу весной, «на Егория», а расчет получали осенью, в «Кузьминки». Различного рода сделки, расче ты между хозяином и работником, при которых каждая сторона пыталась за щитить свои интересы, а потому пус калась на всякие ухишрения, а порой на обман, и создали слова «объего ить» и «подкузьмить».

Источник: www.otrezal.ru

#### Откуда взялось выражение «И ЕЖУ ПОНЯТНО»?



стихотворение Маяковского («Ясно даже и ежу – / Этот Петя был буржуй»). А широкое распространение оно получило в советских интернатах для одарённых детей. В них набирали подростков, которым оста-лось учиться два года (классы А, Б, В,

Г, Д) или один год (классы Е, Ж, И). Учеников одногодичного потока так и называли – «ежи». Когда они приходили в интернат, двухгодичники уже опережали их по нестандартной программе, поэтому в начале учебного года выражение «ежу понятно» былочень актуально.

Источник: www.gramma.ru

#### Какие современные салоны зачастую неправильно пишут название самих себя?



SPA-салоны любят обозначать сеаббревиатуру, которая расшифорывается «sanitas per aquam» («к здо-ровью через воду» по-латински). На самом деле слово Спа правильнее писать обычным способом, потому что появилось оно благодаря бельгийско му городу Спа – курорту с лечебными минеральными водами. Источник: ru.wikipedia.org

### Какую книгу подвергли заключению в Бастилии?

Узниками Бастилии были не толь люди. Однажды в тюрьму была за-

# ENCYCLOPEDIE, DES SCIENCES,



ключена знаменитая Французская зн циклопедия, составленная Дидро и Д'Аламбером. Книгу обвиняли в том, что она наносит вред религии и обшественной морали

Источник: www.tvkultura.ru

Где ловят рыбу с помощью сетей из паутины? Паутина – один из самых прочных природных материалов. В Южной Америке мосты из паутины через уще-лья могут быть такими прочными, что по ним перебираются обезьяны. А в Новой Гвинее распространена ловля

рыбы паутиной Источник: www.cih.ru

#### Какое заклинание древнеримские врачи считали исцеляющим?

ABRACADABRA ABRACADABR ABRACADAB ABRACADA ABRACAD ABRACAD

Заклинание «абракадабра» впервые было упомянуто в трудах Серена Сам моника, который жил во 2 веке и был врачом римс-кого императора

Каракаллы. Это слово нужно было записать на амулете в столбик 11 раз, каждый раз отнимая последнюю букву. Такая запись должна была постепенно ослаблять силу злого ду-ха и способствовать выздоровлению

Источник: en.wikipedia.org

Какой знаменитый музыкант играл в метро, и люди почти не терес к его музыке? Один



лучших скри-Джошуа Белл 2007 января года согласился принять участие в эксперименте -

минут он играл в вестибюле станции метро под видом обычного уличного музыканта. Из тысячи прошедших мимо людей только семь заинтересова-

Источник: www.washingtonpost.com

(Dorld: 11611 ME 126th ST#195, Kirkland, QA 98034 Ph (425) 821-3741 Russian World in Van per: 107-3061 East Kent Ave N Vancouver, BC VSSAP5 Ph: (604) 618-3206



# Снова «2К»: Карпов против Каспарова

Мати Карлов – Каспаров в Испании!?
Это неваролтио!!! кто ног подумен, то эте паружен, то эте

марша несогласных в Москве был арестован и осужден один из столинных стован и осужден один из столинных на общественност в Регусти (деятельност в расправы над выдающихся шахматистом. Словно в рот небрати воды и бывше коллеги Кастарова, не возвысил свой голос в рот небрати воды и бывше коллеги Кастарова, не возвысил свой голос в расправы в при небрати воды и бывше коллеги Кастарова, не возвысил свой голос в расправи у быт в при не п тован и осужден одним из столичн

сделало возможным организовать дру-жеский нати-жеский нати-менно с предстоящего в Валенски по-деника двуж мазстро начется возрож-дение интереса к древней игре. Сейчас в Росски шажнаты не столь полузарны, как, скажен, в 80-е годы, во времена как, скажен, в 80-е годы, во времена даже люди, слабор разбиравшеся в шах-матном искусстве, приходили в Колон-ный зал Доме слоозо, в зал Чажовского, вооружившись биноклями и подзорны-тично в предоставления и подзорныкумиров, как они творят, как они сидят за шахматной доской. Это был скорее

за шажматной доской. Это был скорее театр даже, чем спорт.
История противостояния двух великих шажматистов насчитывает 25 лет и 
виклочает пять матчей за титул чемниюна мира. Первый матч между Карповым 
и заспаровым состоялся в 1984 году в 
пласоме, но закончен не был. При счете 5:3 в пользу Карпова бывший пражите 5:3 в пользу Карпова бывший пражите 5:4 в пользу Карпова бывший пражив техновительного в пользу Карпова бывший пражите 5:4 в пользу Карпова быти пражи реча состоялась годом поэже в Мос-, Гарри победил 13:11 и стал 13-м пионом мира, самым мололым в исто-

рии. Три поединка, в 1986, 1987 и 1990 годах, выиграл Каспаров. Предстоящая Встрем чемпионов может стать последней, поскольку Карпов редко участвует в турнирах, а Каспаров официально завершил карьеру в 2005 году, сконцент-рироваещись на политики. Карпов и Каспаров в Испании проце-

Карпов и Каспаров в Испании прове-дут 12 партяй, и вкоторых четыре прой-дут с контролен времени быстрых шах-ат, а выссем – в бище. «Каспаров будет е- Субвективное преимущество у Гарри, поскольку он на 12 лет молож, и у ме-го более активный стиль игры. Он чаще добивался устова и в активных шахиа-тах, и в бище. У Анатолия-Тветеньевина более поэмисинная манера игры, и по-сическим шахнатам».

сическим шахметам.

Аналогичного мнения придерживается гросснействе Сергей Шилов, который
являлся спарин-партнером Каспарова.

Я играл несколько лег с Гарри — на стакаспарова. Суме немало
воды утекло... Но я уверен в том, что
Каспаров сохрания неположе игровые
кондиции. Итесля Карлов будет играть
ать, как сн ато делал в сам Себастыме
2002, то будет равтричние без вопроста
доложения в предоставления мереной
ретной подготовки и от состояния нереной системы у одного и другого. Если
Гарри сожжется не в лучшей форме, то
может случиться всякое».

. Новые герои нового века В предыдущем выпуске шахматного клуба «Комъ» в материале «Новый ге-рой нового века» мы рассказали о номо менериканском шахматист А. Хасамуре. Нового века» мы намерены рассказы-ваять о дугих юных тальятах, готовя-щихся в 21 веке штурмовать мировой шахматный Олимп. Сегодня мы позна-комым поклонников шахмат с молодым С шахматами сощеля случайно Из интервыю Магнуса Карлсена 2009 года:

Из интервью Магнусь парименты.

– Кого из сверстников Вы считаете лидерами Вашего поколения?

– Кроме меня и Карякина, хорошие
шансы добиться больших успехов есть
у Непомнящего из России и Вашье-Лагза из дольщим.

учетном и выше от до том учетном учет торым я до сих пор поддерживаю очень хорошие отношения. А сейчас работаю с Сергеем Шиповым, он является моим

с сергеся тренером». К шести годам Ян Непомнящий вы-полнил норму первого разряда, а уже в

тью, устояла, а я, наблюдаеший за этой дармай с двух-трех шагов, подумат тог-даз «Ну и амбиции у этого приветливого, дв. «Ну и амбиции у этого приветливого, ав усторожно вы из перевыменной выборожений выборожений и интервыю, которое дал Непочивщий журналисту Бегению Сурову. Он похазался нам любопытным.

— Начинающий шажиятист, как правином у того выборожений и шажи порожениях и двествых и вестимих гроссефиятеров. Вы на чых партимих гроссефиятеров. Вы на чых партимих гроссефиятеров. Вы на торучеты по двержений выборожений выборожений выпочными двеством по двествений выборожений выборожений выпочными двествений выпочными двествений выпочными двествений выпочными двествений выпочными двествений выпочными двествений две

Мне, например, нравится творчество Алехина. Правда, вряд ли меня можно назвать его последователем с шахмат

назвать его последователем с шахмат-мої точки зречия с четвертым ченти-оном муда Вак объединиет постоянное творчество в пориссе игры, не так ли? — Может быть. Я просто стараюсь ит-рать нестандартню, изобретах что-то за доской. На турнирах, однако, это не всегда получается. Но ведь эта бесша-башная игры, которую я иногда показы-ваю, зависят от настроения. Начинаю партию в обычно более аккуратью. Как не объязательно- офатажуровать», вы-думывать, что-то сверхъестественное, достаточно просто держаться. Но воб-ще-то играть можно по-размому, просто и надо забывать от точ. Точ. На удовольствие, и я сам.



Гарри Каспаров

Ваш неповторимый стиль... Это ка-ква-то хиграя стратегия на определён-ные турииры?
 Да нет, стратегия у меня всегда од-на: бороться во всех партиях. Вот я и борнось: счачала за победу, а, если оча не получается, то за ничью. Я ведь при-езжаю на туринры в шажнаты играть, а не «половинки» расписывать.

В далеком детстве Непомияций ус-пешно спеперичал на международных турнирах с вундержидом из Норые-2-10. Магнус в спое время бросом учебу в школе и рано стал профессионалом, а Ян имеет диллом гимназии, и теперь серьезно включился в борьбу за миро-обі шахматэмій педестал, недавно в вобі шахматэмій педестал, недавно в вобі шахматэмій педестал, прои место, уступив в финальном поединие. Л. дор-сутлив в финальном поедини. Л. доруступив в финальном поединке Л. Аро няну. Ян опередил Ананда и Найдича

Запомните это имя – Ян Непомнящий. Продолжение последует...

Придолжение последует...
На турнирых перекрестках
Чая награда ценнее
очерацой зата Grand Prix ФИДЕ (Армения, г. Джермук, ввгуст 2009), посващенный памяти замечательного армянского гросмейстера, засс-чемпиого армянского гросмейстера, засс-чемпиого армянского гросмейстера, засс-чемпиого армянского просмейстера, засс-чемпиона мира
шахматного искусства изрядным колиисетом подхожительных эмеций. Всеебцие побемцы василий Меанчук и Левон
иметом подхожительных подхожительных и
вестрешность в последней туре в
трех решающих партиях. У Левона поста прицел несколько сбился, и середитутринра он не может занаети себе

ну турнира он не может занести себе в актив. Но затем он собрался и пров актив. Но затем он собрался и про-денонструювал свои лучшее качества. В последней партии Л. Ароняну преда-стояло сверишить то, что он совершал неоднократно: в Линарвесе 2005, в Со-образе Камсси, любит Левон в в пос-леднея туре турниров «Гран-при» неиз-менно давте чуре (белые. И он бал годари-менно давте чуре (белые. И он бал годари-нея. Левон выиграл партию у россиянина Инаричева.



Анатолий Карпов

Борис Гельфан, обязанный и крапо в Борис Гельфан, обязанный и грать на победу, решил сохрушить непробизвемого Леко, и попытка увечналась успехом. Израильтании поделил с Левони 2-3 неста, устугия по дополни-гельный показателям. В "Аколян висстотото, чтобы котсушить Белыми, решил с Иванчуком «поиграть», забыв, по-видмому, как оющно украинец провел весь турнир. И, хотя Владимир проита, по честь ему и хвала за красичую партию. Восилий честно признался, илишь в обходиом цейтноге. Ну, что же, украинец спец по цейтнотам. Это всем известно. На закрытии соревнования зрители

известно.

На закрытии соревнования зрители искрение и горям аппоиривавли Иваличуку, могда президент Армении Серж учуку, могда президент Армении Серж учуку, могда президент Армении Серж ниром» и чек на 30000 евро. Василий в проинковлеенной речи назвял Армению «самой шахматной сграной мирра (« с этим трумо не согластитеся) и ссана партиях Тиграна Петросяна». Потом президент объями, что Армени выиграл Гран-При ФИДЕ и получил приглашение в турнир претерцентов. Если бы не менались правила розыгращая в ходе одивидения пределами пр

Инаркиев – 4,5; 14. Чепаринов – 4. Перезагрузалися...
Перезагрузалися...
Недавно Крамник сообщил журналистам, что опать въпочается в борьбу за шахматиую корому. Перезагрузавшийся възглавный приз на турнире в честь взял главный приз на турнире в честь 200-летия цюрихостог шахматного клу-бором в мари от при камера при в мари от при камера при в пр ляющие имена, впечатляющий успех экс-чемпиона мила



# Минивэны 2009

Минивэн (небольшой фургон) — лег-ковой автомобиль соднообъемным кузо-вом бескапотной или полутораобъёмной (полукапотной) компоновки с тремя ряддами сидений. Кузов минивзна выше, чем у обычных легковых автомобилей типа универсал и хетчбек, так как ост новное потребительское свойство мини-вана заключается в максимальном уве-личении внутреннего объёма салона, а также в возможности трансформации са-лона за счет складываемых легкосъёмлона за счет складываемых легкосъемых кинога поворотных лассажирских сидений. Достул к третьему ряду 
сидений осуществляется через задине 
сдвижные или распашные пассажирские двери достоточно своборый салон 
и широкие задине сдвижные двери облегчаот посадуу и высадух рассажиров, 
а пространство для багажа при необходимости может быгы увеличено за счет 
складимых сидений второго и третьего 
рядов. При сложеных креслах образуется ровный пол, на который можно 
при мочлете положить слальные мешки при ночлеге положить спальные мешкі при лочине положить спальные мещки и надувные матрасы или разместить раз-нообразный багаж и спортинвентарь. В городе на переполненных автомобилями улицах более высокое, в сравнении с

тупать в популярности практичным нио-гофункциональным семи - и восьминест-ным спорт-утилити с трансформируемой оп планировкой, более динамичным дизай-асфальтированных дорог кроссоверам или вседорожинкам). К 2008 году про-дажи миниванов в Северной Анерике скоратились до уровня середины 80-х-(менее 600 тыс.). В 2009-2010 годах на американском рыкие потребителю пред-американском рыкие потребителю предамериканском рынке потребителю пред-лагается Всего семь нарож минивичнос: три японских (Toyota Sienna, Honda Odyssey и Nissan Quest), две корейс-кие (Hyundai Entourage и Kia Sedona) и две американские (Chrysler Town and Country и Dodge Grand Caravan). В связи стем, ито многие марки минива-нов сияты с производства, при покупке на ватоличию пымие минереспоблазие нав стиризводства, при покупа на вторичном рынке нецелесообразно приобретать устаревшие модели, т.к. у них может быть больше проблем с ре-монтом и запиастями. Что касается ма-рок, которые продолжают поступать на рынок, то следует учитывать, что мощ ность их шестицилиндровых двигателей за последние три-четыре года повышена за счет модернизации практически без

веры. Пространство для багажа у ми-нивзнов также повышено в сравнении со средними кроссоверами и примерно одинаково с большими спорт-утилити. При равном весе и мощности двигателя средние кроссоверы по потребленик топлива мало отличаются от минивзнов но вследствие меньшего аэродинами-ческого сопротивления имеют чуть луч-ше динамические характеристики. При ше дипалические хруватеристики: при плохой погоде (сильный дождь, сиег, грязь) управляемость переднепривод-ных минивэнов уступает полнопривод-ным спорт-утилити. Вследствие боль-шей колесной базы диаметр разворота шеи колеснии одзы диаметр разворота минивэна выше, чем у среднеразмер ных седанов, универсалов и спорт-ути лити. Для улучшения управляемости при плохих потодных условиях широкопро фильные шины минивэнов монтируются на ободе диаметром 16 или 17 (у Тоуоtа Sienna) дюймов и имеют расчленённый рисунок типа М+S, что означает «для грязи и снега.» Основные техничес-кие характеристики миниванов образца 2009-2010 годов сравнительно с лучшим семиместным средним кроссовером приведены в таблице. При близкой грузоподъёмности и

Модель/Рейтинг тыс, долл. n/n.c. Tovota Sienna XLE/93 26-38 17/24 3.5/265 \$10 196 2000 7,2/5,1 Honda Odyssey EX/91 27-41 Hyundai Entourage EX/79 25-31 16/23 3,8/250 512 198 2145 8.7/5.9 Kia Sedona EX/79 22-27 3,8/250 512 198 2145 8,5/5,9 3.5/235 518 198 8.8/5.7 2070 Chrysler Town&Country Limited/64 27-37 17/24 3.3/175 515 196 2145 10.3/6.3 Dodge Grand Caravan SXE/60 3.3/175 515 196 10,3/6,3 Toyota Highlander/81 28-35 17/23 2.7/187 478 191 2000 ная. До последнего времени неоднократ

и оценок по специальным программ и оценок по специальным программам. Среди экспертов издания члены ред-коллегии, ветераны спортивной журна-листики, известные испытатели авто-мобилей и шин, опытные инструкторы из автомобильных школ. Рейтинг от 80 из автомоомльных школ. Ремгинг от од до 100 присваивается моделям, полу-чивпим в своей категории оценку «ве-ликолепная», рейтинг от 60 до 80 со-ответствует оценке «очень хорошая», Модели с рейтингом 65 и высокой надежностью отмечаются дополнительно значком «рекомендуется». Также мож-но отметить различия в тормозном пути. При торможении на сухой дороге со ско-

нах. до последнего времени неоднократ но признавалась лучшим минивэном на рынке. Последняя модернизация в 2004 г Шестицилиндровый алюминиевый двига тель из двух блоков по три цилиндра. Во дитель для экономии топлива, например дигель для экономии топлива, например при равномерном движении по шоссе или в трафике, когда все машины ползут, мо жет отключить один блок. С 2005 г. аме риканский рынок полностью удовлетво ряется сборкой на американском заводе Honda Motors. В 2009 г. три уровня комп лектации LX, EX и Touring. Грузоподъёмустройство для непрерывного мониторь

агентству учи новости. — у дучаю, что сейчас отношения у них нормальные, ч если бы они были не очень теплые, матч бы этот не состоялся». Тут хочется пояснить читателям, что этотепление» наступило че случайно. В прошлюн году Каспаров, находящий-тутных смому режиму, после очредьного нарша несогласных в Москае был арестравы и сохумень ляния ма тсплияных товам не согласных в Москае был арестравы и сохумень ляния ма тсплияных товам не согласных в москае был арестравы и сохумень ляния ма тсплияных на тсплияных сограм. тован и осужден одини из столичных басчаемых суска в пять суток. Шамат-твовала, будто не заметиле расправа над выавощимся шахимитсям. Словно в рот набрали воды и бывшие коллеги каспарова, не возвысил свой глопс в его защиту и тогдашный чемпион нира в падиник расправа, по заседенный и советской элистыю, и на-тирамительный и советской элистыю, и на-тирамительный и советской элистыю, и на-тирамительный и советской элистыю, и на дей пришел в кутузку, чтобы мо-тился незамеченным. Вскоре Каспаров при подготовке нинги об А. Е. Карпове заметно смятили свои стария критчес-кие оценки Карпова и как шахнатис-та, и как человека. И думяется, все это сделало возможным организовать дру-жеский мати. басманных судов на пять суток. Шахмат

жеский матч. Любители шахмат надеются, именно с предстоящего в Валенсии по-седника двух мастро начанется возрож-дение интереса к древней игре. Сейчас в России шажнаты не столь полужарны, как, скажен, в 80-е годы, по времены даже люди, слабо разбиравшиеся в шах-натьом искусстве, приходили в Колон-ный зал Дома союзов, в зал Чажноеского, вооружившись биноклями и подзорны-ити трубами, и просто систрети на своих за изберение в просто систрети на своих систем на просто систрети на за изберение в просто систрети на просто систем на просто систем на своих за изберение в просто систем на просто сист

за шахматной доской. Это был скорее театр даже, чем спорт.
История противостояния двух великих шахматистов насчитывает 25 лет и, 
аключает лять матчей за титул чемпиона, мира. Пера образовать и 
в депорым постоялся в 1984 году в 
делене, в озакончен не был, при счеправить постоялся в 1984 году в 
делене, в озакончен не был, при счеравит ФИДЕ Флорыском Кампоманс пререа посрацию из-за большого количестав инчых (40 из 48 партий). Вторая 
встреча состоялась годом пожае в Мосвстреча состоялась годом позже в Мос кве, Гарри победил 13:11 и стал 13-м

го долее активения стиль игры. Он маще го долее активения стиль игры. Он тах, и в блице У Анатолия Егисчывания более позиционная манера игры, и по-зтому, мие кажется, он тяготегет к глас-сическим шажиатам». Он кажется и посиментам придерживает и посиментам стиль и посиментам являлся спарми-партиером Каспарова. Я играл ческолько лет с Гарри — на сты-ке тысячелетий. С тех пор уже немало зоды утехло. Но я уверыя а том, что зоды утехло. Но я уверыя а том, что социасы много длеля с Бас Себаствыя 2009, ло будет разгромлен без вопросов. Однасо много долал с Бас Себаствыя должо много долал с бас должо много и подел межет при должения подел должения с подел должения до

. Новые герои нового века В предьяущем выпуске шахматного клуба «Конь» в материале «Новый герой нового века» мы расскаялы о ном американском шахматисте X. Хакамуре. Теперь уже под рубрикой «Новые герои нового века» мы намерены расскаять о других коных гальятах, готовичають образить с других коных гальятах, готовичають образить образить образить образить образить образить с под пределению под пределению шахматный Олимп. Сегодня мы подывжимы поключениемо шахмат с колодым гроссиейстером из России. С шахматами ошелся случайно

С шахматами сошелся случайно Из интервью Магнуса Карлсена 2009

из интервью Магнуса Карпсена 2009 года:

— Кого из сверстников Вы считаете лидерами Вашего поколения?

— Кроме меня и Каркимна, хорошие 
шенсы добителе большим успехов естьрав из Франции.

На одной из прес-ко-мференций вундеркимд представил себя так: «Ян Непомиящий, из пред-ко-мференций вундеркимд представил себя так: «Ян Непомиящий, из Брянска. Паспорт, неденось, предъявлять не надо? Шахматами
и стра заминаться в какой-то степени
случайно. В семые у нас играли в эту
ими». В прешинае, это не должно было
зайти далеко. Но потом в одной из шахматных секция, ато не должно было
зайти далеко. Но потом в одной из шахматных секций проходил набор, и меня
привели к первому моему Тіркноў, діяделетиму Семейскиму Едакомиенно, с которым я до сих пор поддерживаю очень
хорошие стношения. А сейчас работаю
с Сергеем Шиповым, он магнестом комя
К шести годам Ян Непоняций вы-

тиях учились?

— Одного такого имени я не назову, мен, напринер, кравится творчество, мен, напринер, кравится творчество имен, напринер, кравится творчество и назавть его последователем с шажнат- ной точки эрения.

— На мой ватляд, с четвертым чентим- оном мира Вас объединяет постоянное ворчество в процессе игры, его таком — на мене ворчество в процессе игры, его таком — на доской. На гтурнирах, онамо, это че всегда получается. Но ведь это бесша- вышка игры, которую я имета показываю, зависит от настроения. Начинаю портию я объямно более аккуратно. Как показывает практика, черными вообще достаточно просто держаться. Но вообщето играт можно по-размому, просто не надо забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать от ом, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы и зригим получами от игры забывать о том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы и зригим получами от игры забывать от том, чтобы забывать забывать забывать от том, чтобы забывать забывать от том, чтобы забывать з К шести годам Ян Непомнящий вы полнил норму первого разряда, а уже в

за эном, как говорится, вживую несколь-ко лет назад рагомысе», рассказыва-ет известный журналист владимир Бар-ский. «12-летний парнышка уверенно лидировал в чентионате страны до 18-ти, и в последнен туре ему достаточно зарителей, мирно стремотальтелем сотпа-зарителей, мирно стремотальтелем смерь, получивший по деботу превосходную повышия. В назучая слякойствие и учест Гарри Каспаров зрителей, мирно стрекотала телеканера, получивший по дебиту превосходную позащию Ян излучал (покойствие и уверенность. Быть может, он уже размыштельность об дебиту превосходную дебитурность и дебитурность об дебитурность

ные турниры:

— Да нег, стратегия у меня всегда одна: бороться во всех партиях. Вот я и
борюсь: сначала за победу, а, если она
не получается, то за ничью. Я ведь приезжаю на турниры в шахматы играть, а
не «половинки» расписывать.

В далеком детстве Непомняший ус В далеком детстве Непомняций ус пешно соперничал на междунардных турнирах с вундеркиндом из Норве гии. Его личный счет с Ю. Карлсеном 2:0. Матнус в свое время бросил учебу в школе и рано стал профессионалом а Ян имеет диплом гимназии, и теперь серьезно включился в борьбу за имро вой шахматный пъедестал. Недавно в Цромуже на далия тумнира чемпинията. Цюрихе на рапид турнире чемпионата мира Непомнящий занял второе место, уступив в финальном поединке Л. Аро-няну. Ян опередил Ананда и Найдича

(Германия).
Запомните это имя – Ян Непомнящий.
Продолжение последует...

Чья награда ценнее Очередной этап Grand Prix ФИДЕ (Ар-мения, г. Джермук, август 2009), посвя-щенный памяти замечательного армян ого гросмейстера, экс-чемпиона мира

шенный памяти замечательного армян-ского гросмействра, зес-чеником вира Тигране Петросине, зарядил ценителей чеством положительных зомоши. Всезб-щие любимцы Василий Иванчук и Левон Армян с блеском выполнии: спортив-ные задачи, порадовая своих многочис-ленных болельщиков. Памем туре в Все решилось в посто, у Левона пос-леных болельщиков. Памем туре за становательного в всех отношениях стар-та прицеп несколько сбился, и середи-ут утрицаю но не может замести себе в актив. Но затем он собрался и про-демострательного в посто, и посто, в поста, не при при при при при при современноем при при при неоднождение з Линаррес-2006, в Со-чи-2008, в Нальчике-2009, оортуна, в образе Камсси, любит Левона и в пос-леднея туре турниров «Гран-при» неиз-менно дает ему белые. И ом баготарыт венно дает ему белые. Ом баготарыт венно дает ему белые. И ом баготарыт

успехом. Израильтянин поделил с Ле-воном 2-3 места, уступив по дополни-

тельным показателям. В третьей решающей В. Аколан вместо того, чтобы «отсушить» бельник, решил Сиванучком «покушть», забыв, поменений в высоваться в поменений в

На закрытии соревнования зрители На закрытии соревнования эрители искрейне и горно апподировали Иван-чуку, когда президент Армении Серж съртен вручител ену шкатулку с «суве-ниром» и чек на 3000 евро. Васклий в прониковенной речи назвал Арме-нию «саной шахнатной страной мира» (и с этим трудим не согластичения) и сек-и с этим трудим не согластичения) и сек-ний страном предоставать по на партиях. Тиграна Петрослем». Потом президинго блеями, тиграми вътрослем». Потом президинго блеями, тиграми вътрослем». зал, что «учился, учится и будет учиться на партиях Тиграна Петросана». Потом президент объявил, что Аронян выиграл гран-При «Иде" и получит приглашение пран-При «Иде" и получит приглашение нялись правила розыграща в ходе од-ного цикла, сейчас Левон имен бы натч с обладателем Кубка Мира, победитель кторого выходи напрямую прастоит и править править править и править и править править править и править править править и править править править и править править править ком, Алексев – по 7.5; 7. Каракин – 7, 8. стоит 1. Иванчук – 8,5; 2-3. Аронян, прависам развить по 5; 13. Инарикев – 4,5; 14. Чепаринов – 4 Перезагруалися. — Недавию Крамини, править править править править на править править править править править править на править править править править править на править прави

ляющие имена, впечатляющий успех

**АВТОМОБИЛИ** 



# Минивэны 2009

Минивэн (небольшой фургон) минивыя (необлюшой фургол) — лег-ковой автомобиль соднообъемным кузо-вом бескапотной или полутораобъёмной (полукапотной) компоновки с тремя ря-дами сидений. Кузов минивана выще, чем у обычных легковых автомобилей типа универсал и хетчбек, так как ос-новное потребительское свойство минивэна заключается в максимальном уве взна заключается в максимальном уве личении внутреннего объёма салона, также в возможности трансформации са лона за счет складываемых легкосъём ных (иногда поворотных) пассажирс ких сидений. Доступ к третьему ряду сидений осуществляется через заднис сдвижные или распашные пассажирс кие двери. Достаточно свободный салон кме двери. достаточно возооднати салон и широкие задние сдвижные двери об-легчают посадку и высадку пассажиров, а пространство для багажа при необхо-димости может быть увеличено за счет складных сидений второго и третьего рядов. При сложенных креслах обра-эуется ровный пол, на который можно при ночлеге положить спальные мешки и надувные матрасы или разместить раз-нообразный багаж и спортинвентарь. В городе на переполненных автомобилями улицах более высокое, в сравнении с седанами и универсалами, расположе ние сидения водителя облегчает ориен ние сидения водителя оолегчает ориен тацию на перекрестках и перед свето форами, а сдвижные двери облегчают парковку. Широкое лобовое и большие боковые стекла обеспечивают водителю боковые стеклю обеспечивают водителю и пассажирам хороший оборо. Минива-ны собирают на платформе среднераз-мерых седанов с увеличенной до 300 см кольсной базой, преимущественно с шестицилиндровыми двитаглями и плати- или шестипозиционной автомати-ческой трансинскией. Дорожный про-свет 16-18 см, диаметр разворота 11-12 м, грумоподъчность до 600 кг, ятговая

мание всех заинтересованных в много-местных автомобилях, был выпущен на рынок американской компанией Chrysler в 1994 г. Минивэны разных марок в те-чение многих лет составляли значительную долю продукции третьего по вели-чине американского автопроизводителя Chrysler Co. Сенсационный успех мини-вэнов в Северной Америке привел популярные ранее шести и семиместные ниц 15-18 марок), в 2000-х начали ус-

тупать в популярности практичным мно гофункциональным семи- и восьмимест ным спорт-утилити с трансформируемой планировкой, более динамичным дизай ном и возможностью выезда за пределы асфальтированных дорог кроссоверам или вседорожникам). К 2008 году про-дажи минивзнов в Северной Америке дажи минивалов в Северной Америке сократильсь до уровня середыны 80-х (менее 600 тыс.). В 2009-2010 годах на американском рынке потресьтелю пред-лагается всего сень карок миниванов: три японских (Toyota Sienna, Honda Odyssey и Nissan Quest), две корек-ке (Hyunda Intourage и Kis Sedona) и две американские (Chrysler Town and Country и Dodge Grand Caravan). В связи с тем, что многие марки минивэ нов сняты с производства, при покупке на вторичном рынке нецелесообразно приобретать устаревшие модели, т.к. у них может быть больше проблем с ре них может обть обловые проолем с ре-монтом и запчастями. Что касается ма-рок, которые продолжают поступать на рынок, то следует учитывать, что мощ-ность их шестицилиндровых двигателей ность их шестицииндровых двигателем за последние три-четыре года повышена за счет модернизации практически без увеличения потребления бензина. Все марки минивэнов образца 2009-2010 г. переднеприводные и имеют

тупать в популярности практичным мно-

2010 г. переднеприводные и имеют очень блиэкие технические и зкономи-ческие характеристики. Только у **Toyota Sienna** есть полноприводный вариант. У вытесняющих минивзны с рынка сем местных и восьмиместных кроссоверов наряду с переднеприводным есть пол-ноприводные трим-лайн. У японских и ноприводные грим-лаин, 3 инопских и корейских миниванов двигатель шести-цилиндровый 3,5-3,8 литра моцностью 253-265 л.с. У американских минива-нов менее экономичный четырехлитро-вый двигатель такой же мощности толь-ко в опциях. В базовой комплектации ко в опциях. В базовой комплектации Chrysler Town and Country и Dodge Grand Caravan на 2009 г. продолжает оставаться двигатель 3,3 литра 175 л.с. Дорожный просвет минивэмов на несколько сантиметров уступает вседорожиным (короссоверам), что согласутста с предназначением миниванов для эссприатами на прогодя с тверольм пож. эксплуатации на дорогах с твердым пок

эксплуатации на дорогах с твердым пок-ретием в городе и на шоссе и непригод-ностью для поездох на природу Отношение выссты к ширине 0,89-0,90 и снаряженная масса миниванов 2000-2150 кг, что одного порядка с с соответствующими характеристиками средних вседорожников. Дляна 510-518 см и ширина 196-198 см, т.е. они более просторны, чем средние кроссо

веры. Пространство для багажа у ми-нивзнов также повышено в сравнении со средними кроссоверами и примерно одинаково с большими спорт-утилити. При равном весе и мощности двигателя средние кроссоверы по потреблению топлива мало отличаются от минивэнов, но вследствие меньшего аэродинамического сопротивления имеют чуть лучческого сопривления инеког чутв луч-ше динамические характеристики. При плохой погоде (сильный дождь, снег, грязь) управляемость переднепривод-ных минивэнов уступает полноприводным спорт-утилити. Вследствие боль-шей колесной базы диаметр разворота минивэна выше, чем у среднераэмер-ных седанов, универсалов и спорт-утиных седанов, универсалов и спорт-ути-лити. Для улучшения управляемости при плохих погодных условиях широкопро-фильные шины минивзнов монтируются на ободе диаметром 16 или 17 (у Toyota Sienna) дюймов и имеют расчленённый Беппа) дюммов и имеют расчлененный рисунок типа М+S, что означает «для грязи и снега.» Основные техничес-кие характеристики минивзнов образца 2009-2010 годов сравнительно с лучшим семиместным средним кроссовером при-ведены в таблице.

Начинающий шахматист, как прави
 ло, учится на партиях известных и ве

х гроссмейстеров. Вы на чьих пар

Одного такого имени я не назову

ли получали от игры удовольствие, и

мощности двигателя все минивэны об-разца 2009-2010 годов имеют пракразда 2009-2010 годов имеют прак-тически одинаковые габариты и тех-нические характеристики. Основные различия в надежности и безопаснос-ти. Японские модели Toyota Sienna и Honda Odyssey по надежности значи-тельно превосходят остальные. Японс-кая Nissan Quest по надежности значительно им уступает и незначительно отличается от корейский марок. Корей-ские Hyundal Entourage и Kia Sedona имеют хорошие горантийные сроки: ба-зовую гарантию 5 лет при пробеге до эовую тарантию 5 лет при просеге до 60 тыс. миль (у других 3 года при про-беге до 36 тыс. миль), а на двигатель с трансмиссией 10 лет при пробеге до 100 тыс. миль. У **Dodge Grand Caravan** на двигатель и трансмиссию гарантия 7 лет при пробеге до 70 тыс. миль и столько же при пробеге до 70 тыс. миль и столько же на оказание помощи на дорге. У вось-миместной Тоуота Sienna гарантия на двигатель и трансичиско 5 гет при про-беге до 60 тыс. миль и нет помощи на дроге. Благодаря высокой надежности и лучшим результатам при краш-тестах, эхсперты журнала Consume Reports дали оценку в 81 балл и значок "реко-мещуется" миневзани Тоуота Sienna и Honda Odyssey. Ранкирование экс-пертами Consumer Reports проводится по результатам 50 различных испытаний

Модель/Рейтииг	Стоимость тыс. долл.	Удельный пробег,город/ шоссе,миль/ галлон.	Двигатель л/л.с.	Длииа, см.	Ширина,	Масса, кг.	Разгон до 60/50-70 миль/ час,сек.
Toyota Sienna XLE/93	26-38	17/24	3.5/265	510	196	2000	7,2/5,1
Honda Odyssey EX/91	27-41	17/25	3,5/244	510	196	2100	8,6/5,6
Hyundai Entourage EX/79	25-31	16/23	3,8/250	512	198	2145	8,7/5,9
Kia Sedona EX/79	22-27	16/23	3,8/250	512	198	2145	8,5/5,9
Nissan Quest SLE/79	26-37	16/24	3,5/235	518	198	2070	8,8/5,7
Chrysler Town&Country Limited/64	27-37	17/24	3,3/175	515	196	2145.	10,3/6,3
Dodge Grand Caravan SXE/60	24-29	17/24	3,3/175	515	196	2145	10,3/6,3
Toyota Highlander/81	28-35	17/23	2,7/187	478	191	2000	8,2/4,4

и оценок по специальным программам Среди экспертов издания члены ред-коллегии, ветераны спортивной журна-листики, известные испытатели автомобилей и шин, опытные инструкторы из автомобильных школ. Рейтинг от 80 до 100 присваивается моделям, получивпим в своей категории оценку «великолепная», рейтинг от 60 до 80 соответствует оценке «очень хорошая», Модели с рейтингом 65 и высокой на-дежностью отмечаются дополнительно значком «рекомендуется». Также можно отметить различия в тормозном пути При торможении на сухой дороге со ско-рости 60 миль/час до полной остановки тормозное расстояние у **Dodge Grand Caravan** 47 метров и на мокрой дороге

Сагачан 47 метров и на мокрои дороге 55,5 м, а у Honda Odyssey это 41,5 и 44 м соответственно. Тоуота Sienna. Восьмиместная. Хорошая управляемость и комфортный салон Явное превосходство по надежности при длительной зксплуатации, о чем полез но помнить при покупке на вторичном рынке. Некоторое преимущество по ско рынке: пекоторое преимущество по строит ростным характеристикам и пространству для багажа. Почти две тысячи литров свади третьего ряда, 2700 литров при сложенном третьем ряде кресел и 4215 литров при сложенных втором и третьем литров при сложенных втором и третьем вядах кресел. Пять вариантов комплек-тации СЕ, LE, XLE, XLE AWD, Limited. В опциях навигатор и шины, работоспо-собные после пробок (гил-Пат). Двига-тель целиком из сплава алюминия, по тель целиком из сплава элюмниия, по выбросам соответствующий требованиям категории ULEV (Ultra Low Emission Vehicle). У остальных миниванов двигатель отвечает требованиям LEV (Low Emission Vehicle). Кииренс 17,5 см. Для удобства пассажиров третьего ряда подвешена консоль с видиком. Гарантия на двигатель с трансмисскей 5 лет при пробеге до 60 тыс. миль. Бенэин высокоок

Honda Odyssey. Также восьмимест-

ная. До последнего времени неоднократная. До последнего времени неодиократ-но признавалась лучшим инивазмом на рынке. Последняя модернизация в 2004 г. Шестицилиндоравій алюминевый дията-тель из двух блоков по три цилиндра. Во-дитель для зкононии толинав, например при равночерном движении по шоссе или в трафике, когда все машины ползут, но-жет отключить один блок. С 2005 г. аме-викальский рыму польмота умолявтать. риканский рынок полностью удовлетво риканский ранок полностаю удоблетаю орвется сборкой на американском заводе Honda Motors. В 2009 г. три уровня комп-пектации LX, EX и Touring. Груэоподъём-ность 600 кг. Желающим устанавливается ность обо кт. желающим устанавливается устройство для непрерывного мониторин-га давления в шинах, навигатор, активи-руемый голосом, противоугонная элект-роника, DVD и кожаная обивка сидений роника, DVD и кожаная обивка сидении. Наиболее дорога версия (Голигія) за 34 тыс. имеет педали с электронным регулированием; грезонным климат-контроль и шины (гил-flat) фирмы Місheliп, способные после потери давления проехать еще до 125 миль со скоростью 55 миль/час. Nissan Quest. Семиместная на платформе популярного седана Nissan Maxи-ма мастиле да правилать сумента на прата-

форме полулярного садана Nissan Махи-ма. Четвува вравиата комплектации:3,5, 3,55, 3,55, 3,55. Пространство салона несколько превосодит другие рассматри-ваемые модели (кроче Honda Odyssey). После первого ряда кресл 4070 литров, после после отворого ряда 2420 литров, после после отворого ряда 2420 литров, после после за превоста и после от после и после и краш-тестах, но общие покватели на-демности ниже средних.

Hyundai Entourage. Единственный «молодой» (с 2007 г.) минивэн на аме-риканском рынке. Близнец продаваемой в США с 2002 г. также семиместной, но более дешевой **Kia Sedona.** Последняя, оолее дешевои к а Sedona. Последняя, по итогам нескольких лет эксплуатации, имеет надежность ниже средней. Обе ма-шины показали очень хорошие результа-ты при краш-тестах. Hyundai Entourage имеет подъёмник, который поэволяет поднимать в салон кресло с сидящим на нем инвалидом (Liftgate).



# C nobbin yrednem zogom!





22 сентября в 6 вечера мэр города New Westminster на торжественной церемонии открытия новой школы по традиции перережет ленточку на входе в здание. Администрация и учащиеся приглашают родителей и детей на Open House! Кроме обязательной подробной экскурсии и подробных ответов на все интересующие вопросы, запланированы также большой праздничный торт и непринужденное общение в кругу новых и старых друзей

Приходите по адресу:#2 - 1001 Royal Ave, New West, BC

### Сесть за парту вместе с ребенком



Начался новый учебный год. Для каждого ребенка, да и для вас, родителей, он очень важен, потому что вы вкла-дываете в него свои самые лучшие надежды и ожида-ния. И от того, как вы, взрослые, его спланируете, будет

зависеть львиная доля успеха ваших собственных детей. Образование играет очень важную роль в нашей жизни. Кроме того, что никто не хочет выглядеть неучем в глазах Кроме гото, что никто не хочет выглядеть неучем в глазах дуртих, мы им гользуемся во многих необходимых ситуациях. Например, с его помощью мы находим свою вторую половичу и друзей, подбираем работу, растим и учим дегей. Согласитесь, ито в семье, где папа и мама имеют высшее образование, у ребенка будет больше шансов повторить тот же «студенческий подвит» по сравненню с повторить тот же «студенческий подвит» по сравненню с образовательной повторить тот же «студенческий подвит» по сравненню с образовательной повторительной пов еть воспользоваться, и зтому должны научить детей их уметь воспользоваться, и этому должны научить детеи их собственные родители. Кроме общепринятого обязательного образования каж

дый родитель мечтает и старается дать ребенку допол-нительное обучение. Превосходно зная его характер и повадки, мамы и папы внимательно следят за детскими

увлечениями и наклонностями. Иногда эти дары лежат остановить свой выбор, и в этом случае находят для него учителей, преподающих предметы и искусства разного

Но как бы там ни было, все родители строят планы и мечают цели в отношении собственных детей. Самый зф фективный способ добиться этих целей и реализовать на фективный спосов добиться этих целей и реализовать на-меченные планы — делать это вместе с ребенком. К сожа-лению, многие родители пренебрегают этой важной воз-люжностью с стараются принять дешен те вместо ; де-указывая на малолетий жизненный стаж и тем сымым

указывая на малолетний жизненный стаж и тем сыным лишая его права выбора. И все же, чтобы принять свое родительское решение, вы, зароспые, должны хорошо знать, для чего вы отправляете собственного ребенка на дополнительные зантия. Например, нанимая частного учителя музыки своему талантливому (или не очень) ребенку, родители должны четко понимать, ради чего они это делают. Что получит каждая сторона образования (ребенок, учитель, родители должны четко понимать, ради чего они это делают. Что получит каждая сторона образования (ребенок, учитель, родителы» деламентым светом за помежения за поме родители) в результате учебы? Все ли заинтересованы в учебном процессе? Что вы лично, как родители, знаете о музыкальном образовании детей? Как собираетесь учас-

твовать в процессе учебы? Большинство вопросов возникает у пап и мам еще за-долго до начала музыкальных занятий. Вот только неко-

торые из них:

- Как сделать так, чтобы ребенок полюбил музыку?

- Как проверить уровенів музыкальности у него?

- Как подобрать музыкальный инструмент, который ребенок полюбит сразу и навсегда?

- Как выбрать самого лучшего учителя музыки? - Что лучше – частный учитель музыки или музыкальная академия, школа?

- Где начинать учебу раньше: в обычной школе или в музыкальной?
- Есть ли какие-либо ограничения в возрасте?

И это только самое начало и самая малая часть вопро-сов, на которые вам, уважаемые родители придется искать ответы. Кроме того, как первые и основные учителя, вы должны лучше других разбираться в возрастных и пси-хологических характеристиках собственного ребенка. Вы также должны хорошо знать, какие преимущества и недо-

также должны хоришо знать, каже преимущества и недо-статки имеет тот или иной возраст детей, чтобы со всей активностью ими пользоваться в той или иной сигуации. Чтобы больше изучить и понять своих детей, а также помочь им, многим из вас придется снова сесть за парту. Вот и получается, ито учебный год начался не только у

#### ОБУЧЕНИЕ В США: ОТ ЯСЛЕЙ ДО ДОКТОРАНТУРЫ

Американский ребенок приходит в школу в пятилетнем возрасте, а пошколу в начилетнем возрасте, а по-кидает ее через 12 лет. Мы предла-гаем общий алгоритм образователь-ного процесса. Для перевода большинства терминов использованы примерные аналоги, существовав-шие в системе образования СССР, в том или ином виде сохранившиеся в большинстве постсоветских госу-

School (Junior High School или Intermediate School)
Обучаются дети в возрасте от 11-ти до 14-ти лет. Часто в одну среднюю

школу сводятся выпускники несколь-ких начальных, хотя в некоторых шта-тах начальные и средние школы объединены в Первичные\Primary School. Процесс обучения занимает 3-4 года: дичного колледжа» студент переходит натретий курс 4-х годичного колледжа.

нимает 2-3 года. Образование на этой ступени дают технические училища и «двухгодичные» колледжи / junior, или соmmunity college. В ряде случаев вы-пускник получает профессиональный сертификат, разрешающий ему зани-маться определенным видом деятель-ности. Часто после окончания «двухго-







### Раскройте свои возможности

Выберите из более 30 программ профессиональной для работ, пользующихся высоким спросом.

Предлагаемые курсы:
Информационные Технологии • Фильм и
Видео - Дизайн Одежды • Кулинария • Морские
Технологии • Деревообработка • Издательское
Технологии • Доревообработка • Издательское Дело • Проектирование Сети и Управление • Хирургические Технологии • и многое друго

Регистрируйтесь скорей!



**Evergreen City** 



22 сентября в 6 вечера мэр города New Westminster на торжественной церемонии открытия новой школы по традиции перережет ленточку на входе в здание. Администрация и учащиеся приглашают родителей и детей на Open House! Кроме обязательной подробной экскурсии и подробных ответов на интересующие вопросы, запланированы также большой праздничный торт и непринужденное общение в кругу новых и старых друзей.

Приходите по адресу: #2 - 1001 Royal Ave, New West, BC

### Сесть за парту вместе с ребенком



Начался новый учебный год. Для каждого ребенка, да и

Начался новый учебный год. Для жаждого ребенка, да и для вас, родителей, он очен важен, потом уто вы вкладываете в него свои самые лучшие надежды и ожидания. Иот того, ожа вы, взрослые, его спалнируете, будет зависеть львиная доля успеха ваших собственных дегей. Образование играет очень важную роль в нашей жизны. Кроже того, что никто не хочет выглядать неучем в глазах других, ны ил опызуемся во многих необходимых ситуациях. Например, с его помощью мы находим свою вторую половину и друзай, подбираем работу, растим и учино посторить от тож естуденческий подвить по ревыемие с другой семьей, в которой родители окончили лишь только школу, что выше образование, тем выше перспективы – это знает каждый. Но этими перспективами еще нужно учеть воспользоваться, и этому должны научить дегей ки учить всегому иметь воспользоваться, и этому должны научить дегей ки. иеть воспользоваться, и этому должны научить детей их собственные родители.

сооственные родители. Кромё общепринятого обязательного образования каж-дый родитель мечтает и старается дать ребенку допол-нительное обучение. Превосходно зная его характер и повадки, мамы и папы внимательно следят за детскими

увлечениями и наклонностями. Иногда эти дары лежат прямо на поверхности и ярко выражены, и у родителей «зкономится» масса времени на выяснение того, куда же определять свое чадо: либо в спорт, либо на музыкальные занятия, обучить танцам и так далее. Бывает и так, что родители старвистя искусственно сдепать из ребенка вундержинда или просто сами не знают, на чем лучще остановить свой выбор, и в этом случае находят для него учителей, преподающих предметы и искусства разного маглалаления.

Но как бы там ни было, все родители строят планы и мечают цели в отношении собственных детей. Самый зф-фективный способ добиться этих целей и реализовать намеченные планы – делать это вместе с ребенком. К сожа пению, многие родители пренебрегают этой важной воз можностью и стараются принятьрешен в вместо гобо на указывая на малолетний жизненный стаж и тем семым

шая его права выбора. И все же, чтобы принять свое родительское реше И все же, чтобы принять свое родительское рещение, вы арвоспые, должных хорошо знать, для чего вы
отправляете собственного ребенка на дополнительные
занятия. Напринер, наимая частного учителя музыки
своему талантливому (или не очень) ребенку, родители
должны чего понимать, ради чего они это делают. Что
получит каждая сторона образования (ребенок, учитель,
учебном процессе? Что вы лично, как родители, знаете о
музыкальном образовании детей? Как собираетесь участвовать в пооцессе учебы:

твовать в процессе учебы? Большинство вопросов возникает у пап и мам еще за-долго до начала музыкальных занятий. Вот только неко-

Как сделать так, чтобы ребенок полюбил музыку?

Как проверить уровены музыкальности у него?
- Как подобрать музыкальный инструмент, который ребенок полюбит сразу и навсегда?

- Как выбрать самого лучшего учителя музыки? - Что лучше – частный учитель музыки или музыкальная академия, школа? Где начинать учебу раньше: в обычной школе или в

Есть ли какие-либо ограничения в возрасте?

И это только самое начало и самая малая часть вопро-сов, на которые вам, уважаемые родители придется искать ответы. Кроме того, как первые и основные учителя, вы ответав. Кроме того, как первые и основяще учители, вы должны лучше других разбираться в возрастных и пси хологических характеристиках собственного ребенка. Вы также должны хоршов знать, какие премущества и недо статки имеет тот или иной возраст детей, чтобы со всей антивностью ими пользоваться в той или иной ситуации.

Чтобы больше изучить и понять своих детей, а также помочь им, многим из вас придется снова сесть за парту Вот и получается, что учебный год начался не только у ваших детей

#### ОБУЧЕНИЕ В США: ОТ ЯСЛЕЙ ДО ДОКТОРАНТУРЫ

Американский ребенок приходит в Американский ребенок приходит в школу в пятилетнем возрасте, а по-кидает ее через 12 лет. Мы предла-таем общий алгоритм образователь-ного процесса. Для перевода боль-шинства терминов использованы примерные аналоги, существовав-шие в системе образования СССР, в том или ином виде сохранившиеся в большинстве постсоветских госу-

Ясли / Nursery School В них попадают дети 3-4 лет, их обучают основам чтения, счета, рисова-

нию и пр. Подготовительный, нулевой класс или детский сад/Кіліdergarten Подготовительные классы находятся непосредственно в зданиях школ и входят в структуру начанной школы. В них учатся дето в возрасте 5-6 лет. Учебный день продолжается 3-6 часов. Эта первая ступень обязательного обучения

### Начальная школа / Elementary School

Обучаются дети в возрасте от 6-ти до 11-ти лет. Процесс обучения, как пра-вило, занимает 4-5 лет. Ребенок, окончивший эту школу, имеет «начальное образование» или «элементарное образование»\elementary education. В начальной школе в классе преподает только один учитель (есть и исключения), причем состав классов обычно (не всегда и не везде) «перетасовывают» каждый год.

# Средняя школа / Middle School (Junior High School или Intermediate School) Обучаются дети в возрасте от 11-ти

обучаются дети в возрасте от 11-ги до 14-ги лет. Часто в одну среднюю школу сводятся выпускники нескольких начальных, хотя в некоторых штатах начальные и средние школы объединены в Первичные\Primary School. Процесс обучения занимает 3-4 года. На этом уровне школьники начинают активно заниматься с учителями-пред-метниками. Кроме того, в программу входит обязательный курс спортивной подготовки. В некоторых школах зтой ступени (как и в высшей школе) со-здаются специальные классы для одаренных детей.

Высшая школа / High School
Обучаются дети в возрасте от 14-ти
до 18-ти лет. Процесс обучения рассчитан на 4 года. Подросток, окончивший эту школу, имеет «гъреднее образование» или «образование второй
ступения / Secondary education. На этом
этото у чашиеся многих школ получают
аттать у чашиеся неготи и использорать предерять, песидия по деторым семя рать предметы, лекции по которым они будут слушать (впрочем, в отличие от ВУЗов, выбор достаточно ограничен влья, выкор достаточно ограничен-ный). Дальнейшие ступени обучения относятся уже к «высшему образова-нию» или «образованию выше второй ступени» / postsecondary degree.

### Профессиональное образование / Associate's Degree

Как правило, процесс обучения за-

нимает 2-3 года. Образование на этой ступени дают технические училища и «двухгодичные» колледжи / junior, или соmmunity college. В ряде случаев вы-пускник получает профессиональный сертификат, разрешающий ему зани-маться определенным видом деятель-ности. Часто после окончания «двухгодичного колледжа» студент переходит на третий курс 4-х годичного колледжа, причем зачитываются ранее полученные им оценки и курсы

### Высшее образование / Bachelor's Degree

/ Bacnelor's Degree
Процесс обучения в четырехгодичном колледже или университете, как
правило, занимает 4 года, на некоторых факультетах (например, медицин-ском) - пять лет. Выпускнику присваи-вается степень бакалавра.

Acпирантура / Master's Degree Магистерскую или мастерскую сте-пень можно назвать примерным аналогом кандидатской, хотя степень канди-дата наук «выше». Обучение продол-жается 1-2 года.

#### Докторантура / Ph.D.

за 1-3 года. В некоторых специфичес за 12 тода: о некоторки стецифичес-ких областях, например, в юриспру-денции, медицине и теологии аспи-рантура и докторантура, фактически, совмещены. Степень Рh.D. выше кан-идиатской, но ниже докторской (в тра-диционном для СССР понимании этого термина).







Выберите из более 30 программ профессиональной технической подготовки и получите образование для работ, пользующихся высоким спросом.

Информационные Технологии - Фильм и Видео - Дизайн Одежды - Кулинария - Морские Технологии - Деревообработка - Издательское Дело - Проектирование Сети и Управление -

Осенняя четверть начинается 29 сентября. Регистрируйтесь скорей!

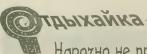




425-228-6800 www.evergreencityballet.org

Посетите нашу страничку, чтобы узнать расписание мыступл

Russian World: 11611 ME 126th ST#195, Kirkland, WA 98036 Ph: (625) 821-3761 Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Rue M Vancouver, BC USS&P5 Ph; (604) 618-3206



### Нарогно не придумаещь



Он за мной волочился как-то пассивно, без знтузиазма. Не приглашал в рестораны, в кино и даже к себе домой на чашечку кофе с подачей в кровать.

Моя супруга – заслуженная гимнастка произвольной постельной программы.

Моя супруга очень громко стонет во время любовных утех. Я замучился закрывать ее рот поцелуями и другими частями своего тела.

Моя теща прошлым летом выпала с балкона девятого зтажа и ничего страшного с ней не случилось... Похоронили по-человечески, кто-то даже слезу пустия, помянули прилично – по бутыльку на брата вышло. Короче, жить стало лучше, жить стало веселее.

Муж от меня ушел и с концом.

муж у меня редкой красоты в области детородного органа

Мужа, как такового, у меня никогда не было. С мужчинами я жила больше из интереса, чем всерьез.

Мужем он был плохим, но отменным любовником, в смысле, умелого использования эрогенных зон по прямому назначению.

Муж-однолюб, чтобы ену лопнуть. Хоть бы раз изменил с какой-нибудь. Нет, говорит, только тебя люблю. Чуть зазевалась, наклонилась или прилетаю тодожуть— он тут как тут. Проходу не дает, готов повалить пряжо на пол. Пристъдишь его: «Что же ты делаешь? Я понимаю, ночью, в постели – зачем же среди бела дия?» Он говорит, что вечером – это само собой.

Мужчины мною овладевали и ранее Николая, и было их не так уж и мало, только ни один из них не оставил во мне такой глубокий след – беременность двойняшками.

Мы с женой не гнались за количеством детей, пусть лучше их будет меньше, но все качественные, поэтому и остановились на одном.



Как с ней жить, если она змея не по восточному календарю, а по жизни! (Из протокола судебного заседания по разводам)

Когда он сказал, что у него есть другая, мне стало даже, интересно: на что же она клюнула? На его орлиный нос или на что другое воробьиное, включая зарплату. (Из протокола судебного заседания по раз-

Корнейчук В.П. женился на мне не по любви, а в целях овладевания Камасутрой, чем и было доказано нажитыми мною двумя детьми... (Из заявления

Кофе в постель я ему не подавала, но остального давала столько, что другим оставались крохи! (Из протокола судебного заседания по разводам)

Люди с большого горя посыпают голову пеплом. Пусть он после развода посыплет пеплом кое-что в штанах! (Из протокола судебного заседания по

Люди тут собирались всякие, которых и человеком обозвать не всегда язык повернется. (Из показаний на суде)

Меня приглашали на кражу, но я отказался, а после обманным путем был доставлен на место кражи. (Из показаний на суде)

тмои труди наперстками ооозвал! это у него наперсток там, где у других, что надо! (Из протокола судебного заседания по разводам)

Мой прежний муж никогда не напивался так, чтобы себя не помнить, поэтому я была не приучена, как с ним себя вести, с моим нажравшимся до безумия вторым мужем. (Из показаний на суде)

Моя жена, хоть и не пьет, а все время как пьяная. Повторяет одно и то же: хватит пить, хватит пить... (Из выступления на товарищеском суде)

На людях он сказочный принц, а в постели – Иванушка-дурачок! (Из протокола судебного заседания по разводам)



Равиль Гусманов долгое время играл за «Трактор», потом он уехал на тракторе, в смысле из «Трактора» в Магнитогорск.

Рональдо забегал после того, как забил мяч.

Рональдо падает - на счастье! ... Он завяз 🕏 болоте стадиона Динамо.

Стенка оказалась не совсем стенкой – стенка с дырками была.

Судья не остановил игру – нарушения не было. Хорошо, что репутация Ковтуна за пределы России не распространяется.

Судья остужает вспыхнувшую страсть игроков.

«Динамо» Киев как бы уже не наше, но Советский Союз отсутствует по уважительной причине.

«Спартак» забил столько же мячей, сколько и «Интер» - ни одного.

...компактный крайний хавбек.

...стенка была жидкой.

...хотел попасть в мяч, а попал в затылок.

А вот интересно, почему после гола сыграли марш Мендельсона?.

А кто-то там лежит и покидает поле.

A Тюриков так же быстр, как в свои лучшие годы, и так же много ошибается. Hagnucu

НА ПОТОЛИЕ ТУАЛЕТА ДВА ОГРОМНЫХ СЛЕДА ОТ БОТИНОК И НАДПИСЬ: "ОН УЛЕТЕЛ, НО ОБЕЩАЛ ВЕРНУТЬСЯ".

НА РОДДОМЕ: "ЭГЕ-ГЕЙ, ЗАЛЕТНЫЕ!"

НА СИАЛЕ В ИЗРАЦЛЕ: "ЗДЕСЬ НИНОГДА НЕ БЫЛИ ИЗЯ И РОМА, НО ОЧЕНЬ ХОТЕЛИ БЫ ПОБЫВАТЬ".

НА СТЕКЛЕ ВОЗЛЕ ЭТОГО СИДЕНИЯ: "В ОКНО КОНДУКТОРА НЕ СМОТРЕТЬ!"

НА СТЕНЕ АМЕРИКАНСКОГО КОЛЛЕДЖА НА УРОВНЕ ГЛАЗ: "МАСТУРБАЦИЯ ЗАДЕР-ЖИВДЕТ ВДШ РОСТ", А НА УРОВНЕ ДВУХ МЕТРОВ: "НЕПРАВДА!"

НА СТЕНЕ БОЛЬНИЦЫ: "ЛУЧШЕ УМЕРЕТЬ СТОЯ, ЧЕМ БОЛЕТЬ РАКОМ".

ГОВОРЯТ ДЕТИ

H OH

Это девушка, которая готовит мужчине обед, стирает белье и ухаживает за его ребенком. (Андрей Пичугин, 6 лет)

Жених

Так дяденьку называют до того, как он женится. А после того, как он женится, его уже называют другими разными словами. (Аня Глебова, 9 лет)

Живот

Это очень важное место у человека. Там расположены макароны, компот, борщ и среди всего этого где-то еще сердце помещается. (Галя Шаулова, 5 лет)

Интуиция

У кого она есть, тот к двери подходит и уже сразу чувствует, что за ней его поджидают. И поэтому заранее достает пистолет, врывается и без лишних слов начинает стрелять.

(Феля Воронцов, 8 лет)

Кипятильник

В поход его не берут, потому что в лесу трудно найти розетку. (Юля Панкова, 7 лет)

Перлы из школьных сочинений

Бойцы жалели голодных детей и давали им коноервные банки

В библиотеку вошли двое: мальчик и девочка; они были братьями

В проимое воокресенсе ты ездили на озеро. Но вода в озере тне не понравилась, какое-то неправиться сищиение, то купасинся в тасле. Папа вылоз вого таркый.

Теологи пришли к овоей продовольственной базе и увидели, ъто воя она оседена тедведяти.

Терасим ел за четверых, а работал один.

Daвыдова ньоколько раз ударили по головь, но амбар осталом цел.

Даже воли дворяне не понимали друг друга, он вое равно говорили по-французски.

Его главная цель в жизни - есть добро ближнего.

Афоризмы ему

Если ты перейдешь на guerry и откажешься от выпивки, то за две недели ты потеряешь четырнадцать дней. / Dжо ∧ьюис

Жениться нужно только с утра: если брак окажется неудачным, ты не потеряешь целый день. / Микки Руни

Играть не следует в двух случаях: когда ты не можешь себе этого поэволить и когда ты можешь себе это поэволить. / «Правило двух исключений»

Афоризмы ей

Если не знаешь, что делать, не делай ничего. / Dopoma Сталиньская

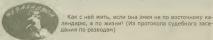
Каждый мужчина больше интересуется женщиной, которая интересуется им, чем женщиной, у которой красивые ноги. / Марлен Dumpux

Легче удержать полдюжины любовников, которые не уверены в твоих чувствях, чем одного, который уже в них уверен. / Хелен Роуленд Мужем он был плохим, но отменным любовником, в смысле, умелого ис-пользования зрогенных зон по прямому назначению.

Муж-однолюб, чтобы ему лопнуть. Хоть бы раз изменил с какой-нибудь. Heт, говорит, только тебя люблю. Чуть зазевалась, наклонилась или прилег-ла отдохнуть – он тут как тут. Проходу не дает, готов повалить прямо на пол. Пристыдишь его: «Что же ты делаешь? Я понимаю, ночью, в постели – зачем же среди бела дня?» Он говорит, что вечером - это само собой

Мужчины мною овладевали и ранее Николая, и было их не так уж и мало, только ни один из них не оставил во мне такой глубокий след – беременность

Мы с женой не гнались за количеством детей, пусть лучше их будет меньше, но все качественные, позтому и остановились на одном.



Когда он сказал, что у него есть другая, мне стало даже интересно: на что же она клюнула? На его орлиный нос или на что другое воробьиное, включая зарплату. (Из протокола судебного заседания по раз-

Корнейчук В.П.: женился на мне не по любви, а в целях овладевания Кама-сутрой, чем и было доказано нажитыми мною двумя детьми... (Из заявления

Кофе в постель я ему не подавала, но остального давала столько, что другим оставались крохи! (Из протокола судебного заседания по разводам)

Люди с большого горя посыпают голову пеплом. Пусть он после развода посыплет пеплом кое-что в штанах! (Из протокола судебного заседания по разводам)

Люди тут собирались всякие, которых и человеком обозвать не всегда язык повернется. (Из показаний на суде)

Меня приглашали на кражу, но я отказался, а после обманным путем был доставлен на место кражи. (Из показаний на суде)

· мои груди наперстками обозвал: Это у него наперсток там, где у других что надо! (Из протокола судебного заседания по разводам)

Мой прежний муж никогда не напивался так, чтобы себя не помнить, поэтому я была не приучена, как с ним себя вести, с моим нажравшимся до безумия вторым мужем. (Из показаний на суде)

Моя жена, хоть и не пьет, а все время как пьяная. Повторяет одно и то же: хватит пить, хватит пить... (Из выступления на товарищеском суде)

На людях он сказочный принц, а в постели - Иванушка-дурачок! (Из протокола судебного заседания по разводам)



Равиль Гусманов долгое время играл за «Трактор», потом он уехал на тракторе, в смысле из «Трактора» в Магнитогорск.

Рональдо забегал после того, как забил мяч

Рональдо падает - на счастье! ... Он завяз в болоте стадиона Динамо

Стенка оказалась не совсем стенкой - стенка с дырками была.

Судья не остановил игру – нарушения не было. Хорошо, что репутация Ковтуна за пределы России не распространяется.

Судья остужает вспыхнувшую страсть игроков

«Динамо» Киев как бы уже не наше, но Советский Союз отсутствует по уважительной причине.

«Спартак» забил столько же мячей, сколько и «Интер» - ни одного

...компактный крайний хавбек.

...стенка была жидкой.

...хотел попасть в мяч, а попал в затылок.

А вот интересно, почему после гола сыграли марш Мендельсона?.

А кто-то там лежит и покидает поле.

А Тюриков так же быстр, как в свои лучшие годы, и так же много ошибается.

### НЕОЖИДАННЫЕ РЕКЛАМНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ! ЧТОБЫ ПРОДАТЬ ТОВАР ИЛИ УСЛУГУ ВСЕ СРЕДСТВА ХОРОШИ!

Группу туристов, прибывших 279-м рейсом из тура «Увидеть Париж и умереть», просим пройти к правой стене багажного отделения.

Дама в голубом купальнике с белыми разводами, вернитесь в раздевалку

Дамы и господа, сделайте Новый Год для своих детей незабываемым, пригласите к себе Деда Мороза. Господа, не обделяйте и себя в этот вечер в удовольствии - пригласите к себе и Снегурочку.

Даю уроки вожделения.

Даю уроки пианизма.

Даючастные рекомендации по поездкев Америку безвизы и загранпаспорта. Христофор Колумб.

Два Деда Мороза снимут двух Снегурочек для совместной игры в

Двадцать грузчиков по цене одного! Обращаться в в/ч 10130, спросить старшину Абдуллаева.

Две молоденькие студентки математического факультета возьмут ваши интегралы французским способом.

Девочка по вызову в красном бюстгалтере. Тел. 03

Это девушка, которая готовит мужчине обед, стирает белье и ухаживает за его ребенком. (Андрей Пичугин, 6 лет)

Жених Так дяденьку называют до того, как он женится. А после того, как он женится, его уже (Аня Глебова, 9 лет)

Это очень важное место у человека. Там расположены макароны, компот, борщ и среди всего этого где-то еще сердце помещается. (Галя Шаулова, 5 лет)

Интуиция

У кого она есть, тот к двери подходит и уже сразу чувствует, что за ней его поджидают. И поэтому заранее достает пистолет, врывается и без лишних слов начинает стрелять. (Федя Воронцов, 8 лет)

Кипятильник

В поход его не берут, потому что в лесу трудно найти розетку. (Юля Панкова, 7 лет)

Перлы из школьных сочинений

Бойцы жальли голодных детей и давали им консервные банки

В библиотеку вошли двое: мальчик и девочка; они были братьями

В прошлое воскресенье мы ездили на озеро. Но вода в озере мне не понравилась: какое-то неприятное ощущение, что купаешься в масле. Спапа вылез весь жирный.

Геологи пришли к своей продовольственной базе и увидели, сто вся она съедена тодведями.

Терасим ел за четверых, а работал один.

Давыдова несколько раз ударили по голове, но амбар осталоя цел.

Даже воли дворяне не понимали друг друга, он вое равно говорили по-французски.

Его главная цель в жизни - есть добро ближнего.

Афоризмы ему

Если ты перейдешь на диету и откажешься от выпивки, то за две недели ты потеряешь четырнадцать дней. / Джо Льюис

Жениться нужно только с утра: если брак окажется неудачным, ты не потеряещь целый день / Микки Руни

Играть не следует в двух случаях: когда ты не можешь себе этого поэволить и когда ты можешь себе это позволить. / «Правило двух исключений»

Афоризмы ей

Если не энаешь, что делать, не делай ничего. / Dopoma Сталиньская

Каждый мужчина больше интересуется женщиной, которая интересуется им, чем женщиной, у которой красивые ноги. / Марлен Dumpux

Легче удержать полдюжины любовников, которые не уверены в твоих чувствах, чем одного, который уже в них уверен. / Хелен Роуленд

#### Дурацкие законы США:

Айова, Законы Штата

Нельзя продавать лекарства или наркотики не уплатив налога за продажу лекарств.

Однорукие пианисты должны играть бесплатно.

Поцелуи не должны длиться больше 5 минут.

Усатый мужчина не имеет права целовать женщину на людях

#### Городские Законы

Indianola

«Мороженщик» (популярный персонаж) и его машина запрешены.

Пожарная команда должна 15 минут потренироваться в тушении пожара, прежде чем приступать собственно к тушению.

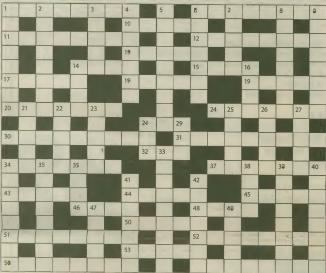
Лошадям запрещено есть пожарные гидранты. Ottumwa

В черте города мужчинам запрещено подмигивать незнакомым женщинам.

Russian (Jorid: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, OJB 98034 Ph; (425) 821-3741 . Russian World in Vancouver, 107-3061 East Kent Ave N Vancouver, BC V554P5 Ph; (604) 618-3206







### КРОССВОРД

По горизонтали: 1. Воспитанник. 6. Самый крупный остров в Балтийском море. 10. Коралловое сооружение. 11. Лююта и колотье в пояснице и других частях тела. 12. Автор сказок «Гадкий утенок», «Стойкий олованный колдатис», «Стойкий олованный колдатис», «Стойкий олованный кот. «Снежная королева». 13. Узаконенное детоубийство. 14. Сказочный кот. ная повязка у мужского населения Индии. 9. Битории Турции. 18. Мабедренмая показом у мужского населения Индии. 9. Битории Турции. 18. Мабедренмая показом законенное детоубийство. 14. Столки законского сосударства. 28. Предшественница евор. 30. Аппарат для подводных исследований. 31. Деятель Великой французской революции. 32. Часть пьесы. 34. Харя, рыло. 44. Религиозное учение, противоречащее церковным догматам. 45. Овечий пастух. 46. Выесистенная симинид авлаемия. 48. Прозвище американцев. 50. Причина. 51. Освобождение от уголовного наказания. 52. Учебное заведение. 53. Рыбо семейства лоссой. 54. Старинное частное письмо, ос заведение. 53. Рыбо семейства лоссой. 54. Старинное частное письмо, ос заведение. 53. Рыбо семейства лоссой. 54. Старинное частное письмо, ос заведение. 53. Рыбо семейства лоссой. 54. Старинное частное письмо, ос заведение. 53. Рыбо семейства лоссой. 54. Старинное частное письмо, ос заведение. 53. Рыбо семейства лоссой. 54. Старинное частное письмо, осточка среднего уза. 6. Правила ротонное косточка среднего уза. 6. Первые проставия. 36. Правила ротонных татарских жанств. 7. Вышата на .... 8. Воинское завние в Московском государстве. 9. Хищивая птица. 14. Древмеруский позасными стариными татарских жанств. 7. Вышата на .... 8. Воинское завние в Московском государстве. 9. Хищивая птица. 14. Древмерус-сикий позаснами странных татарских жанств. 7. Вышата на .... 8. Воинское завние в Московском государстве. 9. Хищивая птица. 14. Древмерус-сикий позаснами странных татарских жанств. 7. Вышата на .... 8. Воинское завние в Московском государстве. 9. Хищивая птица. 14. Древмерус-сикий позаснами страных касстве. 26. Украинский народный тастнами. 29. Совочунность в

Ответы на кроссворд #18
По горизонтали: 1. Гуманист. 5. Обед. 9. Виток. 10. Кумач. 11. Орк. 12.
Ялик. 13. Поророк. 15. Звание. 16. Кодекс. 19. Состав. 20. Баул. 22. Ямс. 24.
Отруб. 25. Откод. 26. Араб. 27. «Обезьяна»
По вертикали: 1. Гевея. 2. Метрика. 3. Ника. 4. Секира. 6. Бычок. 7. Диккенс. 8. Эмбрион. 14. Миссури. 15. Завязка, 17. Епархия. 18. Баобаб. 19. Ссо-

ра. 21. Лодка. 23. Союз

### НОВАЯ СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В **MOUNT VERNON**

Полный комплекс стоматологической помощи Лечение и удаление

Лечение корневых каналов

Комплексное лечение заболеваний десен Другие виды стоматологических услуг





Издатель – Russian Rekiama, Inc. Адрес редакции и издателя: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034

Главный редактор: Александр Черкасов Редактор приложения «Русский Мир в Ванкувере»: Валерия Жине Корректор: Елена Кирьянова Менеджер: Колия Оукс Менеджер по наркетингу: Аскистент по продажан: Алла Глаголева

Любовь Воук Региональный менеджер Ванкувер / Портланд 360-326-8765

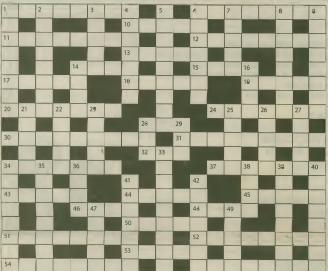
Publisher: Russian Reklama, Inc. Address of Publisher and Editor: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034

Editor in Chief:



по субботам

У Вас проблемы с законом? Получили **DUI**? Вас обвинили в



### KPOCCBOPД №19

По горизонтали: 1. Воспитанник. 6. Самый крупный отров в Балтийском море. 10. Коралловое сооружение. 11. Лонота и колотъе в пояснице и других частих теля. 12. Автор сказок «Тадкий утенок», «Стойкий опоявный солдатичества. 12. Автор сказок «Тадкий утенок», «Стойкий опоявный солдатичества. 12. Автор сказок «Тадкий утенок», «Стойкий опоявный солдатичества. 13. Натик. 17. Культурный центр Грузии на территория Турии. 18. Набиловная появяха у нужского населения Индии. 19. Ронан Михаиля Арцыбашева. 18. Натик. 17. Столица взияталского государства. 28. Предшественница евро. 30. Аппарат для подорамых исследенный водоем. 37. Расположение игральных карт после раздачи. 43. Спортивный водоем. 37. Расположение игральных карт после раздачи. 43. Спортивный водоем. 37. Расположение игральных карт после раздачи. 43. Совей пастух. 46. Висектенная потворечащее церховным догиватичества. 50. Овечий пастух. 46. Висектенный потворечащее церховным догиватичества. 50. Спортивный водоем. 37. Расположение от уголовного наказания. 52. Учебное завядение. 53. Рыба сченейства лоссой. 54. Старинные частное письмо, записка. 55. Географическая область в Бразилии. По вертимали 11. Пъявница. 2. Вентилидионное ссоружение в шахте для разделения пересекающихся поткож воздуха. 3. Блатная песия. 4. Небользаний портима предежающих поткож воздуха. 3. Блатная песия. 4. Небользаний портима предежающих поткож воздуха. 3. Блатная песия. 4. Небользаний портима предежающих поткож воздуха. 3. Блатная песия. 4. Небользаний портима портима предежающих 11. предежающих 11. Предежения поткож воздуха. 3. Блатная песия. 4. Небользаний портима предежающих 11. П

29. Совокупность владений отдельных татарских ханств. 33. Форма социаль-иой зависимости, возыкимых ва впериод разложения родового и складывании ранчеклассового строя в древней Италии у латинов, сабинов и этрусков. 34. Оружие австранийских аборитенов. 35. Пестав бумажная ткань очень редко-го плетения. 36. Пушной зверь. 38. Столица будущих Олимпийских игр. 39. Древнеримский раб, отлущенный на свободу, 40. ... Романовых. 41. Грубое неокращенное сухно, из которого шили верхнюю крестьянскую одежду. 42. Жук, вредитель хлебных злажов и кукурузы. 47. Ансанблю из восьми испол-нителей. 49. Полая опухоль, обычно наполненная жидкостью.

Оветем на криссъор #1.8 и. 1. 7 уманист. 5. Обед. 9. Виток. 10. Кунач. 11. Орк. 12. По горизонталин: 1. Гуманист. 5. Обед. 9. Виток. 10. Кунач. 11. Орк. 12. Ялик. 13. Порорк. 15. Звание. 16. Кодекс. 19. Состав. 20. Баул. 22. Янс. 24. Готурб. 25. Откод. 26. Араб. 27. «Обезьяны» 1. Секира. 6. Бычок. 7. Дик-кенс. 8. Эмбрион. 14. Миссурм. 15. Завязка, 17. Епархия. 18. Баобаб. 19. Ссо-кенс. 8. Эмбрион. 14. Миссурм. 15. Завязка, 17. Епархия. 18. Баобаб. 19. Ссо-

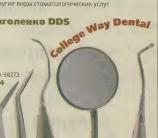
### НОВАЯ СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В **MOUNT VERNON**

Полный комплекс стоматологической помощи Лечение и удаление Лечение корневых каналов Комплексное лечение заболеваний десен Другие виды стоматологических услуг

Сергей Янголенко DDS

Place Suite C Mount Vernon, WA 98273 360-848-8844 Принимаем основные виды страховок Принимаем времяи

1725 Continental







Издатель – Russian Reklama, Inc. Адрес редакции и издателя: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034

Главный редактор: Александр Черкасов Редактор приложения «Русский Мир в Ванкувере» Валерия Жнак Корректор: Елена Кирьянова Менеджер: Юлия Оукс Менеджер по наркетингу: Анна Черкасова Ассистент по продажан: Алла Глаголева

Любовь Воук Региональный менеджер Ванкувер / Портланд 360-326-8765

Дизайн: Russian Reklama, Inc. Художник: Юрий Иванов

Publisher: Russian Reklama, Inc. Address of Publisher and Editor: 11411 NE 124th ST#195, Kirkland, WA 98034

Editor in Chief: Leditor in Chief: Alexander Cherkasov "Vancouver BC" editor: Valeria Zhmak Proof-reader: Yelena Kiryanova Manager: Julia Ochs Marketing Manager: Anna Cherkasova Sales Assistant: Alla Glagoleva

Lubov Woke Regional manager (Vancouver, WA and Portland, OR) 360-326-8765 Design: Russian Rekiama, Inc. Artist: Yuri Ivanov

Phone: (425) 821-3741 Fax: (425) 821-3854 E-mail: RussianWorld@russianreklama.net www.russianworldnewspaper.com

Copyright is reserved, except for written consent of the Publisher is granted. Author opinion can differ from the opinion of the Publisher. Publisher is not in charge of content of advertisement, private announcements, readers letters and commercial articles.

### EASTERN EUROPEAN COUNSELING CENTER

#### Классы:

Anger Management Alcohol/Drug Information School

Chemical Dependency Treatment Domestic Violence Perpetrator Treatment Gambling Treatment

#### Услуги психолога

Psychiatric evaluation/assessment Консультации

- Все услуги на русском, украинском и английском
- Сотрудничаем с адвокатами

Доступные цены

### У Вас проблемы с законом? Получили **DUI**? Вас обвинили в **Domestic Violence:**

Мы РЕШИМ Ваши проблемы! Наши сертифицированные программы соответствуют требованиям судов

11411 NE 124th ST #195 Kirkland, WA 98034 425-823-5071 phone 425-821-3854 fax

#### CLASSES IN SEPTEMBER

www.easterneuropeancounseling.org

Russian World: 11411 HE 124th \$7#195, Kirkland, WA 98034 Ph: (425) 825-3741 • Russian World in Vancouver: 107-3081 East Kent Ave H Vancouver, BC 9554P5 Ph: (804) 618-3208



**FGC Center** 

При поддержке Генерального Консульства России в г. Сиэтл,

местных органов власти, средств массовой информации и спонсоров

проводит

«Ярмарка 2009» 26 СЕНТЯБРЯ 2009

программе:

Официальное выступление представителей администраций State of Washington, King County, City of Redmond, а также представителей Генерального Консульства России в г. Сиэтл и руководителя FGC Center.

Концерт с участием музыкальных, вокальных и танцевальных коллективов

Детские развлечения, конкурсы, игры и забавы

Выставка – распродажа изделий народного творчества

Розыгрыш ценных призов в лотерее

Продажа шашлыков, пирожков, блинов и сладостей (только за наличные деньги)

Для Bawero удобства от здания FGC Center (2011 152nd Ave NE, Redmond, WA 98052)

> будет ходить микроавтобус. Время отправления:

11:00 am, 12:00 pm, 1:00 pm, 2:00 pm, 3:00 pm. Приходите, мы ждем Вас. Вход свободный. Мы оплачиваем Ваш паркинг.

**Marymoor Park** 6046 W Lake Sammamish Pkwy NE

Redmond, WA 98052

Справки по телефонам: (425) 343-3731 (425) 445-8513

Суббота

am - 5 pm

Желающие принять участие в Ярмарке звоните до 15 сентября (425) 343-3<u>73</u>1

### Aprenda Inglés iGratis!

انگلیسی را به رایگان بیآموزید

Անվճար Անգլերեն Սովորիր

Навчайтеся Англійському Безкоштовно

Обучайтесь английскому бесплатно.

英語お無料で習いましょう

Mag-Aral Ng Englis Ng Libre!

Học Tiếng Anh Miễn Phí!

مفت انگریزی پڑھیں

免費 學 英文

免费 学 英语

मफ्त में अंग्रेजी सीखें!

Английский как

второй

язык

(ESL)

Курсы

Ваша библиотека предлагает

бесплатные курсы английского языка! Занятия начинаются 21 сентября

Для получения подробной

информации звоните!

Обучайтесь английскому

«Ярмарка 2009» 26 СЕНТЯБРЯ 2009

в программе:

Обучайтесь

английскому

БЕСПЛАТНО!

Официальное выступление представителей администраций State of Washington, King County, City of Redmond, а также представителей Генерального Консульства России в г. Сиэтл и руководителя FGC Center.

Концерт с участием музыкальных, вокальных и танцевальных коллективов

Детские развлечения, конкурсы, игры и забавы

Выставка - распродажа изделий народного творчества

Розыгрыш ценных призов в лотерее

Продажа шашлыков, пирожков, блинов и сладостей (только за наличные деньги)

Для Bawero удобства от здания FGC Center (2011 152nd Ave NE, Redmond, WA 98052) будет ходить микроавтобус.

Время отправления: 11:00 am, 12:00 pm, 1:00 pm, 2:00 pm, 3:00 pm. Приходите, мы ждем Вас. Вход свободный. Мы оплачиваем Ваш паркинг.

Суббота 11 am – 5 pm

**Marymoor Park** 

6046 W Lake Sammamish Pkwy NE Redmond, WA 98052 Справки по телефонам:

(425) 343-3731 (425) 445-8513





### Aprenda Inglés iGratis!

انگلیسی را به رایگان بیآموزید

Անվճար Անգլերեն Սովորիր

Навчайтеся Англійському Безкоштовно

Обучайтесь английскому бесплатно.

英語お無料で習いましょう

Mag-Aral Ng Englis Ng Libre!

Học Tiếng Anh Miễn Phí!

مفت انگریزی پڑھیں

免費 學 英文

免费 学 英语

मुफ्त में अंग्रेजी सीखें!

મકતમાં અંગ્રેજા શીખો!

Imparate L'inglese Gratis!

Aprenda Inglês De Graça.

Lernen Sie Englisch Kostenlos!

영어를 무료로 배웁시다. Apprenez L'anglais Gratuitement!

تعلم اللغة الإنكليزية مجانأ

**Английский** как второй язык (ESL)

Курсы

Ваша библиотека предлагает бесплатные курсы английского языка! Занятия начинаются 21 сентября Для получения подробной информации звоните!

**Bellevue Library** 425,450,1765

**Des Moines Library** 206.824.6066

**Kingsgate Library** 425.821.7686

**Richmond Beach Library** 206.546.3522

**Woodmont Library** 253.839.0121



kcls.8

Russtan World: 11611 HE 126th ST#193, Kirkland, WA 98036 Ph: (425) 623-3751 . Russtan World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave H Vancouver, BC V356P5 Ph: (606) 618-3206